

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

175e ANNEE



N. 103

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

175e JAARGANG

JEUDI 31 MARS 2005

DONDERDAG 31 MAART 2005

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

25 FEVRIER 2005. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur pour le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, p. 13898.

Service public fédéral Sécurité sociale

4 MARS 2005. — Arrêté royal relatif à l'extension du réseau de la sécurité sociale aux centres publics d'aide sociale, en ce qui concerne leurs missions relatives au droit à l'aide sociale, en application de l'article 18 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, p. 13898.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

14 MARS 2005. — Arrêté royal désignant les fonctionnaires chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité, p. 13900.

Service public fédéral de Programmation politique scientifique

14 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, p. 13900.

14 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 août 1835 portant constitution en établissement scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire, p. 13904.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

25 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding voor de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, bl. 13898.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

4 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van het netwerk van de sociale zekerheid tot de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor wat betreft hun opdrachten inzake het recht op maatschappelijke dienstverlening, met toepassing van artikel 18 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, bl. 13898.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot aanstelling van de ambtenaren belast met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling, bl. 13900.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bl. 13900.

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 augustus 1835 houdende oprichting als wetenschappelijke instelling van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, bl. 13904.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

10 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements, p. 13905.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

10 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de la modification des statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.) et plus particulièrement des modifications intervenues suite à la décision de l'assemblée générale de la S.P.G.E. du 21 juin 2004, p. 13908.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

10 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen, bl. 13905.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

10 MAART 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare Maatschappij voor Waterbeheer) en meer bepaald van de wijzigingen waartoe besloten werd door de algemene vergadering van de S.P.G.E. van 21 juni 2004, bl. 13909.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

10. MÄRZ 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Änderung der Satzungen der "Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.)" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung) und insbesondere der infolge des Beschlusses der Generalversammlung der "S.P.G.E." vom 21. Juni 2004 vorgenommenen Änderungen, S. 13909.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

10 MARS 2005. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sirte le 15 février 2004, p. 13910.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

10 MAART 2005. — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Groot Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiriyah, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004, bl. 13910.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Personnel. Désignations, p. 13911.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Mandats, p. 13911.

Service public fédéral Sécurité sociale

Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité. Comité de gestion. Nomination d'un membre suppléant, p. 13911.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

21 MARS 2005. — Arrêté ministériel portant prolongation de l'agrément d'une banque de tissus et octroi d'un nouvel agrément, p. 13912.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2175/45 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, à 9000 Gand, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13912.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2173/44 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, à 9120 Kallo, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13913.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Personeel. Aanduidingen, bl. 13911.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Mandaten, bl. 13911.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Beheerscomité. Benoeming van een plaatsvervangend lid, bl. 13911.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

21 MAART 2005. — Ministerieel besluit tot verlenging van de erkenning van een weefselbank en toekenning van een nieuwe erkenning, bl. 13912.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2175/45 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, te 9000 Gent, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13912.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2173/44 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, te 9120 Kallo, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13913.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2171/42 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Inagra, Noorderhavenoever 14, à 8620 Nieuwpoort, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13913.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/M/95/A 1997/32 du 8 septembre 1995 octroyant à la S.A. Satic, Rietschoorvelden 20, à 2170 Anvers, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13914.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/M/96/A 2170/64 du 19 février 1996 octroyant à la S.A. Dranaco, Denderstraat s/n, à 2060 Anvers, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13914.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/02/CP10/ du 21 mai 2002 octroyant à l'Association momentanée Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zand, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, à 8400 Oostende, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13915.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/114/CP11/897 du 18 juillet 2002 octroyant à Alzagri S.A., Lodewijk Coiseaukaai 156, à 8000 Bruges, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13915.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/112/CP12/896 du 18 juillet 2002 octroyant à l'Association momentanée S.A. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — S.A. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, à 8620 Nieuwpoort, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13916.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/96/CP13 du 7 mai 1997 octroyant à la S.A. Ghent Dredging, Putstraat 22A, à 9051 Gand, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13916.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/99/CP16/ du 18 janvier 2000 octroyant à la S.A. Belmagri, Alverbergstraat 5, à 3500 Hasselt, une concession pour l'exploitation de sable et de gravier dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13917.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2171/42 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Inagra, Noorderhavenoever 14, te 8620 Nieuwpoort, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13913.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/M/95/A 1997/32 van 8 september 1995 houdende verlening aan de N.V. Satic, Rietschoorvelden 20, te 2170 Antwerpen, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13914.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/M/96/A 2170/64 van 19 februari 1996 houdende verlening aan de N.V. Dranaco, Denderstraat z/n, te 2060 Antwerpen, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13914.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/02/CP10/ van 21 mei 2002 houdende verlening aan de Tijdelijke Vereniging Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zoon, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, te 8400 Oostende, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13915.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/114/CP11/897 van 18 juli 2002 houdende verlening aan Alzagri N.V., Lodewijk Coiseaukaai 156, te 8000 Brugge, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13915.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/112/CP12/896 van 18 juli 2002 houdende verlening aan de Tijdelijke Vereniging N.V. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — N.V. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, te 8620 Nieuwpoort, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13916.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/96/CP13 van 7 mei 1997 houdende verlening aan de N.V. Ghent Dredging, Putstraat 22A, te 9051 Gent, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13916.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/99/CP16/ van 18 januari 2000 houdende verlening aan de N.V. Belmagri, Alverbergstraat 5, te 3500 Hasselt, van een concessie voor de exploitatie van zand en grind uit de territoriale zee en het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13917.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/110/CP18/627 du 4 juin 2002 octroyant à la S.A. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, à 8380 Zeebrugge, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13917.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2001/CP19/ du 9 janvier 2002 octroyant à De Hoop Handel B.V., co Satic S.A., Rietschoorvelden 20, à 2170 Merksem, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13918.

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2003/82/CP20/ du 13 mai 2003 octroyant à la firme DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Scheldedijk 30, à 2070 Zwijndrecht, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004), p. 13919.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

Pouvoirs locaux, p. 13922.

Avis officiels

Fonds des Rentes

Rapport sur les opérations de l'exercice 2004, publié conformément à l'article 7 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945, portant création d'un Fonds des Rentes, p. 13923.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Liste des entreprises d'investissement agréés en Belgique, p. 13933. — Liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de l'E.E.E., p. 13941. Liste des entreprises d'investissement qui relèvent d'un autre Etat membre de l'E.E.E. et qui ont adressé à la CBFA une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995, p. 13943. — Liste des entreprises d'investissement qui relèvent d'un autre Etat membre de l'E.E.E. et qui ont adressé à la CBFA une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995, p. 13968. — Liste des bureaux de change enregistrés en Belgique (article 7 de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif aux bureaux de change et au commerce des devises), p. 13971. — Information d'une fusion par absorption entre deux entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique, p. 13971.

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel de Mons, p. 13971.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/110/CP18/627 van 4 juni 2002 houdende verlening aan de N.V. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, te 8380 Zeebrugge, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13917.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2001/CP19/ van 9 januari 2002 houdende verlening aan De Hoop Handel B.V., co Satic N.V., Rietschoorvelden 20, te 2170 Merksem, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13918.

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2003/82/CP20/ van 13 mei 2003 houdende verlening aan de firma DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Scheldedijk 30, te 2070 Zwijndrecht, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004), bl. 13919.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

9 MAART 2005. — Ministerieel besluit houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake gezondheidszorg aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 13919.

Officiële berichten

Rentenfondsen

Verslag over de operaties van het boekjaar 2004, bekendgemaakt overeenkomstig artikel 7 van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, bl. 13923.

Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen

Lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 13933. — Lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere lid-Staat van de E.E.R. ressorteren, bl. 13941. — Lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lid-Staat van de E.E.R., en die de CBFA een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995, bl. 13943. — Lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de E.E.R., en die de CBFA een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995, bl. 13968. — Lijst van de in België geregistreerde wisselkantoren (artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 december 1994 betreffende de wisselkantoren en de valutahandel), bl. 13971. — Mededeling van een fusie door overname tussen twee verzekeringsondernemingen gevestigd in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, bl. 13971.

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Bergen, bl. 13971.

Service public fédéral Intérieur

16 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle PLP 36 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2005 à l'usage des zones de police. Traduction allemande, p. 13971.

20 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle PLP 37 relative à la coopération et l'échange d'informations au sujet des phénomènes du terrorisme et de l'extrémisme. Traduction allemande, p. 13988.

22 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle GPI 39bis relative à l'appui en membres du personnel de la police fédérale à un corps de police locale. Principes et facturation. Traduction allemande, p. 13990.

30 DECEMBRE 2004. — Circulaire GPI 12bis. Equipement de base des services de la police intégrée, structurée à deux niveaux. Traduction allemande, p. 13992.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

16 DECEMBER 2004. — Ministeriële omzendbrief PLP 36 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2005 ten behoeve van de politiezone. Duitse vertaling, bl. 13971.

20 DECEMBER 2004. — Ministeriële omzendbrief PLP 37 betreffende de samenwerking en het uitwisselen van inlichtingen met betrekking tot het fenomeen terrorisme en extremisme. Duitse vertaling, bl. 13988.

22 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 39bis betreffende de steun in personeelsleden van de federale politie naar een korps van de lokale politie. Principes en facturatie. Duitse vertaling, bl. 13990.

30 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 12bis. Basisuitrusting van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus. Duitse vertaling, bl. 13992.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

16. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 36 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltspans 2005 Deutsche Übersetzung, S. 13972.

20. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 37 über die Zusammenarbeit und den Austausch von Informationen in Bezug auf Terrorismus und Extremismus. Deutsche Übersetzung, S. 13989.

22. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben GPI 39bis über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei Grundsätze und Fakturierung. Deutsche Übersetzung, S. 13990.

30. DEZEMBER 2004 — Rundschreiben GPI 12bis Grundausrüstung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei. Deutsche Übersetzung, S. 13992.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Versements anticipés. Exercice d'imposition 2006, p. 13993.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément. Radiation. Renonciation, p. 14012. — Indice des prix à la consommation du mois de mars 2005, p. 14012.

Service public fédéral de Programmation politique scientifique

Participation à l'Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale, p. 14014.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Commission communautaire française – Service Enseignement – rue des Palais 42, à 1030 Bruxelles, p. 14015.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 14020 à 14064.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Voorafbetalingen. Aanslagjaar 2006, bl. 13993.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning. Schraping. Afstand, bl. 14012. — Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand maart 2005, bl. 14012.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Deelname aan de Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid, bl. 14014.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 14020 tot bl. 14064.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 819

[2005/200774]

25 FEVRIER 2005. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur pour le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 3 février 2002 portant création du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, notamment l'article 30;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 février 2004;

Vu le protocole de la négociation menée au sein du Comité de secteur XI, le 28 janvier 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux produit ses effets au 1^{er} décembre 2003 pour le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 819

[2005/200774]

25 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding voor de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 februari 2004;

Gelet op het protocol van de onderhandeling gevoerd in het Sectorcomité XI, op 28 januari 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten heeft voor de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg uitwerking met ingang van 1 december 2003.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 820

[C - 2005/22268]

4 MARS 2005. — Arrêté royal relatif à l'extension du réseau de la sécurité sociale aux centres publics d'aide sociale, en ce qui concerne leurs missions relatives au droit à l'aide sociale, en application de l'article 18 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, notamment l'article 18, modifié par la loi du 8 décembre 1992;

Vu la proposition du Comité de Gestion de la Banque-carrefour de la Sécurité sociale du 25 novembre 2003;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 14 juin 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 30 septembre 2004;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 820

[C - 2005/22268]

4 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van het netwerk van de sociale zekerheid tot de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor wat betreft hun opdrachten inzake het recht op maatschappelijke dienstverlening, met toepassing van artikel 18 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, inzonderheid op artikel 18, gewijzigd bij de wet van 8 december 1992;

Gelet op het voorstel van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid van 25 november 2003;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 14 juni 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 september 2004;

Vu l'avis 37.914/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de Notre Ministre des Pensions, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les articles 6, 8, 9, 10 à 17, 20, 22 à 26, 28, 34, 46 à 48 et 53 à 71 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, et les arrêtés pris en exécution de ces articles, s'appliquent aux centres publics d'aide sociale, pour autant qu'ils soient chargés de l'exécution de missions relatives au droit à l'aide sociale.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er} :

1° les centres publics d'aide sociale sont assimilés à des institutions de sécurité sociale;

2° les données traitées par les centres publics d'aide sociale en vue de l'exécution de leurs missions relatives au droit à l'aide sociale sont assimilées à des données sociales;

3° l'exécution de missions relatives au droit à l'aide sociale est assimilée à l'application de la sécurité sociale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre de l'Intégration sociale et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Intégration sociale,
C. DUPONT

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Gelet op advies 37.914/1 van de Raad van State, gegeven op 23 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand en Landbouw, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Minister van Pensioenen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De artikelen 6, 8, 9, 10 tot en met 17, 20, 22 tot en met 26, 28, 34, 46 tot en met 48 en 53 tot en met 71 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, en de in uitvoering van deze artikelen genomen besluiten, zijn van toepassing op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor zover zij instaan voor het uitvoeren van opdrachten met betrekking tot het recht op maatschappelijke dienstverlening.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 :

1° worden de openbare centra voor maatschappelijk welzijn gelijkgesteld met instellingen van sociale zekerheid;

2° worden de gegevens die door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden verwerkt voor het uitvoeren van hun opdrachten met betrekking tot het recht op maatschappelijke dienstverlening gelijkgesteld met sociale gegevens;

3° wordt het uitvoeren van opdrachten met betrekking tot het recht op maatschappelijke dienstverlening gelijkgesteld met de toepassing van de sociale zekerheid.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand en Landbouw, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
C. DUPONT

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 821

[C — 2005/11153]

14 MARS 2005. — Arrêté royal désignant les fonctionnaires chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité, notamment l'article 9, § 1^{er};

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires du niveau A du secrétariat du Système belge d'Accréditation installé auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues à l'article 7 de la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 821

[C — 2005/11153]

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot aanstelling van de ambtenaren belast met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling, inzonderheid op artikel 9, § 1;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren van niveau A van het secretariaat van het Belgisch Accreditatiesysteem opgericht bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn bevoegd tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel 7 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2005 — 822

[C — 2005/21044]

14 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 140;

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, notamment les articles 1^{er} et 2, modifiés par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 1^{er}, 3, 5, 32, 38, l'article 47, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, l'article 51, l'article 62, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003, l'article 63 et l'article 64, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée;

PROGRAMMATORISCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2005 — 822

[C — 2005/21044]

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1 en 2, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1, 3, 5, 32, 38, op artikel 47, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, op artikel 51, op artikel 62, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 2003, op artikel 63 en op artikel 64, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 2003 tot aanpassing van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés les 22 juillet et 12 août 2003 et 27 avril et 9 juillet 2004;

Vu les accords de Notre Ministre du Budget, donnés le 25 novembre 2003 et 6 janvier 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de mettre fin à l'incertitude juridique qui règne dans le mode d'approbation des dons et des legs effectués au profit des établissements scientifiques érigés en services de l'Etat à gestion séparée;

Considérant que pour l'application effective des articles 32, 38 et 51 de l'arrêté royal du 1^{er} février 2000, des arrêtés ministériels d'exécution sont encore à prendre par Notre Ministre de la Politique scientifique;

Considérant que pour des raisons légistiques et d'opportunité, il n'est pas encore possible de déterminer la date où ils pourront être publiés;

Considérant que, pour assurer la continuité du service public, les comptables desdits établissements ont continué à appliquer pour les articles précités, d'une part, les règles établies par l'ancien arrêté royal du 31 mars 1987 pour le calcul du crédit provisionnel et du fonds de réserve de leur établissement respectif et d'autre part, la circulaire ministérielle n° 7 du 7 juillet 1987 pour ce qui concerne la forme des comptes desdits établissements;

Considérant que pour assurer la sécurité juridique, il y a lieu de prendre des dispositions transitoires qui couvrent la situation existante jusqu'à la prise des arrêtés ministériels précités d'exécution;

Considérant qu'elles assurent la continuité du service public scientifique;

Considérant que, dans un souci de bonne administration, le contenu du présent arrêté doit être porté à la connaissance des chefs des établissements scientifiques dans les meilleurs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions organiques*

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, le point a) est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

a) « établissement(s) », l'(les) établissement(s) scientifiques de l'Etat qui relève(nt) du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions énumérés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Les établissements forment quatre pôles :

a) Les établissements énumérés ci-après, constituent le pôle « Art » :

— les Musées royaux d'Art et d'Histoire;

— les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;

— l'Institut royal du Patrimoine artistique;

b) les établissements énumérés ci-après, constituent le pôle « Documentation » :

— les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les Provinces;

— la Bibliothèque royale de Belgique;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 juli en 12 augustus 2003 en 27 april en 9 juli 2004;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 november 2003 en 6 januari 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een einde gemaakt moet worden aan de juridische onzekerheid ten aanzien van de wijze van goedkeuring van schenkingen en legaten ten gunste van de wetenschappelijke instellingen opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Overwegende dat voor de daadwerkelijke toepassing van de artikelen 32, 38 en 51 van het koninklijk besluit van 1 februari 2000, door Onze Minister van Wetenschapsbeleid nog ministeriële uitvoeringsbesluiten genomen moeten worden;

Overwegende dat om wetgevings- en opportuniteitsredenen, het nog niet mogelijk is de datum te bepalen waarop ze gepubliceerd zullen kunnen worden;

Overwegende dat, om de continuïteit van de openbare dienstverlening te waarborgen, de rekenplichtingen van genoemde instellingen voor de hierboven vermelde artikelen verder enerzijds de voorschriften zijn blijven toepassen opgesteld bij het vroegere koninklijk besluit van 31 maart 1987 voor de berekening van het provisioneel krediet en van het reservefonds van hun respectieve instelling en anderzijds de ministeriële rondzendbrief nr. 7 van 7 juli 1987 voor wat betreft de vorm van de rekeningen van genoemde instellingen;

Overwegende dat om de rechtszekerheid te waarborgen, het geboden is overgangsmaatregelen te nemen voor de bestaande situatie tot voornoemde ministeriële uitvoeringsbesluiten genomen zijn;

Overwegende dat de continuïteit van de wetenschappelijke dienstverlening erdoor gewaarborgd wordt;

Overwegende dat, met het oog op een deugdelijk bestuur, de inhoud van dit besluit zo spoedig mogelijk ter kennis gebracht moet worden aan de hoofden van de wetenschappelijke instellingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Organieke bepalingen*

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, wordt punt a) vervangen als volgt :

« Artikel 1. In de zin van dit besluit dient te worden verstaan onder :

a) « instelling(en) », de wetenschappelijke instelling(en) van de Staat die ressorteert (ressorteren) onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgesomd in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer ».

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. De instellingen vormen vier polen :

a) De instellingen, hierna opgesomd, vormen de pool « Kunst » :

— de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis;

— de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;

— het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium;

b) de instellingen, hierna opgesomd, vormen de pool « Documentatie » :

— het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de Provinciën;

— de Koninklijke Bibliotheek van België;

c) les établissements énumérés ci-après, constituent le pôle « Espace » :

- l'Observatoire royal de Belgique;
- l'Institut royal météorologique de Belgique;
- l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique;

d) les établissements énumérés ci-après, constituent le pôle « Nature » :

- l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;
- le Musée royal de l'Afrique centrale. »

Art. 3. L'article 5, 16°, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 16° de décider l'achat de pièces de collections artistiques ou historiques ou l'approbation de dons ou de legs de toute nature faits au profit de l'établissement et cela dans les limites des dispositions de l'article 47 ».

Art. 4. L'article 47 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 47. § 1^{er}. L'ordonnateur décide de l'achat de pièces de collections artistiques ou historiques et de l'approbation des dons et des legs de toute nature pour autant que le montant de l'achat ou la valeur du don ou du legs soit inférieur à 50.000 EUR, hors prélèvements fiscaux.

La commission de gestion se prononce sur les achats et les dons et legs visés à l'alinéa 1^{er} lorsque leur valeur est supérieure à 50.000 EUR et inférieure à 250.000 EUR, hors prélèvements fiscaux. Au-delà de ce dernier montant, la décision appartient au Ministre.

§ 2. Les décisions visées au § 1^{er} relatives aux dons et legs de toute nature qui impliquent une acceptation de charges, requièrent un avis préalable du Service public fédéral Justice. Cet avis doit être émis dans le mois de la notification de la demande; passé ce délai, l'avis est réputé favorable.

§ 3. Les décisions visées au § 1^{er} du Ministre ou de la commission de gestion, selon le cas, sont prises après avis d'une commission consultative d'acquisitions dont le procès-verbal de la réunion est chaque fois joint au dossier.

La commission consultative d'acquisitions est composée de l'ordonnateur, du président du conseil scientifique et de deux experts extérieurs, un francophone et un néerlandophone, choisis parmi le corps académique des universités sur proposition du chef d'établissement. La durée de son mandat est la même que celle de la commission de gestion auprès de laquelle elle siège.

La commission consultative d'acquisitions est tenue de faire chaque année un rapport des acquisitions. »

Art. 5. L'intitulé du chapitre X du même arrêté, est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE X. — *Dispositions générales, transitoires, abrogatoires et finales* ».

Art. 6. Dans l'article 62 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots « § 1^{er} » sont supprimés;
- 2° le § 2 est abrogé.

Art. 7. L'article 64 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 64. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000, à l'exception des articles 31 et 42 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2001 et des articles 29, 30, 32, 37, 38, 51 et 56 qui entrent en vigueur à la date fixée par Notre Ministre de la Politique scientifique après accord de Notre Ministre du Budget en ce qui concerne les articles 32, 37 et 51 et de Notre Ministre des Finances en ce qui concerne l'article 38. »

c) de instellingen, hierna opgesomd, vormen de pool « Ruimte » :

- de Koninklijke Sterrenwacht van België;
- het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België;
- het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie;

d) de instellingen, hierna opgesomd, vormen de pool « Natuur » :

- het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
- het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika ».

Art. 3. Artikel 5, 16° van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 16° het beslissen tot de aankoop van artistieke of historische verzamelstukken of tot de goedkeuring van schenkingen en legaten van elke aard ten gunste van de instelling en dat binnen de perken van het bepaalde van artikel 47 ».

Art. 4. Artikel 47 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 47. § 1. De ordonnateur beslist tot de aankoop van artistieke of historische verzamelstukken en tot de goedkeuring van schenkingen en legaten van elke aard voor zover het bedrag van de aankoop of de waarde van de schenking of het legaat niet hoger is dan 50.000 EUR, heffingen niet meegerekend.

De beheerscommissie spreekt zich uit over de aankopen en de schenkingen en legaten als bedoeld in het eerste lid wanneer de waarde ervan meer bedraagt dan 50.000 EUR en minder dan 250.000 EUR, heffingen niet meegerekend. Boven dit laatste bedrag, ligt de beslissing bij de Minister.

§ 2. De beslissingen als bedoeld in § 1 met betrekking tot de schenkingen en legaten van elke aard die een aanvaarding van lasten met zich brengen, vereisen een voorafgaand advies van de Federale Overheidsdienst Justitie. Dit advies moet uitgebracht worden binnen de maand van kennisgeving van de aanvraag; eens deze termijn verstreken, wordt het advies gunstig geacht.

§ 3. De beslissingen als bedoeld in § 1 van de Minister of van de beheerscommissie, naargelang het geval, worden genomen op advies van een raadgevende aankoopcommissie waarvan de notulen van de vergadering telkens bij het dossier gevoegd worden.

De raadgevende aankoopcommissie is samengesteld uit de ordonnateur, de voorzitter van de wetenschappelijke raad en twee externe experts, een Nederlandstalige en een Franstalige, gekozen uit het academisch korps van de universiteiten op voordracht van het instellingshoofd. Haar mandaat heeft dezelfde duur als die van de beheerscommissie bij wie ze zetelt.

De raadgevende aankoopcommissie is ertoe gehouden jaarlijks een verslag over de aankopen op te stellen. »

Art. 5. Het opschrift van Hoofdstuk X van hetzelfde besluit, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« HOOFDSTUK X. — *Algemene, overgangs-, opheffings- en slotbepalingen* ».

Art. 6. In artikel 62 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « § 1 » worden geschrapt;
- 2° de § 2 wordt opgeheven.

Art. 7. Artikel 64 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 64. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000, met uitzondering van de artikelen 31 en 42 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2001 en de artikelen 29, 30, 32, 37, 38, 51 en 56 die in werking treden op de datum vastgesteld door Onze Minister van Wetenschapsbeleid na toestemming van Onze Minister van Begroting wat betreft de artikelen 32, 37 en 51 en van Onze Minister van Financiën wat betreft artikel 38. »

Art. 8. Dans le même arrêté, il est inséré un article 64*bis* rédigé comme suit :

« Art. 64*bis*. Jusqu'à la date fixée à l'article 64, l'article 32 doit être lu de la manière suivante :

« Art. 32. § 1^{er}. Un crédit provisionnel, qui s'élève à un pourcentage des prévisions des dépenses de subsistance, est inscrit annuellement au budget. Le Ministre fixe ce pourcentage après accord du Ministre du Budget.

§ 2. Le crédit provisionnel peut être utilisé dans le courant de l'année budgétaire pour faire face à des dépenses de subsistance imprévisibles. La commission de gestion motive sa décision en la matière.

§ 3. Jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel visé au § 1^{er}, le crédit provisionnel s'élèvera à 2,5 % des dépenses courantes des sections budgétaires 0 et 1 telles que définies par l'arrêté ministériel du 9 juillet 2003 fixant la présentation du budget. »

Art. 9. Dans le même arrêté, il est inséré un article 64*ter* rédigé comme suit :

« Art. 64*ter*. Jusqu'à la date fixée à l'article 64, l'article 38 doit être lu de la manière suivante :

« Art. 38. § 1^{er}. A l'issue de chaque année budgétaire, le service de l'Etat à gestion séparée établit un compte d'exécution du budget, un compte de gestion et un état du patrimoine dans la forme arrêtée par le Ministre après accord du Ministre des Finances.

§ 2. Jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel visé au § 1^{er}, le compte d'exécution du budget, le compte de gestion et l'état du patrimoine sont établis et présentés dans les formes qui étaient prévues à la date du 31 décembre 1999, en appliquant à ces documents les formes de présentation du budget et le mode d'imputation des recettes et des dépenses fixées par l'arrêté ministériel du 9 juillet 2003 pris en exécution de l'article 26. »

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré un article 64*quater* rédigé comme suit :

« Art. 64*quater*. Jusqu'à la date fixée à l'article 64, l'article 51 doit être lu de la manière suivante :

« Art. 51. § 1^{er}. Le service de l'Etat à gestion séparée constitue un fonds de réserve, dont la hauteur est au moins égale à un pourcentage de la moyenne des dépenses de subsistance des trois années budgétaires précédentes. Le Ministre fixe ce pourcentage après accord du Ministre du Budget.

§ 2. Jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel prévu au § 1^{er}, le fonds de réserve s'élèvera à 10 % de la moyenne des dépenses courantes des trois années précédentes des sections 0 et 1 telles que définies par l'arrêté ministériel du 9 juillet 2003 fixant la présentation du budget.

§ 3. Les moyens du fonds de réserve qui dépassent la hauteur minimale fixée en vertu des §§ 1^{er} ou 2 peuvent être, à tout moment, affectés à une dépense spécifique par décision motivée de la commission de gestion.

§ 4. Pour apurer un solde négatif imprévu existant à la fin d'une année budgétaire ou celui résultant de la gestion d'une activité particulière ou pour faire face à une dépense impérieuse, la commission de gestion peut proposer au Ministre l'utilisation de tout ou partie des moyens du fonds de réserve, moyennant la production simultanée d'un échéancier visant la reconstitution du fonds à sa hauteur minimale.

A défaut de réponse du Ministre dans les dix jours ouvrables après la transmission du dossier, sa décision est réputée favorable. »

Art. 8. In hetzelfde besluit wordt een artikel 64*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 64*bis*. Tot de datum vastgesteld in artikel 64, moet artikel 32 als volgt gelezen worden :

« Art. 32. § 1. In de begroting wordt jaarlijks een provisioneel krediet ingeschreven ten bedrage van een percentage van de ramingen van de bestaansmiddelenuitgaven. De Minister legt dit percentage vast na akkoord van de Minister van Begroting.

§ 2. Het provisioneel krediet mag in de loop van de begrotingsjaar aangewend worden om het hoofd te bieden aan onvoorziene bestaansmiddelenuitgaven. De beheerscommissie motiveert haar beslissing terzake.

§ 3. Tot de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit als bedoeld in § 1, zal het provisioneel krediet 2,5 % bedragen van de lopende uitgaven van de begrotingssecties 0 en 1 zoals vastgelegd bij het ministerieel besluit van 9 juli 2003 tot vaststelling van de voorstelling van de begroting. »

Art. 9. In hetzelfde besluit wordt een artikel 64*ter* ingevoegd, luidende :

« Art. 64*ter*. Tot de datum vastgesteld in artikel 64, moet artikel 38 als volgt gelezen worden :

« Art. 38. § 1. Aan het einde van ieder begrotingsjaar stelt de Staatsdienst met afzonderlijk beheer een rekening van uitvoering van de begroting, een beheersrekening en een vermogensstaat op, in de vorm vastgesteld door de Minister na akkoord van de Minister van Financiën.

§ 2. Tot de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit als bedoeld in § 1, worden de rekening van uitvoering van de begroting, de beheersrekening en de vermogensstaat opgesteld en voorgesteld in de vormen gangbaar op 31 december 1999, waarbij op deze documenten de voorstellingsvormen van de begroting en de aanrekeningswijze van de inkomsten en uitgaven toegepast worden vastgelegd bij het ministerieel besluit van 9 juli 2003 genomen ter uitvoering van artikel 26. »

Art. 10. In hetzelfde besluit wordt een artikel 64*quater* ingevoegd, luidende :

« Art. 64*quater*. Tot de datum vastgesteld in artikel 64, moet artikel 51 als volgt gelezen worden :

« Art. 51. § 1. De Staatsdienst met afzonderlijk beheer legt een reservefonds aan waarvan de grootte minstens gelijk is aan een percentage van het gemiddelde van de bestaansmiddelenuitgaven van de drie vorige begrotingsjaren. De Minister legt dit percentage vast na akkoord van de Minister van Begroting.

§ 2. Tot de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit als bedoeld in § 1, zal het reservefonds 10 % bedragen van het gemiddelde van de lopende uitgaven van de drie vorige jaren van de secties 0 en 1 zoals vastgelegd bij het ministerieel besluit van 9 juli 2003 tot vaststelling van de voorstelling van de begroting.

§ 3. De middelen van het reservefonds die meer bedragen dan de minimumgrootte vastgelegd krachtens §§ 1 of 2 kunnen, op ieder ogenblik, aangewend worden voor een specifieke uitgave bij een met redenen omklede beslissing van de beheerscommissie.

§ 4. Om een aan het einde van een begrotingsjaar of van het beheer van een bijzondere activiteit bestaand onvoorzien negatief saldo aan te zuiveren of om het hoofd te bieden aan een dringende uitgave, kan de beheerscommissie aan de Minister voorstellen alle of een gedeelte van de middelen van het reservefonds aan te wenden, mits tegelijk een tijdschema voorgelegd wordt om het fonds opnieuw op zijn minimumgrootte te brengen.

Bij onstentenis van een antwoord van de Minister binnen tien werkdagen nadat het dossier doorgezonden werd, wordt zijn beslissing gunstig geacht. »

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires, abrogatoire et finale*

Art. 11. L'approbation des dossiers de dons ou de legs effectués au profit des services de l'Etat à gestion séparée visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal précité du 1^{er} février 2000 et qui n'est pas clôturée à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est poursuivie selon la procédure prévue à l'article 47 dudit arrêté royal du 1^{er} février 2000.

Art. 12. L'arrêté royal du 1^{er} avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, est rapporté.

Art. 13. L'arrêté royal du 7 juillet 1924 instituant un Fonds commun des Musées de l'Etat destiné à pourvoir, concurremment avec les crédits annuels portés au budget, aux accroissements et à la mise en valeur des collections artistiques de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 6 décembre 1928, est abrogé.

Art. 14. L'article 63 de l'arrêté royal précité du 1^{er} février 2000 est abrogé.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

- des articles 5, 6 et 7 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000;
- des articles 1^{er} et 2 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2003;
- de l'article 12 qui produit ses effets le 1^{er} avril 2003.

Art. 16. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

HOOFDSTUK II. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 11. De goedkeuring van de dossiers betreffende de schenkingen en legaten ten gunste van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer als bedoeld in artikel 1 van bovengenoemd koninklijk besluit van 1 februari 2000 en die niet rond is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, wordt voortgezet volgens de procedure vastgelegd in artikel 47 van genoemd koninklijk besluit van 1 februari 2000.

Art. 12. Het koninklijk besluit van 1 april 2003 tot aanpassing van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, wordt ingetrokken.

Art. 13. Het koninklijk besluit van 7 juli 1924 tot instelling van een Gemeenschappelijk fonds voor de Staatsmusea bestemd om, tegelijk met de jaarlijkse kredieten ingeschreven in de begroting, te voorzien in de uitbreidingen en de valorisatie van de artistieke collecties van de Staat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1928, wordt opgeheven.

Art. 14. Artikel 63 van genoemd koninklijk besluit van 1 februari 2000 wordt opgeheven.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van :

- de artikelen 5, 6 en 7 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000;
- de artikelen 1, 2 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2003;
- artikel 12 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2003.

Art. 16. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL

DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2005 — 823

[C — 2005/21043]

14 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 août 1835 portant constitution en établissement scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1835 portant constitution en établissement scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire, notamment l'article 2, remplacé par les arrêtés royaux des 8 avril et 2 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 26 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire du 24 juin 2004;

PROGRAMMATORISCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2005 — 823

[C — 2005/21043]

14 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 augustus 1835 houdende oprichting als wetenschappelijke instelling van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1835 houdende oprichting als wetenschappelijke instelling van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, inzonderheid op artikel 2, vervangen bij de koninklijke besluiten van 8 april en 2 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 mei 1999;

Gelet op het advies van de Wetenschappelijke Raad van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, van 24 juni 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 février 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 8 août 1835 portant constitution en établissement scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire, remplacé par les arrêtés royaux des 8 avril et 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Les Musées royaux d'Art et d'Histoire comprennent le Musée du Cinquantenaire, le Pavillon des Passions humaines, le Musée des Instruments de Musique, les Musées d'Extrême-Orient et la Porte de Hal.

Les Musées d'Extrême-Orient comprennent la Tour japonaise, le Pavillon chinois et le Musée d'Art japonais. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 februari 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1835 houdende oprichting als wetenschappelijke instelling van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, vervangen bij de koninklijke besluiten van 8 april en 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis bevatten het Jubelparkmuseum, het Paviljoen der Menselijk driften, het Muziek-instrumentenmuseum, de Musea van het Verre Oosten en de Halle-poort.

De Musea van het Verre Oosten bevatten de Japanse Toren, het Chinees Paviljoen en het Museum voor Japanse Kunst. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

AGENCE FEDERALE

POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2005 — 824

[C — 2005/22272]

10 MARS 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 13, modifié par les lois des 15 avril 1965 et 27 mai 1997 et l'article 14, modifié par la loi du 13 juillet 1981, par l'arrêté royal du 9 janvier 1992 et par l'arrêté royal du 22 février 2001, confirmé par la loi du 19 juillet 2001;

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 13 juillet 1981 et 27 mai 1997 et par l'arrêté royal du 22 février 2001, confirmé par la loi du 19 juillet 2001;

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 5, alinéa 2, 2^o et 4^o, remplacé par la loi du 23 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements, modifié par les arrêtés royaux des 11 octobre 1997, 22 décembre 1997, 6 novembre 1999, 16 mai 2001, 18 mars 2002, 28 août 2002 et 31 juillet 2004;

Vu la Directive 2003/99/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 sur la surveillance des zoonoses et des agents zoonotiques, modifiant la Décision 90/424/CEE du Conseil et abrogeant la Directive 92/117/CEE du Conseil;

Vu la Décision 2001/471/CE de la Commission du 8 juin 2001 établissant les règles applicables au contrôle régulier de l'hygiène générale effectué par les exploitants dans les établissements conformément à la Directive 64/433/CEE relative aux conditions de production et de mise sur le marché de viandes fraîches et à la Directive 71/118/CEE relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par la Décision 2004/379/CE;

FEDERAAL AGENTSCHAP

VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2005 — 824

[C — 2005/22272]

10 MAART 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij de wetten van 15 april 1965 en 27 mei 1997 en op artikel 14, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981, bij het koninklijk besluit van 9 januari 1992 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001, bekrachtigd bij de wet van 19 juli 2001;

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1981 en 27 mei 1997 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001, bekrachtigd bij de wet van 19 juli 2001;

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, 2^o en 4^o, vervangen bij de wet van 23 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 oktober 1997, 22 december 1997, 6 november 1999, 16 mei 2001, 18 maart 2002, 28 augustus 2002 en 31 juli 2004;

Gelet op de richtlijn 2003/99/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bewaking van zoonoses en zoonoseverwekkers en houdende wijziging van de Beschikking 90/424/EEG van de Raad en intrekking van Richtlijn 92/117/EEG van de Raad;

Gelet op de Beschikking 2001/471/EG van de Commissie van 8 juni 2001 tot vaststelling van voorschriften voor het regelmatig doen controleren van de algemene hygiëne door de exploitanten in inrichtingen overeenkomstig Richtlijn 64/433/EEG betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees en Richtlijn 71/118/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van de productie en het in de handel brengen van vers vlees van pluimvee, gewijzigd bij de Beschikking 2004/379/CE;

Vu l'avis du Comité scientifique, institué auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 4 août 2004;

Vu l'avis n° 38058/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 février 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements, modifié par les arrêtés royaux des 18 mars 2002 et 31 juillet 2004, est complété comme suit :

« 30° zoonose : toute maladie et/ou toute infection naturellement transmissible directement ou indirectement entre l'animal et l'homme;

31° agent zoonotique : tout virus, toute bactérie, tout champignon, tout parasite ou toute autre entité biologique susceptible de provoquer une zoonose. »

Art. 2. Dans l'article 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 août 2002, sont insérés les paragraphes 5*bis* et 5*ter*, rédigés comme suit :

« § 5*bis*. Lorsque l'exploitant procède à des examens en vue de détecter la présence de zoonoses et d'agents zoonotiques, il conserve les résultats et fait le nécessaire pour que toute souche pertinente soit conservée pendant une période fixée par l'Agence qui à cette fin tient compte de la période d'incubation de l'agent en question, son épidémiologie ainsi que du type et de la nature de la denrée alimentaire.

L'exploitant communique les résultats des examens et fait parvenir les souches à l'Agence sur sa demande.

§ 5*ter*. Si l'exploitant, lors d'un foyer de toxi-infection quelconque, fournit des informations à l'Agence conformément à l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, il fait le nécessaire pour que la denrée alimentaire en cause, ou un échantillon approprié de celle-ci, soit conservée de manière à n'empêcher ni son analyse en laboratoire ni l'enquête sur le foyer.

Le premier alinéa s'applique sans préjudice des normes relatives à la sécurité des produits, aux systèmes d'alerte précoce et de la réaction pour la prévention et le contrôle des maladies transmissibles de l'homme et à l'hygiène des denrées alimentaires, et des prescriptions générales de la législation alimentaire, notamment celles qui concernent les mesures d'urgence et les procédures de retrait du marché applicables aux denrées alimentaires. »

Art. 3. A l'article 19, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 22 décembre 1997, l'alinéa 1^{er} est remplacée par l'alinéa suivant :

« De plus, les exploitants des ateliers de découpe et des entrepôts frigorifiques dans lesquels est entreposée de la viande fraîche doivent tenir un registre dans lequel, lors de la réception et de l'expédition de cette viande, chaque envoi est inscrit avec l'indication de la date, du poids, de l'espèce animale, du document d'accompagnement commercial ou du certificat ainsi que de la provenance et de la destination. La relation entre les envois réceptionnés et expédiés doit également être établi par ce registre. »

Art. 4. Dans l'Annexe I^{re}, chapitre III, du même arrêté, le point 4 est complété par l'alinéa suivant :

« Même dans le cas où l'on peut utiliser une autorisation de transport de viandes de porcs non-complètement refroidies, accordée conformément à la réglementation relative au transport de viandes, le refroidissement dans un abattoir ne peut pas être interrompu sous prétexte qu'une température à cœur de 16 °C ou inférieure et/ou une température en surface de 9 °C ou inférieure est atteinte. »

Art. 5. Dans l'Annexe III du même arrêté, modifiée par les arrêtés royaux des 22 décembre 1997 et 28 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre II, sont insérés les points 3*bis* et 3*ter*, rédigés comme suit :

« 3*bis*. Procédure d'échantillonnage et nombre d'échantillons à prélever dans les abattoirs de faible capacité

Par dérogation au point 3, alinéas 1^{er} et 2, un nombre initialement minimal d'échantillons à prélever par groupe d'espèces animales (bovins et solipèdes/porcins/ovins et caprins) sur base annuelle est

Gelet op het advies van het Wetenschappelijk Comité, ingesteld bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 4 augustus 2004;

Gelet op het advies nr. 38058/3 van de Raad van State, gegeven op 8 februari 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 maart 2002 en 31 juli 2004, wordt aangevuld als volgt :

« 30° zoönose : ziekte en/of besmetting die langs natuurlijke weg direct of indirect tussen dieren en mensen kan worden overgedragen;

31° zoönoseverwekker : virus, bacterie, schimmel, parasiet of andere biologische entiteit waardoor een zoönose kan worden veroorzaakt. »

Art. 2. In artikel 4, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002, worden de paragrafen 5*bis* en 5*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5*bis*. Wanneer de exploitant een onderzoek doet naar de aanwezigheid van zoönoses en zoönoseverwekkers, moet hij de resultaten daarvan bijhouden en ervoor zorgen dat relevante isolaten worden bewaard gedurende een termijn die wordt voorgeschreven door het Agentschap dat daarbij rekening houdt met de incubatieperiode van het betrokken agens, zijn epidemiologie evenals met het type en de aard van het levensmiddel.

Desgevraagd deelt de exploitant de resultaten van de onderzoeken mee aan het Agentschap en stelt het isolaten ter beschikking.

§ 5*ter*. Wanneer in geval van een uitbraak van een door voedsel overgedragen zoönose de exploitant het Agentschap overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen informatie verschaft, dient hij ervoor te zorgen dat het betrokken levensmiddel, of een geschikt monster daarvan, zo bewaard wordt dat het onderzoek ervan in een laboratorium of het onderzoek van de uitbraak niet belemmerd wordt.

Het eerste lid geldt onverminderd voorschriften inzake productveiligheid, systemen voor vroegtijdige waarschuwing en maatregelen ter voorkoming en bestrijding van overdraagbare menselijke ziekten, levensmiddelenhygiëne, de algemene voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, in het bijzonder die betreffende noodmaatregelen en procedures voor het uit de handel nemen van levensmiddelen. »

Art. 3. In artikel 19, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 1997, wordt het eerste lid vervangen door het volgend lid :

« De exploitanten van de uitsnijderijen en van de koel- en vrieshuizen waar vers vlees wordt opgeslagen dienen bovendien een register bij te houden waarin respectievelijk bij ontvangst en bij verzending van vers vlees, elke zending wordt vermeld met aanduiding van de datum, het gewicht, de diersoort, het begeleidend handelsdocument of het certificaat evenals de herkomst, respectievelijk de bestemming. Dit register dient tevens het verband tussen de ontvangen en verzonden zendingen weer te geven. »

Art. 4. In Bijlage I, hoofdstuk III, van hetzelfde besluit, wordt punt 4, aangevuld met volgend lid :

« Ook ingeval gebruik mag worden gemaakt van een overeenkomstig de reglementering betreffende het vervoer van vlees verleende toestemming tot vervoer van niet geheel doorkoeld varkensvlees, mag de koeling in een slachthuis niet onderbroken worden onder het voorwendsel dat een kerntemperatuur van 16 °C of lager en/of een oppervlaktetemperatuur van 9 °C of lager is bereikt. »

Art. 5. In Bijlage III bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 december 1997 en 28 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk II worden de punten 3*bis* en 3*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« 3*bis*. Bemonsteringsprocedures en aantal te nemen monsters in slachthuizen met een geringe capaciteit

In afwijking op punt 3, eerste en tweede lid, wordt in de slachthuizen met een geringe capaciteit een op jaarbasis aanvankelijk minimaal te nemen aantal monsters per diersoortengroep (runderen en

défini pour les abattoirs de faible capacité. Il correspond pour chaque groupe d'espèces animales au nombre total d'abattages dans ce groupe durant l'année calendrier précédente exprimé en UGB et divisé par vingt, chaque quotient étant arrondi à l'unité supérieure. Cependant, au moins deux échantillons doivent être prélevés par groupe d'espèces animales dont au moins cinq UGB ont été abattus l'année précédente et au moins six échantillons au total.

Le prélèvement du nombre d'échantillons ainsi obtenu est réparti sur l'année en fonction de la répartition prévue des abattages, en tenant compte de la répartition des abattages de l'année précédente. En outre, il faut viser une répartition des échantillonnages sur les jours de la semaine.

Chaque année, avant le 15 janvier, un plan d'échantillonnage, fixant le nombre d'échantillons à prélever par semaine et par groupe d'espèces animales, est ainsi défini. Cependant, si ce système d'échantillonnages n'est pas lancé au début de l'année, le plan ne doit contenir que le reste de l'année calendrier et ne doit, lors de son calcul, que tenir compte de la période correspondante de l'année calendrier précédente.

Avant que l'exploitant ne puisse utiliser ce système d'échantillonnages, il doit d'abord, chaque année, obtenir à cet effet l'autorisation du vétérinaire de contrôle de l'Agence. Il présente, lors de sa demande, le plan d'échantillonnages ainsi que les documents justificatifs du nombre d'abattages sur lesquels il repose. Si, lors de l'exécution du plan, il s'avère que le développement du nombre réel d'abattages présente une différence excédant les 20 % par rapport à l'année précédente, le plan est alors adapté conformément aux instructions du vétérinaire de contrôle de l'Agence.

En cas de résultat inacceptable ou de deux résultats marginaux parmi les cinq derniers prélèvements, le nombre d'échantillons initialement prévu est doublé pendant une période de huit semaines consécutives, avec au minimum un échantillon par semaine; il s'agit d'échantillons supplémentaires non comptabilisables dans le cadre du nombre d'échantillons minimum à prélever annuellement.

3^{ter}. Procédure d'échantillonnage et nombre d'échantillons à prélever dans les abattoirs ne travaillant pas à temps complet

Les abattoirs, autres que ceux de faible capacité, où l'on n'abat pas plus de trois jours par semaine ou bien où, lors d'activité courante, pas plus de 1 000 UGB sont abattus par an, peuvent bénéficier des dispositions du point 3bis, à l'exception de l'alinéa 5, si la fréquence d'échantillonnage a déjà été réduite à un test tous les quinze jours conformément au point 3, alinéa 1^{er}, et si de nouveau des résultats satisfaisants ont été obtenus pendant six semaines consécutives.

Avant de pouvoir utiliser la disposition de l'alinéa 1^{er}, l'exploitant doit en obtenir l'autorisation du vétérinaire de contrôle de l'Agence. A cet effet, l'exploitant produit, lors de sa demande, les pièces justificatives qui prouvent qu'il a été satisfait à toutes les conditions de l'alinéa 1^{er}.

Lorsqu'un résultat inacceptable est obtenu, il faut à nouveau respecter la fréquence d'échantillonnage hebdomadaire et le nombre d'échantillons à prélever conformément au point 3, alinéa 1^{er}.

Lorsqu'un résultat marginal est obtenu, il faut à nouveau respecter la fréquence d'échantillonnage bi-hebdomadaire et le nombre d'échantillons à prélever conformément au point 3, alinéa 1^{er}. »;

2° au chapitre II, le point 7, Critères de vérification, est complété par l'alinéa suivant :

« Lors de l'application des dispositions du point 3bis, il est procédé sur base de $n = 5$ et $c = 1$ pour l'application des tableaux 1 et 2. »;

3° au chapitre III, le point 2 est complété des alinéas suivants :

« Si tous les résultats sont acceptables pendant une période de six mois, le délai de deux semaines visé au alinéa 1^{er} peut être porté à quatre semaines. Avant de pouvoir utiliser cette dérogation, l'exploitant doit en obtenir l'autorisation du vétérinaire de contrôle de l'Agence. A cet effet, l'exploitant produit, lors de sa demande, les pièces justificatives qui prouvent qu'il a été satisfait à toutes les conditions.

Lorsqu'un résultat inacceptable ou marginal est obtenu, il faut à nouveau respecter la fréquence d'échantillonnage et le nombre d'échantillons à prélever conformément à l'alinéa 1^{er}. »;

4° au chapitre III, il est inséré un point 2bis, rédigé comme suit :

« 2bis. Fréquence dans les abattoirs de faible capacité et les ateliers de découpe de faible capacité

eenhoevigen/varkens/schape en geiten) bepaald. Het stemt voor elke diersoortengroep overeen met het totaal aantal slachtingen binnen deze groep gedurende het voorgaand kalenderjaar uitgedrukt in GVE en gedeeld door twintig, waarbij elk quotiënt wordt afgerond tot de hogere eenheid. Evenwel dienen per diersoortengroep waarvan in het voorafgaand jaar minstens vijf GVE werden geslacht, minstens twee monsters te worden genomen en in totaal minstens zes monsters.

Het nemen van het aldus bekomen aantal monsters wordt verspreid over het jaar naargelang de verwachte spreiding der slachtingen, rekening houdend met de spreiding der slachtingen in het voorafgaande jaar. Tevens dient een spreiding van de monsternemingen over de dagen van de week nagestreefd.

Elk jaar wordt aldus vóór 15 januari een plan van monsternemingen vastgesteld waarin bij benadering per week en per diersoortgroep het aantal aanvankelijk te nemen monsters wordt vastgelegd. Evenwel, indien dit stelsel van monsternemingen niet van bij de jaaraanvang wordt opgestart, dient het plan slechts de rest van het kalenderjaar te omvatten en bij zijn berekening slechts rekening te houden met de overeenstemmende periode van het voorgaand kalenderjaar.

Alvorens de exploitant gebruik kan maken van dit stelsel van monsternemingen dient hij daartoe elk jaar de toestemming van de toezichthoudende dierenarts van het Agentschap te bekomen. Hij overlegt bij zijn aanvraag het plan van monsternemingen evenals de bewijsstukken van het aantal slachtingen waarop het is gesteund. Indien tijdens de uitvoering van het plan mocht blijken dat de ontwikkeling van het reële aantal slachtingen een afwijking vertoont van meer dan 20 % tegenover het voorgaand jaar, wordt het plan aangepast overeenkomstig de instructies van de toezichtdierenarts van het Agentschap.

Indien een onaanvaardbaar resultaat wordt verkregen of twee marginale resultaten binnen de laatste vijf, wordt het aanvankelijk voorzien aantal monsters gedurende een periode van acht opeenvolgende weken verdubbeld en in elk geval tot één monster per week opgevoerd, met dien verstande dat het aldus bijkomend genomen aantal monsters niet mag worden meegerekend om het aanvankelijk bepaald minimum voor het jaar te behalen.

3^{ter}. Bemonsteringsprocedures en aantal te nemen monsters in slachthuizen die niet voltijds in bedrijf zijn

De andere slachthuizen dan deze met een geringe capaciteit, waar niet meer dan drie dagen per week wordt geslacht of waar bij courante activiteit niet meer dan 1 000 GVE per jaar worden geslacht, kunnen gebruik maken van de bepalingen onder punt 3bis, met uitzondering van het vijfde lid, indien de frequentie van monsterneming reeds werd teruggebracht tot eenmaal per twee weken overeenkomstig punt 3, eerste lid, en indien de resultaten opnieuw gedurende zes opeenvolgende weken bevredigend zijn.

Alvorens de exploitant gebruik kan maken van de bepaling van het eerste lid, dient hij daartoe de toestemming van de toezichthoudende dierenarts van het Agentschap te bekomen. Daartoe overlegt de exploitant bij zijn aanvraag de bewijsstukken die aantonen dat aan alle voorwaarden van het eerste lid is voldaan.

Indien een onaanvaardbaar resultaat wordt verkregen, dienen opnieuw de wekelijkse frequentie van bemonstering en het aantal te nemen monsters overeenkomstig punt 3, eerste lid, in acht genomen;

Indien een marginaal resultaat wordt verkregen, dienen opnieuw de tweewekelijkse frequentie van bemonstering en het aantal te nemen monsters overeenkomstig punt 3, eerste lid, in acht genomen. ».

2° in hoofdstuk II, wordt het punt 7, Verificatiecriteria, aangevuld met volgend lid :

« Wanneer gebruik wordt gemaakt van de bepalingen onder punt 3bis, wordt voor de toepassing van de tabellen 1 en 2 gehandeld op basis van $n = 5$ en $c = 1$. »;

3° in hoofdstuk III, wordt het punt 2 aangevuld met de volgende leden :

« Indien alle resultaten gedurende een periode van zes maanden aanvaardbaar zijn, kan de termijn van twee weken bedoeld in het eerste lid op vier weken worden gebracht. Alvorens de exploitant gebruik kan maken van deze afwijking, dient hij daartoe de toestemming van de toezichthoudende dierenarts van het Agentschap te bekomen. Daartoe overlegt de exploitant bij zijn aanvraag de bewijsstukken die aantonen dat aan alle voorwaarden is voldaan.

Indien een onaanvaardbaar of marginaal resultaat wordt bekomen, dienen opnieuw de frequentie van bemonstering en het aantal te nemen monsters overeenkomstig het eerste lid, in acht genomen. »;

4° in hoofdstuk III wordt een punt 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 2bis. Frequentie in de slachthuizen met geringe capaciteit en de uitsnijderijen met geringe capaciteit

Si les résultats sont favorables pendant trois mois consécutifs, la fréquence peut être réduite de moitié à condition d'obtenir l'autorisation du vétérinaire de contrôle de l'Agence. L'autorisation échoit lorsqu'un résultat défavorable est obtenu.

Pour faire en sorte que toutes les surfaces soient testées sur une période de six mois, un calendrier doit être établi indiquant les jours où des surfaces données doivent être échantillonnées. Les résultats doivent être enregistrés »;

5° le chapitre V, point 1, du texte français est remplacé par la disposition suivante :

« 1. La production doit être contrôlée en effectuant des examens microbiologiques dans un laboratoire jugé adéquat d'un établissement agréé de l'exploitant ou dans un laboratoire agréé pour l'analyse des denrées alimentaires selon une fréquence journalière pour les viandes hachées et une fréquence hebdomadaire pour les préparations de viandes. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Ingeval de resultaten gedurende drie opeenvolgende maanden gunstig zijn, mag de frequentie worden vermindert tot de helft, mits toestemming van de toezichhoudende dierenarts van het Agentschap. De toestemming vervalt indien een ongunstig resultaat wordt bekomen.

Om te bereiken dat in een periode van zes maanden alle oppervlakken worden getest, moet er een schema opgesteld worden waarop staat aangegeven welke oppervlakken op welke dagen bemonsterd moeten worden. De resultaten moeten geregistreerd worden »;

5° hoofdstuk V, punt 1, van de Franse tekst wordt vervangen als volgt :

« 1. La production doit être contrôlée en effectuant des examens microbiologiques dans un laboratoire jugé adéquat d'un établissement agréé de l'exploitant ou dans un laboratoire agréé pour l'analyse des denrées alimentaires selon une fréquence journalière pour les viandes hachées et une fréquence hebdomadaire pour les préparations de viandes. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 825

[2005/200785]

10 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de la modification des statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.) et plus particulièrement des modifications intervenues suite à la décision de l'assemblée générale de la S.P.G.E. du 21 juin 2004

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une Société publique de gestion de l'eau publié au *Moniteur belge* le 22 juin 1999 et notamment son article 5;

Vu les statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau;

Vu le procès-verbal de l'assemblée générale du 21 juin 2004 de la Société publique de Gestion de l'Eau;

Sur proposition du Ministre qui a la Politique de l'Eau dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement approuve les modifications statutaires décidées par l'assemblée générale de la Société publique de Gestion de l'Eau le 21 juin 2004.

Art. 2. Le Ministre qui a la Politique de l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Namur, le 10 mars 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 825

[2005/200785]

10. MÄRZ 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Änderung der Satzungen der "Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.)" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung) und insbesondere der infolge des Beschlusses der Generalversammlung der "S.P.G.E." vom 21. Juni 2004 vorgenommenen Änderungen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 15. April 1999 über den Wasserkreislauf und zur Einrichtung einer "Société publique de Gestion de l'Eau", veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* am 22. Juni 1999, insbesondere seines Artikels 5;

Aufgrund der Satzungen der "Société publique de Gestion de l'Eau";

Aufgrund des Protokolls der Generalversammlung vom 21. Juni 2004 der "Société publique de Gestion de l'Eau",

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt die von der Generalversammlung der "Société publique de Gestion de l'Eau" am 21. Juni 2004 beschlossenen Satzungsänderungen.

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 10. März 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 825

[2005/200785]

10 MAART 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare Maatschappij voor Waterbeheer) en meer bepaald van de wijzigingen waartoe besloten werd door de algemene vergadering van de S.P.G.E. van 21 juni 2004

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 15 april 1999 betreffende de kringloop van het water en houdende oprichting van een "Société publique de Gestion de l'Eau", bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1999, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de statuten van de "Société publique de Gestion de l'Eau";

Gelet op de notulen van de algemene vergadering van de "Société publique de Gestion de l'Eau" van 21 juni 2004;

Op de voordracht van de Minister die voor het Waterbeleid bevoegd is,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire wijzigingen waartoe besloten werd door de algemene vergadering van de "Société publique de Gestion de l'Eau" van 21 juni 2004 worden door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheden het Waterbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 10 maart 2005.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 826

[2005/31085]

10 MARS 2005. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sirte le 15 février 2004 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sirte le 15 février 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mars 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

P. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) *Documents du Conseil :*

Session ordinaire 2004 :

A-44/1 : *Projet d'ordonnance.*

Session ordinaire 2004-2005 :

A-44/2 : *Rapport (renvoi).*

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 février 2005.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 826

[2005/31085]

10 MAART 2005. — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Groot Libisch-Arabisch Socialistische Volks-Jamahiriya, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Groot Libisch-Arabisch Socialistische Volks-Jamahiriya, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 maart 2005.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) *Documenten van het Parlement :*

Gewone zitting 2004 :

A-44/1 : *Ontwerp van ordonnantie.*

Gewone zitting 2004-2005 :

A-44/2 : *Verslag (verwijzing).*

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 18 februari 2005.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C - 2005/00149]

Personnel. — Désignations

Par arrêté royal de 17 février 2005, qui produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2005, a été désigné comme mandataire, chargé de la surveillance du respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution :

— M. Simon Coenen.

Par arrêté royal de 17 février 2005, qui produit ses effets à partir du 1^{er} février 2005, a été désigné comme mandataire, chargé de la surveillance du respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution :

— M. Guy Lefebvre.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2005/00149]

Personeel. — Aanduidingen

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2005, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2005, is aangeduid tot gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle en haar uitvoeringsbesluiten :

— de heer Simon Coenen.

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2005, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2005, is aangeduid tot gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle en haar uitvoeringsbesluiten :

— de heer Guy Lefebvre.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2005/14064]

Mobilité et Sécurité routière. — Mandats

Par arrêté ministériel du 24 février 2005 sont nommés membres de la chambre francophone de la commission de recours à partir du 1^{er} mars 2005, pour un terme de deux ans :

M. Carton de Tournai, Philippe, juge de paix à Huy;

Mme Delange, Marie-Claire, juge de police émérite;

M. Weber, Oswald, juge de paix à Sankt Vith.

Par le même arrêté, M. Oswald Weber et M. Philippe Carton de Tournai ont été désignés respectivement comme président et vice-président de la chambre francophone de la commission de recours.

Par le même arrêté, sont nommés membres de la chambre néerlandophone de la commission de recours à partir du 1^{er} mars 2005, pour un terme de deux ans :

M. Herman Verlinden, juge de police de Louvain;

M. Geert Cheyns, juge de police à Gent;

M. Rudi Sierens, juge de police à Brugge.

Par le même arrêté, M. Herman Verlinden et M. Geert Cheyns ont été désignés respectivement comme président et vice-président de la chambre néerlandophone de la commission de recours.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2005/14064]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Mandaten

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2005 worden tot lid van de Franstalige kamer van de beroepscommissie benoemd, met ingang van 1 maart 2005, voor een termijn van twee jaar :

de heer Carton de Tournai, Philippe, vrederechter te Hoei;

Mevr. Delange, Marie-Claire, emeritus politierechter;

de heer Weber, Oswald, vrederechter te Sankt Vith.

Bij hetzelfde besluit worden de heer Oswald Weber en de heer Philippe Carton de Tournai aangesteld als respectievelijk voorzitter en vice-voorzitter van de Franstalige kamer van de beroepscommissie.

Bij hetzelfde besluit worden tot lid van de Nederlandstalige kamer van de beroepscommissie benoemd, met ingang op 1 maart 2005, voor een termijn van twee jaar :

de heer Herman Verlinden, politierechter te Leuven;

de heer Geert Cheyns, politierechter te Gent;

de heer Rudi Sierens, politierechter te Brugge.

Bij hetzelfde besluit worden de heer Herman Verlinden en de heer Geert Cheyns aangesteld als respectievelijk voorzitter en vice-voorzitter van de Nederlandstalige kamer van de beroepscommissie.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2005/22227]

**Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
Comité de gestion. — Nomination d'un membre suppléant**

Par arrêté royal du 17 février 2005, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— M. Bart Buysse est nommé en qualité de membre suppléant du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant des organisations représentatives des employeurs, en remplacement de Mme Catherine Vermeersch, dont il achèvera le mandat de membre suppléant.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2005/22227]

**Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Beheerscomité. — Benoeming van een plaatsvervangend lid**

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2005, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking :

— wordt de heer Bart Buysse benoemd tot plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van Mevr. Catherine Vermeersch, wier mandaat van plaatsvervangend lid hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2005/22290]

21 MARS 2005. — Arrêté ministériel portant prolongation de l'agrément d'une banque de tissus et octroi d'un nouvel agrément

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, notamment l'article 1^{er}, § 3, modifiée par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1988 relatif aux banques de tissus et du prélèvement, de la conservation, de la préparation, de l'importation, du transport, de la distribution et de la délivrance de tissus, notamment l'article 2;

Vu l'avis n° 5154-4-4 du Conseil supérieur d'Hygiène du 18 février 2005,

Arrête :

Article 1^{er}. L'organisme suivant voit son agrément prolongé jusqu'au 31 décembre 2006, dans les conditions suivantes :

CH Bois de l'Abbaye - site de Seraing pour les allogreffes de têtes fémorales.

Art. 2. L'établissement suivant reçoit un agrément valable jusqu'au 31 décembre 2005 :

CHU de Liège - Site du Sart-Tilman : pour les allogreffes de sang de cordon ombilical.

Bruxelles, le 21 mars 2005.

R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2005/22290]

21 MAART 2005. — Ministerieel besluit tot verlenging van de erkenning van een weefselbank en toekenning van een nieuwe erkenning

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, inzonderheid op artikel 1, § 3, gewijzigd door de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1988 betreffende de weefselbanken en het wegnemen, bewaren, bereiden, invoeren, vervoeren, distribueren en afleveren van weefsels, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies nr. 5154-4-4 van de Hoge Gezondheidsraad van 18 februari 2005,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van de volgende instelling wordt verlengd tot 31 december 2006, onder volgende voorwaarden :

CH Bois de l'Abbaye - site de Seraing voor femuurkoppes allogreffes;

Art. 2. De volgende instelling krijgt een nieuwe erkenning geldig tot 31 december 2005 :

CHU de Liège - Site du Sart-Tilman : voor allogreffes van navelstreng bloed.

Brussel, 21 maart 2005.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11088]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2175/45 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, à 9000 Gand, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (Moniteur belge du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/279/CP01 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, à 9000 Gand, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 6 août 2006, à extraire annuellement une moyenne de 500 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/279/CP01 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11088]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2175/45 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, te 9000 Gent, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (Belgisch Staatsblad van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/279/CP01 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Charles Kesteleyn, Stapelplein 46, te 9000 Gent, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 6 augustus 2006, jaarlijks gemiddeld 500 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/279/CP01 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2005/11090]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2173/44 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, à 9120 Kallo, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/281/CP04 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, à 9120 Kallo, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 6 août 2006, à extraire annuellement une moyenne de 500 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/281/CP04 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2005/11089]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel 8.M/93/A 2171/42 du 6 août 1993 octroyant à la S.A. Insagra, Noorderhavenoever 14, à 8620 Nieuwpoort, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/280/CP03 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Insagra, Noorderhavenoever 14, à 8620 Nieuwpoort, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 mars 2013, à extraire annuellement une moyenne de 500.000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/280/CP03 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11090]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2173/44 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, te 9120 Kallo, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/281/CP04 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Cambel Agregats, Sint-Jansweg 1, te 9120 Kallo, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 6 augustus 2006, jaarlijks gemiddeld 500 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/281/CP04 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11089]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit 8.M/93/A 2171/42 van 6 augustus 1993 houdende verlening aan de N.V. Insagra, Noorderhavenoever 14, te 8620 Nieuwpoort, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/280/CP03 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Insagra, Noorderhavenoever 14, te 8620 Nieuwpoort, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 maart 2013, jaarlijks gemiddeld 500 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/280/CP03 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11092]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/M/95/A 1997/32 du 8 septembre 1995 octroyant à la S.A. Satic, Rietschoorvelden 20, à 2170 Anvers, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/283/CP07 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Satic, Rietschoorvelden 20, à 2170 Anvers, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 18 septembre 2005, à extraire annuellement une moyenne de 300 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/283/CP07 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11091]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/M/96/A 2170/64 du 19 février 1996 octroyant à la S.A. Dranaco, Denderstraat s/n, à 2060 Anvers, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/282/CP06 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Dranaco, Denderstraat s/n, à 2060 Anvers, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 1^{er} mars 2005, à extraire annuellement une moyenne de 300 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans les zones de contrôle 1 et 2 définies à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/282/CP06 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11092]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/M/95/A 1997/32 van 8 september 1995 houdende verlening aan de N.V. Satic, Rietschoorvelden 20, te 2170 Antwerpen, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/283/CP07 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Satic, Rietschoorvelden 20, te 2170 Antwerpen, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 18 september 2005, jaarlijks gemiddeld 300 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/283/CP07 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11091]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/M/96/A 2170/64 van 19 februari 1996 houdende verlening aan de N.V. Dranaco, Denderstraat z/n, te 2060 Antwerpen, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/282/CP06 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Dranaco, Denderstraat z/n, te 2060 Antwerpen, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 1 maart 2005, jaarlijks gemiddeld 300.000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezones 1 en 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/282/CP06 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2005/11093]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/02/CP10/ du 21 mai 2002 octroyant à l'Association momentanée Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zoon, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, à 8400 Oostende, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/284/CP10 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à l'Association momentanée Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zoon, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, à 8400 Oostende, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 décembre 2006, à extraire annuellement au maximum 650 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans les zones de contrôle 1 et 2 définies à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/284/CP10 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2005/11094]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/114/CP11/897 du 18 juillet 2002 octroyant à Alzagri S.A., Lodewijk Coiseaukaai 156, à 8000 Bruges, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/285/CP11 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à Alzagri S.A., Lodewijk Coiseaukaai 156, à 8000 Bruges, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 décembre 2009, à extraire annuellement une moyenne de 300 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/285/CP11 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11093]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/02/CP10/ van 21 mei 2002 houdende verlening aan de Tijdelijke Vereniging Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zoon, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, te 8400 Oostende, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/284/CP10 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de Tijdelijke Vereniging Zeezand Exploitatie N.V. Baggerwerken Decloedt en zoon, Dredging International N.V. en N.V. Ondernemingen Jan De Nul, Slijkensesteenweg 2, te 8400 Oostende, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 december 2006, jaarlijks maximum 650 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezones 1 en 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/284/CP10 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11094]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/114/CP11/897 van 18 juli 2002 houdende verlening aan Alzagri N.V., Lodewijk Coiseaukaai 156, te 8000 Brugge, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/285/CP11 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan Alzagri N.V., Lodewijk Coiseaukaai 156, te 8000 Brugge, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 december 2009, jaarlijks gemiddeld 300 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/285/CP11 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11095]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/112/CP12/896 du 18 juillet 2002 octroyant à l'Association momentanée S.A. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — S.A. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, à 8620 Nieuwpoort, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/286/CP12 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à l'Association Momentanée S.A. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — S.A. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, à 8620 Nieuwpoort, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 décembre 2009, à extraire annuellement une moyenne de 1 000 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/286/CP12 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11096]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/96/CP13 du 7 mai 1997 octroyant à la S.A. Ghent Dredging, Putstraat 22A, à 9051 Gand, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/287/CP13 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Ghent Dredging, Putstraat 22A, à 9051 Gand, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 décembre 2009, à extraire annuellement une moyenne de 300 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11095]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/112/CP12/896 van 18 juli 2002 houdende verlening aan de Tijdelijke Vereniging N.V. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — N.V. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, te 8620 Nieuwpoort, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/286/CP12 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de Tijdelijke Vereniging N.V. Nieuwpoortse Handelsmaatschappij — N.V. C.E.I. Construct, Noorderhavenoever 12, te 8620 Nieuwpoort, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 december 2009, jaarlijks gemiddeld 1 000 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/286/CP12 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11096]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/96/CP13 van 7 mei 1997 houdende verlening aan de N.V. Ghent Dredging, Putstraat 22A, te 9051 Gent, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/287/CP13 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Ghent Dredging, Putstraat 22A, te 9051 Gent, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 december 2009, jaarlijks gemiddeld 300 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/287/CP13 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11097]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/99/CP16/ du 18 janvier 2000 octroyant à la S.A. Belmagri, Alverbergstraat 5, à 3500 Hasselt, une concession pour l'exploitation de sable et de gravier dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/288/CP16 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Belmagri, Alverbergstraat 5, à 3500 Hasselt, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 1^{er} janvier 2010, à extraire annuellement une moyenne de 800 000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans les zones de contrôle 1 et 2 définies à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/288/CP16 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11098]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2002/110/CP18/627 du 4 juin 2002 octroyant à la S.A. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, à 8380 Zeebrugge, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/289/CP18 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la S.A. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, à 8380 Zeebrugge, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 31 décembre 2011, à extraire annuellement une moyenne de 1.000.000 m³ de sable

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/287/CP13 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11097]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/99/CP16/ van 18 januari 2000 houdende verlening aan de N.V. Belmagri, Alverbergstraat 5, te 3500 Hasselt, van een concessie voor de exploitatie van zand en grind uit de territoriale zee en het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/288/CP16 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Belmagri, Alverbergstraat 5, te 3500 Hasselt, voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 1 januari 2010, jaarlijks gemiddeld 800 000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezones 1 en 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/288/CP16 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11098]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2002/110/CP18/627 van 4 juni 2002 houdende verlening aan de N.V. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, te 8380 Zeebrugge, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/289/CP18 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de N.V. Hanson Aggregates Belgium, Lanceloot Blondeellaan 1, te 8380 Zeebrugge voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 31 december 2011, jaarlijks gemiddeld

et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans les zones de contrôle 1 et 2 définies à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/289/CP18 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11099]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2001/CP19/ du 9 janvier 2002 octroyant à De Hoop Handel B.V., co Satic S.A., Rietschoorvelden 20, à 2170 Merksem, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (Moniteur belge du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/290/CP19 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à DE HOOP HANDEL B.V., co SATIC S.A., Rietschoorvelden 20, à 2170 MERKSEM, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 1^{er} janvier 2012, à extraire annuellement une moyenne de 300.000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans les zones de contrôle 1 et 2 définies à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/290/CP19 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

1.000.000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezones 1 en 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/289/CP18 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11099]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2001/CP19/ van 9 januari 2002 houdende verlening aan De Hoop Handel B.V., co Satic N.V., Rietschoorvelden 20, te 2170 Merksem, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (Belgisch Staatsblad van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/290/CP19 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan DE HOOP HANDEL B.V., co SATIC N.V., Rietschoorvelden 20, te 2170 MERKSEM voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 1 januari 2012, jaarlijks gemiddeld 300.000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezones 1 en 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/290/CP19 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11100]

21 JANVIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel E6/2003/82/CP20/ du 13 mai 2003 octroyant à la firme DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Schelgedijk 30, à 2070 Zwijndrecht, une concession pour la recherche et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes dans la mer territoriale et sur le plateau continental de la Belgique. — Arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2004)

Par arrêté ministériel n° E6/2004/291/CP20 du 21 janvier 2005, le Ministre de l'Economie a donné son accord à la firme DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Schelgedijk 30, à 2070 ZWIJNDRECHT, pour la concession existante qui l'autorise, pour une période prenant fin le 30 avril 2013, à extraire annuellement une moyenne de 500.000 m³ de sable et de gravier du lit du plateau continental de la Belgique dans la zone de contrôle 2 définie à l'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du Plateau continental.

L'arrêté ministériel n° E6/2004/291/CP20 du 21 janvier 2005 mentionne également que la fixation du volume d'exploitation maximum autorisé par an, la fixation de la durée de la concession, la détermination des conditions générales d'exploration et d'exploitation et la déchéance, le retrait et la renonciation à une concession d'exploration et/ou d'exploitation se font conformément à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 précité.

Une copie du présent arrêté sera transmise au concessionnaire ainsi qu'aux membres de la commission consultative visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11100]

21 JANUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit E6/2003/82/CP20/ van 13 mei 2003 houdende verlening aan de firma DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Schelgedijk 30, te 2070 Zwijndrecht, van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat van België. — Koninklijk besluit van 1 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2004)

Door het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/291/CP20 van 21 januari 2005 heeft de Minister van Economie zijn akkoord gegeven aan de firma DBM (DEME Building Materials), Haven 1025, Schelgedijk 30, te 2070 ZWIJNDRECHT voor de bestaande concessie, die haar toelaat om, voor een periode die eindigt op 30 april 2013, jaarlijks gemiddeld 500.000 m³ zand en grind te ontginnen van de bodem van het continentaal plat van België in de controlezone 2, bepaald in de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

Het ministerieel besluit met kenmerken E6/2004/291/CP20 van 21 januari 2005 vermeldt eveneens dat de vastlegging van het jaarlijks maximum toegestane exploitatievolume, de vastlegging van de duur van de concessie, de vastlegging van de algemene exploratie- en exploitatievoorwaarden en het vervallen van, de intrekking van en de verzaking aan een exploratie- en/of exploitatieconcessie geschieden overeenkomstig het bovengenoemde koninklijk besluit van 1 september 2004.

Een afschrift van dit besluit zal gezonden worden aan de concessiehouder, evenals aan de leden van de raadgevende commissie vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2005/35352]

9 MAART 2005. — Ministerieel besluit houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake gezondheidszorg aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de concessies voor openbare werken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1999, 20 juli 2000, 22 april 2002, 17 december 2002 en 18 februari 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 april 2000 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake gezondheidszorg aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Overwegende dat het, met het oog op een efficiënte beleidsuitvoering, aangewezen is om sommige bevoegdheden inzake gezondheidszorg te delegeren aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de administratie Gezondheidszorg van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° minister : het lid van de Vlaamse Regering, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zoals vermeld in artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

2° secretaris-generaal : de secretaris-generaal die aan het hoofd staat van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur;

3° leidend ambtenaar : de ambtenaar die belast is met de leiding van de in artikel 1 bedoelde administratie.

Art. 3. De bij dit besluit verleende delegaties worden tevens verleend aan de ambtenaar die met de waarneming van het ambt van de titularis is belast of die hem vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst de betrokken ambtenaar, boven de vermelding van zijn graad en zijn handtekening en onverminderd de bepaling van artikel 14, § 2, de formule "Voor de (graad van de titularis), afwezig".

HOOFDSTUK II. — Bevoegdheden van de secretaris-generaal

Art. 4. De secretaris-generaal is belast met alle administratieve maatregelen inzake begrotingsuitvoering en inzonderheid met de ondertekening van vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten inzake verbintenissen die door de minister of de daartoe overeenkomstig hoofdstuk III gedelegeerde ambtenaar werden aangegaan.

Hij is tevens gemachtigd om minnelijke schikkingen aan te gaan, die voorafgaan aan het ontstaan van een rechtsgeding, voor zover het bedrag van de uitgaven die eruit voortvloeien 25.000 euro niet overschrijdt en ze geen betrekking hebben op geschillen bij de uitvoering van overheidsopdrachten.

Art. 5. De secretaris-generaal is gemachtigd om personeelsleden aan te duiden die het departement zullen vertegenwoordigen bij congressen, colloquia, studiedagen en conferenties of die als afgevaardigde van het departement een interview mogen toestaan of een voordracht of toespraak mogen houden met betrekking tot materies die binnen de taakomschrijving vallen van de in artikel 1 vermelde administratie.

Art. 6. Om een efficiënte organisatie te waarborgen subdelegeert de secretaris-generaal de hiervoor in aanmerking komende gedelegeerde bevoegdheden aan ambtenaren van zijn departement, tot op het meest functionele niveau. Elke subdelegatie wordt meegedeeld aan het Rekenhof en aan de minister.

HOOFDSTUK III. — Bevoegdheden van de leidend ambtenaar

Afdeling I. — Delegaties van algemene aard

Art. 7. De leidend ambtenaar is gemachtigd om :

1° de dagelijkse briefwisseling die verband houdt met zijn opdracht te ondertekenen, onverminderd de bijzondere regeling die geldt voor de antwoorden op brieven van het Rekenhof met betrekking tot de door dat Hof geformuleerde opmerkingen;

2° gewone en aangetekende zendingen, bestemd voor zijn administratie in ontvangst te nemen, met uitzondering van de dagvaardingen, betekend aan de Vlaamse Gemeenschap;

3° uittreksels en afschriften van documenten die verband houden met de taken van zijn administratie eensluidend te verklaren en af te leveren;

4° staten van verschuldigde sommen betreffende presentiegelden en reis- en verblijfkosten, in zover ze verband houden met de werking van aan zijn administratie verbonden advies- en overlegorganen, goed te keuren.

Afdeling II. — Bepalingen betreffende het gunnen en uitvoeren van overheidsopdrachten en het doen van andere uitgaven

Art. 8. De leidend ambtenaar is gemachtigd om, in het kader van de uitvoering van de taken van zijn administratie, bestekken voor werken, leveringen of diensten of de documenten die ze vervangen goed te keuren, de wijze te kiezen waarop de opdrachten worden gegund, opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen of diensten te gunnen en in te staan voor de uitvoering ervan. Deze machtiging geldt slechts binnen de perken van de geopende kredieten en indien het geraamde bedrag respectievelijk het goed te keuren inschrijvingsbedrag niet hoger is dan de hierna vermelde bedragen :

	Openbare aanbesteding of algemene offerteaanvraag	Beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag	Onderhandelingsprocedure met of zonder voorafgaande bekendmaking
Werken	250.000 euro	135.000 euro	67.000 euro
Leveringen	250.000 euro	135.000 euro	250.000 euro
Diensten	250.000 euro	135.000 euro	67.000 euro
Diensten in verband met onderzoek en ontwikkeling	250.000 euro	250.000 euro	250.000 euro

Hij staat bovendien in voor de eenvoudige uitvoering van de opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen of diensten die ter uitvoering van taken van zijn administratie werden gegund door de minister of de Vlaamse Regering. Onder eenvoudige uitvoering dient te worden verstaan het treffen van alle maatregelen en beslissingen die ertoe strekken het voorwerp van de opdracht te verwezenlijken en die binnen de perken van de aanneming blijven, met uitzondering van de maatregelen en beslissingen die een beoordeling vanwege de gunnende overheid vereisen.

Art. 9. De leidend ambtenaar is gemachtigd om :

1° met betrekking tot de in artikel 8, eerste lid, vermelde opdrachten :

a) gemotiveerde afwijkingen toe te staan op de essentiële bepalingen en voorwaarden, in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de concessies voor openbare werken;

b) boeten kwijt te schelden;

2° met betrekking tot de in artikel 8, eerste en tweede lid, vermelde opdrachten :

a) prijsherzieningen voortvloeiend uit de betrokken overeenkomsten goed te keuren zonder beperking van bedrag;

b) verrekeningen, andere dan voormelde herzieningen, goed te keuren in zover hieruit geen bijkomende uitgaven van meer de 25 % voortvloeien en ze 33.500 euro niet overschrijden;

3° allerlei uitgaven, die buiten de toepassing vallen van de wetgeving op de overheidsopdrachten en betrekking hebben op de uitvoering van de taken van zijn administratie, goed te keuren tot een bedrag van maximum 20.000 euro per beslissing, in zover het niet gaat om subsidies en de betrokken uitgaven niet voortvloeien uit vonnissen of arresten, dadingen of schuldenkenningen.

Art. 10. De in deze afdeling vermelde bedragen zijn exclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

Afdeling III. — Specifieke delegaties

Art. 11. § 1. De leidend ambtenaar is gemachtigd om :

1° verlengingen van erkenning te verlenen inzake teams voor thuisverpleging, samenwerkingsinitiatieven inzake thuiszorg, geïntegreerde diensten voor thuisverzorging en centra voor geestelijke gezondheidszorg;

2° verlenging van erkenning te verlenen inzake palliatieve netwerken, voor zover er geen wijziging is in de bediende regio;

3° elke wijziging van een ministerieel besluit tot erkenning van een mammografische eenheid;

4° elke verlenging van erkenning van een mammografische eenheid;

5° de voorlopige erkenningen en verlenging van erkenning te verlenen inzake verzorgingsinstellingen en initiatieven van beschut wonen en diverse diensten, functies, afdelingen, associaties, fusies, groeperingen en samenwerkingsverbanden van deze instellingen;

6° exploitatievergunningen te verlenen inzake verzorgingsvoorzieningen en initiatieven van beschut wonen en diverse diensten, functies, afdelingen, associaties, fusies, groeperingen en samenwerkingsverbanden van deze instellingen voor zover het gaat om de loutere uitvoering van reeds verleende planningsvergunningen of ministeriële beslissingen.

§ 2. De delegaties inzake verlenging van erkenning, vermeld onder § 1, gelden slechts voor zover de alsdan geldende erkenningsnormen niet wezenlijk verschillen van de erkenningsnormen die van kracht waren bij het verlenen van de erkenning voor de voorgaande periode en voor zover de capaciteit van de voorziening of de financiële gevolgen voor het overheidsbudget niet verhogen of verzwaren.

Art. 12. § 1. De leidend ambtenaar is gemachtigd om, binnen de perken van de begrotingskredieten, de beslissing te nemen de uitgaven te laten vereffenen voor elke tranche van in schijven uit te betalen subsidies voor geregelende activiteiten, met betrekking tot :

1° het programma Volksgezondheid;

2° het programma Medisch-Sociaal Beleid.

§ 2. De leidend ambtenaar is gemachtigd om binnen de perken van de begrotingskredieten de documenten inzake vastlegging en ordonnancering te ondertekenen.

§ 3. Mits hij daarvoor de voorafgaande principiële goedkeuring van de minister heeft bekomen, is de leidend ambtenaar gemachtigd om de niet geregelende subsidies toe te kennen tot een maximum bedrag van 150.000 euro.

Art. 13. De leidend ambtenaar is gemachtigd om, mits voorafgaande principiële goedkeuring door de minister en binnen de perken van de begroting, overeenkomsten te sluiten alsook deze per addendum te wijzigen.

Afdeling IV. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 14. § 1. De leidend ambtenaar subdelegeert de hiervoor in aanmerking komende gedelegeerde bevoegdheden, na overleg met de secretaris-generaal, aan de ambtenaren van zijn administratie, tot op het meest functionele niveau. Elke subdelegatie wordt meegedeeld aan het Rekenhof en aan de minister.

§ 2. Bij gebruik van de delegaties, bedoeld in afdeling II en III van dit hoofdstuk, plaatst de delegatiehouder boven de vermelding van zijn graad en zijn handtekening de formule "Namens de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid".

Art. 15. Over het gebruik van de bevoegdheden, bedoeld in afdeling II en III van dit hoofdstuk, wordt trimestrieel gerapporteerd door middel van een activiteitenverslag dat aan de minister wordt meegedeeld via de secretaris-generaal.

HOOFDSTUK IV. — *Slobepalingen*

Art. 16. Het ministerieel besluit van 20 april 2000 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake gezondheidszorg aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wordt opgeheven.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.
Brussel, 9 maart 2005.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
I. VERVOTTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/200825]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 14 mars 2005 approuve la décision du 15 décembre 2004 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Intercommunale de coordination et de financement de l'eau en Hainaut occidental » a désigné M. J.-M. Vandenberghe comme administrateur, en remplacement de Mme C. Guisset-Lemoine.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2005 approuve la décision du 14 décembre 2004 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Finest » a désigné, en son point 2a, M. Hubert Cremer en qualité d'administrateur, en remplacement de M. Roger Colyn, démissionnaire.

Un arrêté ministériel du 15 mars 2005 approuve la décision du 22 décembre 2004 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Intercommunale de développement économique et d'aménagement de la région Mons-Borinage-Centre » modifie l'article 20 de son statut administratif, le point 11 de la section 5 du statut pécuniaire et l'octroi du pécule de vacances.

Un arrêté ministériel du 15 mars 2005 approuve la décision du 22 décembre 2004 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Intercommunale de développement économique et d'aménagement de la région Mons-Borinage-Centre » nomme, en qualité d'administratrice, Mme Taullet en lieu et place de M. Durieux, démissionnaire.

Un arrêté ministériel du 15 mars 2005 approuve la décision du 22 décembre 2004 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Aquasambre » modifie son statut réglementaire, et plus particulièrement les articles 139, 140, 143, 144, 145 et 146 relatifs au congé de maternité.

ANTOING. — Un arrêté ministériel du 14 mars 2005 n'approuve pas la délibération du 23 décembre 2004 par laquelle le conseil communal d'Antoing établit, pour l'exercice 2005, une taxe sur la force motrice.

ASSESE. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2005 reclasse la commune de Assesse dans la catégorie 13 énoncée à l'article 28 de la nouvelle loi communale.

HANNUT. — Un arrêté ministériel du 14 mars 2005 n'approuve pas la délibération du 22 décembre 2004 par laquelle le conseil communal de Hannut abroge un règlement taxé sur les chevaux d'agrément et les poneys.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

FONDS DES RENTES

[C – 2005/03152]

Rapport sur les opérations de l'exercice 2004, publié conformément à l'article 7 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945, portant création d'un Fonds des Rentes

Le présent rapport reprend les comptes annuels du Fonds des Rentes, tels qu'ils sont transmis pour contrôle à la Cour des comptes, ainsi que des commentaires sur l'évolution, au cours de l'exercice, des principaux éléments du bilan, du portefeuille de fonds publics et des résultats.

Un rapport annuel, édité par le Fonds des Rentes et normalement disponible vers le mois de mai 2005, donnera en outre un aperçu des développements intervenus sur les marchés secondaires belges des fonds publics. Il décrira également les activités exercées par le Fonds dans le cadre de ses compétences de réglementation et de contrôle et contiendra des annexes statistique et juridique.

1. EVOLUTION DES PRINCIPAUX POSTES DU BILAN DU FONDS DES RENTES (voir aussi tableau 1 et annexe explicative)

La valeur comptable du portefeuille de fonds publics a augmenté d'une fin d'année à l'autre. Sa valeur comptable est passée de 217,5 millions à 220,8 millions et sa valeur nominale (1) s'est accrue de 3,5 millions, pour s'établir à 217,2 millions. En raison d'une amélioration des cours, la valeur boursière a connu une progression plus forte, de l'ordre de 4,6 millions, pour ressortir à 223,8 millions.

Les avances consenties par l'Etat belge ont augmenté un peu plus que la valeur comptable du portefeuille de fonds publics. Elles sont passées de 81,5 millions à 85,7 millions d'un exercice à l'autre. Les moyens propres dont a disposé le Fonds des Rentes ont progressé suite à la dotation statutaire à la réserve.

2. FLUCTUATIONS DU PORTEFEUILLE DE FONDS PUBLICS (voir tableau 2)

La valeur nominale du portefeuille de fonds publics a progressé, passant de 210,4 millions à la fin de l'exercice précédent à 217,9 millions.

Les interventions régulatrices du Fonds sur le marché boursier des rentes ont donné lieu à un achat net de titres pour un montant de 135,5 millions, soit une diminution d'environ 20 p.c. par rapport au montant de 168,9 millions que le Fonds avait pris en portefeuille par cette voie en 2003. Au cours de l'année sous revue, les interventions régulatrices du Fonds sur le marché boursier des rentes sont revenues au niveau de 2002.

Le Fonds a souscrit aux bons d'Etat pour 31,2 millions, soit un peu moins que les souscriptions enregistrées l'année précédente pour un montant de 32,8 millions. Le Fonds a également souscrit pour 8 millions d'obligations linéaires destinées aux particuliers. La part des bons d'Etat dans le portefeuille a progressé de façon limitée, passant de 88 p.c. lors de l'exercice précédent à 90 p.c., ce qui correspond à une augmentation en valeur absolue de 10,1 millions. Les emprunts classiques n'ont plus représenté que 3 p.c. du portefeuille à la fin de 2004, après une nouvelle baisse, cette fois de 8,3 millions. La part des obligations linéaires dans le portefeuille a progressé de 4 p.c. lors de l'exercice précédent à 7 p.c., ce qui correspond à une augmentation en valeur absolue de 5,7 millions.

Les encaissements de titres remboursables se sont élevés à 36,5 millions.

Les opérations hors bourse se sont clôturées par une vente nette de 130,7 millions. L'année précédente, un solde vendeur de 170,4 millions avait été enregistré. Cette évolution est liée à la diminution des achats nets du Fonds lors de la régularisation en bourse.

3. RESULTATS (voir tableau 3)

3.1 Résultats financiers sur le portefeuille

Au cours de l'exercice, un résultat financier positif de 8,1 millions a été enregistré sur le portefeuille de fonds publics. Il se compose de résultats financiers courants et de résultats non récurrents sur transactions, respectivement pour 6,2 millions et 1,9 million.

Les résultats financiers courants sur le portefeuille de fonds publics s'obtiennent en déduisant des résultats d'intérêts les intérêts sur les avances consenties par l'Etat belge, qui assurent partiellement son financement. Ils se répartissent en 4,8 millions de résultats dus à la part

RENTENFONDS

[C – 2005/03152]

Verslag over de operaties van het boekjaar 2004, bekendgemaakt overeenkomstig artikel 7 van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds

Dit verslag bevat de jaarrekening van het Rentenfonds zoals zij voor controle aan het Rekenhof is voorgelegd, samen met toelichtingen bij het verloop tijdens het boekjaar van de belangrijkste elementen van de balans, van de portefeuille overheidsfondsen en van de resultaten.

Een jaarverslag, uitgegeven door het Rentenfonds en in normale omstandigheden beschikbaar omstreeks mei 2005, zal bovendien een overzicht geven van de ontwikkelingen op de Belgische secundaire markten van de overheidsfondsen. Tevens zullen de activiteiten worden beschreven die het Fonds, in het kader van zijn regelgevende en toezichhoudende bevoegdheden, heeft verricht. Het zal ook statistische en juridische bijlagen bevatten.

1. VERLOOP VAN DE VOORNAAMSTE BALANSPOSTEN VAN HET RENTENFONDS (zie ook tabel 1 en verklarende bijlage)

De boekwaarde van de portefeuille overheidsfondsen is gestegen van 217,5 miljoen aan het einde van het vorige boekjaar tot 220,8 miljoen aan het einde van het verslagjaar. De nominale waarde (1) groeide met 3,5 miljoen tot 217,2 miljoen. Wegens een oplopend koerspeil tijdens de beschouwde periode is de beurswaarde nog sterker gestegen, te weten met 4,6 miljoen tot 223,8 miljoen.

De voorschotten van de Belgische Staat namen van het ene tot het andere jaar toe van 81,5 miljoen tot 85,7 miljoen. Zij stegen iets sterker dan de boekwaarde van de portefeuille overheidsfondsen. De eigen middelen van het Rentenfonds namen toe ten gevolge van de statutaire toevoeging aan de reserve.

2. SCHOMMELINGEN VAN DE PORTEFEUILLE OVERHEIDSFONDSEN (zie tabel 2)

De nominale waarde van de portefeuille overheidsfondsen is toegenomen van 210,4 miljoen aan het einde van het voorgaande boekjaar tot 217,9 miljoen.

Het regulerende optreden van het Fonds op de beursrentenmarkt gaf aanleiding tot een netto-aankoop van effecten voor een bedrag van 135,5 miljoen, dat is een daling met ongeveer 20 pct. ten overstaan van het bedrag van 168,9 miljoen dat het Fonds in 2003 langs die weg in portefeuille had genomen. De regulerende operaties van het Fonds op de beursrentenmarkt zijn in het verslagjaar teruggevallen tot op het niveau van 2002.

Het Fonds tekende voor 31,2 miljoen in op staatsbons, dat is een weinig minder dan de vorig jaar opgetekende inschrijvingen ten belope van 32,8 miljoen. Het Fonds tekende eveneens voor 8 miljoen in op lineaire obligaties bestemd voor particulieren. Het aandeel van de staatsbons in de portefeuille nam in beperkte mate toe van 88 pct. in het voorgaande boekjaar tot 90 pct., dat stemt overeen met een stijging in absolute waarde met 10,1 miljoen. De klassieke leningen vertegenwoordigden eind 2004 nog amper 3 pct. van de portefeuille, na een nieuwe daling met ditmaal 8,3 miljoen. Het aandeel van de lineaire obligaties nam licht toe van 4 pct. in het voorgaande boekjaar tot 7 pct., wat overeenstemt met een aanwas in absolute waarde ten belope van 5,7 miljoen.

De inningen van terugbetaalbare effecten beliepen 36,5 miljoen.

De buitenbeurstransacties sloten met een nettoverkoop van 130,7 miljoen. In het voorgaande jaar was een verkoopsaldo van 170,4 miljoen opgetekend. Die daling houdt verband met de inkrimping van de netto-aankopen van het Fonds bij de regulering van de beurs.

3. RESULTATEN (zie tabel 3)

3.1 Financiële resultaten op de portefeuille

Op de portefeuille overheidsfondsen werd over het boekjaar een positief financieel resultaat van 8,1 miljoen opgetekend. Het is respectievelijk samengesteld uit 6,2 miljoen lopende financiële resultaten en uit 1,9 miljoen transactieresultaten die niet recurrent zijn.

De lopende financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen worden verkregen door de renteresultaten te verminderen met de interesten op de voorschotten van de Belgische Staat, die de portefeuille gedeeltelijk financieren. Het met eigen middelen gefinancierde deel van

autofinancée du portefeuille et 1,4 million attribuable au portefeuille financé par des moyens externes. En effet, le rendement moyen du portefeuille a été supérieur à son coût de financement moyen.

Les résultats financiers courants ont diminué de 0,6 million par rapport à l'exercice précédent à la suite d'un recul des résultats d'intérêts supérieur à la réduction des coûts de financement.

3.1.1 Résultats d'intérêts

Les résultats d'intérêts se composent, d'une part, des intérêts bruts promérités et, d'autre part, de la différence entre la valeur comptable des titres, recalculée en fin de période d'après leur rendement actuariel moyen, et leur valeur comptable moyenne antérieure. Les différences d'évaluation, qui résultent de la revalorisation aux cours de bourse des emprunts à lots et à tirages par rapport à leur précédente valeur d'inventaire, sont également intégrées dans ces résultats en fin d'année.

Les résultats d'intérêts de l'exercice se sont élevés à 8 millions, en baisse de 0,8 million par rapport à l'exercice précédent. Cette diminution découle de la baisse du taux de rendement moyen du portefeuille, qui est revenu de 3,99 p.c. en 2003 à 3,61 p.c.

3.1.2 Intérêts sur les avances consenties par l'Etat belge

Les intérêts sur les avances de l'Etat belge ont baissé légèrement de 2 millions en 2003 à 1,8 million.

Les modalités de la convention de financement du 1^{er} juillet 1994 entre l'Etat belge et le Fonds des Rentes ont été modifiées le 1^{er} janvier 2004. Le taux d'intérêt désormais appliqué à une avance est le dernier taux marginal des opérations principales de refinancement (MRO-Marginal Rate) fixé par la Banque centrale européenne. Chaque jour ouvrable bancaire, les intérêts sont payés lors du remboursement d'une avance.

3.1.3 Résultats sur transactions

Les résultats sur transactions se composent des différences entre, d'une part, le produit des ventes de titres durant l'exercice et, d'autre part, la valeur comptable moyenne de ces titres. Comme la valeur boursière des emprunts du portefeuille a dépassé leur valeur comptable moyenne durant la majeure partie de l'année, les ventes ont produit, dans la plupart des cas, des plus-values. De ce fait, les résultats sur transactions de l'année se sont clôturés par un bénéfice de 1,9 million.

3.2 Revenus d'actions

Le Fonds des Rentes détient en portefeuille des actions de jouissance de la Société nationale des chemins de fer belges (S.N.C.B.). Un dernier paiement de dividende a eu lieu en 2001.

3.3 Reprise de réductions de valeur sur le portefeuille de fonds publics

La hausse des cours de bourse d'une fin d'exercice à l'autre a permis une reprise de réductions de valeur de 0,2 million. La plupart des réductions de valeur comptabilisées en 2003 ont ainsi pu être apurées.

3.4 Frais généraux administratifs

Les frais généraux administratifs sont constitués des rémunérations, charges sociales et pensions ainsi que des autres frais administratifs.

Le Fonds des Rentes apporte, conformément à l'article 2, 2^o, de sa loi organique, son concours technique sur le plan des ressources humaines nécessaires aux activités de l'Agence de la Dette créée au sein de l'Administration de la Trésorerie. Un montant de 1,5 million a été consacré aux rémunérations, charges sociales et pensions y afférentes.

Les autres frais administratifs, qui se sont montés à 0,4 million, comprennent principalement les coûts liés à la surveillance du marché hors bourse réglementé des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, ainsi que les frais de bourse.

3.5 Bénéfice net de l'exercice

L'exercice comptable s'est clôturé par un bénéfice net à affecter de 6,3 millions. Celui-ci est la résultante des résultats financiers sur le portefeuille pour 8,1 millions, d'une reprise de réductions de valeur sur le portefeuille de fonds publics pour 0,2 million, et de charges diverses pour 2 millions.

En vertu des règles de distribution du résultat net contenues dans l'article 6 des statuts du Fonds des Rentes, 2,1 millions ont été versés à la réserve et le solde, à savoir 4,2 millions, sera versé au Trésor le 31 mars 2005.

Note

Valeur nominale telle que mentionnée dans la note 1 en bas de page du bilan. Contrairement à la valeur nominale figurant au tableau 2, ce montant ne tient pas compte des transactions restant à liquider à la clôture de l'exercice, soit un solde net acheteur de 0,7 million.

de portefeuille heeft voor 4,8 miljoen bijgedragen tot de lopende financiële resultaten en het met vreemde middelen gefinancierde deel voor 1,4 miljoen. Het gemiddelde rendement van de portefeuille overtrof immers de gemiddelde financieringsvoet.

De lopende financiële resultaten liepen met 0,6 miljoen terug ten opzichte van het voorgaande boekjaar doordat de renteresultaten sterker daalden dan de financieringskosten.

3.1.1 Renteresultaten

De renteresultaten bestaan uit, enerzijds, de verworven bruto-interessen en, anderzijds, het verschil tussen de boekwaarde van de effecten, die aan het einde van de periode op basis van hun gemiddelde actuariële rendement is herberekend, en hun vorige gemiddelde boekwaarde. De waarderingsverschillen die voortvloeien uit de herwaardering tegen de beurskoersen van de leningen met loten en met trekkings ten opzichte van hun vorige inventariswaarde, worden aan het einde van het jaar ook in die resultaten opgenomen.

De renteresultaten van het boekjaar bedroegen 8 miljoen, dat is 0,8 miljoen minder dan tijdens het voorgaande boekjaar. Deze vermindering vloeit voort uit de daling van de gemiddelde opbrengstvoet van de portefeuille, namelijk van 3,99 pct. in 2003 tot 3,61 pct.

3.1.2 Interesten op voorschotten van de Belgische Staat

De interesten op voorschotten van de Belgische Staat namen af van 2 miljoen in 2003 tot 1,8 miljoen.

De modaliteiten van de financieringsovereenkomst van 1 juli 1994 tussen de Belgische Staat en het Rentenfonds werden op 1 januari 2004 gewijzigd. De rentevoet die voortaan aangerekend wordt op een voorschot is de marginale rentevoet van de basisherfinancieringstransacties (MRO-Marginal Rate) die de Europese Centrale Bank het laatst heeft vastgesteld. Elke bankwerkdag worden bij de terugbetaling van een voorschot de interesten betaald.

3.1.3 Transactieresultaten

De transactieresultaten omvatten de verschillen tussen, enerzijds, de opbrengst uit de verkoop van de effecten die gedurende het boekjaar zijn verkocht en, anderzijds, de gemiddelde boekwaarde van die effecten. Aangezien de beurswaarde van de leningen uit de portefeuille tijdens het grootste gedeelte van het jaar boven hun gemiddelde boekwaarde uitkwam, leverden de verkopen in de meeste gevallen winst op. Daardoor sloten de transactieresultaten over het jaar met een batig saldo van 1,9 miljoen.

3.2 Opbrengsten uit aandelen

Het Rentenfonds houdt genootsaandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (N.M.B.S.) in portefeuille. Een laatste dividendbetaling greep plaats in 2001.

3.3 Terugneming van waardeverminderingen op de portefeuille overheidsfondsen

Dank zij de stijging van de beurskoersen van het ene jaareinde tot het andere kon een terugneming van waardeverminderingen van 0,2 miljoen worden geboekt. Hierdoor zijn de meeste in 2003 geboekte waardeverminderingen aangezuiverd.

3.4 Algemene administratieve kosten

De algemene administratieve kosten bestaan uit bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen, en andere administratieve kosten.

Het Rentenfonds verleent, overeenkomstig artikel 2, 2^o, van zijn organieke wet, technische bijstand in het vlak van het benodigde menselijke potentieel voor de activiteiten van het in de Administratie der Thesaurie opgerichte Agentschap van de Schuld. Aan de daarmee samenhangende bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen werd een bedrag van 1,5 miljoen besteed.

De andere administratieve kosten, goed voor 0,4 miljoen, omvatten in hoofdzaak de kosten verbonden aan het toezicht op de gereglementeerde buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, alsook de beurskosten.

3.5 Nettowinst van het boekjaar

Het boekjaar werd afgesloten met een te bestemmen nettowinst van 6,3 miljoen. Zij is de resultante van de financiële resultaten op de portefeuille ten belope van 8,1 miljoen, van de terugneming van waardeverminderingen op de portefeuille overheidsfondsen voor 0,2 miljoen en van diverse lasten ten bedrage van 2 miljoen.

Krachtens de in artikel 6 van de statuten van het Rentenfonds opgenomen verdelingsregels voor het nettoresultaat, werd 2,1 miljoen bij de reserve gevoegd en zal het saldo, namelijk 4,2 miljoen, op 31 maart 2005 aan de Schatkist worden gestort.

Nota

(1) Nominale waarde zoals vermeld in voetnoot 1 van de balans. In tegenstelling tot de in tabel 2 opgenomen nominale waarde houdt dit bedrag geen rekening met de bij het afsluiten van het boekjaar nog te liquideren transacties, zegge een netto-aankoopsaldo van 0,7 miljoen.

Annexe explicative**BILAN****Actif****Portefeuille de fonds publics**

Le portefeuille de fonds publics est constitué principalement des emprunts d'Etat dont le Fonds des Rentes assure la régularisation sur le marché boursier du fixing, au profit essentiellement des placeurs particuliers.

Le portefeuille est valorisé selon les principes qui valent pour le portefeuille de placement des établissements de crédit. A l'achat, les titres sont comptabilisés au prix d'acquisition. Par la suite, ils sont évalués sur la base de leur rendement actuariel moyen d'acquisition. Toutefois, lorsque la valeur comptable d'un emprunt devient supérieure à sa valeur boursière, la différence est actée en réduction de valeur de manière à aligner sa valeur comptable sur sa valeur boursière. Si ces réductions de valeur diminuent ou disparaissent lors de l'exercice suivant, une reprise de provision a lieu. Par contre, si la valeur comptable de l'emprunt est inférieure à sa valeur boursière, dans un souci de prudence comptable, aucune plus-value n'est enregistrée dans le compte de résultats.

Autres actifs

Sous cet intitulé, sont repris essentiellement les lots tirés au cours de l'exercice sous revue mais payés l'année suivante.

Comptes de régularisation

Cette rubrique comprend les intérêts courus mais non perçus, c'est-à-dire la partie des intérêts afférente à l'exercice considéré qui ne sera réellement encaissée qu'au cours de l'exercice comptable suivant.

Passif**Avances consenties par l'Etat belge**

Les avances de l'Etat belge constituent la source principale de financement externe du portefeuille de fonds publics. Le taux applicable à une avance est égal au dernier taux marginal des opérations principales de refinancement (MRO-Marginal Rate) fixé par la Banque centrale européenne. Chaque jour ouvrable bancaire, les intérêts sont payés lors du remboursement d'une avance.

Cessions-rétrocessions

Dans cette rubrique est enregistrée la contre-valeur des titres du Fonds des Rentes mis à la disposition de Clearnet Brussels dans le cadre de cessions-rétrocessions de titres. Ce mécanisme a été mis en place afin de permettre à Clearnet Brussels de pallier une éventuelle absence de livraison, à la date de liquidation prévue, de titres vendus sur le marché boursier du fixing.

Part de bénéfice à verser à l'Etat belge

La part de bénéfice de l'Etat, à verser au Trésor le 31 mars de l'année qui suit l'exercice comptable, correspond au solde du bénéfice net constaté au bilan après déduction du montant destiné statutairement à la réserve.

Autres passifs

Sous cette rubrique sont repris notamment les rémunérations et charges sociales relatives à l'exercice considéré mais qui ne seront payées qu'au cours de l'année suivante.

Provision pour pensions et obligations similaires

Cette provision couvre les engagements contractuels relatifs au personnel, constitués au cours d'un exercice mais qui ne seront déboursés que lors d'un exercice ultérieur.

Dotation du Trésor public

Ce poste reprend le montant que l'Etat belge a alloué au Fonds des Rentes en application de l'article 9 de la loi du 19 juin 1959.

Réserve

En vertu de l'article 6 des statuts du Fonds des Rentes, la réserve est normalement alimentée à concurrence de 3 p.c. de la dotation par an, soit environ 2 millions.

POSTES HORS BILAN**Opérations au comptant de titres en voie de liquidation**

Les achats et les ventes de titres conclus au comptant dont le délai de liquidation n'est pas encore écoulé sont repris pour leur valeur comptable.

Garanties données

Dans le poste « actifs grevés de sûretés réelles pour compte propre » figure la valeur nominale des titres cédés à Clearnet Brussels dans le cadre des cessions-rétrocessions décrites ci-avant dans les comptes de passif du bilan et gagés dans le cadre du système de compensation opéré par Clearnet afin de garantir la bonne fin des opérations.

Valeurs de tiers reçues en dépôt

Le poste « EUR à livrer à terme » reprend la contre-valeur des espèces à remettre à Clearnet Brussels lors du dénouement des cessions-rétrocessions avec cette dernière.

Verklarende bijlage**BALANS****Activa****Portefeuille overheidsfondsen**

De portefeuille overheidsfondsen bestaat hoofdzakelijk uit de staatsleningen die door het Rentenfonds worden gereguleerd op het fixingsegment van de beursmarkt, voornamelijk ten gunste van de particuliere beleggers.

De portefeuille wordt gewaardeerd volgens de principes van een beleggingsportefeuille van kredietinstellingen. Bij aankoop worden de effecten geboekt tegen de aanschaffingsprijs. Naderhand worden zij geëvalueerd op basis van hun gemiddelde actuariële rendement bij aankoop. Indien echter de boekwaarde van een lening boven haar beurswaarde uitkomt, wordt het verschil geboekt als waardevermindering teneinde die boekwaarde in overeenstemming te brengen met de beurswaarde. Wanneer deze waardeverminderingen afnemen of verdwijnen in het volgende boekjaar, vindt een terugneming van de provisie plaats. Daarentegen, indien de boekwaarde van de lening lager uitvalt dan haar beurswaarde, dan wordt volgens het voorzichtigheidsbeginsel geen meerwaarde geregistreerd in de resultatenrekening.

Overige activa

Deze post omvat hoofdzakelijk de tijdens het beschouwde boekjaar getrokken loten die pas het volgende jaar worden uitbetaald.

Overlopende rekeningen

Deze post omvat de verlopen maar niet-geïnde interesten. Dat zijn de interesten die aan het beschouwde boekjaar zijn aangerekend, maar pas in de loop van het volgende boekjaar daadwerkelijk zullen worden geïnd.

Passiva**Voorschotten van de Belgische Staat**

De voorschotten van de Belgische Staat vormen de voornaamste externe financieringsbron van de portefeuille overheidsfondsen. De rentevoet die aangerekend wordt op een voorschot is de marginale rentevoet van de basisherfinancieringstransacties (MRO-Marginal Rate) die de Europese Centrale Bank het laatst heeft vastgesteld. Elke bankwerkdag worden bij de terugbetaling van een voorschot de interesten betaald.

Cessies-retrocessies

Deze post omvat de tegenwaarde van de effecten die het Rentenfonds ter beschikking stelt van Clearnet Brussels in het kader van de cessies-retrocessies van effecten. Dit mechanisme is ingevoerd om, bij een te late levering van op het fixingsegment van de beursmarkt verkochte effecten, Clearnet Brussels in staat te stellen de transactie op de geplande datum af te wikkelen.

Deel van de winst te storten aan de Belgische Staat

Het deel van de winst dat aan de Staat toekomt is de op de balans vastgestelde nettowinst verminderd met het bedrag dat statutair bij de reserve moet worden gevoegd. Het wordt op 31 maart van het jaar dat volgt op het beschouwde boekjaar aan de Schatkist uitgekeerd.

Overige passiva

In deze post zijn in hoofdzaak de bezoldigingen en sociale lasten opgenomen betreffende het beschouwde boekjaar die pas gedurende het volgende jaar zullen worden betaald.

Voorziening voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen

Deze voorziening dekt de contractuele verplichtingen met betrekking tot het personeel, die in de loop van een jaar zijn ontstaan maar pas in een volgend boekjaar worden uitgekeerd.

Dotatie van de Schatkist

Deze post bevat het bedrag dat door de Schatkist krachtens artikel 9 van de wet van 19 juni 1959 aan het Rentenfonds is toegekend.

Reserve

Krachtens artikel 6 van de statuten van het Rentenfonds wordt ieder jaar normaliter een bedrag ten belope van 3 pct. van de dotatie, hetzij ongeveer 2 miljoen, bij de reserve gevoegd.

POSTEN BUITEN BALANSTELLING**Te liquideren contantverrichtingen op effecten**

De gesloten contantaankopen en -verkoop van effecten waarvan de afwikkelingstermijn nog niet is verstreken worden opgenomen tegen hun boekwaarde.

Gegeven waarborgen

De post « activa bezwaard met zakelijke zekerheden voor eigen rekening » bevat de nominale waarde van de effecten die ter beschikking zijn gesteld van Clearnet Brussels in het kader van de in de passiefrekeningen van de balans beschreven cessies-retrocessies en die in pand zijn gegeven in het kader van het verrekeningsstelsel beheerd door Clearnet om de goede afloop van de transacties te garanderen.

Waarden van derden in bewaarneming

De post « op termijn te leveren EUR » bevat de tegenwaarde van de terug te storten contanten aan Clearnet Brussels bij de afwikkeling van de met deze laatste gesloten cessies-retrocessies.

COMPTES ANNUELS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2004

ACTIF

	milliers d'euros	
	2004	2003
Portefeuille de fonds publics ¹	220.772	217.498
Avoir en compte courant	8	6
Autres actifs	66	60
Comptes de régularisation	4.193	4.271
	225.039	221.835

PASSIF

Avances consenties par l'État belge	85.650	81.500
Cessions-rétrocessions .....	...	...
Part de bénéfice à verser à l'État belge	4.256	6.941
Autres passifs	367	720
Provision pour pensions et obligations similaires	250	250
Dotation du Trésor public (article 9 de la loi du 19 juin 1959)	69.720	69.720
Réserve		
au 31 décembre 2003	62.704	
dotation à la réserve	<u>+2.092</u>	
au 31 décembre 2004	64.796	62.704
	225.039	221.835

JAARREKENING

BALANS OP 31 DECEMBER 2004

ACTIVA

	duizenden euro's	
	2004	2003
Portefeuille overheidsfondsen ¹	220.772	217.498
Tegood in rekening-courant	8	6
Overige activa	66	60
Overlopende rekeningen	4.193	4.271
	225.039	221.835

PASSIVA

Voorschotten van de Belgische Staat	85.650	81.500
Cessies-retrocessies .....	...	...
Deel van de winst te storten aan de Belgische Staat	4.256	6.941
Overige passiva	367	720
Voorziening voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen	250	250
Dotatie van de Schatkist (artikel 9 van de wet van 19 juni 1959)	69.720	69.720
Reserve		
op 31 december 2003	62.704	
toevoeging aan de reserve	<u>+2.092</u>	
op 31 december 2004	64.796	62.704
	225.039	221.835

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
¹ Valeur nominale:	217.173	213.664
Valeur boursière:	223.846	219.263

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
¹ Nominale waarde:	217.173	213.664
Beurswaarde	223.846	219.263

POSTES HORS BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2004

	2004	2003
milliers d'euros		
Opérations au comptant de titres en voie de liquidation		
Achats.....	1.467	2.164
Ventes.....	738	5.360
Garanties données		
Actifs grevés de sûretés réelles pour compte propre.....	220	220
Valeurs de tiers reçues en dépôt		
EUR à livrer à terme.....	...	...

POSTEN BUITEN BALANSTELLING OP 31 DECEMBER 2004

	2004	2003
duizenden euro's		
Te liquideren contantverrichtingen op effecten		
Aankopen.....	1.467	2.164
Verkopen.....	738	5.360
Gegeven waarborgen		
Activa bezwaard met zakelijke zekerheden voor eigen rekening.....	220	220
Waarden van derden in bewaarneming		
Op termijn te leveren EUR.....	...	...

COMpte DE RÉSULTATS AU 31 DÉCEMBRE 2004

	2004	2003
		milliers d'euros
PRODUITS	10.143	13.089
Résultats d'intérêts.....	8.048	8.815
Résultats sur transactions.....	1.931	4.274
Reprise de réductions de valeur sur le portefeuille de fonds publics.....	164	...
CHARGES	(3.795)	(4.056)
Intérêts sur les avances consenties par l'État belge.....	(1.842)	(1.963)
Frais généraux administratifs		
Rémunérations, charges sociales et pensions.....	(1.517)	(1.529)
Autres frais administratifs.....	(436)	(379)
Réductions de valeur sur le portefeuille de fonds publics.....	...	(185)
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE.....	6.348	9.033

RESULTATENREKENING OP 31 DECEMBER 2004

	2004	2003
		duizenden euro's
OPBRENGSTEN	10.143	13.089
Renteresultaten.....	8.048	8.815
Transactieresultaten.....	1.931	4.274
Terugneming van waardeverminderingen op de portefeuille overheidsfondsen.....	164	...
KOSTEN.....	(3.795)	(4.056)
Interesten op voorschotten van de Belgische Staat.....	(1.842)	(1.963)
Algemene administratieve kosten:		
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen.....	(1.517)	(1.529)
Andere administratieve kosten.....	(436)	(379)
Waardeverminderingen op de portefeuille overheidsfondsen.....	...	(185)
NETTOWINST VAN HET BOEKJAAR.....	6.348	9.033

RÉPARTITION DU BÉNÉFICE NET

	2004	2003
		milliers d'euros
BÉNÉFICE NET À AFFECTER.....	6.348	9.033
Le bénéfice net est réparti de la manière suivante:		
- Dotation à la réserve.....	2.092	2.092
- Bénéfice à verser à l'État belge.....	4.256	6.941

NETTOWINSTVERDELING

	2004	2003
		duizenden euro's
TE BESTEMMEN NETTOWINST.....	6.348	9.033
De nettowinst is als volgt verdeeld:		
- Toevoeging aan de reserve.....	2.092	2.092
- Uit te keren winst aan de Belgische Staat.....	4.256	6.941

TABLEAU 1 - PRINCIPAUX POSTES DE LA SITUATION DU FONDS DES RENTES

(millions d'euros)

Fin de période	Actif		Total du bilan	Passif		
	Portefeuille de fonds publics ¹	Comptes de régularisation		Dotation du Trésor public et réserve	Avances par l'État belge	Part de bénéfice à verser à l'État belge
2000.....	202,9	10,6	213,5	126,1	83,2	2,6
2001.....	190,0	4,3	194,4	128,2	59,8	5,2
2002.....	218,0	4,7	222,8	130,3	86,6	4,7
2003.....	217,5	4,3	221,8	132,4	81,5	6,9
2004.....	220,8	4,2	225,0	134,5	85,7	4,3
Différence 2004-2003 ...	+3,3	-0,1	+3,2	+2,1	+4,2	-2,6
2004 1 ^{er} trimestre	222,2	4,4	226,7	132,4	91,8	—
2 ^e trimestre	215,4	4,3	219,8	132,4	83,7	—
3 ^e trimestre	226,7	4,7	231,5	132,4	94,1	—
4 ^e trimestre	220,8	4,2	225,0	134,5	85,7	4,3

¹ Montant à financer (valeur comptable du portefeuille, à l'exclusion des transactions restant à liquider).

TABEL 1 - VOORNAAMSTE BALANSPOSTEN VAN HET RENTENFONDS

(miljoenen euro's)

Einde periode	Activa		Balanstotaal	Passiva		
	Portefeuille overheidsfondsen ¹	Overlopende rekeningen		Dotatie van de Schatkist en reserve	Voorschotten van de Belgische Staat	Deel van de winst te storten aan de Belgische Staat
2000.....	202,9	10,6	213,5	126,1	83,2	2,6
2001.....	190,0	4,3	194,4	128,2	59,8	5,2
2002.....	218,0	4,7	222,8	130,3	86,6	4,7
2003.....	217,5	4,3	221,8	132,4	81,5	6,9
2004.....	220,8	4,2	225,0	134,5	85,7	4,3
Verschil 2004-2003.....	+3,3	-0,1	+3,2	+2,1	+4,2	-2,6
2004 1 ^e kwartaal.....	222,2	4,4	226,7	132,4	91,8	—
2 ^e kwartaal.....	215,4	4,3	219,8	132,4	83,7	—
3 ^e kwartaal.....	226,7	4,7	231,5	132,4	94,1	—
4 ^e kwartaal.....	220,8	4,2	225,0	134,5	85,7	4,3

¹ Te financieren bedrag (boekwaarde van de portefeuille, exclusief de nog af te wikkelen transacties).

TABLEAU 2 - MOUVEMENTS DU PORTEFEUILLE DE FONDS PUBLICS SELON LA NATURE DES OPÉRATIONS

(valeur nominale en millions d'euros)

Fin de période	Portefeuille ¹	Mouvement par rapport à la fin de la période précédente	Nature des opérations					
			Opérations nettes en bourse (+ : achats; - : ventes)	Souscriptions (+)		Remboursements (-)		Opérations nettes hors bourse (+ : achats; - : ventes)
				aux bons d'État	aux obligations linéaires	Encaissements	Échanges	
(b) =	(a)	(c) à (h)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
2000.....	204,1	+15,5	+75,8	+30,2	...	-35,1	...	-55,4
2001.....	191,1	-13,0	+99,2	+32,1	+0,2	-37,8	-0,2	-106,5
2002.....	214,6	+23,5	+136,9	+32,4	+0,4	-11,2	-0,4	-134,6
2003.....	210,4	-4,2	+168,9	+32,8	+0,7	-35,5	-0,7	-170,4
2004.....	217,9	+7,5	+135,5	+31,2	+8,0	-36,5	—	-130,7
2004 1 ^{er} trimestre	219,0	+8,6	+45,7	+7,8	...	-8,0	—	-36,9
2 ^e trimestre	212,0	-7,0	+20,7	+7,6	+0,8	-9,9	—	-26,2
3 ^e trimestre	223,6	+11,6	+32,4	+7,5	+2,4	...	—	-30,7
4 ^e trimestre	217,9	-5,7	+36,7	+8,3	+4,8	-18,6	—	-36,9

¹ Y compris les transactions restant à liquider.

TABEL 2 - SCHOMMELINGEN VAN DE PORTEFEUILLE OVERHEIDSFONDSEN NAAR DE AARD VAN DE TRANSACTIES

(nominale waarde in miljoenen euro's)

Einde periode	Portefeuille ¹	Verandering t.o.v. eind vorige periode	Aard van de transacties					
			Netto-beurstransacties (+ : aankopen; - : verkopen)	Intekeningen (+)		Terugbetalingen (-)		Netto-buitenbeurstransacties (+ : aankopen; - : verkopen)
				op staatsbons	op lineaire obligaties	Inningen	Omruidingen	
(b) =	(a)	(c) tot (h)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
2000.....	204,1	+15,5	+75,8	+30,2	...	-35,1	...	-55,4
2001.....	191,1	-13,0	+99,2	+32,1	+0,2	-37,8	-0,2	-106,5
2002.....	214,6	+23,5	+136,9	+32,4	+0,4	-11,2	-0,4	-134,6
2003.....	210,4	-4,2	+168,9	+32,8	+0,7	-35,5	-0,7	-170,4
2004.....	217,9	+7,5	+135,5	+31,2	+8,0	-36,5	—	-130,7
2004 1 ^e kwartaal.....	219,0	+8,6	+45,7	+7,8	...	-8,0	—	-36,9
2 ^e kwartaal.....	212,0	-7,0	+20,7	+7,6	+0,8	-9,9	—	-26,2
3 ^e kwartaal.....	223,6	+11,6	+32,4	+7,5	+2,4	...	—	-30,7
4 ^e kwartaal.....	217,9	-5,7	+36,7	+8,3	+4,8	-18,6	—	-36,9

¹ Inclusief de nog af te wikkelen transacties.

TABLEAU 3 - RÉSULTATS

A. Aperçu global*(millions d'euros)*

Fin d'année	Résultats financiers sur le portefeuille de fonds publics ¹	Revenus d'actions	Reprise de réductions de valeur sur le portefeuille de fonds publics	Frais généraux administratifs	Réductions de valeur sur fonds publics	Résultat net (+ : profit ; - : perte)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f) = (a) à (e)
2000	+4,5	+0,2	+1,6	-1,6	...	+4,7
2001	+8,5	+0,1	+0,4	-1,7	...	+7,3
2002	+8,6	...	+0,1	-1,9	...	+6,8
2003	+11,1	...	...	-1,9	-0,2	+9,0
2004	+8,1	...	+0,2	-2,0	...	+6,3
Différence 2004-2003 ..	-3,0	...	+0,2	-0,1	+0,2	-2,7

¹ Voir partie (B) ci-dessous, colonne (e).**B. Résultats financiers sur le portefeuille de fonds publics***(millions d'euros)*

	Résultats d'intérêts	Coûts de financement	Résultats financiers courants (c) = (a) + (b)	Résultats sur transactions (d)	Résultats financiers (e) = (c) + (d)
2000	+9,2	-3,1	+6,1	-1,6	+4,5
2001	+10,1	-3,4	+6,7	+1,8	+8,5
2002	+9,5	-2,4	+7,1	+1,5	+8,6
2003	+8,8	-2,0	+6,8	+4,3	+11,1
2004	+8,0	-1,8	+6,2	+1,9	+8,1
Différence 2004-2003	-0,8	+0,2	-0,6	-2,4	-3,0
2004 1 ^{er} trimestre	+2,0	-0,4	+1,6	+0,7	+2,3
2 ^e trimestre	+1,9	-0,4	+1,5	+0,2	+1,7
3 ^e trimestre	+2,0	-0,5	+1,5	+0,3	+1,8
4 ^e trimestre	+2,1	-0,5	+1,6	+0,7	+2,3

C. Rendement brut des moyens propres¹*(pour cent sur une base annuelle)*

	Taux de rendement moyen du portefeuille ²	Taux moyen de financement via les avances de l'État belge ³	Rendement moyen brut, avant les résultats sur transactions, des moyens propres ⁴
	(a)	(b)	(c)
2000	4,78	4,25	5,11
2001	4,99	4,18	5,56
2002	4,66	3,18	5,52
2003	3,99	2,21	5,18
2004	3,61	2,04	4,66
2004 1 ^{er} trimestre	3,72	2,02	4,77
2 ^e trimestre	3,50	2,02	4,52
3 ^e trimestre	3,54	2,06	4,53
4 ^e trimestre	3,68	2,06	4,81

¹ Les moyens propres au sens large comprennent essentiellement la dotation du Trésor public, la réserve, la part de bénéfice à verser à l'État belge, l'éventuelle réduction de valeur actée sur le portefeuille, les résultats d'intérêts et sur transactions, déduction faite des intérêts payés.² Ratio entre les résultats d'intérêts et la moyenne journalière du portefeuille durant la période considérée.³ Ratio, recalculé sur une base annuelle, entre les coûts de financement et la moyenne journalière des avances de l'État belge durant la période considérée. Le taux applicable aux avances consenties par l'État belge a été modifié le 1^{er} janvier 2004.⁴ Ratio entre, d'une part, les résultats d'intérêts sur le portefeuille de fonds publics diminués des coûts de financement recalculés sur une base annuelle et, d'autre part, la moyenne journalière des moyens propres durant la période considérée.

TABEL 3 - RESULTATEN

A. Algemeen overzicht*(miljoenen euro's)*

Einde jaar	Financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen ¹	Opbrengsten uit aandelen	Terugneming van waardeverminderingen op de portefeuille overheidsfondsen	Algemene administratieve kosten	Waardeverminderingen op overheidsfondsen	Nettoresultaat (+ : winst ; - : verlies)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f) = (a) tot (e)
2000	+4,5	+0,2	+1,6	-1,6	...	+4,7
2001	+8,5	+0,1	+0,4	-1,7	...	+7,3
2002	+8,6	...	+0,1	-1,9	...	+6,8
2003	+11,1	...	...	-1,9	-0,2	+9,0
2004	+8,1	...	+0,2	-2,0	...	+6,3
Vershil 2004-2003	-3,0	...	+0,2	-0,1	+0,2	-2,7

¹ Zie deel (B) hieronder, kolom (e).**B. Financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen***(miljoenen euro's)*

	Renteresultaten	Financieringskosten	Lopende financiële resultaten	Transactieresultaten	Financiële resultaten
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(d)	(e) = (c) + (d)
2000	+9,2	-3,1	+6,1	-1,6	+4,5
2001	+10,1	-3,4	+6,7	+1,8	+8,5
2002	+9,5	-2,4	+7,1	+1,5	+8,6
2003	+8,8	-2,0	+6,8	+4,3	+11,1
2004	+8,0	-1,8	+6,2	+1,9	+8,1
Vershil 2004-2003	-0,8	+0,2	-0,6	-2,4	-3,0
2004 1 ^e kwartaal	+2,0	-0,4	+1,6	+0,7	+2,3
2 ^e kwartaal	+1,9	-0,4	+1,5	+0,2	+1,7
3 ^e kwartaal	+2,0	-0,5	+1,5	+0,3	+1,8
4 ^e kwartaal	+2,1	-0,5	+1,6	+0,7	+2,3

C. Brutorendement van de eigen middelen ¹*(procenten op jaarbasis)*

	Gemiddelde opbrengstvoet van de portefeuille ²	Gemiddelde financieringsvoet van de voorschotten van de Belgische Staat ³	Gemiddeld brutorendement, vóór transactieresultaten, van de eigen middelen ⁴
	(a)	(b)	(c)
2000	4,78	4,25	5,11
2001	4,99	4,18	5,56
2002	4,66	3,18	5,52
2003	3,99	2,21	5,18
2004	3,61	2,04	4,66
2004 1 ^e kwartaal	3,72	2,02	4,77
2 ^e kwartaal	3,50	2,02	4,52
3 ^e kwartaal	3,54	2,06	4,53
4 ^e kwartaal	3,68	2,06	4,81

¹ De eigen middelen, in ruime zin, bestaan in hoofdzaak uit de dotatie van de Schatkist, de reserve, het deel van de winst te storten aan de Belgische Staat, de eventuele geboekte waardevermindering op de portefeuille, de rente- en transactieresultaten, verminderd met de betaalde interesten.² Verhoudingspercentage van de renteresultaten en het daggemiddelde van de portefeuille tijdens de beschouwde periode.³ Verhoudingspercentage, herberekend op jaarbasis, van de financieringskosten en het daggemiddelde van de voorschotten van de Belgische Staat tijdens de beschouwde periode. De rentevoet die wordt aangerekend op de voorschotten van de Staat werd op 1 januari 2004 gewijzigd.⁴ Verhoudingspercentage van, enerzijds, de renteresultaten van de portefeuille overheidsfondsen verminderd met de op jaarbasis herberekende financieringskosten en, anderzijds, het daggemiddelde van de eigen middelen tijdens de beschouwde periode.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2005/03076]

Liste des entreprises d'investissement
agrées en Belgique

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 53;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères, notamment l'article 20, § 1^{er}, 2;Revu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique arrêtée au 31 décembre 2003, publiée au *Moniteur belge* du 24 mars 2004, et les modifications intervenues et publiées au *Moniteur belge* depuis cette date,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique au 31 décembre 2004 est arrêtée comme il suit :

1. ENTREPRISES D'INVESTISSEMENT DE DROIT
BELGE

1.A. Sociétés de bourse

	Services d'investissement (*) (**)							
	1a	1b		3		4b		
Alena, SA Chaussée de La Hulpe 177 bte 19 1170 Bruxelles								
BKCP Securities, SPRL Lippenslaan 115 8300 Knokke-Heist	1a	1b		2	3	4b	A	
Bocklandt SPRL Onze Lieve Vrouwstraat 2 bus 1 9100 Sint-Niklaas	1a	1b		2		4b		
Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° SA, en abrégé BRG Rue de la Loi 78 1040 Bruxelles	1a	1b	1c	2	3	4a	4b	A B

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2005/03076]

Lijst van de beleggingsondernemingen
waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen, inzonderheid op artikel 20, § 1, 2°;

Na herziening van de op 31 december 2003 vastgestelde en in het *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2004 bekendgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen met vergunning in België, evenals de sedertdien daarin aangebrachte en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte wijzigingen,

Besluit :

De lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt op 31 december 2004 als volgt vastgelegd :

1. BELEGGINGSONDERNEMINGEN NAAR
BELGISCH RECHT

1.A. Beursvennootschappen

	Beleggingsdiensten (*) (**)							
	1a	1b		3		4b		
Alena, NV Terhulpensesteenweg 177 bus 19 1170 Brussel								
BKCP Securities, SPRL Lippenslaan 115 8300 Knokke-Heist	1a	1b		2	3	4b	A	
Bocklandt SPRL Onze Lieve Vrouwstraat 2 bus 1 9100 Sint-Niklaas	1a	1b		2		4b		
Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° NV, verkort BRG Wetstraat 78 1040 Brussel	1a	1b	1c	2	3	4a	4b	A B

Capital @ Work, SA Avenue de la Couronne 153 1050 Bruxelles	1a	1b		2	3		4b		B		Capital @ Work, NV Kroonlaan 153 1050 Brussel	1a	1b		2	3		4b		B
SPRL Damien Courtens & Cie, Successeur de Léon Maucq, Société de Bourse Avenue Paul Deschanel 130 bte 2 1030 Bruxelles	1a	1b			3		4b				BVBA Damien Courtens & Cie, Successeur de Léon Maucq, Société de Bourse Paul Deschanellaan 130 bus 1030 Brussel	1a	1b			3		4b		
Philippe et Yves De Coster, Société de Bourse SPRL Rue de la Loi 78 1040 Bruxelles	1a				3						Philippe et Yves De Coster, Société de Bourse BVBA Wetstraat 78 1040 Brussel	1a				3				
Delande et Cie, SA Rue Montoyer 31 bte 5 1000 Bruxelles	1a	1b		2			4b	A			Delande et Cie, NV Montoyerstraat 31 bus 5 1000 Brussel	1a	1b		2			4b	A	
F. Delcour, A. Vancrayebeck et E. Ernould, Société de Bourse SPRL Rue de Bex 11 4000 Liège	1a	1b		2			4b				F. Delcour, A. Vancrayebeck et E. Ernould, Société de Bourse BVBA Rue de Bex 11 4000 Liège	1a	1b		2			4b		
Delta Lloyd Securities, SA Kipdorp 10-12 2000 Antwerpen	1a	1b	1c	2			4b	A	B		Delta Lloyd Securities, SA Kipdorp 10-12 2000 Antwerpen	1a	1b	1c	2			4b	A	B
Dexia Fund Services Belgium, SA Rue Royale 180 1000 Bruxelles	1a			2			4b				Dexia Fund Services Belgium, NV Koningsstraat 180 1000 Brussel	1a			2			4b		
DMR Finance, SA Boulevard Anspach 111 bte 3 1000 Bruxelles	1a	1b		2	3		4b	A			DMR Finance, NV Anspachlaan 111 bus 3 1000 Brussel	1a	1b		2	3		4b	A	
Fund Administration Service & Technology Network Belgium SA, en abrégé Fastnet Belgium Avenue du Port 86C B320 1000 Bruxelles	1a						4b				Fund Administration Service & Technology Network Belgium NV, verkort Fastnet Belgium Havenlaan 86C B320 1000 Brussel	1a						4b		
Goldwasser Exchange & C°, SPRL Avenue Adolphe Demeur 35 1060 Bruxelles	1a	1b			3		4b				Goldwasser Exchange & C°, BVBA Adolphe Demeurlaan 35 1060 Brussel	1a	1b			3		4b		
KBC Securities, SA Avenue du Port 12 1080 Bruxelles	1a	1b		2	3	4a	4b	A	B		KBC Securities, NV Havenlaan 12 1080 Brussel	1a	1b		2	3	4a	4b	A	B
Lawaisse Beursvennootschap SCS Sint-Jorisstraat 6 8500 Kortrijk	1a	1b		2			4b	A			Lawaisse Beursvennootschap GCV Sint-Jorisstraat 6 8500 Kortrijk	1a	1b		2			4b	A	

Van Bauwel en C° SCS Bisschopstraat 70 2060 Antwerpen	1a	1b	2		4b	A
Van Glabbeek & C° Beursvennootschap SPRL Kipdorp 43 2000 Antwerpen	1a	1b			4b	
Van Goolen & C° SPRL Guldenberg 8 2000 Antwerpen	1a	1b	2		4b	
Van Moer, Santerre et C°, SA Boulevard du Souverain 100 1170 Bruxelles	1a	1b		3	4b	
Weghsteen & Driège, SA Oude Burg 6 8000 Brugge	1a	1b	2	3	4b	A

Van Bauwel en C° GCV Bisschopstraat 70 2060 Antwerpen	1a	1b	2		4b	A
Van Glabbeek & C° Beursvennootschap BVBA Kipdorp 43 2000 Antwerpen	1a	1b			4b	
Van Goolen & C° BVBA Guldenberg 8 2000 Antwerpen	1a	1b	2		4b	
Van Moer, Santerre et C°, NV Vorstlaan 100 1170 Brussel	1a	1b		3	4b	
Weghsteen & Driège, NV Oude Burg 6 8000 Brugge	1a	1b	2	3	4b	A

1.B. Sociétés de gestion de fortune

AIM Trading, SA Brughoestraat 8 2820 Rijmenam	1a			3		
Arbor Private Asset Management, en abrégé : Arbor, SA Place du Champ de Mars 2-3 1050 Bruxelles	1a			3		
Axa Private Management, SA Boulevard du Souverain 25 1170 Bruxelles	1a			3		
Axitis, SA Avenue Général de Gaulle 41 1050 Bruxelles				3		

1.B. Vennootschappen voor vermogensbeheer

AIM Trading, SA Brughoestraat 8 2820 Rijmenam	1a			3		
Arbor Private Asset Management, verkort: Arbort NV Marsveldeplein 2-3 1030 Brussel	1a			3		
Axa Pivate Management, NV Vorstlaan 25 1170 Brussel	1a			3		
Axitis, NV Generaal de Gaullelaan 41 1050 Brussel				3		

Bearbull (Belgium), SA Chaussée de Waterloo 880 1000 Bruxelles		3		Bearbull (Belgium), NV Waterloosesteenweg 880 1000 Brussel		3	
Buttonwood, SA Doorniksewijk 15 8500 Kortrijk	1a	3		Buttonwood, SA Doorniksewijk 15 8500 Kortrijk	1a	3	
Capital & Finance Asset Management, SA Rue du Pinson 36 1170 Bruxelles	1a	3		Capital & Finance Asset Management, NV Vinkstraat 36 1170 Brussel	1a	3	
Compagnie de Gestion Privée, SA chaussée de Waterloo 868 (5è étage) 1180 Bruxelles	1a	3		Compagnie de Gestion Privée, NV Waterloose Steenweg 868 (5de verdieping) 1180 Brussel	1a	3	
CLGP Belgium, SA Rue de Bretagne 26 1200 Bruxelles	1a	3		CLGP Belgium, NV Bretagnestraat 26 1200 Brussel	1a	3	
Davenport Vermogensbeheer, SA Rumbeeksesteenweg 242 8800 Roeselare	1a	3		Davenport Vermogensbeheer, SA Rumbeeksesteenweg 242 8800 Roeselare	1a	3	
DDEL Portfolio Solution, SA Avenue A.J. Slegers 79 1200 Bruxelles				DDEL Portfolio Solution, SA A.J. Slegerslaan 79 1200 Brussel			
Degroof Institutional Asset Management, SA rue Guimard 16-18 1040 Bruxelles		3		Degroof Institutional Asset Management, NV Guimardstraat 16-18 1040 Brussel		3	
Dexia Asset Management Belgium, SA Rue Royale 180 1000 Bruxelles	1a	3		Dexia Asset Management Belgium, NV Koningsstraat 180 1000 Brussel	1a	3	
Fides Asset Management, SA Avenue de Tervueren 72 1040 Bruxelles	1a	3		Fides Asset Management, NV Tervurenlaan 72 1040 Brussel	1a	3	
Fortis Investment Management SA, en abrége FIM Boulevard du Roi Albert II 1 1210 Bruxelles	1a	3		Fortis Investment Management NV, verkort FIM Koning Albert II laan 1 1210 Brussel	1a	3	
Fina Investment, SA Rue de l'Industrie 52 1040 Bruxelles		3		Fina Investment, NV Nijverheidstraat 52 1040 Brussel		3	
Global Capital Management, SA Romboutsstraat 3 bus 4 1932 Sint-Stevens- Woluwe	1a	3		Global Capital Management, NV Romboutsstraat 3 bus 4 1932 Sint-Stevens-Woluwe	1a	3	
Horatius Vermogensbeheer, SA Rijselsestraat 28/01 8500 Kortrijk	1a	3		Horatius Vermogensbeheer, SA Rijselsestraat 28/01 8500 Kortrijk	1a	3	

1.C. Sociétés de courtage en instruments financiers

MTS Associated Markets, SA
Rue du Commerce 96
1040 Bruxelles

		1c							
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

1.D. Sociétés de placement d'ordres en instruments financiers

Axa IM Benelux, SA
Boulevard du Souverain
36
1170 Bruxelles

		1c				4b			
--	--	----	--	--	--	----	--	--	--

Continental Fund Advisory, SA
quai aux Pierres de Taille 20
1000 Bruxelles

1a						4b			
----	--	--	--	--	--	----	--	--	--

Finacor & Associés, SA
Rue des Colonies 52 bte 7
1000 Bruxelles

1a		1c							
----	--	----	--	--	--	--	--	--	--

2. SUCCURSALES EN BELGIQUE DES ENTREPRISES D'INVESTISSEMENT RELEVANT DU DROIT D'ETATS QUI NE SONT PAS MEMBRES DE L'ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN

Néant.

Bruxelles, le 22 février 2005.

Le Président,

E. Wymeersch.

1.C. Vennootschappen voor makelarij in financiële instrumenten

MTS Associated Markets, NV
Handelstraat 96
1040 Brussel

		1c							
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

1.D. Vennootschappen voor plaatsing van orders

Axa IM Benelux, NV
Vorstaan 36
1170 Brussel

		1c				4b			
--	--	----	--	--	--	----	--	--	--

Continental Fund Advisory, NV
Arduinkaai 20
1000 Brussel

1a						4b			
----	--	--	--	--	--	----	--	--	--

Finacor & Associés, NV
Kolonienstraat 52 bus 7
1000 Brussel

1a		1c							
----	--	----	--	--	--	--	--	--	--

2. BIJKANTOREN IN BELGIË VAN BELEGGINGSONDERNEMINGEN DIE RESSORTEREN ONDER STATEN DIE GEEN LID ZIJN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIJME

Geen.

Brussel, 22 februari 2005.

De Voorzitter,

E. Wymeersch.

(*) Services d'investissement fournis à des tiers, visés à l'article 46, 1^o, de la loi du 6 avril 1995 :

- 1a. la réception et la transmission, pour compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;
- 1b. l'exécution de ces ordres pour compte de tiers;
- 1c. la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération portant sur un instrument financier;
2. la négociation pour compte propre de tout instrument financier;
3. la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers;
- 4a. la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers;
- 4b. le placement d'émissions de tout ou partie des instruments financiers.

(**) Autres activités visées à l'article 58, § 1er, alinéas 2 et 3, de la loi du 6 avril 1995 :

- A. l'exécution d'opérations sur instruments financiers pour son propre compte au sens de l'article 58, § 1er, alinéa 2, de la loi et/ou la prise ferme des émissions d'instruments financiers ou la garantie de placement de ces émissions;
- B. l'intervention en qualité de dépositaire pour des entreprises d'assurances et/ou des organismes de placement collectif.

(*) Beleggingsdiensten verricht voor derden, als bedoeld in artikel 46, 1^o, van de wet van 6 april 1995 :

- 1a. het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
- 1b. het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden;
- 1c. het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een transactie in een financieel instrument tot stand kan komen;
2. het handelen voor eigen rekening in eender welk financieel instrument;
3. het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten bevatten.
- 4a. de overname van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten;
- 4b. de plaatsing van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten.

(**) Andere werkzaamheden als bedoeld in artikel 58, § 1, tweede en derde lid, van de wet van 6 april 1995 :

- A. het verrichten van transacties met financiële instrumenten voor eigen rekening, als bedoeld in artikel 58, § 1, tweede lid, van de wet en/of het overnemen van uitgiften van financiële instrumenten of het borg staan voor de plaatsing hiervan;
- B. het optreden als bewaarder voor verzekeringsondernemingen en/of voor instellingen voor collectieve belegging.

Bruxelles, le 22 février 2005.

Le Président,

E. Wymeersch.

Brussel, 22 februari 2005.

De Voorzitter,

E. Wymeersch.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03077]

Liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de l'EEE

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 110;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères, notamment l'article 3, alinéa 3;

Revu la liste au 31 décembre 2003 des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen, publiée au *Moniteur belge* du 24 mars 2004,

Arrête :

La liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen au 31 décembre 2004 est arrêtée comme il suit :

▪ **France / Frankrijk**

Franklin Templeton France SA
Avenue de Tervuren 93
1040 Bruxelles

HDF Finance SA
Avenue Kamerdelle 74
1180 Bruxelles

▪ **Luxembourg / Luxemburg**

**Compagnie Financière & Boursière
Luxembourgeoise SA, verkort : Cofibol**
rue de la Molinee 60
1160 Bruxelles

Creterra SA
Emile Demotlaan 19
1000 Brussel

Le Foyer, Patrimonium & Associés SA
Quai Godefroid Kurth 30
4020 Liège

SZL SA
chaussée de Louvain 183
1410 Waterloo

WH Selfinvest SA
Maaltecenter Blok G
Derbystraat 349
9051 Gent

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03077]

Lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lid-Staat van de EER ressorteren

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen, inzonderheid op artikel 3, lid 3;

Na herziening van de op 31 december 2003 vastgestelde en in het *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2004 bekendgemaakte lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte ressorteren,

Besluit :

De lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte ressorteren, wordt op 31 december 2004 als volgt vastgelegd :

Services d'investissement (*)
Beleggingsdiensten (*)

1a	1b			3		
1a				3		

1a	1b			3		
1a	1b			3		
1a				3		
1a	1b			3		
1a						

▪ **Pays-Bas / Nederland**

ABN AMRO Asset Management (Netherlands) BV
Roderveldlaan 5, us 4
2600 Antwerpen

Berben's Effectenkantoor BV
Diestersteenweg 448
3680 Maaseik

Box Consultants BV
Elisabethlaan 114
2600 Berchem

Matrix Asset Management BV
Bosduivenpad 5
8210 Loppem (Zedelgem)

Optiver VOF
Stijfselrui 44, 5de verdieping
2000 Antwerpen

Rouws & Ceulen, Bureau voor Vermogensbeheer
Elisabethlaan 114
2600 Antwerpen

				3		
1a	1b		2	3		
				3		
1a	1b			3		
			2			
1a				3		

▪ **Royaume-Uni / Verenigd Koninkrijk**

Pantheon Ventures Ltd
Avenue Louise 480
1050 Bruxelles

State Street Global Advisors Ltd
Chaussée de Wavre 1789
1160 Bruxelles

1a	1b			3		
1a	1b			3		

(*) Services d'investissement visés dans l'annexe, section A, de la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières :

- 1a.** la réception et la transmission, pour compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;
- 1b.** l'exécution de ces ordres pour compte de tiers;
- 2.** la négociation pour compte propre de tout instrument financier;
- 3.** la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers;
- 4a.** la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers;
- 4b.** le placement d'émissions de tout ou partie des instruments financiers.

(*) Beleggingsdiensten als bedoeld in de bijlage, deel A van de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten :

- 1a.** het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
- 1b.** het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden;
- 2.** het handelen voor eigen rekening in eender welk financiële instrumenten;
- 3.** het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten bevatten;
- 4a.** de overname van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten;
- 4b.** de plaatsing van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten.

Bruxelles, le 22 février 2005.

Le Président,
E. Wymeersch.

Brussel, 22 februari 2005.

De Voorzitter,
E. Wymeersch.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2005/03078]

Liste des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'un autre Etat membre de l'EEE et qui ont adressé à la CBFA une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 110;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères, notamment les articles 4 et 34;

Revu la liste au 31 décembre 2003 des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen et qui ont notifié leur intention de fournir des services d'investissement en Belgique sous le régime de la libre prestation de services, publiée au *Moniteur belge* du 25 mars 2004,

Arrête :

La liste au 31 décembre 2004 des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen et qui ont adressé à la Commission bancaire, financière et des Assurances une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995 est arrêtée comme il suit :

▪ **Allemagne/ Duitsland**

360 Treasury Systems AG
Allianz Capital Managers GmbH
Alpha-Kapital-Service GmbH
Anton v. Below & C°
Archelon Deutschland GmbH
Berliner Freiverkehr (Aktien) AG
DWS Finanz-Service GmbH
Eurobond Sales GMBH
Euwax Broker AG
Fidelity Investment Services GmbH
IHG Index Handelsgesellschaft mbH
IS InterSecurities GmbH
Munich Ergo AssetManagement GmbH
MTS Deutschland AG
MWB Wertpapierhandelshaus AG
SGB Consulting Financial Development GmbH
Tradition Financial Services GmbH
Varengold Wertpapierhandelsbank AG
Wertpapierhandelsbank Wagner & Lang GMBH

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2005/03078]

Lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere Lid-Staat van de EER, en die de CBFA een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen, inzonderheid op artikelen 4 en 34;

Na herziening van de op 31 december 2003 vastgestelde en in het *Belgisch Staatsblad* van 25 maart 2004 bekendgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, en die het voornemen hebben meegedeeld om in België beleggingsdiensten in vrij verkeer te verrichten,

Besluit :

De lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, en die de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995, wordt op 31 december 2004 als volgt vastgelegd :

Services d'investissement (*)
Beleggingsdiensten (*)

1a						
1a	1b			3		
1a						
1a	1b				4a	4b
			2			
1a	1b		2			
				3		
1a	1b		2	3	4a	
			2			
1a						
1a	1b			3		
1a	1b					
				3		
1a	1b					
1a	1b		2			
1a				3		
	1b					
1a	1b			3		
	1b		2			

▪ **France/Frankrijk**

ABF Capital Management SA				3		
ABN Amro Securities France	1a	1b	2			
Anthium Finance	1a	1b	2			
Arkeon Finance SA	1a	1b				4b
Aurel Leven Securities SA	1a	1b			4a	4b
AXA Investment Managers Paris SA	1a			3		
AXA Multimanager SA				3		
BNP Paribas Arbitrage SNC	1a	1b	2		4a	4b
BNP Paribas Equities France	1a	1b	2			
Bourse Direct SA	1a	1b	2			4b
Bryan Garnier Asset Management SA				3		
Crédit Agricole Asset Management				3		
CDC Gestion SA	1a	1b		3		
CDC Ixis Securities	1a	1b	2			
CLC Bourse SA	1a	1b	2			
Clickoptions SA	1a	1b	2			
CM - CIC Securities		1b	2			
Crédit Agricole Indosuez Cheuvreux SA	1a	1b	2		4a	4b
Crédit Agricole Investor Services Corporate Trust SA	1a					
Crédit Lyonnais Securities Europe-France	1a	1b	2	3		
Curvalue France SAS	1a	1b				
Dexia Asset Management SA				3		
Dexia Securities France	1a	1b	2			
Direct Finance SA	1a					
Dubus SA	1a	1b	2	3		
Du Pasquier & Cie (France) SA	1a			3		
Enskilda Securities SA	1b		2			
EQUALT ALTERNATIVE ASSET MANAGEMENT				3		
E.T.C. Pollak Prebon	1a	1b	2			4b
Euroland Finance Market SA	1a	1b				
Europe Finance et Industrie SA	1a	1b				4b
Exane SA	1a	1b	2			
Finance Fi SARL	1a	1b				
Fontenay Gestion SA				3		
Fortis Investment Management France SA				3		
Fortis Securities France SA	1a	1b	2	3	4a	4b
Franklin Templeton France SA	1a	1b		3		
Gaselys SAS		1b	2			
Generali Finances SA				3		
Société de bourse Gilbert Dupont SNC		1b	2			
Gimar Finance SCA	1a					4b
Global Equities SA	1a	1b			4a	4b
HPC-Anjou	1a	1b				
HSBC CCF Financial Products (France) SNC	1a	1b	2		4a	4b
HSBC CCF Securities France SA	1a	1b	2			
Integral Development Asset Management - I.DE.A.M. SAS				3		

Instinet France SA	1a	1b		2			
International Capital Bourse		1b		2			
Invesco Asset Management SA	1a						
IT Asset Management SA	1a				3		
Julius Baer France SA	1a	1b		2		4a	4b
KBC Securities France SA		1b		2			
KMS Gestion SA					3		
Magenta Patrimoine SA	1a				3		
Man Financial SA		1b					
Marchés Inter Actions (MIA)		1b		2			
Massena Finance Gestion SA					3		
Novarisk SA	1a	1b					
Octo Finances SA	1a	1b		2			
Oddo et Cie Entreprise d'Investissement SCA	1a	1b		2	3	4a	4b
Oddo Options SNC	1a	1b		2		4a	4b
Paresco Futures	1a						
Pergam Finance SA					3		
Philippe Patrimoine SA	1a				3		
Refco Securities SA		1b					
SG Securities (Paris) SAS	1a	1b		2			
Société Bargheon							4b
Société Privée de Gestion de Patrimoine (SPGP) SA	1a			2			
TRADITION SECURITIES AND FUTURES	1a	1b		2			
Tullet & Tokyo Liberty France	1a	1b					
UBS Warburg France SA	1a	1b		2	3	4a	4b
Vanilla Technology SA	1a	1b					

▪ **Grèce/Griekenland**

Contalexis Financial Services	1a	1b		2	3	4a	4b
Egnatia Securities SA	1a	1b		2			
Euroxx Securities SA	1a	1b		2			
Megatrust Securities SA	1a			2			
National Securities SA	1a	1b		2	3	4a	4b
N.D. Devletoglou Securities and Investment Services SA	1a			2	3		
Nexus-Eurolink Securities S.A.	1a						
P&K Capital S.A.	1a			2	3		
P&K Securities S.A.	1a			2			
Sigma Securities SA	1a	1b		2		4a	4b

▪ **Irlande/Ierland**

ABN Amro Stockbrokers (Ireland) Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Act Venture Capital Ltd					3		
Addano Ltd	1a	1b			3		
AIB Corporate Finance Ltd	1a					4a	4b
AIB Investment Managers Ltd	1a	1b			3		
Allied Irish Capital Management Ltd					3		
Bank of Ireland Asset Management Ltd	1a				3		

Bloxham Stockbrokers	1a	1b		2	3	4a	4b
Campbell O'Conner & Company	1a	1b			3		
Caradas Currency Brokers Ltd	1a	1b					
Conning Asset Management (Europe) Ltd	1a				3		
Davy Corporate Finance Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
FBD International Financial Services Ltd	1a	1b			3		
Fexco Stockbroking Ltd	1a	1b					
Gandon Capital Markets Plc	1a	1b			3		
Gandon International Management Services Ltd	1a	1b					
Goodbody Corporate Finance							
Goodbody Stockbrokers	1a	1b		2	3	4a	4b
Guild Global Securities Ltd	1a	1b					
Investment Technology Group Europe Ltd	1a						
Irish Life International Multi-Managers Ltd	1a	1b			3		
Investment Technology Group Ltd	1a	1b					
KBC Asset Management International Ltd	1a				3		
KBC Asset Management Ltd	1a	1b			3		
Lee Overlay Partners Ltd	1a	1b			3		
Malone Financial Services Ltd	1a						
Marsh Treasury Services (Dublin) Ltd	1a	1b					
NCB Moneybrokers Ltd	1a	1b					
NCB Stockbrokers Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Nexgen Capital Ltd	1a	1b		2	3		4b
Nexgen Financial Solutions Ltd	1a					4a	4b
Pioneer Global Investments Ltd	1a	1b					
Pioneer Investment Management Ltd					3		
Sagitta Asset Management (Dublin) Ltd					3		
Susquehanna International Securities Ltd	1a	1b		2			
TD Global Finance	1a	1b		2	3	4a	4b

▪ **Italie/Italië**

Caboto Sim SpA		1b		2			
Euromobiliare Sim SpA		1b		2		4a	4b
Giubergia UBS SIM SpA	1a	1b		2		4a	4b
Goldman Sachs International	1a						
Twice Sim SpA	1a	1b				4a	4b

▪ **Luxembourg/Luxemburg**

Atag Asset Management (Luxembourg) SA	1a	1b			3		
Carmignac Gestion Luxembourg SA	1a				3		4b
Cofibol SA	1a	1b			3		
Createrra SA	1a				3		
Creutz & Partners Global Asset Management SA					3		
Degroof Conseil (Luxembourg) SA	1a	1b			3		
Eurinvest Partners SA					3		
Eurotrade Securities SA	1a	1b					
Foyer Asset Management		1b		2	3	4a	

Fuchs & Associés Finance Luxembourg SA
 Fundamentum Asset Management SA
 Fund-Market SA
 HMS LUX SA
 Hottinger & Cie SA
 HSBC Dewaay Luxembourg SA
 ING Private Capital Management S.A.
 J.P. Morgan Fleming Asset Management (Europe) SARL
 Key Asset Management SA
 Louvre Gestion International SA
 Merrill Lynch (Luxembourg) SARL
 Notz, Stucki Europe SA
 Privalux Management SA
 Suxeskey SA
 VMS Luxembourg SA
 VPB Finance SA
 WH Selfinvest SA

1a				3		
1a	1b			3		
				3		
1a	1b					
1a	1b			3		
				3		
1a	1b			3		
1a			2	3		
1a	1b			3		
				3		
				3		
1a				3		
1a				3		
				3		
1a	1b					

▪ **Norvège/Norwegen**

ABG Sundal Collier Norge ASA
 Alfred Berg Norge ASA
 Fondsinans ASA
 Gjensidige NOR Equities ASA
 Moe Securities ASA
 Norse Securities ASA
 Orkla Finans (Fondsmegling) ASA
 Pareto Securities ASA
 Procorp ASA
 Stocknet-Aston Securities ASA

1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a					4a	4b
1a	1b					

▪ **Pays-Bas/Nederland**

Accent Grave BV
 Achmea Asset Management BV
 Aespen Futures BV
 AFS Brokers BV
 AFS Capital Management BV
 AFS Moneybrokers BV
 Amstel Securities NV
 Amsterdam Brokers BV
 Amsterdams Effenctenkantoor BV
 AOT Securities BV
 Attica Vermogensbeheer BV
 AZL Vermogensbeheer BV
 Bangert Pontier Marketmakers BV
 B.A. Van Doorn & Comp. BV
 Bever Financial Services BV
 BOC Options & Futures BV
 Boer & Olij Adviseurs CV

			2			
1a				3		
1a	1b			3		
1a	1b		2			
1a	1b			3		
1a	1b			3		
1a	1b					
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2			
1a				3		
1a				3		
1a	1b		2	3	4a	4b
1a				3		
			2			
1a						
1a				3		

Borghols Asset Management BV	1a	1b		3		
Brondgeest Van Hees Interdealer-Broker BV	1a					
B&S International Trading BV			2			
Damstaete BV	1a	1b	2	3		
Delta Lloyd Asset Management NV	1a			3		
D & O Vermogensbeheer bv	1a			3		
Eduard de Graaff en C° BV	1a	1b	2			
Eureffect BV	1a	1b	2	3		
Fortis Clearing International BV	1a	1b				
Fortis Floorbroker BV		1b				
Fortis Investment Management SA	1a		2	3	4a	4b
Franke & Partners Pensioenadvies en Vermogensbeheer BV				3		
FX Currency Management Amsterdam BV			2			
Gestion NV	1a	1b	2	3		
Global Equities Trading BV			2			
GVB Capital Management BV				3		
Hopmans & Partners BV/Hopmans & Partners Asset Management	1a			3		
HSBC Investment Bank NV	1a	1b	2	3	4a	4b
IMC Financial Products BV	1a	1b	2	3		
IMC Options BV			2			
Independent Trading Combination Effecten BV			2			
ING Asset Management BV				3		
Instituut voor Beleggingsstrategie BV	1a			3		
Intereffekt Commissionairs BV	1a	1b	2	3	4a	4b
International Assets Advisory Corporation Europe BV	1a			3		
Interoptions BV	1a	1b				
Invest Consult BV				3		
IWB BV		1b				
Kairos Asset Management BV	1a			3		
KBC Clearing NV		1b				
KBC Securities Nederland NV	1a	1b	2			
Kopvos & Partners BV	1a			3		
Kuperus Effecten BV	1a					
Lombard Odier Asset Management (Nederland) NV	1a			3		
Lombard Odier Hentsch Asset Management (Ned.) NV	1a	1b		3		
Maynard & Keynes BV	1a	1b		3		
Mondiaen Capital Management NV	1a	1b		3		
MPC Münchmeyer Petersen Capital NV	1a	1b			4a	4b
N.E. Ijdema BV			2			
NIB Capital Private Equity NV	1a	1b		3		
NLD Asset Management BV	1a			3		
Noordnederlands Effektenkantoor BV	1a	1b	2	3		
NV De Vereenigde Effecten Compagnie	1a	1b		3		
Nyenburgh Beheer BV	1a	1b	2	3	4a	4b
Oolders, Heijning & Voogelaer	1a					
Optimix Vermogensbeheer NV	1a	1b		3		
Optiver VOF			2			

Optrix VOF	1a	1b		2			
Palladyne Asset Management BV					3		
Perk & Schmidt International BV	1a			2			
Petercam Nederland NV	1a	1b		2		4a	4b
Prebon Yamane (Nederland) BV	1a	1b					
Probrokerage BV	1a	1b		2			
Ritzer & Rouw Private Management BV	1a				3		
Robeco Direct NV	1a						
Robeco Institutional Asset Management BV	1a				3		
Ryes Capital LLP	1a						
Saen Options BV				2			
Sequoia Vermogensbeheer V.O.F.	1a				3		
Shell Pensioenfonds Beheer BV					3		
Siberie Options NV				2			
SNS Individual Account Management BV					3		
SNS Securities NV	1a	1b		2	3	4a	4b
St George Private Finance B.V.	1a				3		
Stom & Geusebroek BV				2			
Swiss Life Asset Management (Nederland) BV					3		
Teulings Van Der Hoeven Van Beuningen Vermogensbeheer					3		
Tielkemeijer & Partners Vermogensbeheer BV	1a				3		
Today's Beheer BV					3		
Triple Assets Investment Services BV					3		
Van der Hoop Capital Management BV	1a				3		
Van Der Moolen Effectenspecialist BV				2			
Van Der Moolen Obligaties BV				2			
Van Doorenmalen en Partners Vermogensconsultancy							
Van Lanschot Asset Management BV					3		
Vermogens Advies Administratie BV	1a				3		
Wesa Effecten BV	1a	1b			3		
Wijs & Van Oostveen	1a	1b			3		

▪ **Portugal/Portugal**

BBVA Midas SA		1b		2			
BSN Dealer SA		1b		2			
Espirito Santo Dealer SA		1b		2			
Espirito Santo Financial Consultants SA					3		
Fincor SA	1a	1b					
Lisbon Brokers SA		1b					
L.J. Carregosa Sociedade Financeira de Corretagem SA	1a	1b		2			
NCO Dealer SA	1a	1b		2			

▪ **Royaume-Uni/Verenigd Koninkrijk**

ABG Securities Ltd	1a	1b				
ABN AMRO Asset Management Ltd		1b		3	4a	4b
ABN Amro Corporate Finance Ltd	1a		2		4a	4b
ABN Amro Equities (UK) Ltd	1a	1b	2		4a	4b
ABN Amro Futures Ltd	1a	1b	2			
Abraxas Capital Management Ltd				3		
Ace Finance Overseas Ltd	1a					
Adams & Nevile Asset Management Ltd		1b		3	4a	4b
A D M Investor Services International Ltd	1a	1b	2	3		
Advicorp Ltd	1a					
AE Global Investment Solutions Ltd	1a	1b		3		
AFS London Ltd	1a					
AG Edwards & Sons (UK) Ltd	1a			3		
AIB Govett Asset Management Ltd	1a	1b				
AIB Investment Managers (UK) Ltd	1a	1b		3	4a	4b
AIG Global Investment (Europe) Ltd	1a			3	4a	4b
AIG Financial Securities (UK) Ltd			2		4a	4b
AIG Global Investment Corp (Europe) Ltd		1b		3		
AIG International (UK) Ltd	1a					
Alcentra Limited	1a	1b		3		
Alea Financial UK Ltd	1a					
Alex Brown & Sons Ltd	1a					
Alfa Securities Ltd	1a					
Alliance Capital Ltd		1b		3	4a	4b
Allianz Specialised Investments Ltd	1a	1b	2			
Altium Capital Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Altius Partners Ltd	1a					
Ambrian Partners Limited	1a	1b				
American Equities Overseas (UK) Ltd	1a					
American Express Asset Management Ltd						
Amfin UK Ltd	1a					
Amsteel Securities (Far East) Ltd	1a	1b				
AMT Futures Limited	1a	1b				
ANZ Securities (UK) Ltd	1a					
AON Capital Markets Ltd	1a					
Arcanum Investment Management Ltd	1a			3		
Arcanum Partners Ltd	1a					
Arjent Ltd	1a					
Arosmaizels Ltd	1a					
Asahi Finance (UK) Ltd		1b	2	3	4a	4b
Aspect Capital Ltd	1a	1b		3		
Astaire & Partners Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Athanor Capital Partners LTD	1a					
Atlantic-Pacific Capital Ltd					4a	4b
Axa Investment Managers GS Ltd	1a					
Axa Multimanager Ltd	1a	1b		3		

Babcock & Brown Ltd	1a					
babson capital europe limited	1a	1b			4a	
Baii Asset Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Baillie Gifford Overseas Ltd	1b			3		
Bancboston Capital Ltd	1a	1b	2			
Bank of Scotland Independant Financial Advisors Ltd	1a					
Barchester Advisory Ltd	1a					
Barclays Capital Securities Ltd		1b	2	3	4a	4b
Barclays Global Investors Asset Risk Management Ltd				3		
Barclays Global Investors Ltd				3		
Barclays Stockbrokers Ltd	1a	1b		3		
Baring Asset Management Ltd	1a	1b			4a	4b
Barnard Jacobs Mellet (UK) Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Barons Financial Services (UK) Ltd	1a					
Barr Rosenberg European Management Ltd				3		
Bastion Capital London Ltd	1a					
BB Securities Ltd			2	3	4a	4b
BBVA Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
BCMG	1a					
Beach Capital Management Ltd		1b		3		
Bear Stearns Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Bear Stearns International Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Beaumont Capital Management Ltd	1a					
Beeson Gregory Investment Management Ltd	1a					
Beeson Gregory Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Belgrave Capital Management Ltd				3		
Beringea Ltd						
Berkeley Futures Ltd	1a	1b		3		
Berkshire Capital Corporation UK Ltd						
Berry Asset Management Plc		1b		3		
BGC International	1a	1b	2			
BH Matheson Investment Management Ltd				3		
Blackbird Europe Ltd	1a					
Black Kettle International Ltd	1a					
BlackRock International Ltd				3		
Blairlogie Capital Management				3		
Blakeney Management Ltd				3		
Blankstone Sington Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Bloomberg Tradebook Europe Ltd	1a					
BlueBay Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Bluestone Capital Partners (UK) Ltd	1a	1b				
BMF International Ltd	1a					
BMO Nesbitt Burns Ltd	1a	1b	2		4a	4b
BNY Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Bone Smith & Bard Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Botts & Company Ltd	1a			3	4a	4b
Bourne Park Capital Ltd	1a					
Bozano, Simonsen (UK) Ltd	1a	1b			4a	4b

Brains Inc Ltd	1a	1b				
Britannic Investment Managers Ltd				3		
Broadview International Limited	1a					
Brokertec Europe Ltd	1a	1b	2			
Brown Brothers Harriman Ltd	1a					
Brunswick Asset Management Ltd				3		
Bryan Garnier & Co Ltd		1b	2			
BTG Capital Ltd	1a					
Bullhound Ltd	1a	1b		3		
BWD Rensburg Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
BZW Asset Risk Management Ltd						
BZW Gilts Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
BZW Securities Ltd		1b	2	3	4a	4b
CAGF London Ltd	1a	1b		3		
CA IB International Markets Ltd	1a	1b				
CA IB Corporate Finance Ltd	1a					
Cal Investments Ltd				3		
Cambridge Corporate Consultants Ltd	1a					
Campbell Harrison	1a			3		
Canaccord Capital (Europe) Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Cantor Fitzgerald Capital Markets	1a					
Cantor Fitzgerald Europe	1a	1b	2		4a	4b
Cantor Index Ltd			2			
Capital (Europe) Ltd	1a					
Capital Growth (Europe) Ltd	1a					
Capital International Ltd	1a	1b		3	4a	4b
CapitalKey Advisors (Europe) Ltd	1a					
Capital Trust Ltd	1a					
Cappadocia Investments Ltd	1a			3		
Carnegie, Wylie & Company (UK) Ltd	1a					
Carr Sheppards Ltd	1a	1b		3		
Cazenove Fund Management Ltd	1a			3		
CBRE Financial Ltd	1a					
CCM International Ltd	1a					
Chase Capital Partners Europe Limited	1a					
Cedef Assets Ltd	1a		2			
Centradia Ltd	1a					
Charles Alan Securities Ltd	1a	1b				
Charles Stanley & Co Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Charterhouse Specialist Advisory Service Limited	1a					
Chase Capital Markets Europe Ltd	1a					
Chatham Financial Europe Ltd	1a	1b				
Chescor Capital Ltd	1a					
Cheviot Capital Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Christows Ltd						
Citiguide Limited	1a					
City and Continental Securities Ltd	1a	1b				
City Deal Services Ltd	1a	1b	2	3		

City Equities LTD	1a					
City Index Ltd			2			
Clariden Asset Management (UK) Ltd	1a					
Close Brothers Corporate Finance Ltd	1a					
Close Private Asset Management Ltd	1b			3	4a	4b
Clubb Capital Ltd	1a	1b		3	4a	4b
C M C Futures Ltd	1a	1b				
CMC Group Plc			2			
Code Securities Ltd	1a	1b				
Compass Partners Advisers Ltd	1a					
Compass Partners International Ltd	1a					
Computershare Investor Services Plc	1a	1b				
Continental Capital Partners Ltd	1a					
Core Financial Products Plc	1a					
Coultas & Co Ltd	1a					
Creditex International Ltd	1a					
Credit Lyonnais Euro-Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Credit Lyonnais Rouse Ltd	1a	1b	2	3		
Credito Italiano International Limited	1a	1b	2			
Credit Suisse Asset Management Ltd		1b		3	4a	4b
Credit Suisse First Boston Equities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Credit Suisse First Boston (Europe) Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Credit Suisse (UK) Ltd	1a	1b		3	4a	4b
CreditTrade Ltd	1a					
Crodwins Ltd	1a			3		
Crosby (UK) Ltd	1a	1b	2			
Cube Financial Ltd	1a	1b	2			
Cunningham Asset Management Plc	1a			3		
Cunningham Coates Ltd		1b		3	4a	4b
Currency Insight Ltd	1a			3		
Currenex UK Ltd	1a					
Curvalue UK Ltd	1a	1b	2			
Curzon Capital Ltd	1a					
Curzon Global Partners	1a	1b		3		
C W Financial Services Ltd	1a					
Daewoo Securities (Europe) Ltd	1a		2		4a	4b
Daiwa SB Investments (UK) Ltd	1a	1b		3		
Daiwa Securities SMBC Europe Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Dawnay Day Brokers Ltd	1a	1b		3		
Dawnay Day Corporate Finance Ltd	1a		2		4a	4b
Dawnay Day Lander Ltd	1a			3		
Dawnay, Day Olympia Ltd	1a					
DBS Securities UK Ltd	1a					
DebtTraders International Ltd	1a					
Deephaven Capital Management International Ltd		1b		3		
DELFF Management Ltd				3		
Deutsche Morgan Grenfell Futures	1a	1b				
DLIBJ Asset Management International Ltd						

DM Partners Ltd	1a					
Drewin Dolphin Securities Limited	1a	1b	2	3	4a	4b
DRW Capital Markets (UK) Ltd	1a	1b				
Dryden Capital Management Ltd		1b		3	4a	4b
Dryden Wealth Management Ltd	1a	1b		3		
DTZ Corporate Finance Ltd	1a	1b				
Duncan Clark Plc	1a			3		
Durlacher Ltd	1a					
Easy2Trade Direct Ltd	1a	1b				
Easybroker International LTD	1a	1b				
EBS Transactions Ltd	1a					
EC Hambro Rabben & Partners Ltd	1a					
E-Crossnet Ltd	1a	1b				
Edge Trading Co Ltd	1a	1b		3		
Edgeworth Capital LLP	1a	1b		3		
EEP Advisers Ltd	1a					
EFG Asset Management Ltd	1a	1b		3		
E & H Capital Partners Ltd	1a					
Eiger Capital Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Electra Fleming Quoted Management Ltd		1b		3		
Enigma Securities LLP	1a	1b				
Equest Partners Ltd	1a					
Equilend Europe Ltd	1a	1b				
Equinox Capital Management Ltd	1a			3		
Equinox Securities Ltd	1a					
Ermgassen & C° Ltd	1a					
Ermitage Management (UK) Ltd						
E*Trade Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Euram Advisors Ltd	1a					
Euram Securities Ltd		1b	2			
Euro Brokers International Ltd	1a					
EuroMTS Ltd	1a					
Europa Partners Ltd	1a				4a	4b
European Credit Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
European Digital Capital Ltd	1a					
European Financial Products Ltd	1a					
Exane Ltd		1b	2		4a	4b
Exco Securities (UK) Ltd	1a		2			
Execution Ltd	1a	1b				
Exotix Ltd		1b				
Extrayield.Com Ltd	1a					
Falcon Securities (UK) Ltd	1a					
F & C Emerging Markets LTD	1a	1b		3		
Fenchurch Advisory Partners Ltd	1a					
Fidelity Investments International	1a	1b		3	4a	4b
Fidelity Pensions Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Fiduciary Trust International Ltd	1a	1b		3		
Finacor Ltd	1a					

Financial & General Securities Ltd			2			
Financial Risk Management Ltd	1a			3		
First Chicago Limited	1a	1b	2	3	4a	4b
First Equity Ltd		1b				
First Global (UK) Ltd	1a	1b				
First Quadrant Ltd	1a	1b		3		
First Union International Capital Markets Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Fischer Francis Trees & Watts	1a	1b		3		
Fiske & Co Ltd		1b			4a	4b
Fleming International Fund Marketing Ltd	1a					
Foreign and Colonial Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Forex Capital Markets Ltd		1b				
For Securities Ltd	1a	1b			4a	4b
Forsyth Partners Ltd		1b		3		
Fortis Clearing London Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Fortis GLSA Arbitrage Ltd			2			
Fortis Prime Fund Solutions UK Limited	1a					
Fortune Asset Management Ltd	1a			3		
Forum Capital International Ltd	1a					
Fox-Pitt, Kelton Ltd	1a	1b	2		4a	4b
FP Asset Managers Ltd	1a	1b		3		
Framlington Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Franklin Templeton Investment Management Ltd	1a	1b		3		
Frank Russell Company Ltd	1a	1b		3		
Friedman, Billings, Ramsey International Ltd	1a	1b			4a	4b
Fuji Capital Markets (UK) Ltd	1a	1b	2			
FX Alliance Ltd	1a					
Gall & Eke Ltd	1a	1b	2			
Garban Securities Ltd			2			
Gartmore Capital Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Gartmore Investment Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Gate Advisors Ltd	1a					
Gazelle Corporate Finance Ltd	1a					
GE Asset Management Ltd				3		
GE Capital Ltd	1a					
Generation Investment Management LLP	1a			3		
Gensec International Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Gerrard Vivian Gray	1a	1b	2	3		
Getco Europe Limited			2			
GFI Brokers Ltd	1a					
GFINet UK Ltd	1a	1b	2			
GFI Securities Ltd			2			
GFM International Investors Ltd				3	4a	4b
GH Asset Management Ltd		1b		3		
GH Financials Ltd	1a	1b				
Gilbert Elliott & Co Ltd	1a	1b				
G K GOH Securities (UK) Ltd	1a	1b				
GLG Partners Ltd Partnership	1a	1b		3	4a	4b

Global Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Global Funds Analysis Ltd						
Global Treasury Services (Management) Ltd	1a	1b		3		
GMO UK Ltd	1a	1b		3		
GMO Woolley Ltd	1a	1b		3		
GNI Fund Management Ltd	1a	1b	2	3		
GNI Ltd	1a	1b	2			
GNI Trading Advisers Ltd	1a	1b		3		
GN Parkes and Company Ltd						
Godsell, Astley & Pierce Ltd	1a					
Goldman Sachs Agency Lending	1a	1b	2		4a	4b
Goldman Sachs Asset Management International	1a	1b		3		
Goldman Sachs International	1a	1b	2	3	4a	4b
Gradient Advisory Ltd	1a					
Granville Baird Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Granville Private Equity Funds Ltd		1b		3		
Greenhill & Co International LLP	1a					
Green Line Investor Services (UK) Ltd	1a	1b				
Greig Middleton & Co Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Grosvenor Investment Management Ltd	1a					
Guildhall Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Guy Butler Ltd	1a	1b	2			
Halewood International Futures Ltd	1a	1b				
Hamilton Lunn Ltd	1a					
Hargreave Hale Ltd						
Hargreaves Lansdown Stockbrokers Ltd	1a	1b	2			
Harris Allday Lea & Brooks	1a	1b		3		
Harrison Lovegrove & C ^o Ltd	1a					
Hassan Financial Corporation Ltd	1a					
HB Advisers Limited	1a					
Heath Lambert Financial Resolutions Ltd	1a					
Helix Associates Ltd	1a					
Helms Brown & Company	1a					
Henderson Investors Ltd				3		
Henry Cooke Lumsden Plc	1a	1b	2	3	4a	4b
Heritable Bank Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Hermes Focus Asset Management Europe Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Hermes Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Hermes Lens Asset Management Ltd		1b		3		
Hg Investment Managers Ltd						
Hichens Harrison & Co Plc	1a	1b	2	3	4a	4b
Hicks, Muse Tate & Furst Ltd						
Hill Martin Asset Management Ltd	1a		2	3		
Hill Martin Plc	1a	1b				
Hill Osborne & Co	1a	1b		3		
HMD L.P				3		
Hoare Govett Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Hodgson Martin Ltd						

Hoodless Brennan & Partners Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Hotchkis and Wiley (UK) Ltd					3		
Hotspot FXI Europe Ltd	1a						
Hottinger & Co Ltd	1a				3		
Houlihan Lokey Howard & Zukin (UK) Ltd	1a						
HSBC Asset Management Europe Ltd							
Hufkens Asset Management Ltd		1b			3		
Hydra Capital Management Ltd	1a	1b					
Hythe Securities Ltd	1a	1b		2			
Hyundai Securities (Europe) Ltd	1a	1b		2		4a	4b
I A Pritchard Stockbrokers Ltd	1a	1b			3		
ICI Investment Management Ltd							
Icmos (UK) Limited		1b			3		
ICor Brokerage Europe Ltd	1a						
IDJ LTD	1a						
IFM Asset Management Ltd					3	4a	4b
IFX Ltd	1a	1b		2			
IG Index plc	1a	1b		2			
IG Markets Ltd	1a	1b		2	3		
Ikos Partners	1a						
IMIWeb (UK) Ltd	1a						
Impax Capital Corporation Ltd	1a						
Incapital Europe Ltd				2			
Independent Capital Corporation Ltd	1a	1b			3		
Indosuez Wi Carr Securities (UK) Ltd	1a	1b		2		4a	4b
Industri Kapital Ltd	1a						
ING Capital Management Ltd	1a	1b			3		
Insight Investment Management (Global) Ltd		1b			3	4a	4b
Insinger De Beaufort	1a	1b		2	3	4a	4b
Instinet Europe Ltd	1a	1b		2			
Intelli Corporate Finance Ltd	1a						
Interactive Brokers (UK) Ltd	1a	1b					
Intercapital Equity Derivatives Ltd	1a						
International Asset Management Ltd					3		
International Futures Corporation Ltd	1a	1b					
Investment Funds Direct Ltd	1a						
Investor Select Advisors (UK) Ltd	1a	1b			3		
IV Capital Ltd	1a						
IVY Asset Management (UK) Ltd	1a	1b			3		
Janus International Ltd	1a	1b			3		
J B Were & Son Ltd	1a					4a	4b
J C Rathbone Associates Ltd	1a						
Jefferies Investment Management Ltd	1a				3		
Jefferies International Ltd	1a	1b		2		4a	4b
JER Real Estate Advisors (UK) Ltd	1a						
J G W Agnew & Co Ltd						4a	4b
J M Finn & Co	1a	1b		2	3		
J O Hambro Investment Management Ltd					3		

John Govett & Company Ltd				3	4a	4b
Jones International Trading Ltd	1a					
Jones Lang Lasalle Corporate Finance Ltd	1a	1b		3		
JP Capital International Ltd	1a					
J.P. Morgan Fleming Asset Management (London) Ltd		1b		3	4a	4b
JP Morgan Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
J P Morgan Plc	1a	1b	2		4a	4b
J P Morgan Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
JP Vernes Ltd	1a					
Julius Baer International Ltd	1a			3		
Julius Baer Investments Ltd	1a	1b		3		
JWM Partners (UK) Ltd	1a			3		
Katalyst Ventures Ltd	1a					
KBC Alternative Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
KBC Financial Products UK Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Keefe, Bruyette & Woods Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Keverne Capital Ltd	1a	1b				
Killik & Co	1a	1b		3		
Kim Eng Securities (London) Ltd	1a					
King & Shaxson Bond Brokers Ltd	1a	1b				
King Street Advisors Ltd		1b		3	4a	4b
Kleinwort Benson Securities Ltd	1a		2		4a	4b
Klesch & Company Ltd	1a		2	3	4a	4b
Knight Securities International Ltd	1a	1b	2			
Kohlberg Kravis Roberts & Co Ltd	1a					
Kokusai Europe Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Korea Investment Management Europe Ltd			2			
Kotak Mahindra (UK) Ltd	1a	1b	2			
K P Advisory International	1a					
Kreis Consulting Ltd	1a					
K & R Partners Ltd	1a			3		
Kyte Broking Ltd	1a	1b	2			
Kyte Group Ltd	1a	1b	2			
Lacomp Plc	1a			3		
Ladenburg Thalmann Europe Ltd	1a					
Laing & Cruickshank Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Lakeshore Capital Ltd	1a			3		
Lambert Energy Advisory Ltd	1a					
Langtons (IFA) Ltd	1a					
La Salle Investment Management	1a					
Law Debenture Investment Management Ltd	1a	1b		3		
Lazard Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Lazard & Co Ltd	1a	1b	2		4a	4b
LBC Corporate Finance Ltd	1a					
LCF Rothschild Securities Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Legal & General Investment Management Ltd		1b		3	4a	4b
Legg Mason Investments (Europe) Ltd	1a					
Legg Mason Ltd	1a	1b			4a	4b

Lehman Brothers Europe Ltd	1a	1b				
Lehman Brothers International (Europe)	1a	1b	2	3	4a	4b
Lexicon Partners Ltd	1a					
Lexit Capital UK Ltd	1a					
LG Securities International Ltd	1a		2		4a	4b
L H Ward & C° Ltd	1a			3		
Liability Solutions Ltd	1a					
Libertas Capital Ltd	1a					
Lionhart Investments Ltd				3		
Lion Resource Management Ltd	1a	1b		3		
Liquid Capital Securities Ltd	1a	1b	2	3		
Liquidnet Europe Ltd	1a	1b				
Livingstone Guarantee Plc	1a					
Lombard Odier Darier Hentsch (UK) Ltd	1a	1b		3		
Lombard Odier International Portfolio Management Ltd		1b		3		
Lombard Odier Investment Management Services Ltd		1b		3		
London Court Ltd	1a					
London & Oxford Capital Markets Plc	1a	1b	2		4a	4b
Lone Star Management Europe Ltd	1a					
LongAcre Partners Ltd	1a					
Louis Capital Markets UK LLP	1a	1b				
Macquarie Equities (UK) Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Macquarie Investment Management Ltd	1a					
Madoff Securities International Ltd	1a	1b	2			
Magill & Company Ltd	1a			3		
Mako Financial Markets Partnership LLP	1a	1b	2			
Man Financial Ltd	1a	1b	2	3		
Man Investments Ltd				3		
Man Securities Ltd	1a	1b				
Maple Securities (UK) Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Marathon Asset Management Ltd				3		
Market Axess Europe Ltd	1a					
Marksmen Financial Management Ltd	1a	1b		3		
Marsh & McLennan Securities Ltd	1a					
Martin Bierbaum Plc	1a					
Martin Brokers (UK) PLC	1a					
Martin Currie Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Martin International Securities Ltd	1a	1b				
Mast Global Ltd	1a					
Mattex Global Investments Ltd	1a			3		
MBIA Asset Management UK Ltd	1a	1b		3		
MC-BBL Securities Ltd	1a					
M D Barnard & Co Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Medvesek Pusnik, borzno posredniska hisa, d.d., Ljubljana	1a	1b	2	3	4a	4b
Mellon Global Investments Ltd	1a	1b			4a	4b
Mercer Human Ressource Consulting Ltd	1a	1b				
Merchantbridge & Co Limited	1a					
Mercury Asset Management International Ltd					4a	4b

Mercury Asset Management Plc		1b			3	4a	4b
Mercury Capital Markets Ltd	1a	1b					
Merrill Lynch Asset Management Ltd					3		
Merrill Lynch Global Asset Management Ltd					3		
Merrill Lynch International	1a	1b		2		4a	4b
Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Ltd	1a	1b	1c				
MFS International (UK) Ltd					3		
M & G Investment Management Ltd	1a				3		
MGB Corporate Finance Ltd	1a						
Middlefield International Ltd	1a	1b					
Midland Bank plc	1a						
Midland Bank Trust Company Ltd	1a				3		
Millennium Global Investments Ltd					3		
Miller Financial Services Ltd	1a						
Mitsubishi Trust International Ltd				2		4a	4b
Monecor (London) Ltd	1a	1b		2	3		
Monument Derivatives Ltd	1a	1b		2	3		
Morgan Grenfell Investment Management Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Morgan Stanley & Co International Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Morgan Stanley & Co Ltd	1a						
Morgan Stanley Investment Management Ltd					3		
Morgan Stanley Securities Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Morley Fund Management Ltd							
Mourant & C° Capital Trustees Ltd	1a	1b					
Murray Johnstone Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Mutant Technology Ltd	1a						
Muzinich & Co Ltd	1a	1b			3		
MVision Private Equity Advisors Ltd	1a						
Nabarro Wells & Co Ltd	1a						
Natexis Bleichroeder UK Limited	1a						
Natwest Financial Products Plc	1a	1b					
Natwest Securities Ltd	1a	1b		2		4a	4b
Natwest Stockbrokers Ltd	1a	1b		2	3	4a	4b
Navigator Funds Advisors Ltd	1a						
NBC Financial (UK) Ltd	1a	1b			3		
NB Finance Ltd							
NBG International Ltd	1a	1b					
NBK Investment Management Ltd		1b			3		
NCL Investments Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Ncotec Ventures Ltd	1a	1b			3		
Nea Capital Ltd	1a	1b			3		
Nevastar Finance Ltd	1a	1b			3		
Newcourt Capital Securities Ltd	1a	1b					
New Lazard Ltd	1a						
Newsmith Financial Solutions Ltd	1a						
New Star Institutional Managers Ltd					3		
Newton Investment Management Ltd					3		
Nicholson Barber & Co		1b		2	3		

Nikko Europe Plc	1a	1b		2		4a	4b
Nikko Global Asset Management (UK) Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Nikko Principal Investments Ltd	1a						
Nito (UK) Asset Management Ltd					3		
N M Rothshield Europe Partnership	1a						
Noble Capital Ltd							
Nomura Asset Management (International) Ltd	1a						
Nomura Asset Management UK Ltd	1a						
Nomura International Plc	1a	1b		2		4a	4b
Nomura Option International Plc	1a	1b		2		4a	4b
Northbridge Management Ltd	1a				3		
Northern Trust Global Investments (Europe) Ltd	1a	1b			3		
Numis Securities Ltd	1a	1b		2		4a	4b
N.W. Brown and Company	1a				3		
Nyfix International Limited	1a	1b					
Oakes Fitzwilliams & Co Ltd	1a						
Oaktree Capital Management Ltd	1a	1b			3		
Omnia Asset Management Ltd					3		
Options Direct Europe Ltd	1a						
Oriel Securities Ltd	1a	1b					
Pacific Alternative Asset Management Company Europe Llp	1a				3		
Pacific Continental Securities (UK) Ltd	1a	1b					
Paine Webber International (UK) Ltd	1a	1b		2		4a	4b
Pall Mall Partners Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Paloma Securities London Ltd	1a						
Panagora Asset Management Ltd							
Pareto Partners					3		
Paribas Asset Management Ltd	1a	1b			3		
Paribas UK Ltd	1a	1b		2		4a	4b
PA Strategy Partners Ltd	1a						
Paul E Schweder Miller & Co	1a	1b		2	3	4a	4b
Payden & Rygel Global Ltd					3		
Peder Smedvig Capital Ltd	1a						
Peel Hunt plc	1a	1b		2		4a	4b
Penson Worldwide Settlements Ltd		1b					
Pereire-Tod Ltd	1a	1b					
Performance Advisors Ltd	1a						
Permal Investment Management Services Ltd					3		
Pershing Securities Ltd	1a	1b					
Petercam Capital (UK) Ltd	1a						
Philip J. Milton & Company	1a				3		
Phillip Securities (UK) Ltd	1a	1b		2	3		
Pictet Asset Management UK Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Pictet Investment Company Ltd	1a	1b			3	4a	4b
Pilling & Co		1b					
Pimco Europe Ltd					3		
Pointon York Ltd		1b			3		

Polpo Financial Ltd					3		
Prebon Marshall Yamane (UK) Ltd	1a	1b					
Pricoa Property Private Equity Ltd	1a	1b			3		
Principal Capital Management (Europe) Ltd	1a	1b			3		
Private Asset Management Ltd	1a	1b			3		
Pro Capital Ltd	1a						
Promethean Europe Ltd	1a						
Prosperity Capital Management (UK) Ltd	1a						
Putnam Europe Ltd	1a	1b			3		
QES Investments Ltd	1a						
Q Investment Services Ltd	1a	1b				4a	4b
Quellos Europe Ltd	1a						
Quilter & Co Ltd	1a	1b			3		
Radian Financial Products Ltd	1a	1b	2				
RAD London Ltd	1a						
Rathbone Bros. Company Ltd	1a	1b	2	3			
Rathbone Stockbrokers Ltd	1a	1b	2	3		4a	4b
Raymond James Financial International Ltd	1a						
RBC Asset Management UK Ltd	1a	1b			3		
RBS Asset Management Ltd	1a	1b			3		
Recap Partners Ltd					3		
Record Treasury Management Ltd	1a	1b					
Redmayne-Bentley	1a	1b			3		
Refco Overseas Ltd	1a	1b			3		
Regent Associates Ltd	1a						
Renaissance Capital Ltd	1a	1b					
Reuters Global Routing Services Ltd	1a	1b					
Reuters Transaction Services Ltd	1a						
RFSC International Ltd	1a	1b	2			4a	4b
Rhône Groupe Ltd	1a						
Rickitt Mitchell & Partners Ltd	1a						
RMB International Ltd	1a	1b			3	4a	
RMB Resources Ltd	1a	1b					
Robert Fraser Corporate Finance Ltd	1a						
R P & C International Ltd	1a						
R P Duignan & C° Ltd	1a						
RT Global Investment Management Ltd	1a	1b			3		
Rudolf Wolff & Co Ltd	1a	1b	2	3		4a	4b
R W Day & Co Ltd		1b	2				
Sabrecorp Ltd	1a				3		
Sabre Fund Management Ltd	1a	1b	2	3			
Sabrelance Corporate Advisory Services	1a						
Sagitta Asset Management Ltd					3		
Sakura Global Capital Ltd	1a	1b	2				
Salomon Brothers International Ltd	1a	1b	2	3		4a	4b
Salomon Brothers UK Equity Ltd	1a	1b	2			4a	4b
Sands Brothers International Ltd	1a				3		
Sanford C. Bernstein Ltd	1a	1b			3	4a	4b

Schneider Trading Associates Ltd		1b				
Schroder & C° Ltd	1a	1b				
Schroder Investment Management Ltd			2	3	4a	4b
Schroder Investment Management International Ltd				3	4a	4b
Schroder Property Investment Management Ltd	1a	1b		3		
ScotiaMocatta Ltd	1a					
Scottish Widows Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Scottish Widows Investment Partnership Limited						
Scudder Stevens & Clark Ltd	1a			3		
Secfinex Ltd	1a	1b				
Securities Trading (UK) Ltd	1a					
Security Capital International Ltd	1a	1b			4a	4b
SEI Investments (Europe) Ltd	1a	1b		3		
Seligmann Harris & Co	1a	1b	2	3	4a	4b
SG Investment Management Ltd	1a	1b		3		
Sharepeople Ltd	1a	1b	2			
Shinkin International Ltd			2		4a	4b
Shore Capital and Corporate Ltd	1a				4a	4b
Shore Capital Stockbrokers Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Sietz & Partner Ltd	1a				4a	4b
Signet Capital Management Ltd	1a			3		
Silchester International Investors Ltd	1a	1b		3		
Sindicatum Ltd	1a					
Singer & Friedlander Investment Management Ltd	1a	1b	2	3		
Singer & Friedlander Portfolio Management Ltd		1b		3		
Slater Investments Ltd	1a			3		
Sloane Robinson Investment Management Ltd						
SMBC Capital Markets Ltd	1a	1b	2		4a	4b
SMBC Derivative Products Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Smith Rea Energy Associates Ltd	1a					
Smith & Williamson	1a					
Société Générale Asset Management UK Ltd				3		
Société Générale Asset Management International Ltd				3		
Soditic Ltd	1a					
Soros Funds Ltd	1a	1b	2			
Sovereign Group Partners LLP	1a					
Sparx Asset Management International Ltd	1a					
Speedwell Weather Derivatives Ltd	1a					
Speirs & Jeffrey Ltd	1a	1b		3		
Spreadex Ltd			2			
Ssangyong Securities Europe Ltd	1a		2		4a	4b
Stafford Corporate Consulting Ltd	1a					
Stafford Timberland (UK) Ltd				3		
Standard Life Investments (Corporate Funds) Ltd				3		
State Street Global Advisors Ltd	1a	1b		3		
State Street Global Markets Europe Limited	1a	1b				
Stockcube Research Ltd						
Strata Technology Partners LLP	1a					

Strathdon Finance Ltd	1a					
Sucden (UK) Ltd	1a	1b				
Sumitomo Finance International Plc	1a	1b	2	3	4a	4b
Sunrise Brokers Llp	1a					
Sutherlands Ltd	1a	1b	2			
Swissca Securities Ltd		1b	2		4a	4b
Swiss Investment Corporation Ltd	1a					
Swiss Life Asset Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Swiss Re Capital Markets Ltd	1a	1b	2		4a	4b
Systematica Financial Products Ltd	1a					
Syz & Co Asset Management Ltd	1a	1b		3		
Tactical Global Management UK Ltd	1a	1b		3		
Taib Securities Ltd	1a					
Target Capital Management Ltd				3		
TD Securities Ltd	1a	1b	2		4a	4b
TFS Derivatives Ltd	1a	1b				
TFS-ICAP Currency Options Ltd	1a					
TFS-Icap Ltd	1a					
Thames River Capital (UK) Ltd	1a	1b		3	4a	4b
The Bank of New York Capital Markets Ltd	1a		2		4a	4b
The Blackstone Group International Ltd	1a					
The Kessler Companies International Ltd	1a	1b		3		
The Link Asset and Securities Company Ltd	1a	1b				
Theodoor Gilissen First Marathon Ltd	1a	1b	2			
The Original Research Company Ltd	1a					
The Share Centre Ltd	1a	1b				
Thesis						
The Strategic Financial Advice Co LLP	1a					
Thomas Weisel Partners International Ltd	1a			3		
Thornton Investment Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Thornton Lambert Ltd	1a			3		
Threadneedle Asset Management Ltd				3		
Threadneedle International Ltd	1a			3		
Threadneedle Portfolio Services Ltd	1a	1b		3		
Tide Brokers Ltd	1a					
Tilney Investment Management	1a	1b	2	3	4a	4b
Tokai Derivative Products Ltd			2			
Tokyo-Mitsubishi International Plc	1a	1b	2		4a	4b
Tower Bridge Securities Ltd	1a	1b	2			
Towry Law Investment Services Ltd	1a			3		
Traderight Ltd	1a			3		
TradeWeb Europe Ltd	1a					
Tradition Financial Services Ltd	1a					
Tradition London Clearing Ltd			2			
Tradition (UK) Ltd	1a					
Trafalgar Securities Ltd	1a			3		
Transparent Capital Ltd	1a					
Traval Currency Management Ltd		1b		3		

Triad Securities Ltd	1a	1b				
Trinity Group Ltd	1a					
Trio Equity Derivatives Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Trioptima UK Ltd	1a					
T. Rowe Price Global Investment Services Ltd	1a	1b		3		
True Research Ltd	1a					
Tufton Oceanic Ltd	1a					
Tullett & Tokyo Liberty (Equities) Ltd	1a	1b				
Tullett & Tokyo Liberty (London) Ltd	1a	1b				
Tullett & Tokyo Liberty (Securities) Ltd	1a	1b	2			
Tullett & Tokyo (Options) Ltd	1a					
UBS Global Asset Management Client Services Ltd	1a	1b		3		
UBS Global Asset Management International Ltd	1a	1b		3	4a	4b
UBS Global Asset Management Ltd	1a	1b		3	4a	4b
UBS O'Connor Ltd	1a	1b		3		
UBS Warburg Securities Ltd	1a					
UFG (UK) Ltd	1a	1b	2		4a	
Union Investment Management Ltd				3		
US Bancorp Piper Jaffray Capital Markets Limited	1a					
Van der Moolen UK Ltd		1b	2			
Värde Partners Europe Limited	1a	1b				
Värde Partners Europe Limited	1a	1b				
VenCap International Fund Managers Ltd	1a	1b		3		
Veronis, Shuler International Ltd	1a					
Via Capital Ltd	1a					
Walker Crips Weddle Beck Plc	1a	1b				
Wallwood Consultants Ltd				3		
Walter Scott & Partners Ltd		1b		3		
Wellington Management International Ltd	1a	1b		3		
Western Asset Management Company Ltd		1b		3		
WestLB Asset Management (UK) Ltd				3		
WestLb Panmure Ltd	1a	1b	2	3	4a	4b
Wilfred T. Fry Ltd	1a			3		
William Blair International Ltd	1a	1b		3	4a	4b
Williams Capital International Ltd	1a	1b				
Williams De Broë Plc	1a	1b	2	3	4a	4b
Willis Structured Financial Solutions Ltd	1a	1b		3		
Wilmington Capital Ltd	1a					
Winterflood Securities Ltd	1a	1b	2			
W J Hopper & Co Ltd	1a					
Woolwich Independent Financial Advisory Services Ltd	1a					
WorldInvest Management Ltd						
Worldwide Settlements Ltd	1a	1b		3		
W P Stewart & C° (Europe) Ltd	1a	1b		3		
XL Financial Products Ltd	1a					
Yamaichi Capital Management (Europe) Ltd		1b		3		
Yasuda Trust Europe Plc	1a		2		4a	4b
York Stockbrokers Ltd	1a					

Zurich Capital Markets (UK) Ltd
 Gibraltar
 Wingardens Ltd

1a	1b					
1a	1b			3		

▪ **Suède/Zweden**

Alfred Berg Fondkommission AB
 Alfred Berg Kapitalforvaltning AB
 Carnegie Kapitalforvaltning AB
 Crédit Agricole Indosuez Cheuvreux Nordic AB
 Enskilda Securities AB
 Erik Penser Fondkommission AB (Publ)
 Hagströmer & Qviberg Fondkommission AB
 NeoNet Securities AB
 Nordea Investment Management Sverige AB
 Nordic Equities Fondkommission AB
 Pan Capital AB
 ProVerum Fondkommission AB
 TriOptima AB

1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b			3		
				3		
1a	1b					
1a	1b		2			
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b			3		
			2			
1a				3		

- (*) Services d'investissement visés dans l'annexe, section A, de la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières :
- 1a.** la réception et la transmission, pour compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;
 - 1b.** l'exécution de ces ordres pour compte de tiers;
 - 1c.** la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération portant sur un instrument financier;
 - 2.** la négociation pour compte propre de tout instrument financier;
 - 3.** la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers;
 - 4a.** la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers;
 - 4b.** le placement d'émissions de tout ou partie des instruments financiers.

- (*) Beleggingsdiensten als bedoeld in de bijlage, deel A van de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten :
- 1a.** het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
 - 1b.** het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden;
 - 1c.** het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een transactie in een financieel instrument tot stand kan komen;
 - 2.** het handelen voor eigen rekening in eender welk financiële instrumenten;
 - 3.** het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten bevatten;
 - 4a.** de overname van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten;
 - 4b.** de plaatsing van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten.

Bruxelles, le 22 février 2005.

Le Président,
 E. Wymeersch

Brussel, 22 februari 2005.

De Voorzitter,
 E. Wymeersch

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03079]

Liste des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'Etats non membre de l'EEE et qui ont adressé à la CBFA une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 111;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères, notamment l'article 25;

Revu la liste au 31 décembre 2003 des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'Etats non membres de l'Espace Economique Européen, et qui ont adressé à la Commission bancaire, financière et des Assurances une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995, publiée au *Moniteur belge* du 24 mars 2004,

Arrête :

La liste au 31 décembre 2004 des entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'Etats non membres de l'Espace Economique Européen, et qui ont adressé à la Commission bancaire, financière et des Assurances une notification portant sur un ou plusieurs services visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995 est arrêtée comme il suit :

▪ **Canada/Canada**

Lehman Brothers Canada Inc.
Scotia Capital Inc.

▪ **Etats-Unis/Verenigde Staten**

Aeltus Investment Management Inc.
Bank of America, NA
Bear Stearns Securities Corp.
Bloomberg Powermatch LLC
Bloomberg Tradebook LLC
BNY Clearing Services LLC
BNY Esi & C°
Bank One Investment Advisors Corporation
B-Trade Services LLC
First Liberty Investment Group
Fiserv Correspondent Services
Fuji Capital Markets Corporation
General Re Financial Products Corporation
Goldman Sachs Capital Markets, LP
Goldman, Sachs & C°
Spear, Leeds & Kellogg, LP
Goldman Sachs Mitsui Marine Derivatives Products LP
ITG Inc.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03079]

Lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de EER, en die de CBFA een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 111;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen, inzonderheid op artikel 25;

Na herziening van de op 31 december 2003 vastgestelde en in het *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2004 bekendgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte, en die het voornemen hebben meegedeeld om in België beleggingsdiensten in vrij verkeer te verrichten,

Besluit :

De lijst van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte, en die de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen een kennisgeving hebben gedaan voor één of meer diensten als bedoeld in artikel 46 van de wet van 6 april 1995, wordt op 31 december 2004 als volgt vastgelegd :

Services d'investissement (*)
Beleggingsdiensten (*)

1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2		4a	4b

1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2	3		
1a	1b					
1a	1b					
	1b					
	1b		2			
1a	1b			3		
	1b		2			
1a	1b				4a	4b
1a	1b					
			2			
			2			
1a	1b		2			
1a	1b		2	3	4a	4b
1a	1b		2		4a	4b
1a	1b		2			
1a	1b	1c				

J. Aron & Company (JANY)			2			
Jennison Associates Capital Corp.				3		
JP Morgan Investment Management Inc.	1a	1b	2	3	4a	4b
Lehman Brothers Commercial Corp.			2			
Lehman Brothers Financial Products			2			
Lehman Brothers Inc.	1a	1b	2	3	4a	4b
Lehman Brothers Special Financing Inc.			2			
Lehman Commercial Paper Inc.	1a	1b	2	3	4a	4b
Mc Donald Investments Inc.	1a	1b	2		4a	4b
Merill Lynch Pierce Fenner & Smith Inc.	1a	1b				
Metzler-Payden, LLC				3		
Morgan Stanley & C° Inc.	1a	1b	2	3	4a	4b
NDB Capital Markets, LP	1a	1b				
Needham & Company, Inc.	1a	1b	2		4a	4b
Pramerica Asset Management Inc.			2	3		4b
Prudential Investment Management, Inc.	1a		2	3		4b
Raymond James & Associates Inc.		1b	2			
Quantitative Management Associates, LLC	1a			3		
Residential Funding Securities Corp.	1a	1b	2		4a	4b
Salomon Brothers Holding Company Inc.			2			
Salomon Forex Inc.			2			
Salomon Smith Barney Inc.	1a	1b	2			
Salomon Swapco Inc.			2			
Sanford C. Bernstein & C°, Inc.	1a	1b	2	3	4a	4b
Standish Asset Management Company LLC	1a	1b		3		
Spencer Financial LLC	1a	1b				
The Boston Company Asset Management, LLC	1a	1b		3		
Wachovia Bank, NA	1a	1b	2			
Wachovia Capital Markets LLC	1a	1b	1c	2	4a	4b
William R. Hough & C°	1a	1b			4a	4b

▪ **Hong-Kong/Hong Kong**

Invesco Asia Ltd.				3		
Lehman Brothers Comm Corp Asia Ltd.	1a	1b	2	3	4a	4b
Morgan Stanley Dean Witter Asia Ltd.	1a	1b	2	3	4a	4b
Morgan Stanley Dean Witter Futures Ltd.	1a	1b		3	4a	4b
Morgan Stanley Dean Witter Hong Kong Securities Ltd.	1a	1b		3	4a	4b

▪ **Israël/Israël**

Gmul Sahar Securities Brokerage Services Ltd.	1a	1b		2		4a	4b
---	----	----	--	---	--	----	----

▪ **Suisse/Zwitserland**

Capital International, SA
 Cedef Capital Services, SA
 EBS Service Company Ltd.
 Gottex Brokers, SA
 Inpagest AG
 Intermoney Financial Products, SA
 Lehman Brothers Finance, SA
 Morgan Stanley AG
 Timber Hill Europe AG

				3		
1a						
1a						
1a						
				3		
			2			
			2			
				3		
	1b		2			

(*) Services d'investissement visés dans l'annexe, section A, de la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières :

- 1a.** la réception et la transmission, pour compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;
- 1b.** l'exécution de ces ordres pour compte de tiers;
- 1c.** la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération portant sur un instrument financier;
- 2.** la négociation pour compte propre de tout instrument financier;
- 3.** la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers;
- 4a.** la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers;
- 4b.** le placement d'émissions de tout ou partie des instruments financiers.

(*) Beleggingsdiensten als bedoeld in de bijlage, deel A van de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten :

- 1a.** het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
- 1b.** het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden;
- 1c.** het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een transactie in een financieel instrument tot stand kan komen;
- 2.** het handelen voor eigen rekening in eender welk financiële instrumenten;
- 3.** het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten bevatten;
- 4a.** de overname van uitgiffen van alle of bepaalde financiële instrumenten;
- 4b.** de plaatsing van uitgiffen van alle of bepaalde financiële instrumenten.

Bruxelles, le 22 février 2005.

Le Président,

E. WYMEERSCH

Brussel, 22 februari 2005.

De Voorzitter,

E. WYMEERSCH

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03162]

Liste des bureaux de change enregistrés en Belgique (article 7 de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif aux bureaux de change et au commerce des devises)

La liste, arrêtée au 31 décembre 2004, des bureaux de change enregistrés en Belgique est modifiée à la rubrique « 1. Bureaux de change constitués sous la forme d'une société » par la radiation de « Lorentz Company B.V.B.A., Van Schoonbekeplein 21-23, 2000 Antwerpen ».

Bruxelles, le 16 mars 2005.

Le Vice-président,
J.-P. SERVAISCOMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03162]

Lijst van de in België geregistreerde wisselkantoren (artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 december 1994 betreffende de wisselkantoren en de valutahandel)

De op 31 december 2004 opgemaakte lijst van de in België geregistreerde wisselkantoren wordt gewijzigd in de rubriek « 1. Wisselkantoren opgericht in de vorm van een vennootschap » door de doorhaling van « Lorentz Company B.V.B.A., Van Schoonbekeplein 21-23, 2000 Antwerpen ».

Brussel, 16 maart 2005.

De Ondervoorzitter,
J.-P. SERVAISCOMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2005/95099]

Information d'une fusion par absorption entre deux entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique

L'entreprise de droit italien « Fideuram Vita Compagnia di Assicurazioni e Riassicurazioni S.p.A. », dont le siège social est situé Via Ennio Quirino Visconti 80, à Rome-I, a été absorbée, avec effet au 1^{er} décembre 2004, par l'entreprise de droit italien « Noricum Vita S.p.A. », dont le nouveau nom devient « Assicurazioni Internazionali di Previdenza S.p.A. », et dont le siège social est situé Piazza San Carlo 156, à Turin-I.

Cette fusion par absorption a été autorisée au par l'autorité de contrôle italienne le 18 novembre 2004.

La présente publication est faite conformément à l'article 14 de la directive vie 2002/83/CE. (8910)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2005/95099]

Mededeling van een fusie door overname tussen twee verzekeringsondernemingen gevestigd in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan België

De onderneming naar Italiaans recht « Fideuram Vita Compagnia di Assicurazioni e Riassicurazioni S.p.A. », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Via Ennio Quirino Visconti 80, te Rome-I, werd, met uitwerking op 1 december 2004, overgenomen door de onderneming naar Italiaans recht « Noricum Vita S.p.A. », waarvan de nieuwe benaming « Assicurazioni Internazionali di Previdenza S.p.A. » wordt en waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Piazza San Carlo 156, te Turijn-I.

Deze fusie door overname werd door de Italiaanse controleautoriteit op 18 november 2004 goedgekeurd.

De huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn leven 2002/83/EG. (8910)

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2005/09239]

Cour d'appel de Mons

M. Bergeret, A., conseiller à la cour d'appel de Mons, est désigné à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 26 mars 2005.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2005/09239]

Hof van beroep te Bergen

De heer Bergeret, A., raadsheer in het hof van beroep te Bergen, is voor vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op datum van 26 maart 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2005/00116]

16 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle PLP 36 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2005 à l'usage des zones de police. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire PLP 36 du Ministre de l'Intérieur du 16 décembre 2004 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2005 à l'usage des zones de police (*Moniteur belge* du 22 décembre 2004), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2005/00116]

16 DECEMBER 2004. — Ministeriële omzendbrief PLP 36 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2005 ten behoeve van de politiezone. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief PLP 36 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 16 december 2004 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2005 ten behoeve van de politiezone (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 2004), opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2005/00116]

**16. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 36
über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2005
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens PLP 36 des Ministers des Innern vom 16. Dezember 2004 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2005, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

**16. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 36
über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2005**

An die Frau Provinzgouverneurin

An die Herren Provinzgouverneure

An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

Zur Information:

An die Frauen und Herren Bürgermeister

An den Herrn Generalkommissar der föderalen Polizei

An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei

An die besonderen Rechnungsführer

EINLEITUNG

Zur Anwendung des vorliegenden Rundschreibens verstehen wir unter:

- «GIP»: das Gesetz vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes,
- «ABOP»: den Königlichen Erlass vom 5. September 2001 zur Einführung der allgemeinen Buchführungsordnung der lokalen Polizei,
- «NGG»: das Neue Gemeindegesetz vom 24. Juni 1988,
- «Rat»: den Gemeinderat in den Eingemeindezonen und den Polizeirat in den Mehrgemeindezonen,
- «Kollegium»: das Bürgermeister- und Schöffenkollegium in den Eingemeindezonen und das Polizeikollegium in den Mehrgemeindezonen.

Nachstehend finden Sie die Richtlinien zur Aufstellung des Haushaltsplans für das Jahr 2005.

1. ALLGEMEINE RICHTLINIEN

1.1 Spezifische Aufsicht über den Haushaltsplan, die Haushaltsplanabänderungen und den finanziellen Beitrag der Gemeinden an die Mehrgemeindezone

Eine Übersicht über die Aufsichtsverfahren und die diesbezüglichen Fristen finden Sie in meinem Rundschreiben PLP 12 vom 8. Oktober 2001.

Die spezifische Aufsicht über den Haushaltsplan, die Haushaltsplanabänderungen und den finanziellen Beitrag der Gemeinden an die Mehrgemeindezone wird in den Artikeln 71 bis 76 des GIP geregelt.

1.1.1 Genehmigungsaufsicht über den Haushaltsplan und die Haushaltsplanabänderungen

Aufgrund von Artikel 71 des GIP müssen die Beschlüsse des Rats in Bezug auf den Haushaltsplan und die daran vorgenommenen Abänderungen dem Gouverneur binnen zwanzig Tagen zwecks Genehmigung zugeschickt werden.

Aufgrund von Artikel 66 des GIP kann die Genehmigung nur wegen Verstoßes gegen die in diesem Gesetz enthaltenen oder aufgrund dieses Gesetzes ergangenen Bestimmungen verweigert werden.

Der Gouverneur ist als Kommissar der Föderalregierung die erste Instanz, die zuständig ist, um die Übereinstimmung des Haushaltsplans mit den von der Föderalbehörde erlassenen Normen zu prüfen.

Aufgrund von Artikel 72 des GIP befindet der Gouverneur über die Genehmigung binnen einer Frist, die fünf Tage kürzer ist als die für die Aufsicht über den Haushaltsplan der Gemeinden der Zone festgelegte Frist.

Sollte der Rat sich ganz oder teilweise weigern, Einnahmen oder obligatorische Ausgaben in den Haushaltsplan einzutragen, trägt der Gouverneur die erforderlichen Beträge von Amts wegen darin ein.

Sollte der Rat Einnahmen vorsehen, die der Zone laut Gesetz ganz oder teilweise nicht zustehen, streicht der Gouverneur je nach Fall den Betrag oder er trägt von Amts wegen den korrekten Betrag ein.

Handelt es sich um eine Mehrgemeindezone, ändert der Gouverneur gleichzeitig mit der von Amts wegen vorzunehmenden Eintragung beziehungsweise mit der Streichung die Höhe des Beitrags jeder Gemeinde, die der betreffenden Mehrgemeindezone angehört, ab.

Der Gouverneur übermittelt der Gemeindebehörde beziehungsweise der Behörde der Mehrgemeindezone seinen Erlass spätestens am letzten Tag der oben erwähnten Genehmigungsfrist. Nach Ablauf dieser Frist wird davon ausgegangen, dass der Gouverneur den Polizeihaushaltsplan genehmigt hat.

Der Erlass des Gouverneurs wird dem Gemeinderat beziehungsweise dem Polizeirat bei seiner nächsten Sitzung zur Kenntnis gebracht.

In den Artikeln 73 und 74 des GIP wird der Widerspruch beim Minister des Innern gegen die vom Gouverneur beschlossene Ablehnung oder Anpassung von Amts wegen eines Haushaltsbeschlusses geregelt.

Aufgrund von Artikel 73 des GIP kann der Rat gegen den Erlass des Gouverneurs zur Ablehnung oder zur Anpassung von Amts wegen des Polizeihaushaltsplans binnen vierzig Tagen ab dem Tag, nachdem der Gemeindebehörde beziehungsweise der Behörde der lokalen Polizei der Erlass durch den Gouverneur notifiziert worden ist, beim Minister des Innern Widerspruch einlegen.

Aufgrund von Artikel 74 des GIP befindet der Minister des Innern über den Widerspruch binnen vierzig Tagen ab dem Tag nach Empfang des Widerspruchsschreibens. Er übermittelt dem Gouverneur und dem Rat seinen Beschluss spätestens am letzten Tag dieser Frist. Nach Ablauf dieser Frist wird dem Widerspruch stattgegeben.

Der Beschluss des Ministers wird dem Rat bei seiner nächsten Sitzung zur Kenntnis gebracht.

Aufgrund von Artikel 75 des GIP unterliegen die Haushaltsplanabänderungen ebenfalls der oben beschriebenen Genehmigungsaufsicht des Gouverneurs.

Die Frist wird so berechnet, dass sie fünf Tage kürzer ist als die für die Aufsicht über die Haushaltsplanabänderungen der Gemeinden der Zone festgelegte Frist.

Jeder Beschluss der Aufsichtsbehörde betreffend den Haushaltsplan und die Haushaltsplanabänderungen wird dem Rat vom Kollegium mitgeteilt (Artikel 7 und 14 der ABOP).

1.1.2 Genehmigungsaufsicht in den Mehrgemeindezonen über die Beschlüsse des Gemeinderates zur Abstimmung über die finanziellen Beiträge an die Mehrgemeindezone und die daran vorgenommenen Abänderungen

Aufgrund von Artikel 40 des GIP geht der Haushaltsplan der Polizeizone zu Lasten der verschiedenen Gemeinden der Zone und zu Lasten des Föderalstaats. Sofern die Mehrgemeindezone nicht über ausreichende Mittel zur Deckung der Kosten verfügt, die bei der Erfüllung ihres Auftrags anfallen, wird die Differenz von den Gemeinden beglichen, die ihr angehören.

Jeder Gemeinderat der Zone stimmt über die Dotation ab, die dem lokalen Polizeikorps zuzuerkennen ist und der Polizeizone zugeführt wird. Die Dotation wird in jeden Gemeindehaushaltsplan als Ausgabe eingetragen. Die im Beschluss des Gemeinderates erwähnte Dotation, die im Gemeindehaushaltsplan als Ausgabe eingetragene Dotation und die im Polizeihaushaltsplan als Einnahme eingetragene Dotation müssen miteinander übereinstimmen.

Aufgrund von Artikel 71 des GIP werden die Beschlüsse des Gemeinderats in Bezug auf den Beitrag der Gemeinde an die Polizeizone und in Bezug auf die Abänderungen des Beitrags dem Gouverneur zwecks Genehmigung zugeschickt.

Aufgrund von Artikel 76 des GIP befindet der Gouverneur darüber binnen fünfundzwanzig Tagen ab dem Tag, nachdem er diesen Beschluss empfangen hat.

Aufgrund von Artikel 72 des GIP ändert der Gouverneur gleichzeitig mit der von Amts wegen vorzunehmenden Eintragung beziehungsweise mit der Streichung die Höhe des Beitrags jeder Gemeinde, die der betreffenden Mehrgemeindezone angehört, an den Polizeirat ab.

Der Gouverneur übermittelt der Gemeindebehörde seinen Erlass spätestens am letzten Tag der vorerwähnten Genehmigungsfrist. Nach Ablauf dieser Frist wird davon ausgegangen, dass der Gouverneur den Polizeihaushaltsplan genehmigt hat.

Der Erlass des Gouverneurs wird dem Gemeinderat bei seiner nächsten Sitzung zur Kenntnis gebracht.

In den Artikeln 73 und 74 des GIP wird ebenfalls der Widerspruch beim Minister des Innern gegen den Erlass des Gouverneurs zur Anpassung des Beitrags oder gegen seinen Ablehnungserlass geregelt. Aufgrund von Artikel 73 des GIP kann der Gemeinderat gegen den Erlass des Gouverneurs zur Anpassung des Beitrags oder gegen seinen Ablehnungserlass binnen vierzig Tagen ab dem Tag, nachdem der Gemeindebehörde der Erlass notifiziert worden ist, beim Minister des Innern Widerspruch einlegen.

Aufgrund von Artikel 74 des GIP befindet der Minister des Innern über den Widerspruch binnen vierzig Tagen ab dem Tag nach Empfang des Widerspruchsschreibens. Er übermittelt dem Gemeinderat seinen Beschluss spätestens am letzten Tag dieser Frist. Bei Ablauf dieser Frist wird dem Widerspruch stattgegeben.

Der Erlass des Gouverneurs wird dem Gemeinderat beziehungsweise dem Polizeirat bei seiner nächsten Sitzung zur Kenntnis gebracht.

Aufgrund von Artikel 75 des GIP finden die Artikel 72 bis 74 ebenfalls Anwendung auf die Gemeinderatsbeschlüsse zur Abänderung des Beitrags an die Polizeizone.

Die Genehmigungsfrist im Fall einer Abänderung wird allerdings gemäß Artikel 75 Absatz 2 so berechnet, dass sie fünf Tage kürzer ist als die für die Aufsicht über die Haushaltsplanabänderungen der Gemeinden der Zone festgelegte Frist.

1.2 Erstellung des Haushaltsplans

Im Königlichen Erlass vom 5. September 2001 zur Einführung der allgemeinen Buchführungsordnung der lokalen Polizei (ABOP) werden die Haushalts-, Finanz- und Buchführungsvorschriften der Polizeizone sowie die Sonderregeln für die Ausübung der Aufgaben des besonderen Rechnungsführers festgelegt, und dies in Ausführung von Artikel 34 des GIP, durch den Artikel 239 des neuen Gemeindegesetzes auf die lokale Polizei zur Anwendung kommt.

Gemäß Artikel 11 der ABOP erstellt das Kollegium den Haushaltsplanentwurf, nachdem es die Stellungnahme einer Kommission eingeholt hat, in der mindestens ein dazu bestimmtes Mitglied des Kollegiums, der Korpschef der lokalen Polizei und der besondere Rechnungsführer tagen. Die Stellungnahme der Kommission bezieht sich ausschließlich auf die Rechtmäßigkeit und die voraussehbaren finanziellen Auswirkungen. Die Stellungnahme der Haushaltskommission ist nicht notwendigerweise einstimmig. Die Stellungnahme der Haushaltskommission ist ein Verwaltungsinstrument, das zur Aufstellung eines besseren Haushaltsplans führen kann. Es ist mehr als ratsam, den besonderen Rechnungsführer aktiv in die Vorbereitung des Haushaltsplans der Polizeizone einzubeziehen.

Aufgrund von Artikel 5 des ABOP umfasst der Haushaltsplan die genaue Schätzung aller Einnahmen und Ausgaben, die im Laufe des Finanzjahres getätigt werden können, mit Ausnahme der für Rechnung Dritter verrichteten oder nur den Barmittelbestand betreffenden Geldbewegungen. Jeder Haushaltsplanartikel muss aufgrund von Artikel 5 der ABOP mit der Wirklichkeit konfrontiert und genau veranschlagt werden. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass einige Kosten niedriger ausfallen können, weil durch größere Zonen rationeller organisiert werden kann und somit Kosten eingespart werden können.

Im Haushaltsplan wird unterschieden zwischen dem ordentlichen Dienst und dem außerordentlichen Dienst und innerhalb eines jeden dieser Dienste zwischen dem eigentlichen Finanzjahr und den vorherigen Rechnungsjahren.

Gemäß Artikel 34 des GIP, in dem Artikel 238 des NGG für anwendbar erklärt wird, entspricht das Finanzjahr der Polizeizone dem Kalenderjahr.

In der Kolonne «Rechnung 2003 - Ausgabenverpflichtungen» werden normalerweise die Zahlen der vom Rat festgelegten Rechnung 2003 vermerkt. Wenn die Rechnung 2003 wegen der späten Vorlage der dazu benötigten Buchhaltungsbelege noch nicht festgelegt werden konnte, können die zuletzt vom Rat festgelegten Haushaltsmittelbeträge zur Information vermerkt werden.

In der Kolonne «Haushaltsplan 2004» werden die Haushaltsmittelbeträge gemäß dem Polizeihaushaltsplan 2004 vermerkt, wobei einerseits die zu diesem Zeitpunkt letzte genehmigte Haushaltsplanabänderung des Rechnungsjahres 2004 und andererseits die letzte Aufgliederung der Haushaltsmittelbeträge in jeder wirtschaftlichen Abteilung berücksichtigt werden.

Gemäß Artikel 10 der ABOP sind die Ausgabenhaushaltsmittel beschränkt und können zu keinen anderen Zwecken benutzt werden als zu denen, die ihnen im Haushaltsplan zugewiesen sind.

In den Ausgaben des ordentlichen Dienstes gilt die Beschränkung für die Gesamtheit der Haushaltsmittel, die unter demselben funktionellen Kode (beschränkt auf die ersten drei Ziffern) eingetragen sind und die zu derselben wirtschaftlichen Abteilung gehören.

Die wirtschaftlichen Abteilungen der Ausgaben des ordentlichen Dienstes sind die Folgenden:

Personal:	70
Betriebskosten:	71
Übertragungen:	72
Schuld:	7X
Vorherige Rechnungsjahre:	76
Abhebungen:	78

Mit anderen Worten können die Haushaltsmittelbeträge in jeder wirtschaftlichen Abteilung ohne Haushaltsplanabänderung auf die Haushaltsartikel verteilt werden, die vorher in den Haushaltsplan beziehungsweise in die Haushaltsplanabänderung aufgenommen worden sind, und zwar im Rahmen des Haushaltsmittelbetrags, der insgesamt pro wirtschaftliche Abteilung genehmigt worden ist.

Man beachte nochmals den bedeutenden Unterschied zwischen einerseits Artikel 10 der ABOP und andererseits Artikel 10 der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung (AGBO), in der eine strengere Beschränkung vorgesehen ist, und zwar auf die Gesamtheit der Mittel, die dieselben - auf die ersten drei Ziffern beschränkten - funktionellen und wirtschaftlichen Kodes tragen.

Diese weitreichendere Abweichung (d.h. auf Ebene der wirtschaftlichen Abteilung) vom allgemeinen Grundsatz der Beschränkung der Haushaltsmittel für die Ausgaben des ordentlichen Dienstes ermöglicht eine genauere Veranschlagung der Haushaltsmittelbeträge des Polizeihaushaltsplans. In diesem Fall genügt es, eine Reserve auf Ebene der wirtschaftlichen Abteilung vorzusehen. Dies wird normalerweise zu genaueren Haushaltsplanveranschlagungen führen und auf Ebene der Rechnung werden weniger Haushaltsmittelbeträge unbenutzt bleiben.

Man beachte zudem die Tatsache, dass die Begriffe «obligatorische/nicht obligatorische Ausgaben» und «von Amts wegen aufgenommene Ausgaben» momentan noch nicht im AGBO vorkommen.

Gemäß Artikel 34 des GIP, in dem unter anderem Artikel 241 des neuen Gemeindegesetzes für anwendbar erklärt wird, tritt der Rat gewöhnlich jährlich im Monat Oktober zusammen, um über den Polizeihaushaltsplan für das nächste Rechnungsjahr zu beraten und zu beschließen.

Des Weiteren weisen wir auf Artikel 27 des GIP hin, in dem bestimmt wird, dass die Artikel 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95 Absatz 2, 96, 97, 98, 99, 100 und 101 des NGG entsprechend auf den Polizeirat anwendbar sind.

Gemäß dem vorerwähnten Artikel 96 des NGG lässt das Kollegium spätestens sieben volle Tage vor der Sitzung, in der der Rat über den Haushaltsplan beziehungsweise eine Abänderung des Haushaltsplans zu beraten hat, jedem Ratsmitglied ein Exemplar des Entwurfs des Haushaltsplans beziehungsweise des Entwurfs der Abänderung des Haushaltsplans zukommen. Der Entwurf wird so übermittelt, wie er dem Rat zur Beratung vorgelegt werden wird, in der vorgeschriebenen Form und zusammen mit den zu seiner endgültigen Festlegung erforderlichen Anlagen. Dem Entwurf des Haushaltsplans wird ein Bericht beigelegt.

Der Bericht enthält eine Übersicht über den Entwurf des Haushaltsplans. Außerdem werden in dem Bericht die allgemeine und die Finanzpolitik der Polizeizone, eine Übersicht über ihre Verwaltungs- und Geschäftslage in Polizeiangelegenheiten sowie alle zweckdienlichen Informationen dargelegt.

Die Ratssitzung ist öffentlich.

Bevor der Rat berät, kommentiert das Kollegium den Inhalt des Berichts. In einer Mehrgemeindezone wird der Haushaltsplan vom Polizeirat genehmigt. Von der Regel, wonach jedes Mitglied des Polizeirats über eine Stimme verfügt (Artikel 25 des GIP), wird bei Abstimmungen in Bezug auf die Aufstellung des Haushaltsplans, die Abänderungen des Haushaltsplans und die Jahresrechnungen abgewichen (Artikel 26 des GIP). Gemäß Artikel 24 des GIP verfügt in diesen Fällen jede Gruppe von Vertretern einer Gemeinde der Polizeizone über ebenso viele Stimmen wie der Bürgermeister dieser Gemeinde innerhalb des Polizeikollegiums.

Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass jedes Mitglied des Polizeirats während des ganzen Jahres über die gleiche Anzahl Stimmen verfügt, unabhängig davon, wie hoch die Anzahl der Vertreter seiner Gemeinde bei der/den Ratssitzung(en) ist, in der/denen ein Beschluss bezüglich des Haushaltsplans (Änderung des Haushaltsplans) oder der Jahresrechnungen gefasst wird. Die Stimme eines abwesenden Ratsmitglieds geht somit unausweichlich verloren und kann nicht unter die anderen anwesenden Vertreter seiner Gemeinde neu verteilt werden. Vergleiche hierzu Punkt V meines Rundschreibens PLP 32 vom 15. Oktober 2003 über die Arbeitsweise des Polizeirats und des Polizeikollegiums (*Belgisches Staatsblatt* vom 27. Oktober 2003; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 19. November 2003).

Gemäß Artikel 24 des GIP verfügt jeder Bürgermeister innerhalb des Polizeikollegiums über eine Anzahl Stimmen im Verhältnis zur minimalen Polizeidotation, die seine Gemeinde in die Mehrgemeindezone einbringt.

In Abweichung hiervon wird die Anzahl Stimmen in den ersten beiden Jahren nach dem Jahr, in dem die lokale Polizei eingerichtet worden ist, nach Verhältnis der Nettoaufwendungen für die Funktion Justiz und Polizei unter dem Statistikcode 399 der letzten festgelegten und genehmigten Jahresrechnungen jeder Gemeinde zuerkannt. Daher muss diese Abweichung in den Jahren 2003 und 2004 bei jeder Abstimmung angewandt werden, unabhängig vom Gegenstand der Abstimmung (also einschließlich der eventuellen Annahme des Haushaltsplans für das Jahr 2005 im Jahr 2004). Vergleiche hierzu Punkt VI meines Rundschreibens PLP 32.

Im Königlichen Erlass vom 20. Dezember 2000, *Belgisches Staatsblatt* vom 29. Dezember 2000 (deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 27. Februar 2001), sind nähere Informationen über die Methode zur genauen Berechnung der Anzahl Stimmen, über die ein Bürgermeister im Polizeikollegium verfügt, enthalten. Im Rundschreiben PLP 6 vom 19. März 2001, *Belgisches Staatsblatt* vom 13. April 2001 (deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 25. Juli 2001), wird die Berechnungsmethode ebenfalls präzisiert. Bei der Verabschiedung des Haushaltsplans beziehungsweise der Abänderungen des Haushaltsplans wird die Anzahl Stimmen, über die der Bürgermeister im Polizeikollegium verfügt, in gleicher Weise auf die Gruppe von Vertretern der Gemeinde verteilt.

In Ausführung von Artikel 34 des GIP, in dem unter anderem Artikel 242 des NGG für anwendbar erklärt wird, wird der Polizeihaushaltsplan am Sitz der Polizeizone bereitgelegt, wo jeder, der es wünscht, ihn an Ort und Stelle einsehen kann. Auf diese Offenlegung wird mit Anschlägen hingewiesen, die auf Betreiben des Kollegiums innerhalb eines Monats nach der Verabschiedung des Polizeihaushaltsplans durch den Rat angebracht werden. Die Bekanntmachung muss mindestens zehn Tage angeschlagen bleiben.

1.3 Benutzung «provisorischer Mittel» in Erwartung der Genehmigung des Haushaltsplans seitens der Aufsichtsbehörde

Solange der Gouverneur den Haushaltsplan 2005 nicht gebilligt hat, können gemäß Artikel 13 des ABOP im Jahr 2005 Ausgaben in Form von «provisorischen Mitteln» beziehungsweise «provisorischen Zwölfteilen» getätigt werden, aber nur im ordentlichen Dienst.

Zwei Fälle sind hier möglich:

1. Der Haushaltsplan 2005 ist nicht vor dem 1. Januar 2005 vom Rat gebilligt worden:

— In diesem Fall muss der Rat im Jahr 2004 die provisorischen Mittel für 2005 ausdrücklich durch separaten Beschluss festlegen; es ist möglich, ein oder mehrere provisorische Zwölfteile zu billigen.

— Die Zuweisung provisorischer Mittel zum ordentlichen Dienst darf pro abgelaufenen oder angefangenen Monat nicht mehr als ein Zwölftel der Haushaltsmittel des vorigen Rechnungsjahres (2004) betragen; diese Einschränkung findet weder auf die Ausgaben für die Entlohnung des Personals und die Zahlung der Versicherungsprämien und Steuern noch auf die Ausgaben für Abschreibungen und Aufwendungen mit Bezug auf die Schuld Anwendung.

2. Der Haushaltsplan 2005 ist vor dem 1. Januar 2005 vom Rat, aber noch nicht vor dem 1. Januar 2005 vom Gouverneur gebilligt worden:

— Der Rat muss KEINEN separaten Beschluss fassen.

— Die Zuweisung provisorischer Mittel zum ordentlichen Dienst darf pro abgelaufenen oder angefangenen Monat nicht mehr als ein Zwölftel der Haushaltsmittel des laufenden Rechnungsjahres (2005) oder, falls sie geringer sind, der Haushaltsmittel des vorigen Rechnungsjahres (2004) betragen; diese Einschränkung findet weder auf die Ausgaben für die Entlohnung des Personals und die Zahlung der Versicherungsprämien und Steuern noch auf die Ausgaben für Abschreibungen und Aufwendungen mit Bezug auf die Schuld Anwendung.

1.4 Übermittlung des Haushaltsplans und der Anlagen

Dem Haushaltsplan 2005 müssen mindestens folgende Unterlagen beiliegen:

1. der Bericht, der eine Zusammenfassung des Haushaltsplans enthält; der Bericht enthält zudem die allgemeine und die Finanzpolitik der Polizeizone sowie eine Übersicht über alle Angaben, die einen Einfluss auf die Organisation und die Arbeitsweise der Polizeizone haben können,

2. die Stellungnahme der Haushaltskommission, die in Artikel 11 der ABOP erwähnt wird,

3. eine Tabelle mit allen Personalangaben, die den Haushaltsplan beeinflussen können; sie enthält mindestens die Gehaltstabelle, das finanzielle Dienstalter, die Entschädigungen und die Zulagen jedes Personalmitglieds (gegebenenfalls je nach Eintragsnummer, interner Nummer); hierbei kann die auf föderaler Ebene zur Verfügung gestellte Methode zur Berechnung der Personalausgaben (siehe Punkt 2.1.2.2 des vorliegenden Rundschreibens) als Grundlage dienen,

4. eine Tabelle der Anleihen und der Schuldentwicklung,

5. eine Tabelle mit einer Übersicht über die im Haushaltsplan eingetragenen außerordentlichen Ausgaben und die vorgesehene Finanzierung,

6. der Nachweis, dass der Aushang, durch den jeder den Polizeihaushaltsplan einsehen kann, gemäß Artikel 34 des GIP durchgeführt worden ist (darf getrennt verschickt werden, jedoch in jedem Fall vor Ablauf der Kontrollfrist).

Die Aufstellung eines Mehrjahresplans ist für 2005 noch nicht vorgeschrieben, sie wird aber angesichts der Auswirkung des Polizeihaushaltsplans auf die Gemeindehaushaltspläne angeraten.

Wenn der Haushaltsplan aufgrund der koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten, seiner Ausführungserlasse und anderer Verordnungstexte in zwei Sprachen erstellt werden muss, wird er auch in zwei Sprachen vorgelegt. Das Gleiche gilt für die dem Haushaltsplan beigefügten Aktenstücke, die in zwei Sprachen erstellt sind.

Der Haushaltsplan und die Anlagen werden dem Gouverneur in zweifacher Papieraufbereitung zugeschickt.

Zudem muss dem Gouverneur eine Datei übermittelt werden. Die betreffende Datei ist neu und weicht somit von der vorherigen Datei ab.

Die elektronische Datei wird dem Gouverneur entweder per Diskette oder per E-Mail übermittelt, je nach Möglichkeiten und Auffassung der Provinz, der Sie unterstehen.

Siehe nachstehende Tabelle.

Provinzen	per E-Mail	per Diskette	Kontaktpersonen
Antwerpen	toezichtlokalepolitie@fed.provant.be	ja	GOETSCHALCKX Hugo
Wallonisch-Brabant	goffinlaurent@belgacom.net	ja	GOFFIN L.
Brüssel-Hauptstadt	Frederic.degroote@brugouverneur.irisnet.be	ja	DE GROOTE F.
Hennegau	Cambier@ibelgique.com	ja	CAMBIER Véronique
Limburg	Directie10@limburg.be	ja	VANWINCKELEN Koen
Lüttich	Dengis.govprov@belgacom.net	ja	DENGIS F.
Luxemburg	Magin.christian@skynet.be	nein	MAGIN Christian
Namur	Colette.daniel.gpnamur@skynet.be	ja	DANIEL Colette
Ostflandern	Karina.de.paepe@oost-vlaanderen.be	ja	DE PAEPE Karina
Flämisch-Brabant	politietoezicht@vl-brabant.be	ja	HERTENS Erwin
Westflandern	Sarah.maes@west-vlaanderen.be	ja	MAES Sarah

Sie können die zu vervollständigende Datei von der Website der Direktion der Beziehungen mit der Lokalen Polizei herunterladen: www.infozone.be.

Polizeizonen, die Probleme mit der benutzten Software haben, können mit dem Helpdesk Kontakt aufnehmen:

Tel.: (02) 223 99 44

Fax: (02) 223 99 45

E-Mail: cgl@ibz.fgov.be

Der Gouverneur achtet darauf, dass die elektronische Datei (+ die gedruckte Fassung), die er der Direktion der Beziehungen mit der lokalen Polizei (CGL) übermittelt, ausschließlich die Zahlen enthält, die er genehmigt und überprüft hat. Diese Datei kann eventuell durch Anmerkungen ergänzt werden.

Die gesammelten Daten dienen in erster Linie dazu, den zuständigen Behörden und allen betroffenen Personen so schnell wie möglich eine zuverlässige Übersicht über die Finanzpolitik der lokalen Polizei zu geben. Die lokale Polizeipolitik verdient ständige Beachtung. Für die politischen Verantwortlichen (ungeachtet der Ebene) ist es wichtig, über zuverlässige Informationen zu verfügen, damit die Organisation der lokalen Polizei auf Ebene der Politik und auf Verwaltungsebene optimal ausgebaut werden kann. Den Polizeizonen wird dies die Möglichkeit bieten, sich innerhalb des polizeilichen Systems besser einordnen zu können.

Die Angaben der CGL sind:

Adresse: CGL, Square Victoria Regina/Victoria Regina Plantsoen 1, 5. Etage, 1210 Brüssel

E-Mail: cgl@ibz.fgov.be

1.5 Muster des Haushaltsplans

Das Muster des Polizeihaushaltsplans ist dasjenige des Gemeindehaushaltsplans. Ich bitte Sie, dieses Muster strikt einzuhalten.

Für die Titelseite und die erste Seite des Polizeihaushaltsplans bitten wir Sie, die Muster aus der Haushaltsplan-datei zu benutzen, die auf der Website der Direktion der Beziehungen mit der Lokalen Polizei - www.infozone.be - zur Verfügung stehen.

Aufgrund von Artikel 41 der ABOP gelten für den Polizeihaushaltsplan die funktionellen und wirtschaftlichen Klassifikationen, die in der Anlage zum Ministeriellen Erlass vom 30. Oktober 1990 zur Ausführung des Artikels 44 des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung (AGBO), abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 25. März 1994, aufgeführt sind.

Die Ausgaben und Einnahmen der lokalen Polizei werden vorzugsweise unter dem funktionellen Kode 330xx - als «Lokale Polizei» zu lesen - eingetragen.

Inhalt und Bedeutung der wirtschaftlichen Kodes müssen strikt eingehalten werden; die Beschreibung darf durch eine deutlichere, der lokalen Polizeizone angepassten Beschreibung ersetzt werden.

1.6 Haushaltsplanabänderungen

Die Haushaltsplanabänderungen sollten rechtzeitig festgelegt werden, sodass eine ordnungsgemäße Bestimmung der Ausgaben nicht in Frage gestellt wird. Wie für die Gemeinden ist als äußerstes Datum für die Übermittlung einer Haushaltsplanabänderung des Rechnungsjahres 2005 an den Gouverneur der 15. November 2005 festgelegt worden.

Gemäß Artikel 15 der ABOP müssen bei Haushaltsplanabänderungen so früh wie möglich die Haushaltsmittel eingetragen werden, die notwendig sind, um die Ausgaben zu decken, die durch unvorhergesehene und zwingende Umstände erforderlich werden. In Ausführung von Artikel 86 Nr. 2 des GIP muss dem Gouverneur eine für gleich lautend erklärte Kopie der betreffenden Beschlüsse des Rates und gegebenenfalls des Kollegiums über Ausgaben zugesandt werden, die aufgrund unvorhergesehener Notsituationen erforderlich wurden, unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 85 des GIP, die vorschreiben, dass dem Gouverneur eine Liste der Beschlüsse des Rates mit einer kurzen Zusammenfassung der darin geregelten Angelegenheiten, die die lokale Polizei betreffen, übermittelt wird.

Gemäß Artikel 15 des ABOP müssen alle Haushaltsmittel, die sich auf unvorhergesehene Einnahmen beziehen, so früh wie möglich über eine Haushaltsplanabänderung vorgesehen werden.

Es liegt im Interesse der Polizeizonen, die Haushaltsplanabänderungen sehr genau zu veranschlagen, damit die letzten Haushaltsangaben möglichst nahe an die Haushaltsrechnung herankommen. Dies erlaubt eine realistischere Aufstellung des nächsten Haushaltsplans. Gemäß Artikel 9 Absatz 1 der ABOP wird nämlich das Ergebnis des Haushaltsplans des vorigen Rechnungsjahres und seiner eventuellen Abänderungen als geschätzter Überschuss oder geschätztes Defizit der vorherigen Rechnungsjahre auf den folgenden Haushaltsplan übertragen.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass gemäß Artikel 9 Absatz 2 der ABOP KEINE Haushaltsplanabänderung erforderlich ist, wenn ein vermutliches Ergebnis des vorherigen Rechnungsjahres, das auf den folgenden Haushaltsplan übertragen wurde, durch ein tatsächliches Ergebnis der abgeschlossenen Haushaltsrechnung ersetzt wird. Falls jedoch die Eintragung des wirklichen Ergebnisses der abgeschlossenen Haushaltsrechnung ein Defizit verursacht oder vergrößert, trifft der Rat die angemessenen Maßnahmen, um den Haushaltsausgleich wiederherzustellen. In den Mehrgemeindezonen sind diese Maßnahmen erst nach Beratung und im Einverständnis mit den verschiedenen Gemeinderäten durchführbar. Siehe hierzu Artikel 9 Absätze 3 und 4 der ABOP.

Die Haushaltsplanabänderungen sind den gleichen Verfahren wie der Haushaltsplan unterworfen.

So wird die spezifische Aufsicht, die auf die Haushaltspläne der Polizeizonen angewandt wird, uneingeschränkt auf die Abänderungen angewandt, die die Polizeizone am Polizeihaushaltsplan vornimmt. Die spezifische Aufsicht wird bereits in Punkt 1.1.1 des vorliegenden Rundschreibens berücksichtigt.

In Bezug auf die Übermittlung der Haushaltsplanabänderung(en) müssen der Haushaltsplanabänderung je nach Fall folgende Unterlagen beiliegen:

1. ein Bericht, der eine Zusammenfassung der Haushaltsplanabänderung enthält; der Bericht enthält gemäß Artikel 14 der ABOP eine Rechtfertigung für jeden Haushaltsmittelbetrag und für die eventuellen Änderungen in Bezug auf die allgemeine und die Finanzpolitik der Polizeizone,
2. die Stellungnahme der Haushaltskommission, die in Artikel 11 der ABOP erwähnt wird,
3. eine Tabelle mit allen Personalangaben, die den Haushaltsplan beeinflussen können; sie enthält mindestens die Gehaltstabelle, das finanzielle Dienstalter, die Entschädigungen und die Zulagen jedes Personalmitglieds (gegebenenfalls je nach Eintragsnummer, interner Nummer); hierbei kann die auf föderaler Ebene zur Verfügung gestellte Methode zur Berechnung der Personalausgaben (siehe Punkt 2.1.2.2 des vorliegenden Rundschreibens) als Grundlage dienen,
4. bei einer Änderung der Anleihen oder der Anleiheaufwendungen, eine Tabelle der Anleihen und der Schuldentwicklung,
5. bei einer Änderung der außerordentlichen Ausgaben oder der vorgesehenen Finanzierung, eine Tabelle mit einer Übersicht über die im Haushaltsplan eingetragenen außerordentlichen Ausgaben und die vorgesehene Finanzierung,
6. der Nachweis, dass der Aushang, durch den jeder den Polizeihaushaltsplan einsehen kann, gemäß Artikel 34 des GIP durchgeführt worden ist (darf getrennt verschickt werden, jedoch in jedem Fall vor Ablauf der Kontrollfrist).

Die in Punkt 1.4 erwähnten Bestimmungen in Bezug auf das Versenden und die Übermittlung der Exemplare in Papierform und der elektronischen Haushaltsplandatei sind uneingeschränkt auf Haushaltsplanabänderungen anzuwenden.

2. RICHTLINIEN ZUM HAUSHALTSPLAN DES ORDENTLICHEN DIENSTES

In Bezug auf die budgetären Mindestnormen bitte ich Sie, im ordentlichen Ausgabenhaushaltsplan 2005 mindestens die für die korrekte Besoldung des Personals und eine reibungslose Arbeit der Polizeizone benötigten Haushaltsmittelbeträge einzutragen.

2.1 Die ordentlichen Ausgaben - Personal (70)

2.1.1 Mindestpersonalbestand

Der Königliche Erlass vom 5. September 2001, mit dem für jede Polizeizone der Mindestbestand an Einsatzpersonal und an Verwaltungs- und Logistikpersonal der lokalen Polizei unter Berücksichtigung der spezifischen Besonderheiten dieser Zone festgelegt wird, bleibt in Erwartung einer Abrundung der Bewertung und einer eventuellen Neuberechnung uneingeschränkt anwendbar.

Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass der König, wie in Artikel 4 des vorerwähnten Königlichen Erlasses bestimmt, aufgrund eines mit Gründen versehenen Antrags Abweichungen in Bezug auf die Mindestnorm gewähren kann. Eine Abweichung aus budgetären Gründen gehört zu den Möglichkeiten, die eines mit Gründen versehenen Antrags bedürfen.

2.1.2 Veranschlagung der Personalausgaben

2.1.2.1 Allgemeines

Die Personalausgaben müssen realistisch veranschlagt werden, indem folgenden Faktoren Rechnung getragen wird:

1. Berücksichtigung des Königlichen Erlasses vom 5. September 2001,

2. Zuerkennung und Zeitpunkt der periodischen Erhöhungen,

3. Wahrscheinliche oder reelle Erhöhung oder Verringerung der Anzahl Personalmitglieder,

4. Laut den monatlichen Vorausschätzungen in Bezug auf den Gesundheitsindex wird es vor Ende 2005 keine Überschreitung des Schwellenindex (derzeit 116,15) geben; die Gehälter, Zulagen, Entschädigungen und Prämien können folglich nach dem derzeitigen Auszahlungskoeffizienten 1,3459 veranschlagt werden; die neuesten Informationen hierüber sind auf der Website des Föderalen Planbüros erhältlich: www.plan.be,

5. In Bezug auf die Gehälter und nicht leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien enthält der Haushaltsplan 2005 die Haushaltsmittelbeträge, die in den folgenden Monaten notwendig sind, um den Verpflichtungen/Ausgaben im Laufe des Rechnungsjahres 2005 zu genügen:

von Dezember 2004 bis November 2005 in Bezug auf:

— die ehemaligen Personalmitglieder der föderalen Polizei,

— die ehemaligen kommunalen Personalmitglieder, die am 31. März 2001 nicht das Statut eines Personalmitglieds des operativen Korps der Gemeindepolizei hatten,

— alle seit dem 31. März 2001 eingestellten Personalmitglieder (sie haben nämlich nicht vor dem 1. April 2001 das Recht auf Vorausbezahlung erworben),

als Übergangsbestimmung von Januar 2005 bis Dezember 2005 in Bezug auf die ehemaligen Mitglieder der Gemeindepolizei, die vor dem 1. April 2004 das Recht auf Vorausbezahlung erworben haben.

Das geschieht in Ausführung von Artikel XII.XI.59 des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste:

«In Abweichung von Artikel XI.II.13 § 1 und ungeachtet der Tatsache, ob von der möglichen Beibehaltung des ursprünglichen Statuts Gebrauch gemacht worden ist, behält das derzeitige Personalmitglied des Einsatzkaders, das bis zum Tag vor dem Datum des In-Kraft-Tretens des vorliegenden Erlasses das Statut eines Personalmitglieds des operativen Korps eines Gemeindepolizeikorps besaß, das Recht auf Vorauszahlung seines Gehalts, wenn dies vor dem Datum des In-Kraft-Tretens des vorliegenden Erlasses auf das Personalmitglied angewandt wurde.

Das Gleiche gilt für Zulagen und jeden anderen Bestandteil des Gehalts, die zusammen mit dem Gehalt gezahlt werden. Jedoch ist die Bezahlung der Kinderzulagen nicht vom vorliegenden Artikel betroffen.»

Langfristig werden alle Personalmitglieder der integrierten Polizei in Ausführung von Artikel XI.II.13 § 1 RSPol nachträglich und nach dem Fälligkeitsplan bezahlt werden, der auf die Beamten der Föderalministerien angewandt wird.

Die Haushaltsmittel für die Gehälter von Dezember 2004 und die nicht an die Leistungen von Dezember 2004 gebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien müssen nicht in die Haushaltspläne der vorigen Rechnungsjahre eingetragen werden, sie können in den Haushaltsplan des eigentlichen Finanzjahres 2005 eingetragen werden.

6. In Bezug auf die leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien (die nicht monatlich mit dem Gehalt ausgezahlt werden) enthält der Haushaltsplan 2005 die Mittel für den letzten Bezugszeitraum von 2004 bis zum vorletzten Bezugszeitraum von 2005.

In Ausführung des königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste (RSPol) müssen viele leistungsgebundene Zulagen, Entschädigungen und Prämien im Laufe des zweiten Monats nach dem Bezugsmonat beziehungsweise Bezugszeitraum bezahlt werden, in dem die Leistungen erbracht worden sind.

Die leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien in Bezug auf die im letzten Bezugszeitraum 2004 erbrachten Leistungen müssen nicht in die Haushaltspläne der vorigen Rechnungsjahre eingetragen werden, sie können in den Haushaltsplan des eigentlichen Finanzjahres 2005 eingetragen werden.

7. Die Personalausgaben in Bezug auf das im Rahmen der Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarungen tätige Zivilpersonal werden nicht in den Polizeihaushaltsplan, sondern in den entsprechenden Gemeindehaushaltsplan eingetragen. Die spezifische Dotation 2005, durch die die Regierung ihrer Verbindlichkeit gegenüber Gemeinden mit einer Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung nachkommt, wird der Gemeinde und nicht der Zone zugeteilt. Jedoch spricht nichts dagegen, dass das Zivilpersonal zu Gunsten der Zone arbeitet. In diesem Fall kann dies im Rahmen der intrazonalen Aufteilung verrechnet werden.

8. Die Personalausgaben in Bezug auf das Zivilpersonal, das mit Arbeiten beauftragt ist, die nicht zu den Polizeiaufträgen gehören (zum Beispiel: Strafregister), dürfen ebenfalls nicht in den Polizeihaushaltsplan eingetragen werden.

9. Die «Mitteilungen des LASSPLV über die Polizeireform», in denen die verschiedenen sozialversicherungs- und pensionsbeitragspflichtigen Lohnelemente behandelt werden; diese Mitteilungen können auf der Website des LASSPLV (www.onssapl.fgov.be/www.rszppo.fgov.be) eingesehen werden.

Nachstehend finden Sie eine Tabelle der Prozentsätze der Sozialversicherungs- und der Pensionsbeiträge, die für das Rechnungsjahr 2005 auf die statutarischen Personalmitglieder, die Personalmitglieder mit Arbeitsvertrag beziehungsweise die BVB anwendbar sind.

	Statutarische Personalmitglieder		Personalmitglieder mit Arbeitsvertrag		BVB	
	Beitrag		Beitrag		Beitrag	
	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer
Gesundheitspflege	3,80 %	3,55 %	3,80 %	3,55 %		3,55 %
Fonds für kollektive Ausrüstungen und Dienstleistungen	0,05 %		0,05 %		0,05 %	
Kinderzulagen	5,25 %		5,25 %			
Berufskrankheiten	0,17 %		0,17 %			
Lohnmäßigung	6,19 %		6,91 % *		5,67 %	
Krankengeld			2,35 %	1,15 %		1,15 %

	Statutarische Personalmitglieder		Personalmitglieder mit Arbeitsvertrag		BVB	
	Beitrag		Beitrag		Beitrag	
	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer
Arbeitslosigkeit			1,46 %	0,87 %		0,87 %
Zwischensumme	15,46 %	3,55 %	19,99 % *	5,57 %	5,72 %	5,57 %
Pensionen	20,00 %	7,50 %	8,86 %	7,50 %		7,50 %
Gesamtzahl	35,46 %	11,05 %	28,85 % *	13,07 %	5,72 %	13,07 %
Arbeitsunfälle	Vertrag (Schätzung 1,7 %)		Vertrag (Schätzung 1,7 %)		Vertrag (Schätzung 1,7 %)	
Gemeinsamer Sozialdienst	0,15 %		0,15 %		0,15 %	

* geändert im Verhältnis zum Rundschreiben PLP 28

2.1.2.2 Berechnungsmodul «Personalkosten»

Um den Polizeizonen bei der realistischen Veranschlagung der Personalausgaben zu helfen, wird ihnen ein Berechnungsmodul in Excel zur Verfügung gestellt. Das Berechnungsmodul führt ebenfalls zu einer Schätzung der föderalen sozialen Dotation II (siehe Punkt 2.8.2.4 des vorliegenden Rundschreibens) je nach veranschlagten Personalausgaben.

Die für das Ausfüllen des Berechnungsmoduls nötigen Daten werden den besonderen Rechnungsführern vom ZDFA-SSGPI übermittelt. Aus technischen Gründen ist es nicht möglich, diese Daten elektronisch einzulesen; sie müssen daher manuell eingegeben werden.

Das Berechnungsmodul kann von der Website der Direktion der Beziehungen mit der Lokalen Polizei heruntergeladen werden: www.infozone.be.

Folgende Tab-Seiten sind vorgesehen:

— Total_Code = Gesamtübersicht pro funktionellen und wirtschaftlichen Kode (nur die Zonenummer kann eingegeben werden),

— Total = allgemeine Gesamtzahl,

— Ops = FORMULAR für den Einsatzkader,

— ACS = FORMULAR für die bezuschussten Vertragsbediensteten,

— Calog = FORMULAR für das Calog-Personal (nicht das BVB-Personal),

— FormAux = Hilfsformeln + Auflistung der Codes + Mini-Gebrauchsanweisung,

— Para = technische Parameter,

— Bar = im Statut vorgesehene Sätze der Gehaltstabellen + Freiraum zum Einfügen eigener Sätze,

— Zone = Bezeichnung der verschiedenen Zonen,

— Conversion = Umrechnung der Gehaltstabellen.

Ausfüllen der Formulare:

In den Formularen sind eine Anzahl Beispielzeilen ausgefüllt. Diese Beispiele müssen natürlich überschrieben oder entfernt werden. Durch einfaches Kopieren der zweiten Zeile (von oben) kann der Benutzer zusätzliche Zeilen vorsehen. Das Programm ist so aufgebaut, dass diese zusätzlichen Zeilen ebenfalls korrekt addiert werden. Die Zeilen müssen jedoch unmittelbar angeschlossen sein.

Nur die Felder mit gelbem Hintergrund sind auszufüllende Zellen. Die verlangten Daten oder Abkürzungen können von den Beispielen oder von den Titelzeilen abgeleitet werden (es ist jedoch auf eine korrekte Schreibweise zu achten, denn in den allgemeinen Voreinstellungen von Excel kann der automatische Eintrag angekreuzt sein, womit eine falsche Schreibweise aufgezwungen würde).

Zusätzliche Bemerkungen:

— Das Programm berechnet jedes Personalmitglied in ein und derselben Gehaltstabelle, es berücksichtigt die Entwicklung des finanziellen Dienstalters, berechnet jedoch nicht die Kosten eventueller Beförderungen durch Aufsteigen in die Gehaltstabelle oder Beförderungen in einen höheren Dienstgrad.

— Wenn ein Personalmitglied eine besondere Gehaltssicherung genießen kann, muss es mit dem höchstmöglichen Gehalt eingegeben werden (das Programm unterscheidet nicht zwischen altem und neuem Gehalt, um dann eine Sicherungsklausel zu berechnen).

— Nicht alle möglichen Zulagen und Entschädigungen sind vorgesehen (nur die, die bei der lokalen Polizei am häufigsten vorkommen). Man kann leicht erkennen, welche berücksichtigt werden und welche nicht.

— Die fehlenden Zulagen und Entschädigungen müssen getrennt veranschlagt werden.

— Die im Berechnungsmodul «Personalkosten» erwähnten wirtschaftlichen Codes sind rein informativ. Sie sind noch nicht in einem Ministeriellen Erlass festgelegt worden und folglich 2005 noch nicht anwendbar. Im Berechnungsmodul «Personalkosten» wird die Möglichkeit einer Zusammenlegung der verschiedenen Detailzeilen entsprechend den zurzeit noch immer gültigen wirtschaftlichen Codes vorgesehen. Urlaubsgeld und Kopernikusprämie bilden nunmehr ein und denselben wirtschaftlichen Kode (112-01 beziehungsweise 112-02 für BVB).

2.1.2.3 Mögliche Unterfunktionen in Bezug auf die Personalausgaben

Gemäß dem zur Verfügung gestellten Berechnungsmodul sind die Unterfunktionen 33001 bis 33090 der Eintragung der Personalausgaben des Einsatzkaders in den Haushaltsplan vorbehalten. Der Spielraum erlaubt es, in Erwartung einer analytischen Buchhaltung je nach Bedarf der Zone eine analytische Unterteilung durchzuführen.

Die Unterfunktionen 33070 bis 33097 sind dem Verwaltungs- und Logistikpersonal (CALOG) vorbehalten.

Die Personalausgaben in Bezug auf BVB, die den Polizeizonen übertragen worden sind, sind wie die damit verbundene Prämie in den Polizeihaushaltsplan einzutragen. Die Prämie der übergeordneten Behörde für die BVB muss in Artikel 330/465-05 eingetragen werden.

Die Unterfunktion 33098 ist der Veranschlagung der Zulage des Sekretärs der Polizeizone vorbehalten.

Die Zulage des Sekretärs der Polizeizone ist fakultativ und kann gemäß Artikel 32*bis* des GIP und unter Berücksichtigung des Königlichen Erlasses vom 29. November 2001 zur Festlegung der Zulage des besonderen Rechenschaftspflichtigen der Polizeizone (*Belgisches Staatsblatt* vom 12. Dezember 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 21. März 2003) vom Rat festgelegt werden. Die Zulage ist nur sozialversicherungspflichtig und also nicht pensionsbeitragspflichtig.

Die Unterfunktion 33099 ist der Veranschlagung der Zulage des besonderen Rechnungsführers vorbehalten. Es handelt sich um den Fall, wo ein Gemeindeeinnahmer oder ein Einnahmer eines ÖSHZ gemäß Artikel 30 des GIP die Funktion eines besonderen Rechnungsführers ausübt. Siehe hierzu Nr. 2.3 des vorliegenden Rundschreibens, wenn ein Regionaleinnahmer als besonderer Rechnungsführer fungiert.

Gemäß Artikel 32 des GIP legt der Rat unter dem im Königlichen Erlass vom 29. November 2001 festgelegten Bedingungen die Zulage des besonderen Rechenschaftspflichtigen der Polizeizone fest (*Belgisches Staatsblatt* vom 12. Dezember 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 21. März 2003). Die Zulage ist nur sozialversicherungspflichtig und also nicht pensionsbeitragspflichtig.

Die Unterfunktion 33000 darf NICHT benutzt werden.

2.1.2.4 Wirtschaftliche Codes in Bezug auf die Personalausgaben

Damit die ZDFA-SSGPI die Gehaltsdaten einheitlich liefern kann, sind die wirtschaftlichen Codes in Bezug auf die Personalausgaben einheitlich festgelegt worden.

Das Ergebnis, das Ihnen über das Rundschreiben PLP 28 - Anlage I - mitgeteilt worden ist, ist 2005 unverändert anzuwenden, mit Ausnahme der Änderung in Bezug auf das Urlaubsgeld und die Kopernikusprämie, die unter ein und demselben wirtschaftlichen Code (112-01 beziehungsweise 112-02 für BVB) eingetragen werden müssen.

In Bezug auf die Zurückzahlung der Lohnkosten (d.h. Gehälter, Zulagen, Arbeitgeberbeiträge usw.) des zur Polizeizone abgeordneten Personals muss der wirtschaftliche Code 122-06 angewandt werden. In Bezug auf die zur Polizeizone abgeordneten föderalen Polizeibeamten werden zurzeit die notwendigen Gesetzesinitiativen ergriffen, um gemäß den vom Minister des Innern festgelegten Bestimmungen einen Grundlagenhaushaltsfonds für Verrichtungen zu bilden, die aus der Bezahlung durch die föderale Polizei und der Zurückzahlung durch die betroffenen Polizeizonen hervorgehen.

2.1.3 Verantwortlichkeiten ZDFA - SSGPI - Polizeizone

Gemäß Artikel 140*ter* des GIP ist die Zentrale Dienststelle für feste Ausgaben (ZDFA) mit der Berechnung der festen Ausgaben bezüglich der Personalmitglieder der lokalen Polizei der Gemeinde oder der Mehrgemeindezone beauftragt.

Unter festen Ausgaben versteht man:

1. die finanziellen Verpflichtungen der Polizeizonen, die sich aus ihrer Eigenschaft als Arbeitgeber ergeben,
2. die Pensionen, Renten und Pensionszuschläge.

Gemäß Artikel 140*ter* Absatz 3 des GIP umfasst dieser Auftrag in Bezug auf die lokale Polizei:

1. die Berechnung der Gehälter, der verwandten Rechte und der Pensionen,
2. die Erfüllung der Steuer- und Sozialversicherungserklärungen,
3. die Berechnung der gesetzlichen und ordnungsgemäßen Beiträge und Abgaben,
4. die Zahlung der Pensionen, Renten und Pensionszuschläge,
5. was die lokale Polizei betrifft, die Durchführung der Zahlung für Rechnung der Zone oder die Übermittlung der erforderlichen Zahlungselemente an das in Artikel 140*quater* des GIP erwähnte Sozialsekretariat GPI,
6. die Bearbeitung der Streitsachen (u.a. Lohnpfändungen...),
7. die Abfassung der Buchungs-, Zahlungs- und nötigen Rechtfertigungsbelege.

Damit die ZDFA ihre Aufgabe erfüllen kann, übermitteln die Personaldienste der lokalen Polizei oder die von ihnen beauftragten Personen in Ausführung von Artikel 140*quater* dem Sozialsekretariat der integrierten Polizei GPI die nötigen Daten und die Beschlüsse.

Das Sozialsekretariat GPI ist mit der Bearbeitung der von den Personaldiensten übermittelten Daten und Beschlüsse und mit der Weiterleitung dieser Daten und Beschlüsse an die ZDFA betraut.

Gemäß Artikel 140*quater* hat das Sozialsekretariat GPI unter anderem folgende Aufträge:

1. die korrekte Anwendung des Statuts auf alle Personalmitglieder gewährleisten,
2. die Berechnungen und Daten übermitteln, die nötig sind, damit den Anspruchsberechtigten die Gehälter, die verwandten Rechte und die Steuer- und Sozialabgaben rechtzeitig ausgezahlt werden können,
3. unrechtmäßige Zahlungen zurückfordern oder dem Verantwortlichen der Zone die dazu nötigen Grunddaten mitteilen,
4. für jedes entlohnte Personalmitglied eine Besoldungsakte führen,
5. einen allgemeinen Informationsauftrag erfüllen.

Es ist unbedingt notwendig, die Informationen so früh wie möglich mitzuteilen, damit das Sozialsekretariat GPI und die ZDFA einerseits die Gehälter, Zulagen, Entschädigungen und Prämien rechtzeitig berechnen und andererseits dem besonderen Rechnungsführer die zur Auszahlung der Gehälter erforderlichen ausführlichen Angaben und Elemente rechtzeitig übermitteln können. Für die rechtzeitige Mitteilung der Informationen sind weiterhin die Polizeizonen verantwortlich.

2.2 Ordentliche Ausgaben - Betriebsausgaben (71)

2.2.1 Entschädigungen

Bezüglich der Entschädigung für Telefonkosten, Unterhalt der Uniform, Verpflegungs- und Aufenthaltskosten, Dienstfahrten wird ein wirtschaftlicher Kode «121-xx» angewandt.

Die Wahl des wirtschaftlichen Kodes aus der Serie «121-xx» beruht auf folgenden Kriterien:

Erstattung der Kosten, für die das Personalmitglied aufgekommen ist.

Die Kosten sind dem Arbeitgeber eigen.

Die Erstattung ist in einer Regelung vorgesehen,

und es liegt eine (Vor)Finanzierung durch das Personalmitglied vor.

Die ausführliche Berechnung der unter den wirtschaftlichen Kodes 121-xx veranschlagten Beträge wird je nach Entschädigungsart ebenfalls in die Personaltabelle der Polizeizone aufgenommen. Hierbei kann das in Punkt 2.1.2.2 des vorliegenden Rundschreibens erwähnte Berechnungsmodul für Personalkosten als Grundlage dienen.

2.2.2 Ankäufe individueller Grund- und Funktionsausrüstung (ehemalige Kleidungsentschädigung)

Der Entwurf eines Königlichen Erlasses zur Regelung der individuellen Grund- und Funktionsausrüstung befindet sich in der Endphase der Verhandlung mit den Gewerkschaften.

Die individuelle Grund- und Funktionsausrüstung ist bereits in zahlreichen Rundschreiben behandelt worden. So werden im Rundschreiben GPI 6 vom 9 Juni 2001 die Übergangsmaßnahmen bezüglich der früheren Uniform festgelegt (*Belgisches Staatsblatt* vom 9. Juni 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 6. Dezember 2001). Die Zusammenstellung, das Tragen und die Bevorratung der Grundausrüstung werden im Rundschreiben GPI 12 vom 7. November 2001 über die Grundausrüstung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei geregelt (*Belgisches Staatsblatt* vom 19. Dezember 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 19. Juli 2002). Im Rundschreiben GPI 31 vom 20. Dezember 2002 über die Übertragung der Funktionsausrüstung im Rahmen der Mobilität werden die Begriffe Grundausrüstung und Funktionsausrüstung klar definiert (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. Januar 2003; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 1. August 2003).

Die lokalen Polizeizonen sind autonome Organe, die sich völlig selbstständig um den Erwerb der Grundausrüstung kümmern. Dies kann geschehen, indem sie:

- den Ankauf der Grundausrüstung selber durchführen,
- die nötigen Ankäufe gemeinsam mit anderen Polizeizonen tätigen,
- die Grundausrüstung über die föderale Polizei, DGM/DMPE, ankaufen.

Die Ankäufe müssen unter Berücksichtigung der Befugnisse des Rates und des Kollegiums, wie sie im GIP und in der ABOP festgelegt sind, und unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften in Bezug auf öffentliche Aufträge getätigt werden.

Alle veröffentlichten Lastenhefte können auf der Website der föderalen Polizei, www.dgm-web.be, eingesehen werden.

In allen Verträgen, die von der föderalen Polizei ausgearbeitet werden, wird vorgesehen, dass auch die lokalen Polizeizonen die Möglichkeit haben, direkt bei den Lieferanten einzukaufen, mit denen ein Vertrag abgeschlossen worden ist.

Der föderale Grundlagenhaushaltsfonds für die Lieferung von Kleidung und Ausrüstung an das Personal der Polizeidienste gegen Bezahlung ist eingerichtet. Dieser föderale Fonds wird es ermöglichen, folgende unerlässliche Einnahmen und Ausgaben zu tätigen:

- die föderale Eintreibung der Zahlungen durch die Polizeizonen für die den Personalmitgliedern der lokalen Polizei innerhalb der bewilligten Grundmengen gelieferte Kleidung und Ausrüstung oder die Eintreibung eventueller Vorschüsse,
- die Eintreibung der u.a. von den Personalmitgliedern der lokalen Polizei geleisteten Zahlungen für die Lieferung von Kleidung und Ausrüstung, die die bewilligte Grundmenge überschreitet,
- die föderale Zahlung der Ausgaben für die von der föderalen Polizei getätigten Ankäufe, die zur Erneuerung der Uniform- und Ausrüstungsvorräte notwendig sind.

In Bezug auf das Punktsystem gelten folgende Grundsätze:

- Die Punkte für nicht verfügbare Stücke werden als Startquote gewährt.
- Entsprechend dem «Trageprofil» wird jährlich am Anfang des Jahres eine Jahresquote gewährt.
- Von 2002 bis einschließlich 2005 muss die jährliche Punktzahl um 50 % erhöht werden, wobei die vor dem 1. Januar 2006 pensionierten Personalmitglieder diese zusätzliche Punktzahl nicht erhalten.
- Gemäß dem Protokoll 57 vom 25. Januar 2002 muss für 2002 die Hälfte der Punkte (d.h. die Hälfte von 150%) abgezogen und auf das Jahr der Einführung der Uniform, d.h. 2004, übertragen werden. Im Fall von Mobilität werden auch die Punkte mitgenommen und ist das Bestimmungskorps für die Finanzierung der übertragenen Punkte verantwortlich.

Konkret muss für den Haushaltsplan 2005 maximal die Gesamtzahl der 2005 für alle Polizeibeamten und -hilfsbediensteten noch verfügbaren Punkte berücksichtigt und in einen geschätzten Euro-Betrag umgewandelt werden. Das endgültige Verhältnis zwischen Punkten und Euros wird bestimmt durch den innerhalb der Polizeizone erzielten Kaufpreis für die Grundausrüstung. Die Ankäufe müssen unter dem wirtschaftlichen Kode 124-5 - «Ankauf individueller Grund- und Funktionsausrüstung» - veranschlagt werden.

Die föderale Polizei kümmert sich derzeit um die Abfassung der unerlässlichen Normen für die (allgemeine und spezifische) Funktionsausrüstung, die auf der Website www.dgm-web.be wiedergegeben sind. Es handelt sich hier um Normen für die allgemeine Funktionsausrüstung, wie sie im vorerwähnten Rundschreiben GPI 12 beschrieben sind, und für die spezifische Funktionsausrüstung wie AO-Kleidung, Kleidung für Hundeführer, Motorradkleidung usw. In der Übergangsphase bleibt der Königliche Erlass vom 24. April 1995 zur Regelung des Uniformtragens bei der Gemeindepolizei anwendbar.

Bei der Abfassung des Haushaltsplans 2005 muss gemäß dem vorerwähnten Rundschreiben GPI 31 im Fall von Mobilität der Übergang von Personalmitgliedern der föderalen Polizei zur lokalen Polizei berücksichtigt werden. Hierbei ist die Bestimmungszone für die Finanzierung der Funktionsausrüstung zuständig.

2.2.3 Miete von föderalen Gebäuden

Im Königlichen Erlass vom 9. November 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Dezember 2003) zur Regelung der Bedingungen und Modalitäten für die Übertragung des Eigentums an Verwaltungs- und Logistikgebäuden des Staates auf die Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen werden u.a. die Modalitäten in Bezug auf die eventuelle Miete von föderalen Gebäuden vorgesehen.

Der marktübliche Mietpreis wird vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen festgelegt. Die Gemeinde oder Mehrgemeindepolizeizone nimmt hierzu vorher Kontakt mit dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen auf und sieht von der Miete ab, wenn sie mit dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen keine Einigung über den Mietpreis erreicht.

Die Miete muss unter dem wirtschaftlichen Kode 126-01 veranschlagt werden.

2.3 Ordentliche Ausgaben - Übertragungen (72)

— Wenn ein Regionaleinnehmer als besonderer Rechnungsführer fungiert, muss unter dem wirtschaftlichen Kode 415-01 eine Beteiligung an seinem Gehalt und an seinen Betriebskosten vorgesehen werden.

Bei der Veranschlagung der betreffenden Beteiligung muss folgender Bewertung der Aufgaben des Regionaleinnehmers in einer Polizeizone Rechnung getragen werden:

- ° Die Polizeizone wird berücksichtigt mit 1/10 Punkt pro Einwohner,
- ° bei einer Mindestzahl von 3000 und einer Höchstzahl von 13000 Punkten.

Neben der Beteiligung an den Personalkosten kann ebenfalls eine Beteiligung an den Fahr- und Bürokosten des Regionaleinnehmers angerechnet werden.

— Andere veranschlagte Zulagen müssen mit Gründen versehen werden.

2.4 Ordentliche Ausgaben - Schuld (7X)

2.4.1 Zins- und Tilgungslasten

Die Zins- und Tilgungslasten sowohl für die realisierten als auch für die noch aufzunehmenden Anleihen werden in ihrer Gesamtheit unter der Funktion 330 vorgesehen.

Die Zinsen und Tilgungen 2005 der übertragenen Anleihen müssen auf der Grundlage der von den betroffenen Finanzinstituten zur Verfügung gestellten Listen realistisch veranschlagt werden. Diese betreffenden Listen werden dem Polizeihaushaltsplan beigefügt.

Die Zinssätze der neuen Anleihen werden entsprechend den geltenden Marktbedingungen realistisch geschätzt. Für die neuen Anleihen ist im Haushaltsplan 2005 eine Zinslast von sechs Monaten vorzusehen. Eine Kapitaltilgung kann entsprechend der vorgesehenen Finanzierungsart in Betracht gezogen werden, wobei stets die günstigste Finanzierung angestrebt werden muss.

Die Anleihebedingungen sollten gleichzeitig über Zusammenarbeitsabkommen (mit einer (mehreren) Gemeinde(n), mit anderen Polizeizonen...) ausgehandelt werden, um die vorteilhaftesten Konditionen zu erreichen.

Die Tabelle über die Entwicklung der Schuld der Polizeizone, vervollständigt durch die neuen Anleihen, die aufzunehmen sind, muss ebenfalls beigefügt werden.

2.4.2 Korrekturmechanismus in Bezug auf die Übertragung der föderalen Gebäude an die Polizeizonen

In Ausführung von Artikel 248^{quater} des GIP werden die Verwaltungs- und Logistikgebäude und ihre Grundstücke, die am 1. Januar 2001 für die Unterbringung der zur lokalen Polizei übergegangenen Föderalbeamten notwendig sind, den Polizeizonen übertragen.

Die übertragenen Gebäude und ihre Grundstücke müssen ab dem 1. Januar 2003 in die Bilanz der Polizeizone aufgenommen werden.

Die Übertragung der Gebäude und ihrer Grundstücke erfordert keine Eintragung in den Polizeihaushaltsplan. Die Eigentumsübertragung muss nur auf Ebene der allgemeinen Buchführung verbucht werden. Das Gegenkonto ist das allgemeine Konto 10000 «Ursprungskapital».

Gemäß dem diesbezüglichen Königlichen Erlass können die betroffenen Gemeinden und Mehrgemeindepolizeizonen ab dem Datum der Veröffentlichung dieses Königlichen Erlasses zur Regelung der Eigentumsübertragung innerhalb einer Frist von dreißig Kalendertagen auf die zu übertragenden Gebäude und Grundstücke verzichten.

Der Bauwert, Grundstücke NICHT einbegriffen, der den Polizeizonen zu übertragenden Gebäude, Teile oder prozentualen Anteile von Gebäuden ist auf der Grundlage der Abschätzungsmethode und der durchschnittlichen Baupreise, wie sie vom Ausschuss für das Inventar des Staatsvermögens benutzt werden, abgeschätzt worden. Für die Taxierung der Grundstücke legt das Kollegium die Taxierungsregeln fest.

Im Hinblick auf eine gerechte Behandlung der Polizeizonen wird bei der Übertragung der Verwaltungs- und Logistikgebäude und der Grundstücke des Staates an die Polizeizonen ein Korrekturmechanismus angewandt.

Jede Polizeizone hat ein Anrecht auf einen theoretischen Wert Y an Immobilien (Grundstücke nicht einbegriffen), der wie folgt berechnet wird:

$$Y = a \times b \times c,$$

wobei

a = die Anzahl Personalmitglieder des Einsatzkaders der föderalen Polizei, die der Polizeizone in Anwendung des GIP übertragen worden sind,

b = eine Fläche von 25 m² pro übertragenen föderalen Beamten,

c = 1.338,63 € pro m² (54000 F = 20 x 2700 F).

Der abgeschätzte föderale Wert X wird mit dem theoretischen Wert Y verglichen.

° Wenn $X < Y$, dann wird der Polizeizone über den Fonds, mit dem der Korrekturmechanismus verwaltet wird, während 20 Jahren ein jährlicher Betrag $C = (X - Y)/20$ gezahlt.

Der absolute Wert der Differenz zwischen X und Y ist eine langfristige Schuldforderung, die nur in der allgemeinen Buchführung auf dem allgemeinen Konto 27541 «Der übergeordneten Behörde gewährte Darlehen» verbucht wird, dessen Gegenkonto das allgemeine Konto 10000 «Ursprungskapital» ist.

Der absolute Wert des (nicht indexierten) jährlichen Ursprungsbetrags (= Betrag C) wird im Polizeihaushaltsplan auf der Einnahmenseite in Artikel 33001/891-01 «Periodische Rückzahlung von Darlehen durch die übergeordnete Behörde» verbucht. Der Teil, der infolge der Indexierung den Ursprungsbetrag übersteigt, muss als finanzieller Ertrag angesehen werden und wird auf der Einnahmenseite in Artikel 33001/261-03 «Aktivzinsen aus gewährten Darlehen mit einer Laufzeit von mehr als einem Jahr» verbucht.

° Wenn $X > Y$, dann bezahlt die Polizeizone dem Fonds, mit dem der Korrekturmechanismus verwaltet wird, während 20 Jahren einen jährlichen Betrag $C = (X - Y)/20$.

Die Differenz zwischen X und Y ist eine langfristige Schuldforderung, die nur in der allgemeinen Buchführung auf dem allgemeinen Konto 17101 «Anleihen zu Lasten der Polizeizone» verbucht wird, dessen Gegenkonto das allgemeine Konto 10000 «Ursprungskapital» ist.

Der (nicht indexierte) jährliche Ursprungsbetrag (= Betrag C) wird im Polizeihaushaltsplan auf der Ausgabenseite in Artikel 33001/911-01 «Periodische Rückzahlung von Darlehen zu Lasten der Polizeizone» verbucht. Der Teil, der infolge der Indexierung den Ursprungsbetrag übersteigt, muss als finanzielle Kosten angesehen werden und wird auf der Ausgabenseite in Artikel 33001/211-01 «Finanzaufwendungen für Anleihen zu Lasten der Polizeizone» verbucht.

° Im Fall einer Ablehnung der Eigentumsübertragung durch die Polizeizone

Im Fall einer Ablehnung der Eigentumsübertragung wird der Polizeizone über den einzurichtenden Fonds, mit dem der Korrekturmechanismus verwaltet wird, während 20 Jahren ein jährlicher Betrag $C = Y/20$ gezahlt.

Der Betrag Y ist eine langfristige Schuldforderung, die in der allgemeinen Buchführung auf dem allgemeinen Konto 27541 «Der übergeordneten Behörde gewährte Darlehen» verbucht wird, dessen Gegenkonto das allgemeine Konto 10000 «Ursprungskapital» ist.

Der (nicht indexierte) jährliche Ursprungsbetrag (= Betrag C) wird im Polizeihaushaltsplan auf der Einnahmenseite in Artikel 33001/891-01 «Periodische Rückzahlung von Darlehen durch die übergeordnete Behörde» verbucht. Der Teil, der infolge der Indexierung den Ursprungsbetrag übersteigt, muss als finanzieller Ertrag angesehen werden und wird auf der Einnahmenseite in Artikel 33001/261-03 «Aktivzinsen aus gewährten Darlehen mit einer Laufzeit von mehr als einem Jahr» verbucht.

Die Schätzungen für die Werte a , X , Y und C finden Sie in Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 9. November 2003.

Im Fall einer Übertragung eines (mehrerer) von der Gebäuderegie abgeschlossenen (abgeschlossener) Mietvertrags (Mietverträge) an die Polizeizone, wie festgelegt im Königlichen Erlass vom 7. September 2003 zur Festlegung der Liste der von der Gebäuderegie abgeschlossenen Mietverträge für Verwaltungs- und Logistikgebäude und ihre Grundstücke, die den Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen übertragen werden (Belgisches Staatsblatt vom 29. Dezember 2003), wird der Betrag $C = (X - Y)/20$ gemäß Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 9. November 2003 ab 2004 um den in der Spalte «jährliche Mietentschädigung» in Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 9. November 2003 erwähnten Betrag erhöht.

Die vorgenannte Erhöhung von C betrifft eine zusätzliche Ausgabe für die betroffene Polizeizone und wird vorzugsweise auf der Ausgabenseite in Artikel 33001/301-02 «Rückzahlung von nicht einzutreibenden eingenommenen festgestellten Anrechten des ordentlichen Dienstes» verbucht. Diese Buchung ist eine Gegenbuchung der föderalen Dotation in Bezug auf föderale Mietverträge, die einigen Polizeizonen übertragen worden sind, wie in Punkt 2.8.2.7 erwähnt. Die Korrektur erfolgt auf der Grundlage der Gleichbehandlung aller Polizeizonen.

Im Königlichen Erlass vom 9. September 2003 wird vorgesehen, dass der Betrag C , ohne die vorerwähnte eventuelle Erhöhung, ab 2004 jedes Jahr gemäß der im Rundschreiben des Ministers des Haushalts über die Veranschlagung des jährlichen Einnahmenhaushaltsplans festgelegten vorgesehenen Inflationsrate angepasst wird. Im föderalen Rundschreiben BC/430/2004/7 vom 14. Mai 2004 wird für 2005/2004 eine Inflationsrate von 1,4 % erwartet.

2.5 Ordentliche Ausgaben - vorherige Rechnungsjahre (76)

Wenn zusätzliche Haushaltsmittel in Bezug auf das Rechnungsjahr 2001 und frühere Rechnungsjahre vorzusehen sind, muss immer zwischen den Personalausgaben und den Betriebs- bzw. Investitionsausgaben unterschieden werden.

Im Fall von Personalausgaben für ehemalige föderale und kommunale Personalmitglieder in Bezug auf das Rechnungsjahr 2001 und frühere Rechnungsjahre verpflichtet das LASSPLV den ehemaligen Arbeitgeber, d.h. die Gemeinde bzw. die föderale Polizei, diese Ausgaben anzugeben. Folglich dürfen die betreffenden Personalausgaben NICHT in den Polizeihaushaltsplan aufgenommen werden.

In Ausführung der Königlichen Erlasse vom 29. April 2001 (abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 22. Mai 2001), 30. November 2001 und 15. Januar 2003 sind den Gemeinden in Bezug auf die statutarischen Mehrkosten der Gemeindepolizei für das Jahr 2001 die notwendigen föderalen Dotationen ausgezahlt worden.

Dagegen müssen für ausstehende Beträge des Rechnungsjahres 2001 in Bezug auf die Besoldung des Korpschefs, die eventuellen Anwesenheitsgelder der Ratsmitglieder und die Vergütung des besonderen Rechnungsführers die betreffenden Haushaltsmittelbeträge in den Polizeihaushaltsplan aufgenommen werden, da die Polizeizone in diesen Fällen als Arbeitgeber angesehen wird. Übrigens werden die ZDFA und das SSGPI auf Antrag der Polizeizone mit der Berechnung und der Angabe dieser Ausgaben beauftragt.

2.6 Ordentliche Ausgaben - Abhebungen (78)

In Artikel 8 der ABOP wird unter anderem bestimmt, dass der Rat im Polizeihaushaltsplan Mittel zur Deckung der außerordentlichen Ausgaben bereitstellen kann, wenn die Haushaltsmittel ausreichen.

Eine Übertragung von Überschüssen des ordentlichen Dienstes auf den außerordentlichen Dienst dient gewöhnlich zur Finanzierung geringerer außerordentlicher Ausgaben. Eine weitere Möglichkeit zur Finanzierung geringerer außerordentlicher Ausgaben besteht in der direkten Beteiligung der Gemeinde(n) am außerordentlichen Dienst des Polizeihaushaltsplans durch die außerordentliche kommunale Dotation. Siehe hierzu Nr. 3.2 des vorliegenden Rundschreibens.

Die eventuell vorgesehenen Übertragungen vom ordentlichen auf den außerordentlichen Dienst müssen vor Ende des Rechnungsjahres verbucht werden, entsprechend den tatsächlichen Ausgabenverpflichtungen für den außerordentlichen Dienst, für die gemäß dem Polizeihaushaltsplan eine Finanzierung durch Überweisungen vorgesehen worden ist. In Bezug auf die Übertragung vom ordentlichen auf den außerordentlichen Dienst ist eine eventuelle Übertragung von Ausgabenhaushaltsmitteln auf ein nächstes Rechnungsjahr nicht möglich.

Falls die Polizeizone Überschüsse des ordentlichen Dienstes zur Vorfinanzierung der außerordentlichen Ausgaben verwenden möchte, insbesondere in Erwartung eines beantragten Darlehens, müssen (1.) die zur Übertragung vom ordentlichen auf den außerordentlichen Dienst und zur Rückbuchung vom außerordentlichen auf den ordentlichen Dienst benötigten Haushaltsmittelbeträge eingetragen werden und (2.) zum Zeitpunkt der Zuweisung der Überschüsse des ordentlichen Dienstes die gemäß der ABOP notwendigen Buchungen in der Polizeibuchführung vorgenommen werden.

2.7 Ordentliche Einnahmen - Leistungen (60)

1. Laut Artikel 90 des GIP kann der Rat eine Regelung über die Einziehung einer Vergütung für verwaltungspolizeiliche Aufträge der lokalen Polizei festlegen. Der König regelt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Bedingungen und Modalitäten dieser Einziehung.

In Artikel 90 des GIP werden also die Bestimmungen des durch das GIP aufgehobenen Artikels 223*bis* des NGG (eingefügt durch das Gesetz vom 15. Juli 1992) übernommen. In den Eingemeindezonen dürfen die vor dem 1. Januar 2002 aufgrund von Artikel 223*bis* des NGG gefassten Gemeinderatsbeschlüsse weiter ausgeführt werden.

Die Erträge aus Dienstleistungen der Polizeizone zugunsten der «Betriebe und Haushalte» müssen unter dem wirtschaftlichen Kode 161-01 verbucht werden; im Fall eventueller Erträge aus Dienstleistungen zugunsten der «öffentlichen Sektoren» ist der wirtschaftliche Kode 162-01 anzugeben.

2. Eine Vermietung einer von der Polizeizone nicht benutzten Immobilie durch die Polizeizone (zum Beispiel ein Gebäude, das der Polizeizone von föderaler oder kommunaler Ebene übertragen worden ist) muss in der Polizeibuchführung im Fall einer Vermietung an «Betriebe und Haushalte» unter dem wirtschaftlichen Kode 163-01 und im Fall einer Vermietung an den «öffentlichen Sektor» unter dem wirtschaftlichen Kode 164-01 verbucht werden. Ich bitte Sie, bei einer Vermietung einen marktkonformen Mietpreis auszuhandeln, der mindestens den der Polizeizone entstehenden buchhalterischen Lasten entspricht. Gemäß Artikel 33 des GIP, durch den Artikel 232 des NGG auf die Polizeizone zur Anwendung kommt, bestimmt der Rat die Mietbedingungen.

2.8 Ordentlichen Einnahmen - Übertragungen (61)

2.8.1 Föderale Dotationen vorheriger Rechnungsjahre an die Polizeizonen (66). Indexierung der föderalen Grunddotation 2003 und 2004 - 330/465-48/2004

Der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen legt bei der Haushaltsberatung 2005 die eventuelle Indexierung der föderalen Grunddotation 2003 und 2004 fest. Die Polizeizone muss den Betrag im Haushaltsplan 2005 unter dem vorherigen Rechnungsjahr 2004 - Artikel 330/465-48/2004 - «Indexierung der föderalen Grunddotation 2004» - verbuchen.

2.8.2 Föderale Dotationen des eigentlichen Rechnungsjahres 2005 an die Polizeizonen (61)

Die durch Artikel 257*sexies* des GIP, eingefügt durch das Programmgesetz vom 2. August 2002, errichtete «Begleitkommission für die Polizeireform» hat in ihrem Zwischenbericht von Oktober 2003 festgestellt, dass es zu diesem Zeitpunkt noch zu früh für die Abfassung eines endgültigen Gesetzes zur Finanzierung der lokalen Polizei ist. Die Vorbereitung eines solchen Gesetzes erfordert noch Zeit und eine Einbeziehung der Wissenschaft. Der Besondere Ministerrat vom 30. und 31. März 2004 hat deshalb beschlossen, ein neues Finanzierungssystem für die lokale Polizei zu suchen. Dieses neue Finanzierungssystem wird in ein Finanzierungsgesetz münden. Aus vorgenannten Gründen muss der derzeitige Finanzierungsmechanismus ein Jahr lang unverändert fortgeführt werden.

Folglich bestehen die föderalen Dotationen des eigentlichen Rechnungsjahres 2005 an die Polizeizonen aus:

1. der föderalen Grunddotation 2005,
2. der zusätzlichen föderalen Dotation 2005,
3. der föderalen sozialen Zulage 2005, nachstehend föderale soziale Zulage I genannt, als Teilausgleich für die Sozialbeiträge, die dem Landesamt für soziale Sicherheit der provinziellen und lokalen Verwaltungen, nachstehend LASSPLV genannt, bezüglich der Gehälter geschuldet werden,
4. der föderalen sozialen Dotation 2005, nachstehend föderale soziale Dotation II genannt, als Ausgleich für die Mehrkosten in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen,
5. der föderalen Dotation 2005 an die Überschusszonen,
6. der föderalen Dotation 2005 für die individuelle und kollektive Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung,
7. der föderalen Dotation an bestimmte Polizeizonen für föderal übertragene Mietverträge,
8. der zusätzlichen föderalen Dotation, die durch den zusätzlichen Ertrag der Geldstrafen im strafrechtlichen Sinne finanziert wird.

Die Eintragung föderaler Dotationen, die nicht auf Königlichen Erlassen oder föderalen Richtlinien fußen, in den Polizeihaushaltsplan muss als Eintragung fiktiver Einnahmen angesehen werden. Die betreffenden fiktiven Einnahmen müssen in Ausführung von Artikel 72 des GIP vom Gouverneur gestrichen werden.

Die eventuelle zusätzliche föderale Dotation, die durch den zusätzlichen Ertrag der Geldstrafen im strafrechtlichen Sinn finanziert wird, wird durch den Königlichen Erlass vom 3. Mai 2004 über die Vereinbarungen zwischen dem Föderalstaat und den Polizeizonen in Sachen Verkehrssicherheit geregelt und muss in den Haushaltsplan eingetragen werden.

Neben föderalen Dotationen leistet die föderale Regierung den Polizeizonen eine zusätzliche Unterstützung durch die Übernahme bestimmter Kosten, die dadurch auf lokaler Ebene wegfallen. Hierbei handelt es sich unter anderem um die Besoldung der Polizeibediensteten-Anwärter in Ausbildung, die erste Ausrüstung dieser Anwärter, die Zuschüsse an die Polizeischulen, die Dienstleistungen des Sozialsekretariats, die ZDFA und den medizinischen Dienst, die wichtigsten Informatikausgaben und andere.

2.8.2.1 Föderale Grunddotation 2005 - 330/465-48

Der bestehende Solidaritätsmechanismus wird teilweise eingefroren, insofern als die Rückzahlung des normalerweise vorgesehenen Zwölftels an die Solidarität leistenden Polizeizonen auf die Hälfte beschränkt wird. Damit die Auswirkung der Einfrierung auf die Polizeizonen, die als Zahler auftreten, gemildert wird, werden diese Zonen 50% des Betrags erhalten, der ihnen ohne Einfrierung des vorgesehenen Zwölftels ihrer Anstrengungen zustehen würde. Dieser Betrag wird ohne Entnahme aus den Mitteln, die den anderen Zonen zur Verfügung gestellt werden, bewilligt. Er darf durch den föderalen Solidaritätsfonds ausgeglichen werden. In den Jahren 2005 und 2006 wird der zu erstattende Betrag verdoppelt; dies darf ebenfalls unbeschadet der Einfrierung durch den föderalen Solidaritätsfonds ausgeglichen werden.

Entsprechend den Grundsätzen einer unveränderten Politik sind die gewährten Beträge und die Modalitäten von den Beträgen und Modalitäten abgeleitet worden, die im Königlichen Erlass vom 26. März 2003 über die Gewährung einer «föderalen Grunddotation» und einer «Zulage für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung» an die Gemeinde oder die Polizeizone sowie einer «Zulage Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung» an bestimmte Gemeinden für das Jahr 2003, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. April 2003, erwähnt sind. Eine unveränderte Politik in diesem Bereich bedeutet, dass lediglich eine Anpassung an die Entwicklung des Indexes und an die progressive Anwendung der in Artikel XI.III.28 des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. März 2001, festgelegten Zulage «Brüssel-Hauptstadt» berücksichtigt wird.

Die Indexierung ist unter Berücksichtigung der revidierten Wachstumsrate von 1,4% angewandt worden, wie festgelegt in Anlage 1 zum Rundschreiben BC/430/2004/7 vom 30. Mai 2004 des Föderalen Öffentlichen Dienstes Haushalt und Geschäftsführungskontrolle.

Die geschätzte föderale Grunddotation 2005 wird in Artikel 330/465-48 - «Föderale (Grund)Dotation» verbucht.

2.8.2.2 Zusätzliche föderale Dotation 2005 - 33004/465-48

Die zuerkannten Beträge und die Gewährungsmodalitäten sind, vorbehaltlich ihrer Anpassung an den Index, identisch mit denen, die im Königlichen Erlass vom 15. Januar 2003 in Bezug auf die Zuerkennung einer zusätzlichen föderalen Subvention zur Finanzierung der lokalen Polizei erwähnt sind.

Die Beträge für das Jahr 2005 werden berechnet, indem die Beträge des Jahres 2004, die an den Gesundheitsindex gebunden sind, wie er in Anlage 1 zum Rundschreiben BC/430/2004/7 vom 14. Mai 2004 des Föderalen Öffentlichen Dienstes Haushalt und Geschäftsführungskontrolle festgelegt worden ist, um die Wachstumsrate von 1,4% erhöht werden.

In der Anlage werden in der Spalte «Schätzung der zusätzlichen föderalen Dotation 2005» die Schätzungen der zusätzlichen föderalen Dotation 2005 erwähnt, die unbedingt in den ursprünglichen Polizeihaushaltsplan aufgenommen werden müssen. Die Beträge werden Ihnen unter Vorbehalt einer Bestätigung durch Königlichen Erlass bereits mitgeteilt, damit Sie den Polizeihaushaltsplan 2005 aufstellen können.

Die zusätzliche föderale Dotation 2005 wird in Artikel 33004/465-48 - «Zusätzliche föderale Dotation» verbucht.

2.8.2.3 Föderale soziale Zulage I 2005 - 330/465-02

Die Berechnungsmethode ist identisch mit derjenigen, die im Königlichen Erlass vom 6. Januar 2003 zur Gewährung einer föderalen sozialen Zulage an die Gemeinde oder Mehrgemeindezone für das Jahr 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. Januar 2003) erwähnt ist. Die gewährten Beträge und die Modalitäten werden angepasst gemäß dem Grundsatz, wonach der Verteilungsmechanismus KUL-Norm/Gehaltskoeffizient sich jährlich stufenweise zum Vorteil des «KUL-Normverteilerschlüssels» entwickeln wird.

Der derzeitige Verteilerschlüssel ist gemäß der «KUL-Norm» auf 15 % des Gesamtfinanzierungsbetrags festgelegt worden, während die übrigen 85 % auf der Grundlage des Gehaltskoeffizienten des Monats August 2002 verteilt werden. Hierbei handelt es sich um das Verhältnis zwischen der festen Lohnsumme der Mitglieder des in die Polizeizone versetzten föderalen Einsatzpersonals für den Monat August 2002 und der festen Lohnsumme aller Mitglieder des föderalen Einsatzpersonals für den Monat August 2002.

Zudem wird die Einfrierung der Indexierung beendet. Im föderalen Haushaltsplan wird mit dem Übergang von 2004 nach 2005 eine Indexierung in Höhe von 1,4% vorgesehen.

Die föderale soziale Zulage I wird in Artikel 330/465-02 «Föderale soziale Zulage I» verbucht.

2.8.2.4 Föderale soziale Dotation II 2005 - 33001/465-02

Die föderale soziale Dotation II ist eine föderale Beihilfe in Sachen Mehrkosten in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen, die in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, nachstehend Mammuterlass genannt, geschuldet werden.

Gesetzliche Grundlage:

— In Artikel 15 des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Einrichtung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und in Bezug auf besondere Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit wird Folgendes festgelegt:

«Bezüglich der Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder wird die von den Gemeinden und den Mehrgemeindezonen getragene Last auf die Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen begrenzt, die für das Jahr 2000 von den Gemeinden für das Polizeipersonal getragen wurden.»

— In Ausführung der Artikel 15 und 16 des vorerwähnten Gesetzes ist der Königliche Erlass vom 14. Mai 2002 zur Festlegung der Mehrkosten in Bezug auf den Teil der Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen ergangen.

Schätzung:

Die Schätzung der föderalen sozialen Dotation II muss übereinstimmen mit den im Haushaltsplan 2005 auf der Ausgabenseite veranschlagten Arbeitgeberbeiträgen zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen, die in Anwendung des Mammuterlasses zu zahlen sind, abzüglich des jährlichen Höchstbetrags, der vom LASSPLV nach der Indexierung 2005 berechnet und der Polizeizone mitgeteilt wird.

Unter jährlichem Höchstbetrag versteht man den Jahresbetrag 2000, den die Gemeinde(n) der Polizeizone in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen des Polizeipersonals der Gemeinden auf der Grundlage der Erklärungen für das Jahr 2000 schuldet (schulden), die vor dem 1. April 2002 von der (den) Gemeinde(n) der Polizeizone eingereicht worden sind. Die Polizeizone schuldet also weiterhin den indextierten jährlichen Höchstbetrag.

Durch das Berechnungsmodul für Personalkosten entsteht automatisch eine Schätzung in puncto föderale soziale Dotation II auf der Grundlage der veranschlagten Personalkosten. Hierzu muss noch über die Tabseite «Para»(meter) der jährliche Höchstbetrag 2000 eingegeben werden. Das Berechnungsmodul sieht eine automatische Indexierung vor.

Praktische Modalitäten:

— Das LASSPLV berechnet jedes Quartal die föderale soziale Dotation II für das Quartal auf der Grundlage der von der ZDFA eingereichten Erklärung.

— Die föderale soziale Dotation II für ein bestimmtes Quartal entspricht den Arbeitgeberbeiträgen zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizone, die in Anwendung des Mammuterlasses zu zahlen sind, abzüglich des indextierten Höchstbetrags des Quartals für das betreffende Quartal.

— Jedes Quartal zieht das LASSPLV die für dieses Quartal berechnete föderale soziale Dotation II von dem Gesamtbetrag ab, den die Polizeizone in Bezug auf die Sozialversicherungsbeiträge schuldet.

— Da nach dem Grundsatz der Vollständigkeit (oder Universalität) des Haushaltsplans ALLE Einnahmen und ALLE Ausgaben der Polizeizone im Haushaltsplan enthalten sein müssen, wie bereits in Punkt 2.8.2.3 erwähnt, verbucht die Polizeizone beim Empfang der Quartalsabrechnung des LASSPLV die föderale soziale Dotation II für dieses Quartal auf der Einnahmenseite in Artikel 33001/465-02 - «föderale soziale Dotation II» - und auf der Ausgabenseite auf dem allgemeinen Konto 45400 «Beiträge an das LASSPLV».

— Die föderale soziale Dotation II wird der sozialen Sicherheit direkt von der föderalen Behörde gezahlt.

— Die Prozentsätze in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit, wie sie in der Tabelle in Punkt 2.1.2.1 des vorliegenden Rundschreibens erwähnt sind, betragen 15,46 % für das statutarische Personal, 19,99% für das Vertragspersonal und 5,72% für die BVB.

— Laut den monatlichen Vorausschätzungen in Bezug auf den Gesundheitsindex wird es vor Ende 2005 keine Überschreitung des Schwellenindex (derzeit 116,15) geben; die Gehälter, Zulagen, Entschädigungen und Prämien können folglich nach dem derzeitigen Auszahlungskoeffizienten 1,3459 veranschlagt werden. Folglich beträgt der Indexierungskoeffizient, der auf den Quartalshöchstbetrag 2000 anzuwenden ist, für jedes Quartal 2005 $1,3459 / 1,2271$ (siehe diesbezüglich Artikel 4 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 14. Mai 2002).

Wir machen Sie nochmals darauf aufmerksam:

— dass die eventuellen Anwesenheitsgelder der Ratsmitglieder, die Vergütung des besonderen Rechnungsführers und die eventuelle Vergütung des Sekretärs der Polizeizone in Anwendung des Mammuterlasses nicht geschuldet werden und daher nicht unter die Anwendung der föderalen sozialen Dotation II fallen,

— dass man unter Personalmitgliedern der Polizeizone alle Mitglieder des Einsatz- und CALOG-Personals der Polizeizone ungeachtet ihrer Herkunft (ehemalige Gemeindepolizei, ehemalige föderale Polizei, neue Dienstantritte) versteht.

2.8.2.5 Föderale Dotation 2005 an Überschuss-Polizeizonen - 33002/465-48

Das System der überzähligen Personalmitglieder ist eingeführt worden, um den Übergang der föderalen Personalmitglieder in die Korps der lokalen Polizei zu begleiten. Die ursprünglich festgelegte Frist scheint nun aber nicht lang genug zu sein. Da dieses System zudem untrennbar mit dem heutigen Mechanismus zur Finanzierung der lokalen Polizei verbunden ist, wird die Frist um ein Jahr verlängert. Die diesbezüglichen gesetzlichen Bestimmungen werden entsprechend angepasst.

Unter Vorbehalt der Billigung des vorerwähnten Entwurfs eines Königlichen Erlasses können die Überschusszonen, deren Liste im Belgischen Staatsblatt vom 13. Juli 2002 veröffentlicht worden ist, im Haushaltsplan 2005 noch eine föderale Dotation für die eventuell überzähligen Mitglieder des Einsatzpersonals veranschlagen.

Der Betrag der eventuellen monatlichen föderalen Dotation muss gemäß den Bestimmungen des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 31. Januar 2003 wie folgt geschätzt werden:

— € 3.755,34 werden multipliziert mit der Anzahl Personalmitglieder des Einsatzkaders, die am ersten Tag des betreffenden Monats noch überzählig sind, wie vom SSGPI festgelegt.

— Der Betrag von € 3.755,34 wird der Entwicklung des Gesundheitsindexes angepasst.

— Die Dotation 2005 betrifft gegebenenfalls die Monate Dezember 2004 bis einschließlich November 2005.

Der Betrag von 3.755,34 € stellt ein Zwölftel der für ein ehemaliges Mitglied des föderalen Einsatzpersonals festgelegten zulässigen (Mehr)kosten zum Gesundheitsbasisindex des Monats Dezember 2001 (109,23) dar, mit Ausnahme der Soziallasten, die in den föderalen sozialen Dotationen einbegriffen sind.

2.8.2.6 Föderale Dotation 2005 für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung - 33003/465-48

Im Rahmen einer unveränderten Politik entspricht die Schätzung der föderalen Dotation 2005 «Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung» der diesbezüglichen föderalen Dotation 2003, wie sie in Anlage II zum Königlichen Erlass vom 26. März 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 28. April 2003) vermerkt ist, erhöht um die für 2005/2004 mit dem Gesundheitsindex von 1,4% auf föderaler Ebene revidierte Wachstumsrate (wie festgelegt in Anlage 1 zum föderalen Rundschreiben BC/430/2004/7 vom 14. Mai 2004 des Föderalen Öffentlichen Dienstes Haushalt und Geschäftsführungskontrolle bezüglich «Haushaltskontrolle 2003 und Veranschlagung des Haushaltsplans 2005: Richtlinien»).

In der Anlage zum vorliegenden Rundschreiben werden in der Spalte «Schätzung der Zulage für AO-Kleidung 2005» die Schätzungen der föderalen Dotation 2004 für die «Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung» angegeben. Die Beträge werden Ihnen unter Vorbehalt einer Bestätigung durch Königlichen Erlass mitgeteilt. Die betreffende Dotation wird in Artikel 33003/465-48 verbucht.

2.8.2.7 Föderale Dotation für föderale Mietverträge, die bestimmten Polizeizonen übertragen worden sind

Im Königlichen Erlass vom 9. November 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Dezember 2003) zur Regelung der Bedingungen und Modalitäten für die Übertragung des Eigentums an Verwaltungs- und Logistikgebäuden des Staates auf die Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen und der Festlegung der Korrekturmechanismen und zur Bestimmung der Grundsätze der Übernahme der Mietkosten durch die Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen wird auch die Regelung der Grundsätze in Bezug auf die Übernahme der Mietkosten durch die betreffenden Gemeinden oder Mehrgemeindezonen vorgesehen.

Im vorerwähnten Entwurf eines Königlichen Erlasses wird vorgesehen, dass die Polizeizonen ab dem 1. Januar 2004 die Rechte, Pflichten und Lasten der Gebäuderegie übernehmen, die sich aus den von der Regie abgeschlossenen Mietverträgen ergeben, insofern diese Verträge Gebäude oder Gebäudeteile betreffen, in denen föderale Beamte untergebracht sind, die den Polizeizonen übertragen worden sind.

Der Betrag für den (die) Mietvertrag (Mietverträge), der (die) einer bestimmten Polizeizone übertragen worden ist (sind), wird der Dotation der betreffenden Zonen hinzugefügt, und zwar für einen Zeitraum von 20 Jahren ab 2004, d.h. auch nachdem die Zone den Vertrag eventuell gekündigt haben sollte. Auf diese Weise ist ebenfalls die auf diese Mietverträge bezogene Unterbringung der übertragenen Beamten gesichert.

Die eventuelle föderale Dotation für übertragene Mietverträge ist im Haushaltsplan unter dem wirtschaftlichen Kode 465-01 einzutragen.

Unter absolutem Vorbehalt einer Bestätigung durch Königlichen Erlass kann bei der Schätzung des Betrags für das Jahr 2005 von dem Betrag ausgegangen werden, der gemäß den in Punkt 2.4.2 «Korrekturmechanismus in Bezug auf die Übertragung der föderalen Gebäude an die Polizeizonen» erwähnten Richtlinien unter dem wirtschaftlichen Kode 301-02 veranschlagt worden ist.

2.8.2.8 Die zusätzliche föderale Dotation, die durch den zusätzlichen Ertrag der Geldstrafen im strafrechtlichen Sinne finanziert wird

Die föderalen Dotationen in Bezug auf die «Vereinbarungen zwischen dem Föderalstaat und den Polizeizonen in Sachen Verkehrssicherheit», wie sie im Ministeriellen Erlass vom 9. Juni 2004 über die Gewährung der finanziellen Unterstützung des Staates an die Polizeizonen im Rahmen der Verkehrssicherheitsvereinbarungen (*Belgisches Staatsblatt* vom 14. Juni 2004) erwähnt sind, müssen im Haushaltsplan in Artikel 33005/465-48 «föderale Dotation Verkehrsicherheitsabkommen» verbucht werden.

2.8.3 Die kommunale(n) Dotation(en)

Aufgrund von Artikel 34 des GIP, in dem unter anderem bestimmt wird, dass Artikel 252 des neuen Gemeindegesetzes auf die Haushalts- und Finanzverwaltung der lokalen Polizei anwendbar ist, darf der Haushaltsplan auf keinen Fall einen Debetsaldo und einen fiktiven Ausgleich oder Überschuss aufweisen.

Der Ausgleich im ordentlichen Dienst entsteht durch die Dotation der Gemeinde(n) an den Polizeihaushaltsplan, die der Differenz zwischen den ordentlichen Ausgaben und den ordentlichen Einnahmen des Polizeihaushaltsplans entspricht; die kommunale Dotation bildet folglich den Abschluss des Polizeihaushaltsplans.

Gemäß Artikel 208 des GIP zur Abänderung von Artikel 255 des NGG ist der Gemeinderat verpflichtet, jährlich die durch oder aufgrund des GIP zu Lasten der Gemeinde gehenden Ausgaben, einschließlich der kommunalen Dotation zugunsten der Polizeizone in den Mehrgemeindezonen, in den Haushaltsplan aufzunehmen.

Die veranschlagte kommunale Dotation - ordentlicher Dienst - wird in Artikel 330/485-48 verbucht.

In den Mehrgemeindezonen sollte für jede Gemeinde der Zone ein getrennter Haushaltsplanartikel 330xx/485-48 vorgesehen werden.

Gemäß Artikel 40 Absatz 5 des GIP muss der Beitrag der Gemeinden an eine Mehrgemeindezone mindestens in Zwölfteln gezahlt werden.

In Ausführung von Artikel 40 Absatz 6 des GIP werden die näheren Regeln für die Berechnung und die Verteilung der kommunalen Dotationen innerhalb einer Mehrgemeindezone in einem neuen Entwurf eines Königlichen Erlasses festgelegt, der dem Staatsrat vorgelegt wird, da dieser den vorigen Königlichen Erlass aus Verfahrensgründen annulliert hat.

Ich möchte darauf hinweisen, dass der Entwurf des Königlichen Erlasses den Gemeinden einer Mehrgemeindezone in erster Linie die Gelegenheit bietet, in gemeinsamer Absprache und im gegenseitigen Einvernehmen den Prozentsatz des Anteils jeder Gemeinde an der gesamten kommunalen Dotation zu bestimmen.

Erst in zweiter Linie, namentlich im Fall, wo die Gemeinden einer Mehrgemeindezone nicht zu einem Einvernehmen gelangen, muss der Prozentsatz unter Berücksichtigung der folgenden Faktoren bestimmt werden:

1. der gemäß der Anlage zum Königlichen Erlass vom 16. November 2001 definierten Polizeinorm,
2. des durchschnittlichen steuerbaren Einkommens von 1999 pro Einwohner der Gemeinde,
3. des durchschnittlichen Katastereinkommens von 1999 innerhalb der Gemeinde.

Diese Faktoren werden wie folgt gewichtet: 6, 2, 2.

Ich möchte, dass die lokalen politischen Verantwortlichen sich gründlich und im guten Einvernehmen über den Polizeihaushaltsplan und die daraus hervorgehende(n) kommunale(n) Dotation(en) absprechen.

Selbstverständlich muss die kommunale Dotation, so wie sie im Polizeihaushaltsplan aufgeführt ist, immer mit dem Beschluss des Gemeinderates in Ausführung von Artikel 40 des GIP und dem Gemeindehaushaltsplan übereinstimmen. Ich bitte die Gouverneure hierfür zu sorgen.

2.9 Die ordentlichen Einnahmen - Schuld (62)

Sie umfassen insbesondere die Bruttozinsen auf Finanzkonten und gegebenenfalls auf Terminkonten der Polizeizone. Der Mobiliensteuervorabzug wird unter der wirtschaftlichen Abteilung 71 - ordentliche Ausgaben - Betriebsausgaben - verbucht.

3. RICHTLINIEN ZUM AUSSERORDENTLICHEN DIENST

3.1 Außerordentliche Ausgaben

In Bezug auf die budgetären Mindestnormen bitte ich Sie, in den außerordentlichen Haushaltsplan 2005 mindestens die Haushaltsmittelbeträge einzutragen, die für die reibungslose Arbeit der Polizeizone notwendig sind.

3.2 Außerordentliche Einnahmen

Eine eventuell veranschlagte kommunale Dotation - außerordentlicher Dienst - wird in den Polizeihaushaltsplan in Artikel 330/685-51 eingetragen. In den Mehrgemeindezonen sollte für jede Gemeinde der Zone ein getrennter Haushaltsplanartikel 330xx/685-51 vorgesehen werden.

Wenn lokale Polizeikorps eventuell Gebäude der territorialen Brigaden der föderalen Polizei, die dem lokalen Polizeikorps von Rechts wegen übertragen worden sind, verkaufen, muss hervorgehoben werden, dass der Ertrag aus diesen Verkäufen zur Finanzierung der Investitionen des lokalen Polizeikorps benutzt werden muss.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die der Zone mitgeteilte Schätzung der Güter lediglich die Gebäude und nicht die Grundstücke umfasst. Folglich stellen die kostenlos übertragenen Gebäude einen höheren Wert dar, als dies aus der vorgelegten Schätzung hervorgeht.

4. FÖDERALE DOTATIONEN AN DIE GEMEINDEN MIT EINER SICHERHEITS- UND GESELLSCHAFTSVEREINBARUNG

Die veranschlagte föderale Dotation 2005 an die Gemeinden mit einer Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung muss in den Gemeindehaushaltsplan und nicht in den Polizeihaushaltsplan eingetragen werden. Die betreffende Dotation entspricht den Kosten für das Zivilpersonal im Rahmen der Polizeieinheit.

Die Beträge der Zulagen für die Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarungen sind anders indexiert worden. Die ursprüngliche Berechnung der Beträge für das Jahr 2005 erfolgte, indem die für das Jahr 2004 festgelegten Beträge um die Wachstumsrate von 1,4% erhöht wurden, die in den Haushaltsrichtlinien des Rundschreibens BC/430/2004/7 vom 14. Mai 2004 des Föderalen Öffentlichen Dienstes Haushalt und Geschäftsführungskontrolle vorgesehen sind.

In der Anlage finden Sie die föderale Dotation 2005 für die Gemeinden. Die Beträge werden Ihnen unter Vorbehalt einer Bestätigung durch Königlichen Erlass mitgeteilt, damit Sie die föderale Dotation im Gemeindehaushaltsplan 2005 veranschlagen können.

SCHLUSS

Sollte der Polizeihaushaltsplan 2005 bei Veröffentlichung des vorliegenden Rundschreibens bereits vom Rat gebilligt worden sein, muss die Polizeizone gemäß Artikel 14 der ABOP so bald wie möglich den Haushaltsplan 2005 mit dem vorliegenden Rundschreiben über eine Haushaltsplanabänderung in Einklang bringen.

Sollte der Polizeihaushaltsplan 2005 bei Veröffentlichung des vorliegenden Rundschreibens noch nicht vom Rat gebilligt worden sein, muss er gemäß dem vorliegenden Rundschreiben aufgestellt beziehungsweise angepasst werden.

Im Wissen, dass die Erstellung des Polizeihaushaltsplans 2005 aufgrund der erforderlichen Anpassungen und der hierdurch ändernden Regelung keine einfache Aufgabe ist, bitte ich alle Beteiligten, diese Aufgabe mit größter Sorgfalt und Genauigkeit durchzuführen.

Das vorliegende Rundschreiben und zusätzliche aktuelle Informationen können auf der Website des Ministers des Innern, Direktion der Beziehungen mit der Lokalen Polizei, eingesehen werden: www.infozone.be

Für ausführlichere Informationen im Zusammenhang mit vorliegendem Rundschreiben steht meine Verwaltung Ihnen stets zur Verfügung.

Helpdesk:

Tel.: (02) 223 99 44

Fax: (02) 223 99 45

E-Mail: cgl@ibz.fgov.be

Bitte setzen Sie die Bürgermeister Ihrer Provinz vom vorliegenden Rundschreiben in Kenntnis.

Ich bitte die Frauen und Herren Provinzgouverneure, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Der Minister des Innern

P. DEWAELE

Anlage zum Ministeriellen Rundschreiben vom 16. Dezember 2004 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2005

Kode	Polizeizone	Zusätzliche Dotation für die Indexierung der Grunddotations 2003	Föderale Grunddotations 2005	Zusätzliche föderale Dotations 2005	Föderale Dotation 2005 für die Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung	Föderale soziale Zulage (I) 2005
(...)						
5291	Amel/Büllingen/Bütgenbach/Burg-Reuland/Sankt Vith	6.428,31	2.230.394,39	439.597,26	689,05	545.749,66
5292	Eupen/Kelmis/Lontzen/Raeren	8.221,09	2.852.422,01	702.877,69	1.515,73	805.830,95
(...)						
GEMEINDE				Dotations 2005 an einige Gemeinden mit einer Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung		
(...)						

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2005/00114]

20 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle PLP 37 relative à la coopération et l'échange d'informations au sujet des phénomènes du terrorisme et de l'extrémisme. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire PLP 37 du Ministre de l'Intérieur du 20 décembre 2004 relative à la coopération et l'échange d'informations au sujet des phénomènes du terrorisme et de l'extrémisme (*Moniteur belge* du 25 janvier 2005), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2005/00114]

20 DECEMBER 2004. — Ministeriële omzendbrief PLP 37 betreffende de samenwerking en het uitwisselen van inlichtingen met betrekking tot het fenomeen terrorisme en extremisme. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief PLP 37 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 20 december 2004 betreffende de samenwerking en het uitwisselen van inlichtingen met betrekking tot het fenomeen terrorisme en extremisme (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 2005), opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2005/00114]

**20. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 37
über die Zusammenarbeit und den Austausch von Informationen in Bezug auf Terrorismus und Extremismus
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens PLP 37 des Ministers des Innern vom 20. Dezember 2004 über die Zusammenarbeit und den Austausch von Informationen in Bezug auf Terrorismus und Extremismus, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

**20. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben PLP 37
über die Zusammenarbeit und den Austausch von Informationen in Bezug auf Terrorismus und Extremismus**

An die Frau Provinzgouverneurin

An die Herren Provinzgouverneure

An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

An die Frauen und Herren Bürgermeister

Zur Information:

An den Generalkommissar der föderalen Polizei

An den Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei

An den Generaldirektor der Generaldirektion Sicherheits- und Vorbeugungspolitik

An die Bezirkskommissare

An die Korpschefs der lokalen Polizei

Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,

Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,

1. Allgemeiner Kontext

Die jüngsten dramatischen Vorkommnisse in den Bereichen Terrorismus und Extremismus können die Ziele, die wir zunächst im nationalen Sicherheitsplan 2003-2004 und kürzlich im nationalen Sicherheitsplan 2004-2007 formuliert haben, nur unterstreichen. Aus den Informationen, die ich eingeholt habe, geht zudem hervor, dass der Informationsaustausch innerhalb unseres integrierten Polizeidienstes ordnungsgemäß verläuft.

Der Informationsfluss, wie er durch die verbindliche Richtlinie MFO-3 geregelt wird, hat bereits mehrmals Früchte getragen.

Im Rahmen einer effizienten Terrorismusbekämpfung sind ständige Informationserhebungen von höchster Wichtigkeit. Diesbezüglich möchte ich erneut die Bedeutung der lokalen Polizei hervorheben. Sie sieht und hört, was sich vor Ort tut, und ist selbstverständlich am besten geeignet, den in Artikel 44 des Gesetzes über das Polizeiamt gestellten Anforderungen zu genügen.

Damit dies so bleibt, muss die lokale Polizei dieser Tätigkeit ständige Beachtung schenken. Dieser Interessenschwerpunkt kann zu einem späteren, noch zu bestimmenden Termin in den zonalen Sicherheitsplan aufgenommen werden.

In vorliegendem Rundschreiben wird somit auch das verfeinert, betont und erläutert, was bereits teilweise in Artikel 44 GPA erwähnt ist, der seinerseits in der verbindlichen Richtlinie MFO-3 in technischer Hinsicht erläutert worden ist. Ich möchte, dass Sie diesem wichtigen Faktor stets Rechnung tragen.

II. Maßnahmen der föderalen Behörde

Auf föderaler Ebene haben wir einige strukturelle Verbesserungen angebracht. Auch hier ging es darum, weiterhin sehr wachsam zu sein und dafür zu sorgen, dass wir über alle Strukturen verfügen können, die notwendig sind, um alle angefragten Informationen rechtzeitig zusammenzutragen, zu erhalten und zu verarbeiten, damit sie anschließend in ihren Kontext gestellt werden können.

Erst dann können wir, in Kenntnis der Sachlage und nach korrekter Einschätzung der Tragweite jedes zu unternehmenden Schritts, unserer Polizei die notwendigen politischen Anweisungen, Informationen und Aufträge erteilen.

Um dies zu gewährleisten, werden wir die Gemischte Antiterrorgruppe (GAG) ausdehnen und zu einem «Allgemeinen Nachrichtendienst Sicherheitsbedrohung» (ANS) umformen. Hier werden alle Sicherheits- und Nachrichtendienste ihren Platz haben, einschließlich der Vertreter der lokalen und der föderalen Polizei sowie der verschiedenen Abteilungen, die nützliche einschlägige Informationen z.B. in den Bereichen Verkehr, Transport, Finanzen, Zoll und auswärtige Beziehungen liefern können. Alle verfügbaren Daten und Informationen werden also in diesem Dienst zusammengetragen. Dieser einzurichtende neue Dienst wird dem Minister der Justiz und mir selbst unterstehen.

Zudem werden die Dienste der föderalen Polizei, die sich spezifisch mit Angelegenheiten wie Terrorismus und Extremismus befassen, personell und materiell verstärkt.

III. Maßnahmen für die lokale Polizei

Auch hier ist bereits viel erreicht worden. Im Jahr 2002, dem Jahr der Reform und der Einrichtung der lokalen Polizei, stellte sich heraus, dass auf Ebene der Zusammenarbeit und des Informationsaustauschs bereits wichtige Initiativen entwickelt worden waren. Die Informationssammlung war jedoch ungenügend strukturiert und ließ den lokalen Korps zu viel Spielraum bei der Sammlung und Verarbeitung.

Zur Unterstützung der Zonen und Verbesserung des Informationsflusses hat die föderale Polizei über die Gerichtspolizeidirektoren Netzwerke mit den lokalen Polizeikorps eingerichtet. In über 100 Zonen bestehen bereits gemeinsame Kontaktstellen mit den Gerichtspolizeidiensten (GPD) der föderalen Polizei. In bestimmten Bezirken sind sogar Projekte gestartet worden, an denen neben der lokalen und der föderalen Polizei auch die Nachrichtendienste, der Zoll und selbst die Armee teilnehmen. Das kann ich nur begrüßen und fördern.

Ich werde jedoch nichts unversucht lassen, damit alle möglichen Quellen und Strukturen ausgeschöpft werden und unserer Bevölkerung somit eine größtmögliche Sicherheit garantiert wird.

IV. Vorgehensweise für die lokale Polizei

Im nationalen Sicherheitsplan 2004-2007 wird die Eindämmung und, wenn möglich, Reduzierung des Ausmaßes des Terrorismus als eine Priorität beschrieben. Hierbei wird von der lokalen Polizei erwartet, dass sie u.a.:

- gezielte Informationen sammelt und übermittelt,
- besonders auf die Qualität der Feststellungen achtet.

Damit die Sammlung, der Fluss und die örtliche Verarbeitung der Informationen optimal verläuft, bitte ich die Bürgermeister beziehungsweise, im Fall von Mehrgemeindezonen, die Vorsitzenden der Polizeikollegien, die Organisation des Informationsflusses innerhalb des Polizeikorps als Schwerpunkt in den zonalen Sicherheitsplan 2005-2008 aufzunehmen und mich darüber zu informieren, auf welche Weise ihre Korps dazu bei(ge)tragen (haben).

Dieser Schwerpunkt kann in Form eines Aktionsplans ausgearbeitet werden, wobei zumindest folgende Fragen zu beantworten sind:

- Wer liefert die Information?
- Welche Informationen werden gesammelt/eingeholt?
- Wie geschieht das (aktiv und passiv)?
- Wann geschieht das?
- Wem wird diese Information übermittelt?
- Welche (technologischen und materiellen) Hilfsmittel werden hierzu angewandt?
- Mit wem wird hierbei zusammengearbeitet?

—...

Diesem Aktionsplan muss übrigens auch ein Maßnahmenplan beziehungsweise Kontrollplan beigefügt werden, in dem Maßstäbe und Indikatoren aufgenommen sind. Der zonale Sicherheitsrat kann sich dann auf jeder Versammlung auf der Grundlage dieses Kontrollplans informieren lassen.

Der Aktionsplan wird, wie im Rundschreiben PLP 35 vorgeschrieben, der CGL übermittelt, um dem zonalen Sicherheitsplan beigefügt zu werden.

Die CGL erstellt jährlich einen Bericht, der mir zugestellt wird, sodass ich nach gründlicher Analyse überprüfen kann, wie die Gesamtheit der Informationsflüsse notfalls optimiert werden kann.

Bitte setzen Sie die Bürgermeister Ihrer Provinz dringend vom vorliegenden Rundschreiben in Kenntnis.

Ich bitte die Frauen und Herren Gouverneure, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

P. DEWAELE

Vizepremierminister und Minister des Innern

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2005/00113]

22 DECEMBRE 2004. — Circulaire ministérielle GPI 39bis relative à l'appui en membres du personnel de la police fédérale à un corps de police locale. — Principes et facturation. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire GPI 39bis du Ministre de l'Intérieur du 22 décembre 2004 relative à l'appui en membres du personnel de la police fédérale à un corps de police locale - Principes et facturation (*Moniteur belge* du 4 février 2005), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2005/00113]

22 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 39bis betreffende de steun in personeelsleden van de federale politie naar een korps van de lokale politie. — Principes en facturatie. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief GPI 39bis van de Minister van Binnenlandse Zaken van 22 december 2004 betreffende de steun in personeelsleden van de federale politie naar een korps van de lokale politie - Principes en facturatie (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2005), opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2005/00113]

22. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben GPI 39bis über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei - Grundsätze und Fakturierung — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens GPI 39bis des Ministers des Innern vom 22. Dezember 2004 über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei - Grundsätze und Fakturierung, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

**22. DEZEMBER 2004 — Ministerielles Rundschreiben GPI 39bis
über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei
Grundsätze und Fakturierung**

An die Frau Provinzgouverneurin
An die Herren Provinzgouverneure
An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt
An die Frauen und Herren Vorsitzenden der Polizeikollegien
An die Frauen und Herren Bürgermeister

Zur Information:

An die Frauen und Herren Bezirkskommissare
An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei
An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei
Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,
Sehr geehrte Frau Vorsitzende, sehr geehrter Herr Vorsitzender des Polizeikollegiums,
Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,

mit vorliegendem ministeriellem Rundschreiben wird die Anlage zum ministeriellen Rundschreiben GPI 39 vom 4. Juni 2004 infolge der Überschreitung des Schwellenindex im Monat September 2004 geändert.

Ich bitte Sie, alle Polizeikorps, die Ihnen unterstehen, über Voraufgehendes zu informieren.

Ich bitte die Frauen und Herren Gouverneure, für die Anwendung des vorliegenden Rundschreibens zu sorgen und das Datum, an dem vorliegendes Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Der Minister des Innern
P. DEWAELE

Anlage zum ministeriellen Rundschreiben GPI 39bis vom 22. Dezember 2004
KOSTEN DER ENTSENDUNG

1. PAUSCHALE

	Mitglieder des Einsatzkaders			
	PHK	PK	PHIN	PIN
Gehalt	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)
Bekleidungsvergütung	X	X	X	X
Telefonvergütung	X	X	X	X
Zulage für Bürgernähe				X
Zulage Brüssel-Hauptstadt	X (2)	X (2)	X (2)	SX (2)
Zweisprachigkeitszulage	X (3)	X (3)		
Vergütungen für Überstunden, Nachtarbeit, Wochenendarbeit oder Arbeit an Feiertagen	X (4)	X (4)	X (4)	X (4)
Auftragskosten	X (5)	X (5)	X (5)	X (5)

Parameter

(1) Gehaltsindex: 1,3459

Gehalt «PIN»: Inspektor B1 mit Dienstalter von ZWEI Jahren

Gehalt «andere»: Durchschnittsgehalt für die jeweiligen Dienstgrade innerhalb der föderalen Polizei (DGA - DGJ - DGS)

(2) Zulage Brüssel-Hauptstadt: Betrag des ersten Jahres

(3) Zweisprachigkeitszulage: Grundkenntnis

(4) Vergütungen für Überstunden, Nachtarbeit, Wochenendarbeit oder Arbeit an Feiertagen:

— Index 1,3459 für Wochenenden, Nächte, Erreichbarkeit und Abrufbereitschaft

— Index 1,3459 für Überstunden

— Pauschale auf der Grundlage eines Durchschnitts der bekannten Realisierungen

(5) Auftragskosten: Pauschale

Verschiedenes: Arbeitgeberbeiträge für statutarisches Personal: 3,85%

2. ZU FAKTURIERENDE BETRÄGE

Grundlage	Mitglieder des Einsatzkaders			
	PHK	PK	PHIN	PIN
Jährlich	95.277,84	69.060,29	62.694,69	38.986,42
Monatlich	7.939,82	5.755,02	5.224,56	3.248,87

Grundlage	Mitglieder des Einsatzkaders			
	PHK	PK	PHIN	PIN
Täglich	476,39	345,30	313,47	194,93

Gesehen, um dem ministeriellen Rundschreiben GPI 39bis vom 22. Dezember 2004 beigefügt zu werden.

Der Minister des Innern
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2005/00115]

30 DECEMBRE 2004. — Circulaire GPI 12bis. — Equipement de base des services de la police intégrée, structurée à deux niveaux. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire GPI 12bis du Ministre de l'Intérieur du 30 décembre 2004 relative à l'équipement de base des services de la police intégrée, structurée à deux niveaux (*Moniteur belge* du 7 janvier 2005), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2005/00115]

30 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 12bis. — Basisuitrusting van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief GPI 12bis van de Minister van Binnenlandse Zaken van 30 december 2004 betreffende de basisuitrusting van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 2005), opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2005/00115]

**30. DEZEMBER 2004 — Rundschreiben GPI 12bis
Grundausrüstung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens GPI 12bis des Ministers des Innern vom 30. Dezember 2004 über die Grundausrüstung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

**30. DEZEMBER 2004 — Rundschreiben GPI 12bis
Grundausrüstung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei**

An die Frau Provinzgouverneurin
An die Herren Provinzgouverneure
An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt
An die Frauen und Herren Bürgermeister
An die Frauen und Herren Vorsitzenden der Polizeikollegien
An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei
An den Herrn Generalkommissar der föderalen Polizei
An den Herrn Generalinspektor der Generalinspektion der föderalen Polizei und der lokalen Polizei
Zur Information:
An den Herrn Generaldirektor der Generaldirektion Sicherheits- und Vorbeugungspolitik
An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei
An die Frauen und Herren Bezirkskommissare
Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,
Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,
Sehr geehrte Frau Korpschefin, sehr geehrter Herr Korpschef,
Sehr geehrter Herr Generalkommissar,
Sehr geehrter Herr Generalinspektor,
Sehr geehrte Damen und Herren,

1. Ziel

Mit vorliegendem Rundschreiben wird das Rundschreiben GPI 12 vom 7. November 2001 ergänzt und in Bezug auf den Zeitplan der Einführung einer neuen Grundausrüstung ersetzt.

2. Verfügbarkeit der neuen Grundausrüstung

Das in Punkt 6.3 des Rundschreibens GPI 12 vom 7. November 2001 vorgesehene Datum vom 1. Januar 2005 wird durch das Datum vom 1. Januar 2008 ersetzt. Diese Übergangsperiode wird demnächst durch Erlasse mit Verordnungscharakter bestätigt werden.

Ich bitte die Frauen und Herren Provinzgouverneure, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Der Minister des Innern
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03158]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Impôts sur les revenus. — Versements anticipés. — Exercice d'imposition 2006

INTRODUCTION

GENERALITES

En principe, l'impôt afférent aux revenus professionnels des indépendants, de leur conjoint aidant et des dirigeants d'entreprise ainsi que l'impôt des sociétés, l'impôt des non-résidents/sociétés et, dans des cas bien déterminés, l'impôt des personnes morales sont majorés d'un pourcentage déterminé.

Cette majoration peut toutefois être évitée en versant anticipativement cet impôt à des périodes bien déterminées.

Les autres contribuables (personnes physiques) qui, pour quelque motif que ce soit, doivent encore verser un supplément lors de la régularisation de leur situation fiscale, peuvent bénéficier d'une réduction (bonification) en payant totalement ou partiellement ce supplément anticipativement.

Ceci est également valable pour les indépendants, leur conjoint aidant et les dirigeants d'entreprise, mais uniquement en ce qui concerne la partie des versements anticipés qui dépasse le montant nécessaire pour échapper à la majoration visée au premier alinéa.

Cette matière fait l'objet des articles 157 à 168, 175 à 177, 218, 226, 243, dernier alinéa, 246, alinéa 1^{er}, 1^o, et alinéa 2, et 463bis du Code des impôts sur les revenus 1992 et des articles 64 à 71, 139, § 3, et 142, § 1^{er}, de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992.

IMPOSITION COMMUNE AU NOM DES DEUX CONJOINTS

Depuis l'exercice d'imposition 2005, lorsqu'une imposition commune est établie, la majoration pour absence ou insuffisance de versements anticipés et la bonification pour versement anticipé de l'impôt se calculent dans le chef de chaque "conjoint" (personne mariée ou cohabitant légal) sur la base de ses propres revenus et compte tenu des versements anticipés qu'il a effectués en son nom propre (pour l'application de cette disposition, la quote-part des revenus professionnels imputée au conjoint dont les revenus professionnels n'atteignent pas 30 % du total des revenus professionnels des deux conjoints - voir partie V, I, C, 1, alinéa 1^{er} - est considérée comme un revenu propre de celui qui l'octroie et non de celui auquel elle est imputée).

L'article 157 du Code des impôts sur les revenus 1992 prévoit toutefois que lorsqu'un conjoint qui attribue une partie de ses bénéfices ou de ses profits au conjoint aidant par application de l'article 86 dudit Code, a effectué des versements anticipés qui excèdent ceux nécessaires pour éviter la majoration d'impôt dans son chef, le solde est utilisé pour éviter la majoration dans le chef du conjoint aidant.

PARTIE I. — VERSEMENTS ANTICIPES NECESSAIRES POUR ECHAPPER A LA MAJORATION

CHAPITRE 1^{er}. — *Qui est concerné par la majoration d'impôt ?*

I. PRINCIPES

Il s'agit :

a) des personnes physiques, résidentes ou non-résidentes, qui perçoivent des revenus professionnels imposables globalement, provenant d'une activité exercée en qualité :

- de dirigeant d'entreprise;
- d'industriel, de commerçant ou d'agriculteur;
- de titulaire de profession libérale, charge, office ou autre occupation lucrative (indépendante);
- de conjoint aidant d'un contribuable qui perçoit des revenus professionnels d'une activité exercée en qualité d'industriel, de commerçant, d'agriculteur ou de titulaire de profession libérale, charge, office ou autre occupation lucrative (indépendante);

b) des sociétés résidentes assujetties à l'impôt des sociétés (ISoc.);

c) des intercommunales assujetties à l'impôt des personnes morales (IPM);

d) des sociétés étrangères assujetties à l'impôt des non-résidents (INR/soc.), qui se livrent à une exploitation ou à des opérations de caractère lucratif.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03158]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit
Inkomstenbelastingen. — Voorafbetalingen. — Aanslagjaar 2006

INLEIDING

ALGEMEEN

In beginsel wordt de belasting betreffende de beroepsinkomsten van zelfstandigen, hun meewerkende echtgenoot en bedrijfsleiders, alsook de vennootschapsbelasting, de belasting van niet-inwoners/vennootschappen en in welbepaalde gevallen, de rechtspersonenbelasting, met een bepaald percentage vermeerderd.

Die vermeerdering kan evenwel worden vermeden door die belasting op welbepaalde tijdstippen vooraf te betalen.

De andere belastingplichtigen (natuurlijke personen) die, om welke reden ook, bij de regularisatie van hun fiscale toestand nog een supplement moeten betalen, kunnen een vermindering (bonificatie) krijgen door dat supplement geheel of gedeeltelijk vooraf te betalen.

Dit geldt ook voor de zelfstandigen, hun meewerkende echtgenoot en bedrijfsleiders, doch slechts met betrekking tot het gedeelte van de voorafbetalingen dat niet nodig is om de in het eerste lid bedoelde vermeerdering te vermijden.

Deze materie wordt geregeld door de artikelen 157 tot 168, 175 tot 177, 218, 226, 243, laatste lid, 246, eerste lid, 1^o, en tweede lid, en 463bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de artikelen 64 tot 71, 139, § 3, en 142, § 1, van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

GEMEENSCHAPPELIJKE AANSLAG OP NAAM VAN DE BEIDE ECHTGENOTEN

Sedert aanslagjaar 2005 worden, wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, de vermeerdering ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen zijn gedaan en de bonificatie voor voorafbetaling van de belasting, bij elke "echtgenoot" (gehuwde of wettelijke samenwonende) berekend op grond van zijn eigen inkomsten en rekening houdend met de op zijn eigen naam gedane voorafbetalingen (voor de toepassing van die bepaling wordt het deel van de beroepsinkomsten dat wordt toegerekend aan de echtgenoot van wie de beroepsinkomsten minder bedragen dan 30 % van het totale bedrag van de beroepsinkomsten van beide echtgenoten - zie deel V, I, C, 1, eerste lid - aangemerkt als een eigen inkomen van de echtgenoot die het toerekent en niet van de echtgenoot aan wie het wordt toegerekend).

Artikel 157 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalt evenwel dat wanneer een echtgenoot, die een deel van zijn winst of zijn baten aan de meewerkende echtgenoot toekent met toepassing van artikel 86 van hetzelfde Wetboek, voorafbetalingen heeft gedaan die meer bedragen dan die welke nodig zijn om bij hem de vermeerdering van belasting te vermijden, het overschot wordt aangewend om de vermeerdering bij de meewerkende echtgenoot te vermijden.

DEEL I. — VOORAFBETALINGEN DIE ERTOE STREKKEN EEN VERMEERDERING TE VERMIJDEN

HOOFDSTUK 1. — *Wie is onderworpen aan de belastingvermeerdering ?*

I. ALGEMEEN

Het betreft :

a) natuurlijke personen, rijksinwoners en niet-inwoners, die gezaamenlijk belastbare beroepsinkomsten verkrijgen uit een werkzaamheid als :

- bedrijfsleider;
- nijveraar, handelaar of landbouwer;
- beoefenaar van een vrij beroep, ambt, post of andere (zelfstandige) winstgevende bezigheid;
- meewerkende echtgenoot van een belastingplichtige die beroepsinkomsten verkrijgt uit een werkzaamheid als nijveraar, handelaar, landbouwer of beoefenaar van een vrij beroep, ambt, post of andere (zelfstandige) winstgevende bezigheid;

b) binnenlandse vennootschappen onderworpen aan de vennootschapsbelasting (Ven.B);

c) intercommunales onderworpen aan de rechtspersonenbelasting (RPB);

d) buitenlandse vennootschappen onderworpen aan de belasting van niet-inwoners (BNI/ven.), die zich bezighouden met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard.

Ces personnes physiques et morales seront respectivement désignées ci-après par les termes "indépendants" (voir *a*) ci-avant), "sociétés" (voir *b*) et *d*) ci-avant) et "intercommunales" (voir *c*) ci-avant).

II. EXCEPTION

Aucune majoration n'est due par les indépendants, qui s'établissent pour la première fois en 2003, en 2004 ou en 2005 dans une profession indépendante principale.

Les sociétés ne subissent aucune majoration sur l'impôt, calculé sur la base des taux réduits, qui se rapporte aux trois premiers exercices comptables à partir de leur constitution (article 218, § 2, CIR 92).

CHAPITRE 2. — *En quoi consiste la majoration d'impôt ?*

I. GENERALITES

La quotité de l'impôt afférente aux revenus imposables visés sub II ci-après est en principe majorée d'un pourcentage déterminé.

II. REVENUS DONNANT LIEU A LA MAJORATION

A. Dans le chef des indépendants

La majoration ne s'applique qu'à l'impôt afférent au montant net des rémunérations des dirigeants d'entreprise, des rémunérations des conjoints aidants, des bénéficiaires et des profits perçus dans le cadre d'une activité professionnelle d'indépendant, à l'exclusion des revenus qui sont effectivement imposés distinctement.

B. Dans le chef des sociétés

La majoration s'applique à l'ISoc. et à l'INR/soc. afférents à l'ensemble des revenus imposables.

Pour l'exercice d'imposition 2006, ces revenus imposables sont ceux :

- réalisés ou recueillis en 2005 par des sociétés qui tiennent leur comptabilité par année civile;
- afférents à un exercice comptable clôturé en 2006, avant le 31 décembre, pour les sociétés tenant leur comptabilité autrement que par année civile.

Toutefois, aucune majoration n'est applicable :

- aux cotisations distinctes;
- aux cotisations spéciales se rapportant à des opérations réalisées avant le 1.1.1990 :
- partage de l'avoir social;
- avantages de toute nature accordés par des sociétés en liquidation.

L'attention est attirée sur le fait que les règles visées ci-avant en matière de majoration s'appliquent également aux sociétés mises en liquidation à partir du 1.1.1990.

C. Dans le chef des intercommunales

La majoration est applicable à l'IPM dû par les intercommunales visées à l'article 180, 1°, CIR 92, dans la mesure où cet impôt se rapporte au montant total des sommes attribuées par ces intercommunales à titre de dividendes à toute société ou autre personne morale, à l'exclusion de celles attribuées à l'Etat, aux Communautés, aux Régions, aux provinces, aux agglomérations, aux fédérations de communes, aux communes et aux centres publics d'aide sociale, ainsi qu'à d'autres intercommunales dont il est question au même article 180, 1°.

III. CALCUL DE LA MAJORATION

A. Base de la majoration

Le montant qui sert de base pour le calcul de la majoration est égal à 106 % (103 % pour les sociétés et les intercommunales) de l'impôt dû sur les revenus donnant lieu à majoration, diminué, le cas échéant, des précomptes et autres éléments imputables (quotité forfaitaire d'impôt étranger, crédits d'impôt, précompte mobilier, etc.) afférents à ces mêmes revenus.

B. Taux de la majoration

Pour l'exercice d'imposition 2006, le taux de la majoration s'élève à 6,75 %.

Deze natuurlijke en rechtspersonen worden hierna respectievelijk "zelfstandigen" (zie *a*) hierboven), "vennootschappen" (zie *b*) en *d*) hierboven) en "intercommunales" (zie *c*) hierboven) genoemd.

II. UITZONDERING

Geen vermeerdering is verschuldigd door zelfstandigen die zich in 2003, 2004 of 2005 voor de eerste maal als zelfstandige in een hoofdberoep hebben gevestigd.

Inzake vennootschappen is geen vermeerdering verschuldigd op de overeenkomstig de verminderde tarieven berekende belasting, die betrekking heeft op de eerste drie boekjaren vanaf hun oprichting (artikel 218, § 2, WIB 92).

HOOFDSTUK 2. — *Waaruit bestaat de belastingvermeerdering ?*

I. GRONDBEGINSELEN

Het gedeelte van de belasting dat betrekking heeft op de sub II hierna bedoelde belastbare inkomsten wordt in principe vermeerderd met een bepaald percentage.

II. VOOR VERMEERDERING VATBARE INKOMSTEN

A. Zelfstandigen

De vermeerdering is alleen van toepassing op de belasting die overeenstemt met het nettobedrag van de bezoldigingen van bedrijfsleiders, van de bezoldigingen van meewerkende echtgenoten alsmede van de winst of baten die in het kader van een zelfstandige beroeps-werkzaamheid zijn verkregen, met uitzondering van de inkomsten die werkelijk afzonderlijk zijn belast.

B. Vennootschappen

De vermeerdering is van toepassing op de Ven.B en op de BNI/ven. die betrekking heeft op het totaal van de belastbare inkomsten.

Voor aanslagjaar 2006 zijn aldus belastbaar, de inkomsten die :

- in 2005 werden behaald of verkregen door vennootschappen die hun boekhouding per kalenderjaar voeren;
- betrekking hebben op een boekjaar dat in 2006 vóór 31 december is afgesloten, voor de vennootschappen die hun boekhouding anders dan per kalenderjaar voeren.

De vermeerdering is evenwel niet van toepassing op :

- de afzonderlijke aanslagen;
- de bijzondere aanslagen met betrekking tot verrichtingen die vóór 1.1.1990 hebben plaatsgegrepen :
- verdeling van het maatschappelijk vermogen;
- voordelen van alle aard door vennootschappen in vereffening.

De aandacht wordt erop gevestigd dat de bovenvermelde regels inzake vermeerdering ook van toepassing zijn op vanaf 1.1.1990 in vereffening gestelde vennootschappen.

C. Intercommunales

De vermeerdering is van toepassing op de RPB verschuldigd door intercommunales als bedoeld in artikel 180, 1°, WIB 92, voorzover deze belasting betrekking heeft op het totale bedrag van de sommen toegekend door die intercommunales als dividenden aan enige vennootschap of andere rechtspersoon, met uitzondering van die toegekend aan de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, alsmede aan andere intercommunales als bedoeld in het voormelde artikel 180, 1°.

III. BEREKENING VAN DE VERMEERDERING

A. Grondslag van de vermeerdering

Het bedrag dat als grondslag van de vermeerdering dient is gelijk aan 106 % (103 % voor vennootschappen en intercommunales) van de belasting verschuldigd op de inkomsten die vatbaar zijn voor vermeerdering, in voorkomend geval verminderd met de voorheffingen en andere verrekenbare bestanddelen (forfaitaire gedeelte van buitenlandse belasting, belastingkredieten, roerende voorheffing, enz.) met betrekking tot diezelfde inkomsten.

B. Tarief van de vermeerdering

Voor aanslagjaar 2006 bedraagt het tarief van de vermeerdering 6,75 %.

C. Calcul de la majoration

Pour obtenir le montant de la majoration globale due en principe, la base de la majoration est multipliée par 6,75 %.

Dans le cas d'une personne physique, la majoration n'est cependant retenue qu'à concurrence de 90 % (cette disposition n'est donc applicable ni pour les sociétés, ni pour les intercommunales).

D. Remarque

Aucune majoration n'est due quand son montant n'atteint pas 1 % de l'impôt qui sert de base à son calcul ou 30,00 EUR.

IV. EXEMPLES

A. Exemple 1

- Revenus professionnels nets estimés pour l'année 2005 d'un isolé sans charge de famille : 12.400,00 EUR.

- Montant de l'impôt : 2.150,00 EUR.

- Base de calcul de la majoration :

2.150,00 EUR × 106 % = 2.279,00 EUR

- Calcul de la majoration globale due en principe :

2.279,00 EUR × 6,75 % = 153,83 EUR

- Réduction de 10 % : 153,83 EUR × 10 % = - 15,38 EUR

- Majoration due : 138,45 EUR

B. Exemple 2

- Bénéfice net d'une société dont l'exercice comptable coïncide avec l'année civile 2005 et qui n'est pas exclue du bénéfice des taux réduits : 150.000,00 EUR.

- Montant de l'ISoc. (y compris la contribution complémentaire de crise) avant imputation des précomptes : 48.319,88 EUR.

- Montant de l'ISoc. après imputation des précomptes (12.000,00 EUR) : 36.319,88 EUR.

- Majoration globale due en principe : 36.319,88 EUR × 6,75 % = 2.451,59 EUR.

CHAPITRE 3. — Comment éviter la majoration ?

I. PRINCIPE

En vue d'éviter la majoration d'impôt, les contribuables concernés doivent verser anticipativement l'impôt afférent aux revenus donnant lieu à majoration.

II. COMMENT EVALUER LE MONTANT DES VERSEMENTS ANTICIPES A EFFECTUER ?

Les indépendants, les sociétés et les intercommunales dont l'exercice comptable coïncide avec l'année civile (1) peuvent évaluer comme suit le montant des versements anticipés à effectuer pour l'année 2005 :

1° évaluer le montant des revenus pour lesquels l'impôt est soumis à majoration;

2° déterminer approximativement l'impôt qui serait dû sur le montant visé au 1° (les données reprises à la partie V ci-après permettront de calculer approximativement le montant de l'impôt);

3° uniquement pour les indépendants, multiplier cet impôt par 106/100 tandis que pour les sociétés et les intercommunales, cet impôt est à multiplier par 103/100;

4° soustraire, le cas échéant, les précomptes et autres éléments imposables y afférents (le résultat obtenu est, en principe, le montant qui doit être versé par avance);

5° diviser par quatre le montant de l'impôt annuel ainsi déterminé;

6° arrondir le quotient obtenu, de préférence à la dizaine d'EUR;

7° verser ce montant arrondi, chaque trimestre.

Le contribuable est cependant libre d'adopter une autre répartition pour ses versements.

Ainsi, il lui est loisible de payer, pour le premier trimestre déjà, un montant supérieur au quart de son impôt annuel présumé pour bénéficier directement de l'avantage le plus élevé - 9 % du montant effectivement payé - quitte à adapter, si cela s'avère nécessaire, l'un ou l'autre paiement ultérieur.

De même, le contribuable qui, pour l'une ou l'autre raison, n'aura pas versé suffisamment pour le premier trimestre par exemple, pourra combler cette insuffisance à l'occasion du versement suivant et limiter ainsi la majoration d'impôt qu'il subirait s'il ne redressait pas ses versements au fur et à mesure qu'il constaterait que ses prévisions initiales en la matière sont dépassées.

C. Berekening van de vermeerdering

Om het bedrag van de in principe verschuldigde globale vermeerdering te bekomen, volstaat het de grondslag van de vermeerdering te vermenigvuldigen met 6,75 %.

Bij een natuurlijke persoon wordt de vermeerdering slechts voor 90 % in aanmerking genomen (dit geldt niet voor vennootschappen en intercommunales).

D. Opmerking

Geen vermeerdering is verschuldigd indien het bedrag ervan lager is dan 1 % van de belasting waarop zij is berekend, of 30,00 EUR.

IV. VOORBEELDEN

A. Voorbeeld 1

- Vermoede nettoberoepsinkomsten voor het jaar 2005 van een alleenstaande zonder gezinslasten : 12.400,00 EUR.

- Bedrag van de belasting : 2.150,00 EUR.

- Berekeningsbasis van de vermeerdering :

2.150,00 × 106 % = 2.279,00 EUR

- Berekening van de in principe verschuldigde

globale vermeerdering : 2.279,00 × 6,75 % = 153,83 EUR

- Vermindering van 10 % : 153,83 × 10 % = - 15,38 EUR

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : 138,45 EUR

B. Voorbeeld 2

- Nettowinst van een vennootschap waarvan het boekjaar samenvalt met het kalenderjaar 2005 en die niet is uitgesloten van de verminderde tarieven : 150.000,00 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (met inbegrip van de aanvullende crisisbijdrage) vóór verrekening van voorheffingen : 48.319,88 EUR.

- Bedrag van de Ven.B na verrekening van 12.000,00 EUR voorheffingen : 36.319,88 EUR.

- In principe verschuldigde globale vermeerdering : 36.319,88 EUR × 6,75 % = 2.451,59 EUR.

HOOFDSTUK 3. — Hoe vermeerdering vermijden ?

I. PRINCIPE

Om belastingvermeerdering te vermijden moeten de betrokken belastingplichtigen de belasting voorafbetalen die betrekking heeft op de inkomsten die vatbaar zijn voor vermeerdering.

II. HOE HET BEDRAG VAN DE VOORAFBETALINGEN RAMEN ?

De zelfstandigen, de vennootschappen en de intercommunales waarvan het boekjaar samenvalt met het kalenderjaar (1), kunnen de voor het jaar 2005 uit te voeren voorafbetalingen als volgt ramen :

1° het bedrag ramen van de inkomsten waarop de belasting voor vermeerdering vatbaar is;

2° bij benadering de belasting bepalen die zou verschuldigd zijn op het onder 1° bedoelde bedrag (de hierna in Deel V vermelde gegevens maken het mogelijk het bedrag van de belasting bij benadering te berekenen);

3° bij zelfstandigen deze belasting vermenigvuldigen met 106/100, terwijl bij vennootschappen en intercommunales deze belasting met 103/100 is te vermenigvuldigen;

4° in voorkomend geval de ermede verrekenbare voorheffingen en bestanddelen aftrekken (in principe is het bekomen resultaat het bedrag dat moet worden voorafbetaald);

5° het aldus bepaalde jaarbedrag van de belasting delen door vier;

6° het bekomen quotiënt bij voorkeur op het tiental EUR afronden;

7° het bekomen bedrag ieder kwartaal storten.

Het staat de belastingplichtige nochtans vrij een andere verdeling voor zijn storting te kiezen.

Aldus kan de belastingplichtige naar eigen goeddunken reeds voor het eerste kwartaal een hoger bedrag betalen dan één vierde van het vermoede jaarbedrag van zijn belasting, dit om onmiddellijk het hoogste voordeel - 9 % van de werkelijk betaalde som - te kunnen genieten; later kan hij nog altijd, indien dit nodig blijkt, de ene of de andere storting aanpassen.

Evenzo kan de belastingplichtige die, om een of andere reden, voor het eerste kwartaal bijvoorbeeld niet genoeg zou hebben gestort, dit nog verhelpen bij zijn eerstvolgende storting, om aldus de belastingvermeerdering te beperken die hij zou ondergaan indien hij naliet zijn storting aan te vullen naarmate hij vaststelt dat zijn oorspronkelijke vooruitzichten terzake worden overtroffen.

Quoi qu'il en soit, le contribuable a intérêt à payer, selon une répartition trimestrielle judicieusement choisie, une somme totale se rapprochant du montant de l'impôt qui sera dû en définitive de manière à ne devoir payer une majoration que sur le plus petit montant possible.

III. QUAND FAUT-IL VERSER ?

Pour l'exercice d'imposition 2006, les versements anticipés doivent être effectués :

- pour le premier trimestre : au plus tard le 11 avril 2005;
- pour le deuxième trimestre : au plus tard le 12 juillet 2005;
- pour le troisième trimestre : au plus tard le 10 octobre 2005;
- pour le quatrième trimestre : au plus tard le 20 décembre 2005.

Ces quatre versements sont respectivement dénommés, de manière abrégée, VA 1, VA 2, VA 3 et VA 4.

CHAPITRE 4. — *Calcul de la majoration en cas d'insuffisance de versements anticipés*

I. GENERALITES

Dans ce cas, la majoration globale due en principe est réduite à concurrence du total des avantages attachés aux versements anticipés effectués.

Le solde n'est cependant retenu qu'à concurrence de 90 % en ce qui concerne les personnes physiques.

II. DETERMINATION DES AVANTAGES LIES AUX VERSEMENTS ANTICIPES

Pour l'exercice d'imposition 2006, le montant de ces avantages est égal à la somme des produits suivants :

- a) montant du VA 1 \times 9 %;
- b) montant du VA 2 \times 7,5 %;
- c) montant du VA 3 \times 6 %;
- d) montant du VA 4 \times 4,5 %.

Il est à noter que la moyenne de ces pourcentages correspond au taux de la majoration (6,75 %).

En ce qui concerne les sociétés, les taux cités ci-avant sont applicables à tous les contribuables pour lesquels les versements anticipés sont étalés sur quatre trimestres (voir chapitre 3 ci-avant), c'est-à-dire :

- les sociétés pour lesquelles l'exercice comptable coïncide avec l'année civile;
- les sociétés dont les revenus résultent d'une comptabilité tenue autrement que par année civile et dont l'exercice comptable couvre une période égale ou supérieure à douze mois (voir partie IV, chapitre 2);
- les sociétés dont la date de clôture de l'exercice comptable est modifiée, celles dont il est procédé à la dissolution ou celles dont la liquidation est clôturée au cours du dernier trimestre de l'année ou de l'exercice comptable (voir partie IV, chapitre 3);
- les sociétés qui commencent leur activité professionnelle au cours du premier trimestre de l'année ou de l'exercice comptable (voir partie IV, chapitre 4).

III. EXEMPLES

Exemple 1

- Montant présumé de l'impôt des personnes physiques dû par un indépendant sur ses revenus de l'année 2005 : 3.125,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :
 - VA 1 : 925,00 EUR;
 - VA 2 : 500,00 EUR;
 - VA 3 : 875,00 EUR;
 - VA 4 : 250,00 EUR.

Hoe dan ook, de belastingplichtige heeft er belang bij om, volgens een nauwkeurig gekozen verdeling in driemaandelijke stortingen, een totaal bedrag te betalen dat het bedrag van de uiteindelijk verschuldigde belasting benadert, ten einde slechts op een zo klein mogelijk bedrag een vermeerdering te moeten betalen.

III. WANNEER STORTEN ?

Voor aanslagjaar 2006 moeten de voorafbetalingen geschieden :

- voor het eerste kwartaal : uiterlijk op 11 april 2005;
- voor het tweede kwartaal : uiterlijk op 12 juli 2005;
- voor het derde kwartaal : uiterlijk op 10 oktober 2005;
- voor het vierde kwartaal : uiterlijk op 20 december 2005.

Verkort worden deze vier stortingen respectievelijk aangeduid als VA 1, VA 2, VA 3 en VA 4.

HOOFDSTUK 4. — *Berekening van de vermeerdering in geval van ontoereikende voorafbetalingen*

I. ALGEMEEN

De in principe verschuldigde globale vermeerdering wordt in dit geval verminderd met het totale bedrag van de voordelen verbonden aan de gedane voorafbetalingen.

Vervolgens wordt het saldo, wat de natuurlijke personen betreft, slechts voor 90 % in aanmerking genomen.

II. VASTSTELLING VAN DE VOORDELEN VERBONDEN AAN DE VOORAFBETALINGEN

Voor aanslagjaar 2006 is het bedrag van die voordelen gelijk aan de som van de volgende producten :

- a) bedrag van VA 1 \times 9 %;
- b) bedrag van VA 2 \times 7,5 %;
- c) bedrag van VA 3 \times 6 %;
- d) bedrag van VA 4 \times 4,5 %.

Men bemerkt dat het gemiddelde van die percenten overeenstemt met het tarief van de vermeerdering (6,75 %).

Wat vennootschappen betreft zijn de hierboven vermelde tarieven van toepassing op alle belastingplichtigen waarvoor de voorafbetalingen over vier kwartalen zijn gespreid (zie hoofdstuk 3 hierboven), te weten :

- vennootschappen waarvoor het boekjaar samenvalt met het kalenderjaar;
- vennootschappen waarvan de inkomsten blijken uit een boekhouding anders dan per kalenderjaar gehouden en waarvoor het boekjaar een periode dekt gelijk aan of groter dan twaalf maanden (zie deel IV, hoofdstuk 2);
- de vennootschappen waarvan in de loop van het laatste kwartaal van het jaar of boekjaar, de afsluitingsdatum van het boekjaar wordt gewijzigd, tot ontbinding wordt overgegaan of de vereffening wordt afgesloten (zie deel IV, hoofdstuk 3);
- vennootschappen die hun beroepswerkzaamheid beginnen in de loop van het eerste kwartaal van het jaar of van het boekjaar (zie Deel IV, hoofdstuk 4).

III. VOORBEELDEN

Voorbeeld 1

- Vermoed bedrag van de door een zelfstandige op zijn inkomsten van het jaar 2005 verschuldigde personenbelasting : 3.125,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :
 - VA 1 : 925,00 EUR;
 - VA 2 : 500,00 EUR;
 - VA 3 : 875,00 EUR;
 - VA 4 : 250,00 EUR.

- Calcul de la majoration effectivement due :	
- Base de la majoration :	
3.125,00 EUR × 106 % =	3.312,50 EUR.
- Majoration globale due en principe :	
3.312,50 EUR × 6,75 % =	223,59 EUR
- Avantages des VA effectués :	
- VA 1 : 925,00 EUR × 9 % =	83,25 EUR
- VA 2 : 500,00 EUR × 7,5 % =	37,50 EUR
- VA 3 : 875,00 EUR × 6 % =	52,50 EUR
- VA 4 : 250,00 EUR × 4,5 % =	<u>11,25 EUR</u>
	<u>- 184,50 EUR</u>
- Différence positive :	39,09 EUR
- Réduction de 10 % : 39,09 × 10 % =	<u>- 3,91 EUR</u>
- Majoration effectivement due :	35,18 EUR

Exemple 2

- Montant présumé de l'impôt des personnes physiques dû par un indépendant sur ses revenus nets de l'année 2005 : 9.400,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :	
- VA 1 : 3.900,00 EUR;	
- VA 2 : 2.500,00 EUR;	
- VA 3 : néant;	
- VA 4 : 2.000,00 EUR.	
- Calcul de la majoration effectivement due :	
- Base de la majoration :	
9.400,00 EUR × 106 % =	9.964,00 EUR.
- Majoration globale due en principe :	
9.964,00 EUR × 6,75 % =	672,57 EUR
- Avantages des VA effectués :	
- VA 1 : 3.900,00 EUR × 9 % =	351,00 EUR
- VA 2 : 2.500,00 EUR × 7,5 % =	187,50 EUR
- VA 3 : 0,00 EUR × 6 % =	0,00 EUR
- VA 4 : 2.000,00 EUR × 4,5 % =	<u>90,00 EUR</u>
	<u>- 628,50 EUR</u>
- Différence positive :	44,07 EUR
- Réduction de 10 % : 44,07 EUR × 10 % =	<u>- 4,41 EUR</u>
- Différence :	39,66 EUR

Comme cette différence (39,66 EUR) est inférieure à 1 % de la base de la majoration (9.964,00 EUR × 1 % = 99,64 EUR), elle doit être ramenée à zéro.

- Majoration effectivement due : néant.

Exemple 3

Cessation de l'activité professionnelle le 15 mai 2005.

- Revenus d'indépendant nets du 1.1.2005 au 15.5.2005 : 6.510,00 EUR.

- Contribuable isolé.	
- Personne à charge : 0.	
- Impôt servant de base au calcul de la majoration :	
182,50 EUR × 106 % =	193,45 EUR.
- Versement anticipé effectué :	
- VA 1 : 100,00 EUR.	
- Calcul de la majoration effectivement due :	
- Majoration globale due en principe :	
193,45 EUR × 6,75 % =	13,06 EUR
- Avantages des VA effectués :	
VA 1 : 100,00 EUR × 9 % =	<u>- 9,00 EUR</u>
- Différence positive :	4,06 EUR
- Réduction de 10 % : 4,06 EUR × 10 % =	<u>- 0,41 EUR</u>
- Différence :	3,65 EUR

Comme cette différence est inférieure à 30,00 EUR, elle doit être ramenée à zéro.

- Majoration effectivement due : néant.

- Berekening van de werkelijk verschuldigde vermeerdering :	
- Grondslag van de vermeerdering :	
3.125,00 EUR × 106 % =	3.312,50 EUR
- Principieel verschuldigde globale vermeerdering :	
3.312,50 EUR × 6,75 % =	223,59 EUR
- Voordelen wegens gedane VA :	
- VA 1 : 925,00 EUR × 9 % =	83,25 EUR
- VA 2 : 500,00 EUR × 7,5 % =	37,50 EUR
- VA 3 : 875,00 EUR × 6 % =	52,50 EUR
- VA 4 : 250,00 EUR × 4,5 % =	<u>11,25 EUR</u>
	<u>- 184,50 EUR</u>
- Positief verschil :	39,09 EUR
- Vermindering van 10 % : 39,09 EUR × 10 % =	<u>- 3,91 EUR</u>
- Werkelijk verschuldigde vermeerdering :	35,18 EUR

Voorbeeld 2

- Vermoed bedrag van de door een zelfstandige op zijn inkomsten van het jaar 2005 verschuldigde personenbelasting : 9.400,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :	
- VA 1 : 3.900,00 EUR;	
- VA 2 : 2.500,00 EUR;	
- VA 3 : nihil;	
- VA 4 : 2.000,00 EUR.	
- Berekening van de werkelijk verschuldigde vermeerdering :	
- Grondslag van de vermeerdering :	
9.400,00 EUR × 106 % =	9.964,00 EUR.
- Principieel verschuldigde globale vermeerdering :	
9.964,00 EUR × 6,75 % =	672,57 EUR
- Voordelen wegens gedane VA :	
- VA 1 : 3.900,00 EUR × 9 % =	351,00 EUR
- VA 2 : 2.500,00 EUR × 7,5 % =	187,50 EUR
- VA 3 : 0,00 EUR × 6 % =	0,00 EUR
- VA 4 : 2.000,00 EUR × 4,5 % =	<u>90,00 EUR</u>
	<u>- 628,50 EUR</u>
- Positief verschil :	44,07 EUR
- Vermindering van 10 % : 44,07 EUR × 10 % =	<u>- 4,41 EUR</u>
- Verschil :	39,66 EUR

Daar dit verschil (39,66 EUR) lager is dan 1 % van de grondslag van de vermeerdering (9.964,00 EUR × 1 % = 99,64 EUR), moet het tot nul worden herleid.

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : nihil.

Voorbeeld 3

Stopzetting van de beroepswerkzaamheid op 15 mei 2005.

- Netto-inkomsten als zelfstandige van 1.1.2005 tot 15.5.2005 : 6.510,00 EUR.

- Alleenstaande belastingplichtige.	
- Personen ten laste : 0.	
- Belasting dienende tot grondslag voor de berekening van de vermeerdering :	
182,50 EUR × 106 % =	193,45 EUR
- Verrichte voorafbetaling :	
- VA 1 : 100,00 EUR.	
- Berekening van de werkelijk verschuldigde vermeerdering :	
- Principieel verschuldigde globale vermeerdering :	
193,45 EUR × 6,75 % =	13,06 EUR
- Voordelen wegens gedane VA :	
VA 1 : 100,00 EUR × 9 % =	<u>- 9,00 EUR</u>
- Positief verschil :	4,06 EUR
- Vermindering van 10 % : 4,06 EUR × 10 % =	<u>- 0,41 EUR</u>
- Verschil :	3,65 EUR

- Aangezien dit verschil kleiner is dan 30,00 EUR moet het tot nul worden herleid.

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : nihil.

Exemple 4

- Société dont l'exercice comptable coïncide avec l'année civile 2005 et qui n'est pas exclue du bénéfice des taux réduits.

- Bénéfice net : 200.000,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :

- le 11.4.2005 : (VA 1) néant;
- le 12.7.2005 : (VA 2) 12.000,00 EUR;
- le 10.10.2005 : (VA 3) 25.000,00 EUR;
- le 20.12.2005 : (VA 4) néant.

- Montant de l'ISoc. avant imputation des précomptes, majoré de la CCC : 64.162,50 EUR × 103 % = 66.087,38 EUR.

- Précomptes imputables : 12.000,00 EUR.

- Montant de l'ISoc. (après imputation des précomptes) : 54.087,38 EUR.

- Calcul de la majoration effectivement due :

- Majoration globale due en principe :
54.087,38 EUR × 6,75 % = 3.650,90 EUR

- Avantages attachés aux VA effectués :

VA 2 : 12.000,00 EUR × 7,5 % = 900,00 EUR

VA 3 : 25.000,00 EUR × 6 % = 1.500,00 EUR

- 2.400,00 EUR

- Majoration effectivement due : 1.250,90 EUR

Exemple 5

- Société dont la comptabilité couvre la période du 1.7.2005 au 30.6.2006.

- Bénéfice net : 600.000,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :

- le 10.10.2005 : (VA 1) 50.000,00 EUR;
- le 10.1.2006 : (VA 2) 40.000,00 EUR;
- le 10.4.2006 : (VA 3) 40.000,00 EUR;
- le 20.6.2006 : (VA 4) 30.000,00 EUR.

- Montant de l'ISoc. (y compris la CCC) avant imputation des précomptes : 203.940,00 EUR.

- Précomptes imputables : 5.000,00 EUR.

- Montant de l'ISoc. (après imputation des précomptes) : 198.940,00 EUR.

- Calcul de la majoration effectivement due :

- Majoration globale due en principe :
198.940,00 EUR × 6,75 % = 13.428,45 EUR

- Avantages attachés aux VA effectués :

VA 1 : 50.000,00 EUR × 9 % = 4.500,00 EUR

VA 2 : 40.000,00 EUR × 7,5 % = 3.000,00 EUR

VA 3 : 40.000 EUR × 6 % = 2.400,00 EUR

VA 4 : 30.000,00 EUR × 4,5 % = 1.350,00 EUR

- 11.250,00 EUR

- Majoration effectivement due : 2.178,45 EUR

CHAPITRE 5. — *Quel est le sort réservé aux versements anticipés excédentaires ?*

Dans le chef des indépendants, les versements anticipés qui excèdent ceux qui sont nécessaires pour éviter la majoration d'impôt dans le chef du contribuable lui-même et, le cas échéant, dans le chef du conjoint aidant auquel une partie des bénéfices ou des profits est attribuée en application de l'article 86 du Code des impôts sur les revenus 1992, peuvent donner droit à une bonification (voir partie II). Les versements les plus anciens seront, par priorité, imputés pour éviter la majoration.

En tout état de cause, pour tous les contribuables, l'excédent de versements anticipés qui n'est pas imputé sur l'impôt est remboursé.

Voorbeeld 4

- Vennootschap waarvan het boekjaar samenvalt met het kalenderjaar 2005 en die niet is uitgesloten van de verminderde tarieven.

- Nettowinst : 200.000,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :

- op 11.4.2005 (VA 1) : nihil;
- op 12.7.2005 (VA 2) : 12.000,00 EUR;
- op 10.10.2005 (VA 3) : 25.000,00 EUR;
- op 20.12.2005 (VA 4) : nihil.

- Bedrag van de Ven.B vóór verrekening van voorheffingen, verhoogd met de ACB : 64.162,50 EUR × 103 % = 66.087,38 EUR.

- Verrekenbare voorheffingen : 12.000,00 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (na verrekening van de voorheffingen) : 54.087,38 EUR.

- Berekening van de werkelijk verschuldigde vermeerdering :

- In principe verschuldigde globale vermeerdering :
54.087,38 EUR × 6,75 % = 3.650,90 EUR

over te brengen : 3.650,90 EUR

overgebracht : 3.650,90 EUR

- Voordelen wegens gedane VA :

VA 2 : 12.000,00 EUR × 7,5 % = 900,00 EUR

VA 3 : 25.000,00 EUR × 6 % = 1.500,00 EUR

- 2.400,00 EUR

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : 1.250,90 EUR

Voorbeeld 5

- Vennootschap waarvan het boekjaar loopt over de periode van 1.7.2005 tot 30.6.2006.

- Nettowinst : 600.000,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :

- op 10.10.2005 (VA 1) : 50.000,00 EUR;
- op 10.1.2006 (VA 2) : 40.000,00 EUR;
- op 10.4.2006 (VA 3) : 40.000,00 EUR;
- op 20.6.2006 (VA 4) : 30.000,00 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (met inbegrip van de aanvullende crisisbijdrage) vóór verrekening van voorheffingen : 203.940,00 EUR.

- Verrekenbare voorheffingen : 5.000,00 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (na verrekening van de voorheffingen) : 198.940,00 EUR.

- Berekening van de werkelijk verschuldigde vermeerdering :

- In principe verschuldigde globale vermeerdering :
198.940,00 EUR × 6,75 % = 13.428,45 EUR

- Voordelen wegens gedane VA :

VA 1 : 50.000,00 EUR × 9 % = 4.500,00 EUR

VA 2 : 40.000,00 EUR × 7,5 % = 3.000,00 EUR

VA 3 : 40.000,00 EUR × 6 % = 2.400,00 EUR

VA 4 : 30.000,00 EUR × 4,5 % = 1.350,00 EUR

- 11.250,00 EUR

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : 2.178,45 EUR

HOOFDSTUK 5. — *Bestemming van het teveel aan voorafbetalingen*

Voor zelfstandigen kan het gedeelte van de voorafbetalingen dat niet nodig is om belastingvermeerdering te vermijden, bij de belastingplichtige zelf en, in voorkomend geval, bij de meewerkende echtgenoot voor wie een deel van de winst of van de baten wordt toegekend met toepassing van artikel 86 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, aanleiding geven tot een bonificatie (zie deel II). De oudste stortingen worden bij voorrang aangewend om vermeerdering te vermijden.

In ieder geval wordt, voor alle belastingplichtigen, het overschot van de voorafbetalingen dat niet op de belasting is aangerekend, terugbetaald.

PARTIE II. — VERSEMENTS ANTICIPÉS DONNANT DROIT A LA BONIFICATION D'IMPÔT

CHAPITRE 1^{er}. — *Qui peut bénéficier de la bonification d'impôt ?*

La bonification d'impôt peut être accordée à toutes les personnes physiques qui, nonobstant la déduction des précomptes et autres éléments imputables, restent redevables d'un impôt sur leurs revenus.

A noter que les nouveaux indépendants qui ne subissent pas la majoration d'impôt visée à la partie I (voir chapitre 1^{er}, II, al. 1^{er}) peuvent également bénéficier de la bonification en cause.

CHAPITRE 2. — *En quoi consiste la bonification d'impôt ?*

I. REGLE

Une réduction d'impôt ou bonification est accordée aux personnes physiques qui acquittent, sous la forme de versements anticipés, la quotité de l'impôt porté à 106 % qui excède les précomptes et autres éléments imputables, en ce compris les versements anticipés nécessaires pour éviter la majoration d'impôt visée à la partie I.

Lorsque le revenu imposable comprend des revenus avec majoration, les versements anticipés (en commençant par les plus anciens) sont affectés par priorité pour éviter cette majoration; ce n'est que le solde qui peut être pris en considération pour l'octroi d'une éventuelle bonification.

II. MONTANT A VERSER

Le contribuable est évidemment libre de déterminer les montants qu'il souhaite verser anticipativement.

Il est cependant conseillé de verser chaque trimestre un quart du supplément d'impôt estimé.

III. QUAND FAUT-IL VERSER ?

Pour l'exercice d'imposition 2006, les versements anticipés doivent être effectués :

- pour le premier trimestre : au plus tard le 11 avril 2005;
- pour le deuxième trimestre : au plus tard le 12 juillet 2005;
- pour le troisième trimestre : au plus tard le 10 octobre 2005;
- pour le quatrième trimestre : au plus tard le 20 décembre 2005.

Ces quatre versements sont respectivement dénommés, de manière abrégée, VA 1, VA 2, VA 3 et VA 4.

CHAPITRE 3. — *Comment se calcule la bonification ?*

I. PRINCIPES

Pour l'exercice d'imposition 2006, le montant de la bonification est égal à la somme des produits suivants :

- a) montant du VA 1 \times 4,5 %;
- b) montant du VA 2 \times 3,75 %;
- c) montant du VA 3 \times 3 %;
- d) montant du VA 4 \times 2,25 %.

II. EXEMPLES

Exemple 1

- L'impôt des personnes physiques dû par un employé sur ses revenus de 2005 s'élève à 2.500,00 EUR.

- Précompte professionnel imputable : 1.750,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :

- VA 1 :	175,00 EUR;
- VA 2 :	175,00 EUR;
- VA 3 :	175,00 EUR;
- VA 4 :	<u>175,00 EUR;</u>
Total :	700,00 EUR.

- Montant maximum d'impôt pour lequel une bonification peut être obtenue :

- 2.500,00 EUR \times 106 % =	2.650,00 EUR
- Précompte :	- <u>1.750,00 EUR</u>
- Reste :	900,00 EUR

Etant donné que le supplément d'impôt dépasse les versements anticipés effectués (700,00 EUR), la totalité de ceux-ci donne droit à bonification.

- Bonification :

- VA 1 : 175,00 EUR \times 4,5 % =	7,88 EUR
- VA 2 : 175,00 EUR \times 3,75 % =	6,56 EUR
- VA 3 : 175,00 EUR \times 3 % =	5,25 EUR
- VA 4 : 175,00 EUR \times 2,25 % =	3,94 EUR
- Montant de la bonification =	23,63 EUR

DEEL II. — VOORAFBETALINGEN DIE RECHT GEVEN OP EEN BONIFICATIE

HOOFDSTUK 1. — *Wie kan van een bonificatie genieten ?*

Een bonificatie kan worden verleend aan alle natuurlijke personen die, na aftrek van de voorheffingen en andere verrekenbare bestanddelen, nog belasting op hun inkomsten verschuldigd zijn.

Opgemerkt wordt dat beginnende zelfstandigen die niet aan de in Deel I bedoelde belastingvermeerdering onderworpen zijn (zie hoofdstuk 1, II, eerste lid), eveneens die bonificatie kunnen genieten.

HOOFDSTUK 2. — *Waaruit bestaat de bonificatie ?*

I. REGEL

Een belastingvermindering of bonificatie wordt verleend aan de natuurlijke personen die de tot 106 % verhoogde belasting, verminderd met de voorheffingen, de andere verrekenbare bestanddelen en de voorafbetalingen die nodig zijn om de in Deel I bedoelde belastingvermeerdering te vermijden, bij wijze van voorafbetaling voldoen.

Indien hun belastbare inkomsten, inkomsten met vermeerdering omvatten, worden de voorafbetalingen (te beginnen met de oudste) bij voorrang aangewend om die vermeerdering te vermijden; slechts het saldo kan in aanmerking genomen worden voor het verlenen van een eventuele bonificatie.

II. TE STORTEN BEDRAG

Uiteraard staat het de belastingplichtige vrij de bedragen te bepalen die hij wenst vooraf te betalen.

Het is nochtans aangeraden ieder kwartaal één vierde van het vermoede belastingsupplement te storten.

III. WANNEER STORTEN ?

Voor aanslagjaar 2006 moeten de voorafbetalingen geschieden :

- voor het eerste kwartaal : uiterlijk op 11 april 2005;
- voor het tweede kwartaal : uiterlijk op 12 juli 2005;
- voor het derde kwartaal : uiterlijk op 10 oktober 2005;
- voor het vierde kwartaal : uiterlijk op 20 december 2005.

Deze vier stortingen worden verder respectievelijk als VA 1, VA 2, VA 3 en VA 4 aangeduid.

HOOFDSTUK 3. — *Berekening van de bonificatie*

I. PRINCIPE

Het bedrag van de bonificatie is voor aanslagjaar 2006 gelijk aan de som van de volgende producten :

- a) bedrag van VA 1 \times 4,5 %;
- b) bedrag van VA 2 \times 3,75 %;
- c) bedrag van VA 3 \times 3 %;
- d) bedrag van VA 4 \times 2,25 %.

II. VOORBEELDEN

Voorbeeld 1

- Een bediende is 2.500,00 EUR personenbelasting verschuldigd op zijn inkomsten van 2005.

- Hiermede te verrekenen bedrijfsvoorheffing : 1.750,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :

- VA 1 :	175,00 EUR;
- VA 2 :	175,00 EUR;
- VA 3 :	175,00 EUR;
- VA 4 :	<u>175,00 EUR;</u>
- totaal :	700,00 EUR.

- Maximumbelasting die aanleiding kan geven tot bonificatie :

- 2.500,00 EUR \times 106 % :	2.650,00 EUR
- voorheffing :	- <u>1.750,00 EUR</u>
- blijft :	900,00 EUR

Daar het supplement groter is dan de gedane voorafbetalingen (700,00 EUR), geven deze laatste voor hun totaal bedrag recht op bonificatie.

- Bonificatie :

- VA 1 : 175,00 EUR \times 4,5 % =	7,88 EUR
- VA 2 : 175,00 EUR \times 3,75 % =	6,56 EUR
- VA 3 : 175,00 EUR \times 3 % =	5,25 EUR
- VA 4 : 175,00 EUR \times 2,25 % =	<u>3,94 EUR</u>
- bedrag van de bonificatie :	23,63 EUR

- Impôt à payer (2) :

900,00 EUR – 700,00 EUR – 23,63 EUR = 176,37 EUR.

Exemple 2

- L'impôt des personnes physiques dû par un fonctionnaire sur ses revenus de 2005 s'élève à 3.750,00 EUR.

- Prêcompte professionnel imputable : 2.900,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :

- VA 1 : 500,00 EUR;
 - VA 2 : 250,00 EUR;
 - VA 3 : 250,00 EUR;
 - VA 4 : 250,00 EUR.

Total : 1.250,00 EUR.

- Montant maximum d'impôt pour lequel une bonification peut être obtenue :

- 3.750,00 EUR × 106 % = 3.975,00 EUR
 - Prêcompte : - 2.900,00 EUR
 - Reste : 1.075,00 EUR

Sur 1.250,00 EUR de VA, 1.075,00 EUR seulement donnent droit à bonification (= montant du supplément).

- Bonification :

- VA 1 : 500,00 EUR × 4,5 % = 22,50 EUR
 - VA 2 : 250,00 EUR × 3,75 % = 9,38 EUR
 - VA 3 : 250,00 EUR × 3 % = 7,50 EUR
 - VA 4 : 75,00 EUR × 2,25 % = 1,69 EUR
 - Montant de la bonification = 41,07 EUR

- Remboursement à accorder (2) :

1.075,00 EUR – 1.250,00 EUR – 41,07 EUR = – 216,07 EUR.

Exemple 3

- Un ménage est composé du mari qui exerce une activité indépendante et une activité salariée, et de l'épouse sans revenus propres. L'impôt dû sur les revenus de 2005 s'élève à 12.400,00 EUR.

- L'impôt sur les revenus soumis à majoration, envisagés séparément, s'élève à 5.000,00 EUR.

- Prêcompte professionnel imputable sur le salaire : 2.000,00 EUR.

- Versements anticipés effectués par le mari :

- VA 1 : 1.750,00 EUR;
 - VA 2 : 1.750,00 EUR;
 - VA 3 : 1.750,00 EUR;
 - VA 4 : 1.750,00 EUR.
 - Total : 7.000,00 EUR.

1. Calcul de la majoration (voir chapitre 2 de la partie I) :

- impôt sur les revenus soumis à majoration : 5.000,00 EUR.

- base de calcul de la majoration :

5.000,00 EUR × 106 % = 5.300,00 EUR.

- majoration globale : 5.300,00 EUR × 6,75 % = 357,75 EUR

- avantage du VA 1 : 1.750,00 EUR × 9 % = - 157,50 EUR

Reste : 200,25 EUR

- avantage du VA 2 : 1.750,00 EUR × 7,5 % = - 131,25 EUR

Reste : 69,00 EUR

- avantage du VA 3 : $(69,00 \text{ EUR} \times \frac{100}{6}) \times 6 \% =$

1.150,00 EUR × 6 % = - 69,00 EUR

Reste : 0,00 EUR

- total des VA nécessaires pour éviter la majoration : 1.750,00 EUR + 1.750,00 EUR + 1.150,00 EUR = 4.650,00 EUR.

2. Calcul de la bonification :

- impôt des personnes physiques dû : 12.400,00 EUR.

- montant maximum d'impôt pour lequel une bonification peut être obtenue :

- 12.400,00 EUR × 106 % = 13.144,00 EUR

- précompte : - 2.000,00 EUR

- versements anticipés imputés en vue d'échapper

à la majoration : - 4.650,00 EUR

Reste : 6.494,00 EUR

- Te betalen belasting (2) :

900,00 EUR – 700,00 EUR – 23,63 EUR = 176,37 EUR.

Voorbeeld 2

- Een ambtenaar is 3.750,00 EUR personenbelasting verschuldigd op zijn inkomsten van 2005.

- Te verrekenen bedrijfsvoorheffing : 2.900,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :

- VA 1 : 500,00 EUR;
 - VA 2 : 250,00 EUR;
 - VA 3 : 250,00 EUR;
 - VA 4 : 250,00 EUR.

:- totaal : 1.250,00 EUR.

- Maximumbelasting die aanleiding kan geven tot bonificatie :

- 3.750,00 EUR × 106 % : 3.975,00 EUR

- voorheffing : - 2.900,00 EUR

- blijft : 1.075,00 EUR

Van de 1.250,00 EUR gestorte VA geven er slechts 1.075,00 EUR (= bedrag van het supplement) recht op bonificatie.

- Bonificatie :

- VA 1 : 500,00 EUR × 4,5 % = 22,50 EUR

- VA 2 : 250,00 EUR × 3,75 % = 9,38 EUR

- VA 3 : 250,00 EUR × 3 % = 7,50 EUR

- VA 4 : 75,00 EUR × 2,25 % = 1,69 EUR

- bedrag van de bonificatie : 41,07 EUR

- Te verlenen terugbetaling (2) :

1.075,00 EUR – 1.250,00 EUR – 41,07 EUR = – 216,07 EUR.

Voorbeeld 3

- Een handelaar die naast een zelfstandige activiteit ook een bezoldigde werkzaamheid uitoefent, is gehuwd met een vrouw die geen eigen inkomsten heeft. Op de inkomsten van 2005 zij 12.400,00 EUR belasting verschuldigd.

- Op de inkomsten met vermeerdering, afzonderlijk berekend, bedraagt de belasting : 5.000,00 EUR.

- Te verrekenen bedrijfsvoorheffing op de bezoldiging : 2.000,00 EUR.

- Door hem verrichte voorafbetalingen :

- VA 1 : 1.750,00 EUR;
 - VA 2 : 1.750,00 EUR;
 - VA 3 : 1.750,00 EUR;
 - VA 4 : 1.750,00 EUR.
 - totaal : 7.000,00 EUR.

1. Berekening van de vermeerdering (zie hoofdstuk 2 van deel I) :

- belasting op inkomsten met vermeerdering : 5.000,00 EUR

- grondslag van de vermeerdering :

5.000,00 EUR × 106 % = 5.300,00 EUR

- globale vermeerdering : 5.300,00 EUR × 6,75 % = 357,75 EUR

- voordeel VA 1 : 1.750,00 EUR × 9 % = - 157,50 EUR

verschil : 200,25 EUR

- voordeel VA 2 : 1.750,00 EUR × 7,5 % = - 131,25 EUR

verschil : 69,00 EUR

- voordeel VA 3 : $(69,00 \text{ EUR} \times \frac{100}{6}) \times 6 \% =$

1.150,00 EUR × 6 % = - 69,00 EUR

verschil : 0,00 EUR

- totaal van de voorafbetalingen nodig om de vermeerdering te ontgaan : 1.750,00 EUR + 1.750,00 EUR + 1.150,00 EUR = 4.650,00 EUR.

2. Berekening van de bonificatie :

- verschuldigde personenbelasting : 12.400,00 EUR.

- maximumbelasting die aanleiding kan geven tot een bonificatie :

- 12.400,00 EUR × 106 % = 13.144,00 EUR

- voorheffing : - 2.000,00 EUR

- voorafbetalingen aangewend om de

vermeerdering te ontgaan : - 4.650,00 EUR

verschil : 6.494,00 EUR

- versements anticipés donnant droit à la bonification :

7.000,00 EUR - 4.650,00 EUR = 2.350,00 EUR.

- calcul de la bonification :

- VA 3 (solde) : 600,00 EUR × 3 % = 18,00 EUR

- VA 4 : 1.750,00 EUR × 2,25 % = 39,38 EUR

- montant de la bonification : 57,38 EUR

3. Impôt à payer :

Impôt dû : 12.400,00 EUR

- précompte : - 2.000,00 EUR

- VA : - 7.000,00 EUR

- bonification VA : - 57,38 EUR

Solde : 3.342,62 EUR

Taxe communale 12.400,00 EUR × 7 % = 868,00 EUR

Impôt à payer : 4.210,62 EUR

PARTIE III. — PROCEDURE

CHAPITRE 1^{er}. — Comment faire un versement anticipé ?

I. NUMEROS DE COMPTE ET DELAIS

Les versements anticipés doivent être effectués, sous peine de déchéance, dans les délais fixés, par versement ou virement à l'un des numéros de compte Postchèque du "Service des Versements anticipés" :

- pour les sociétés et les intercommunales, au compte **679-2002330-56** au nom du "SERV. VERSEMENTS ANTICIPES - SOCIETES";

- pour les particuliers, au compte **679-2002340-66** au nom du "SERV. VERSEMENTS ANTICIPES - PERSONNES PHYSIQUES".

Etant donné qu'un ordre de paiement ne produit généralement ses effets que quelques jours ouvrables après sa remise à l'organisme financier, il convient de ne pas attendre le dernier jour du délai pour effectuer le paiement.

II. FORMULES DE PAIEMENT

Pour le paiement, le contribuable déjà inscrit dans le répertoire du Service des Versements anticipés (3) est tenu d'utiliser les formules qui lui sont procurées par ce service et sur lesquelles sont indiqués son nom et son numéro d'immatriculation, qui ne peut en aucun cas être modifié.

Ces formules ne peuvent être utilisées que par le contribuable ou pour son compte étant donné que c'est le numéro d'immatriculation qui détermine le contribuable dont le compte doit être crédité.

- Le contribuable qui souhaite utiliser un autre mode de paiement comme par exemple le phone banking, le self banking ou le PC banking doit reproduire scrupuleusement le contenu (4) de la zone communication de la formule de paiement expédiée par le Service des Versements anticipés.

- Les contribuables qui ne sont pas encore inscrits dans le répertoire du Service des Versements anticipés doivent utiliser une formule ordinaire de paiement libellée en EUR qu'ils complètent en y indiquant clairement leur identité et leur adresse.

Les assujettis à la T.V.A. n'oublieront pas de mentionner leur numéro d'entreprise ou de T.V.A. dans la zone communication de cette formule.

Le particulier non assujetti à la T.V.A. indiquera dans la zone communication, la mention "NOUVEAU" suivie de son numéro national complet (11 positions) ou à défaut de sa date de naissance sous la forme ANNEE en quatre positions, un point, MOIS en deux positions, un point et JOUR en deux positions (exemple : NOUVEAU 1951.02.23).

Les sociétés non assujetties à la T.V.A. indiqueront dans la zone communication leur numéro d'entreprise complet en 10 positions.

- Toute autre manière de procéder entraîne automatiquement des erreurs et un risque important de retard dans le traitement automatisé correct des paiements effectués.

Remarques importantes :

1. En ce qui concerne les particuliers (personnes mariées ou cohabitants légaux) pour lesquels une imposition commune sera établie, chaque "conjoint" doit effectuer pour son propre compte, les VA qu'il juge nécessaire pour éviter la majoration d'impôt ou bénéficier de la bonification correspondante (voir page 1, imposition commune au nom des deux conjoints).

- voorafbetalingen die recht geven op bonificatie :

7.000,00 EUR - 4.650,00 EUR = 2.350,00 EUR.

- berekening van de bonificatie :

- VA 3 (saldo) : 600,00 EUR × 3 % = 18,00 EUR

- VA 4 : 1.750,00 EUR × 2,25 % = 39,38 EUR

- bedrag van de bonificatie : 57,38 EUR

3. Te betalen belasting :

Verschuldigde belasting : 12.400,00 EUR

- voorheffing : - 2.000,00 EUR

- VA : - 7.000,00 EUR

- bonificatie : - 57,38 EUR

Saldo : 3.342,62 EUR

Gemeentebelasting : 12.400,00 EUR × 7 % = 868,00 EUR

Te betalen belasting : 4.210,62 EUR

DEEL III. — PROCEDURE

HOOFDSTUK 1. — Wijze van voorafbetalen ?

I. REKENINGNUMMERS EN TERMIJNEN

De voorafbetalingen moeten op straffe van verval binnen de vastgestelde termijnen worden gedaan door storting of overschrijving op één van de volgende postchequerekeningnummers van de Dienst der Voorafbetalingen :

- wat de voorafbetalingen van de vennootschappen en de intercommunales betreft : op rekening **679-2002330-56** ten name van de "DIENST VOORAFBETALINGEN - VENNOOTSCHAPPEN";

- wat de voorafbetalingen van de natuurlijke personen betreft : op rekening **679-2002340-66** ten name van de "DIENST VOORAFBETALINGEN - NATUURLIJKE PERSONEN".

Daar er steeds een paar werkdagen kunnen verlopen tussen de betalingsopdracht en de uitvoering ervan, is het aanbevolen niet te wachten tot de laatste dag om de betaling te verrichten.

II. BETAALFORMULIEREN

De belastingplichtige die reeds ingeschreven is in het repertorium van de Dienst der Voorafbetalingen (3), is gehouden de door deze dienst uitgereikte formulieren te gebruiken, daar deze zijn naam en zijn registratienummer vermelden, welke in geen geval gewijzigd mogen worden.

De betaalformulieren mogen alleen door de belastingplichtige of voor zijn rekening gebruikt worden, vermits alleen het registratienummer bepaalt wiens rekening moet worden gecrediteerd.

De belastingplichtige die gebruik wenst te maken van een andere betalingswijze, zoals telefonisch bankieren, zelf-bankieren of PC-bankieren, dient de inhoud (4) van de zone mededeling van het - door de Dienst der Voorafbetalingen verzonden - betalingsformulier nauwgezet over te nemen.

De belastingplichtigen die nog niet ingeschreven zijn in het repertorium van de Dienst der Voorafbetalingen, dienen een gewoon betalingsformulier, opgesteld in EUR, te gebruiken met duidelijke vermelding van hun identiteit en hun adres.

De BTW-plichtigen dienen hun ondernemingsnummer of hun BTW-nummer in de zone mededeling van dit formulier te vermelden.

De belastingschuldige die geen BTW-plichtige is dient in de zone mededeling de vermelding "NIEUW" te plaatsen gevolgd door zijn volledig nationaal nummer (11 posities) geboortedatum onder vorm JAAR in vier posities, MAAND in twee posities en DAG in twee posities telkens onderscheiden door een punt (vb. NIEUW 1951.02.23).

De vennootschappen die geen BTW-plichtige zijn dienen in de zone mededeling hun volledig ondernemingsnummer (10 posities) te plaatsen.

Elke ander werkwijze brengt automatisch fouten met zich mee en een aanzienlijk risico tot vertraging in de correcte geautomatiseerde behandeling van de gedane betalingen.

Belangrijke opmerking

1. Wat betreft de particulieren (gehuwden of wettelijke samenwonenden) van dewelk een gemeenschappelijke aanslag zal gevestigd worden, moet elke "echtgenoot" voor eigen rekening de nodige voorafbetalingen storten die hij nodig acht, om de belastingvermeerdering te vermijden of om van de overeenkomstige bonificatie te kunnen genieten [zie bladzijde 1, gemeenschappelijke aanslag op naam van beide echtgenoten].

2. Le contribuable a la possibilité, dès réception d'un avertissement-extrait de rôle lui annonçant un remboursement d'impôt, de faire valoir celui-ci en tant que versement anticipé pour la période imposable suivante, pour autant qu'avant que ce remboursement ne lui soit liquidé, il en fasse la demande par lettre adressée au **Service des Versements anticipés** (3). Ce service l'informe de la suite réservée à sa demande et, le cas échéant, des modalités pratiques à suivre.

CHAPITRE 2. — Modification de la destination originale d'un versement anticipé

I. NATURE DES MODIFICATIONS QUI PEUVENT ETRE APPORTEES

1° Les tiers peuvent demander le *redressement*, le cas échéant, par remboursement, *d'erreurs matérielles* qu'ils justifient avoir commises lors de l'exécution de versements ou virements pour le compte du contribuable.

2° Les contribuables au nom desquels les versements anticipés sont comptabilisés peuvent demander que les montants versés soient *totalement ou partiellement* :

- *remboursés*;
- *transférés* au compte de chèques postaux d'un bureau de recette;
- *reportés* pour la période imposable suivante.

II. CONDITIONS REQUISES POUR MODIFIER LA DESTINATION ORIGINALE

1° Le versement ne peut pas encore avoir été imputé sur l'impôt dû par le contribuable au nom duquel il a été comptabilisé par le "Service des versements anticipés".

2° L'extrait de compte VA (voir chapitre 3) doit, pour autant qu'il ait été reçu, accompagner la demande de modification de la destination au service précité.

3° Les demandes de modification de la destination des versements anticipés doivent être adressées par écrit au "Service des versements anticipés".

Remarque importante

Lorsque le contribuable sollicite le remboursement d'un versement anticipé, le receveur des contributions peut, conformément à l'art. 166, AR/CIR 92, affecter sans formalités la somme à restituer à l'apurement des précomptes, des impôts et des taxes y assimilées, en principal, additionnels, frais et accroissements, des intérêts et des frais encore dus par l'intéressé.

III. DELAI DANS LEQUEL LES TIERS PEUVENT DEMANDER LE REDRESSEMENT D'ERREURS MATERIELLES

La demande de redressement doit *parvenir* au "Service des versements anticipés" au plus tard le dernier jour du deuxième mois qui suit la période imposable à laquelle les versements ou virements se rapportent.

IV. DELAI DANS LEQUEL LES CONTRIBUABLES PEUVENT DEMANDER LE REMBOURSEMENT, LE TRANSFERT OU LE REPORT

La demande de remboursement, de transfert ou de report doit *parvenir* au "Service des versements anticipés" au plus tard le dernier jour du deuxième mois qui suit la période imposable à laquelle les versements ou virements se rapportent.

Ce délai ne peut toutefois être inférieur à un mois à compter de l'envoi de l'extrait de compte VA (voir chapitre 3).

CHAPITRE 3. — Extrait de compte VA

A l'expiration de la période imposable, le Service des Versements anticipés envoie aux contribuables intéressés un "extrait de compte VA" sur lequel sont mentionnées toutes les opérations (paiements anticipés, remboursements, chaque fois avec mention de la date de prise en considération) de la période imposable. Ce document est à conserver soigneusement.

2. De **belastingsschuldige die een aanslagbiljet ontvangt dat een fiscale terugbetaling aankondigt**, kan deze terugbetaling in aanmerking doen nemen als voorafbetaling voor het volgende belastbare tijdperk. Daartoe dient hij, per brief, een verzoek te richten aan de **Dienst der Voorafbetalingen** (3). Het verzoek moet worden gedaan vóór de daadwerkelijke vereffening van de terugbetaling. De Dienst der Voorafbetalingen zal de belastingsschuldige inlichten over het gevolg dat aan zijn verzoek wordt gegeven en over de te volgen praktische werkwijze.

HOOFDSTUK 2. — Wijziging van de oorspronkelijke bestemming der voorafbetalingen

I. AARD VAN DE WIJZIGINGEN DIE KUNNEN WORDEN AAN-GEBRACHT

1° Derden kunnen om *rechtzetting* verzoeken, zo nodig door terugbetaling, van de *materiële vergissingen* die begaan zijn bij het uitvoeren van stortingen of overschrijvingen voor rekening van de belastingplichtige.

2° De belastingplichtige op wiens naam de voorafbetalingen worden geboekt, kunnen vragen dat de gestorte bedragen, *geheel of ten dele*, worden :

- *terugbetaald*;
- *overgeschreven* op de postrekening van een ontvangkantoor der belastingen;
- *overgedragen* naar het volgende belastbare tijdperk.

II. VOORWAARDEN VOOR HET WIJZIGEN VAN DE OORSPRONKELIJKE BESTEMMING

1° De betaling mag nog niet verrekend zijn met de inkomstenbelasting verschuldigd door de belastingplichtige op wiens naam de betaling door de "Dienst der Voorafbetalingen" is geboekt.

2° Het rekeninguittreksel VA (zie hoofdstuk 3) moet, voorzover dit reeds is ontvangen, met de aanvraag tot wijziging van de bestemming aan de voormelde dienst worden toegezonden.

3° Aanvragen tot wijziging van de bestemming van de voorafbetalingen moeten schriftelijk aan de "Dienst der Voorafbetalingen" worden gericht.

Belangrijke opmerking

Indien een belastingplichtige de terugbetaling van een voorafbetaling vraagt, mag de ontvanger der belastingen, op grond van art. 166, KB/WIB 92, zonder formaliteiten, het terug te betalen bedrag aanrekenen op de door de rechthebbende nog verschuldigde voorheffingen, belastingen en gelijkgestelde belastingen in hoofdsom, opcentiemen, verhogingen, interesten en kosten.

III. TERMIJN WAARBINNEN DERDEN RECHTZETTING VAN MATERIELE VERGISSINGEN KUNNEN VRAGEN

De aanvraag om rechtzetting moet uiterlijk op de laatste dag van de tweede maand die volgt op het belastbaar tijdperk waarop de stortingen of de overschrijvingen betrekking hebben, bij de "Dienst der Voorafbetalingen" *toekomen*.

IV. TERMIJN WAARBINNEN DE BELASTINGPLICHTIGEN TERUG-BETALING, OVERSCHRIJVING OF OVERDRACHT KUNNEN VRAGEN

De aanvraag om terugbetaling, overschrijving of overdracht moet uiterlijk op de laatste dag van de tweede maand die volgt op het belastbaar tijdperk waarop de voorafbetalingen betrekking hebben, op de "Dienst der Voorafbetalingen" *toekomen*.

Die termijn kan echter niet minder zijn dan één maand te rekenen vanaf de verzending van het rekeninguittreksel VA (zie hoofdstuk 3).

HOOFDSTUK 3. — Rekeninguittreksel VA

Na het verstrijken van het belastbare tijdperk zendt de Dienst der Voorafbetalingen aan de betrokken belastingplichtigen een "rekeninguittreksel VA", waarop alle verrichtingen (betalingen, terugbetalingen, telkens met de in aanmerking genomen datum) van het belastbare tijdperk worden vermeld. Dit document moet zorgvuldig worden bewaard.

PARTIE IV. — SOCIETES — CAS PARTICULIERS

CHAPITRE 1^{er}. — *Principe*

Lorsque l'exercice comptable de production des revenus des sociétés ne coïncide pas entièrement avec l'année civile, le principe du versement anticipé trimestriel est également applicable dans les cas particuliers visés ci-après étant entendu qu'il convient de tenir compte des dispositions spéciales suivantes :

1. si l'exercice comptable :

- ne débute pas le premier jour d'un mois, ce mois n'est pas compté;
- ne se termine pas le dernier jour d'un mois, ce mois est compté pour un mois entier;

2. un trimestre commencé est compté pour un trimestre entier.

Ces deux dispositions doivent être envisagées dans leur ensemble. Autrement dit, un trimestre déterminé ne doit être compté pour un trimestre entier que s'il comprend au moins un mois considéré comme un mois entier.

CHAPITRE 2. — *Sociétés qui tiennent leur comptabilité autrement que par année civile*

I. EXERCICE COMPTABLE DE DOUZE MOIS

Quatre versements anticipés doivent être effectués, à concurrence, chaque fois, d'un quart du montant total de l'impôt.

Les paiements sont à effectuer au plus tard le dixième jour du quatrième, du septième et du dixième mois, et le vingtième jour du dernier mois de l'exercice comptable.

Exemple

Société dont l'exercice comptable s'étend du 1.7.2005 au 30.6.2006 ou du 16.6.2005 au 15.6.2006.

Les quatre VA relatifs à l'exercice d'imposition 2006 doivent être effectués au plus tard aux dates suivantes :

- VA 1 : le 10.10.2005;
- VA 2 : le 10.1.2006;
- VA 3 : le 10.4.2006;
- VA 4 : le 20.6.2006.

II. EXERCICE COMPTABLE D'UNE DUREE SUPERIEURE A DOUZE MOIS

Dans ce cas, l'impôt doit également être acquitté au moyen de quatre versements anticipés d'un montant correspondant chaque fois au quart de cet impôt.

Quant aux dates ultimes de paiement, elles se déterminent comme si les bénéfices avaient été réalisés au cours des douze derniers mois de l'exercice comptable. La règle à appliquer est donc, selon le cas, la règle générale (voir partie I) ou la règle visée au titre I ci-avant.

Exemple 1

Société dont l'exercice comptable couvre la période allant du 1.11.2004 au 31.12.2005.

Les quatre VA relatifs à l'exercice d'imposition 2006 doivent être effectués au plus tard aux dates suivantes :

- VA 1 : le 11.4.2005;
- VA 2 : le 12.7.2005;
- VA 3 : le 10.10.2005;
- VA 4 : le 20.12.2005.

Exemple 2

Société dont l'exercice comptable couvre la période allant du 12.8.2005 au 31.10.2006.

Les quatre VA relatifs à l'exercice d'imposition 2006 doivent être effectués au plus tard aux dates suivantes :

- VA 1 : le 10.2.2006;
- VA 2 : le 10.5.2006;
- VA 3 : le 10.8.2006;
- VA 4 : le 20.10.2006.

DEEL IV. — VENNOOTSCHAPPEN. — BIJZONDERE GEVALLEN

HOOFDSTUK 1. — *Principe*

Wanneer het boekjaar waarin de inkomsten van vennootschappen worden behaald niet volledig samenvalt met het kalenderjaar is het principe van de voorafbetaling per trimester eveneens toepasselijk in de hierna volgende bijzondere gevallen, met dien verstande dat moet rekening worden gehouden met de volgende speciale beschikkingen :

1. indien het boekjaar :

- niet aanvangt op de eerste dag van een maand, wordt die maand niet meegeteld;
- niet eindigt op de laatste dag van een maand, wordt die maand voor een volle geteld;

2. een begonnen kwartaal wordt voor een vol kwartaal geteld.

Deze beide bepalingen moeten worden samengenomen, d.w.z. dat een bepaald kwartaal slechts volledig wordt geteld indien het ten minste één vol geachte maand bevat.

HOOFDSTUK 2. — *Vennootschappen die hun boekhouding anders dan per kalenderjaar voeren*

I. BOEKJAAR VAN TWAALF MAANDEN

Er moeten vier voorafbetalingen worden gedaan, telkens ten belope van één vierde van het totale bedrag van de belasting.

De betalingen moeten worden gedaan uiterlijk de tiende dag van de vierde, de zevende en de tiende maand, en de twintigste dag van de laatste maand van het boekjaar.

Voorbeeld

Vennootschap waarvan het boekjaar loopt van 1.7.2005 tot 30.6.2006 of van 16.6.2005 tot 15.6.2006.

De vier VA betreffende het aanslagjaar 2006 moeten uiterlijk op volgende data worden gedaan :

- VA 1 : op 10.10.2005;
- VA 2 : op 10.1.2006;
- VA 3 : op 10.4.2006;
- VA 4 : op 20.6.2006.

II. BOEKJAAR VAN MEER DAN TWAALF MAANDEN

In dit geval, moet de belasting eveneens betaald worden door middel van vier voorafbetalingen, ten bedrage van telkens een vierde van die belasting.

De uiterste data voor de betaling worden bepaald alsof de winst zou behaald zijn tijdens de laatste twaalf maanden van het boekjaar. De toe te passen regel is dus, volgens het geval, de algemene regel (zie deel I) of de regel bedoeld in titel I hiervoor.

Voorbeeld 1

Vennootschap waarvan het boekjaar loopt van 1.11.2004 tot 31.12.2005.

De vier VA betreffende het aanslagjaar 2006 moeten uiterlijk op de volgende data worden gedaan :

- VA 1 : op 11.4.2005;
- VA 2 : op 12.7.2005;
- VA 3 : op 10.10.2005;
- VA 4 : op 20.12.2005.

Voorbeeld 2

Vennootschap waarvan het boekjaar loopt van 12.8.2005 tot 31.10.2006.

De vier VA betreffende het aanslagjaar 2006 moeten uiterlijk op de volgende data worden gedaan :

- VA 1 : op 10.2.2006;
- VA 2 : op 10.5.2006;
- VA 3 : op 10.8.2006;
- VA 4 : op 20.10.2006.

CHAPITRE 3. — *Exercice comptable d'une durée inférieure à douze mois en raison d'une modification de la date de clôture de l'exercice comptable, de la dissolution ou de la clôture de la liquidation*

I. SOCIÉTÉS QUI TIENNENT LEUR COMPTABILITÉ PAR ANNÉE CIVILE

La règle à appliquer varie selon le trimestre au cours duquel la clôture de l'exercice comptable, la dissolution ou la clôture de la liquidation a lieu.

Dans un but pratique, les diverses éventualités, ainsi que la règle qui leur est propre, sont présentées ci-après sous forme de tableau.

Trimestre au cours duquel l'exercice comptable est clôturé	Règle à suivre	
	Nombre de versements anticipés à faire	Quotité de l'impôt total à payer et date ultime de paiement
Premier	Un	Totalité le 10 avril
Deuxième	Deux	1 ^{re} moitié le 10 avril 2 ^e moitié le 10 juillet
Troisième	Trois	1 ^{er} tiers le 10 avril 2 ^e tiers le 10 juillet 3 ^e tiers le 10 octobre
Quatrième	Quatre	1 ^{er} quart le 10 avril 2 ^e quart le 10 juillet 3 ^e quart le 10 octobre 4 ^e quart le 20 décembre

Kwartaal waarin het boekjaar afsluit	Te volgen regel	
	Aantal uit te voeren voorafbetalingen	Te betalen gedeelte van de totale belasting en uiterste betalingsdatum
Eerste	Een	Totaal bedrag op 10 april
Tweede	Twee	1ste helft op 10 april 2de helft op 10 juli
Derde	Drie	1ste derde op 10 april 2de derde op 10 juli 3de derde op 10 oktober
Vierde	Vier	1ste vierde op 10 april 2de vierde op 10 juli 3de vierde op 10 oktober 4de vierde op 20 december

Exemple

Dissolution d'une société tenant une comptabilité par année civile :

- le 17.3.2006 : l'impôt total doit être payé au plus tard le 10.4.2006 (VA 4);

- le 19.5.2006 : l'impôt doit être payé par moitié au plus tard le 10.4.2006 (VA 3) et le 10.7.2006 (VA 4);

- le 17.10.2006 : l'impôt doit être payé par quart au plus tard le 10.4.2006 (VA 1), le 10.7.2006 (VA 2), le 10.10.2006 (VA 3) et le 20.12.2006 (VA 4).

II. SOCIÉTÉS QUI TIENNENT LEUR COMPTABILITÉ AUTREMENT QU'EN ANNÉE CIVILE

Dans cette hypothèse, les dates des 10 avril, 10 juillet, 10 octobre et 20 décembre, citées dans le tableau repris sub I ci-avant, sont à remplacer respectivement par celles du dixième jour du quatrième, du septième et du dixième mois, et du vingtième jour du dernier mois de l'exercice comptable normal de 12 mois.

Exemple :

Une société qui clôture annuellement ses écritures le 31 mai décide, lors de son assemblée générale du 17.10.2005 de clôturer désormais et pour la première fois en 2005 sa comptabilité le 31 décembre. L'exercice comptable s'étend donc du 1.6.2005 au 31.12.2005.

Cette société doit effectuer les versements anticipés suivants :

- le 1^{er} tiers : le 12.9.2005 (VA 2);

- le 2^e tiers : le 12.12.2005 (VA 3);

- le 3^e tiers : le 10.3.2006 (VA 4).

HOOFDSTUK 3. — *Boekjaar van minder dan twaalf maanden wegens wijziging van de afsluitingsdatum van het boekjaar, ontbinding of afsluiting van de vereffening*

I. VENNOOTSCHAPPEN DIE HUN BOEKHOUDING PER KALENDERJAAR VOEREN

De toe te passen regel varieert volgens het kwartaal waarin de wijziging van de afsluitingsdatum van het boekjaar, de ontbinding of de afsluiting van de vereffening plaatsheeft.

Om praktische redenen worden de verschillende eventualiteiten evenals de regels die hun eigen zijn, hierna in tabelvorm weergegeven.

Voorbeelden

Ontbinding van een vennootschap die boekhoudt per kalenderjaar :

- op 17.3.2006 : de totale belasting moet betaald worden uiterlijk op 10.4.2006 (VA 4);

- op 19.5.2006 : de belasting moet per helft betaald worden uiterlijk op 10.4.2006 (VA 3) en 10.7.2006 (VA 4);

- op 17.10.2006 : de belasting moet per vierden betaald worden uiterlijk op 10.4.2006 (VA 1), 10.7.2006 (VA 2), 10.10.2006 (VA 3) en 20.12.2006 (VA 4).

II. VENNOOTSCHAPPEN DIE HUN BOEKHOUDING NIET PER KALENDERJAAR VOEREN

In deze veronderstelling moeten de data van 10 april, 10 juli, 10 oktober en 20 december, vermeld in de tabel opgenomen onder bovenstaand I, vervangen worden door respectievelijk, de tiende dag van de vierde, de zevende en de tiende maand, en de twintigste dag van de laatste maand van het normale boekjaar van 12 maanden.

Voorbeeld :

Een vennootschap die jaarlijks afsluit op 31 mei, beslist op haar algemene vergadering van 17.10.2005 voortaan en voor de eerste maal in 2005 af te sluiten op 31 december. Het boekjaar loopt dus van 1.6.2005 tot 31.12.2005.

Die vennootschap moet de volgende voorafbetalingen doen :

- het 1^e derde : 12.9.2005 (VA 2);

- het 2^e derde : 12.12.2005 (VA 3);

- het 3^e derde : 10.3.2006 (VA 4).

CHAPITRE 4. — *Exercice comptable
d'une durée inférieure à douze mois
en raison du début de l'activité professionnelle*

I. SOCIÉTÉS QUI TIENNENT LEUR COMPTABILITÉ PAR ANNÉE CIVILE

La règle à appliquer varie selon le trimestre au cours duquel l'activité professionnelle a été commencée.

Le tableau ci-après récapitule les diverses éventualités ainsi que la règle qui leur est applicable.

Trimestre de la constitution	Règle à suivre	
	Nombre de versements anticipés à faire	Quotité de l'impôt total à payer et date ultime de paiement
Premier	Quatre	1 ^{er} quart le 10 avril 2 ^e quart le 10 juillet 3 ^e quart le 10 octobre 4 ^e quart le 20 décembre
Deuxième	Trois	1 ^{er} tiers le 10 juillet 2 ^e tiers le 10 octobre 3 ^e tiers le 20 décembre
Troisième	Deux	1 ^{re} moitié le 10 octobre 2 ^e moitié le 20 décembre
Quatrième	Un	Totalité le 20 décembre

Kwartaal van oprichting	Te volgen regel	
	Aantal uit te voeren voorafbetalingen	Te betalen gedeelte van de totale belasting en uiterste betalingsdatum
Eerste	Vier	1ste vierde op 10 april 2de vierde op 10 juli 3de vierde op 10 oktober 4de vierde op 20 december
Tweede	Drie	1ste derde op 10 juli 2de derde op 10 oktober 3de derde op 20 december
Derde	Twee	1ste helft op 10 oktober 2de helft op 20 december
Vierde	Een	Totaal bedrag op 20 december

Exemple 1

Constitution le 20.5.2005 d'une société tenant une comptabilité par année civile et dont le premier exercice comptable est clôturé le 31.12.2005 :

- le mois de mai n'est pas compté puisqu'il n'est pas complet;
- le début de l'activité professionnelle se situe au cours du deuxième trimestre puisque celui-ci compte au moins un mois complet;
- l'impôt total doit en conséquence être payé anticipativement, à concurrence chaque fois d'un tiers de son montant, au plus tard le 12 juillet, le 10 octobre et le 20 décembre 2005.

Exemple 2

Mêmes données que dans l'exemple 1, mais constitution le 17.6.2005 :

- le mois de juin n'est pas compté puisqu'il n'est pas complet;
- le début de l'activité professionnelle est dès lors censé se situer au cours du troisième trimestre;
- l'impôt total doit en conséquence être payé anticipativement, par moitié, au plus tard le 10 octobre et le 20 décembre 2005.

II. SOCIÉTÉS QUI TIENNENT LEUR COMPTABILITÉ AUTREMENT QUE PAR ANNÉE CIVILE

Dans cette hypothèse, les dates des 10 avril, 10 juillet, 10 octobre et 20 décembre, citées dans le tableau repris sub I ci-avant, sont à remplacer respectivement par celles du dixième jour du quatrième, du septième et du dixième mois, et du vingtième jour du dernier mois de l'exercice comptable.

Exemple

Constitution le 17.6.2005 d'une société qui ne tient pas sa comptabilité par année civile et qui clôture pour la première fois ses écritures le 31.3.2006 :

- le mois de juin n'est pas compté puisqu'il n'est pas complet;
- le début de l'activité professionnelle est dès lors censé se situer au cours du deuxième trimestre;
- l'impôt total doit en conséquence être payé anticipativement, par tiers, au plus tard le 10.10.2005, le 10.1.2006 et le 20.3.2006.

HOOFDSTUK 4. — *Boekjaar
van minder dan 12 maanden*

wegens aanvang van de beroepswerkzaamheid

I. VENNOOTSCHAPPEN DIE HUN BOEKHOUDING PER KALENDERJAAR VOEREN

De toe te passen regel varieert volgens het kwartaal waarin de beroepswerkzaamheid werd aangevangen.

Onderstaande tabel geeft een samenvatting van de verschillende eventualiteiten alsook van de regel die er op van toepassing is.

Voorbeeld 1

Oprichting op 20.5.2005 van een vennootschap die boekhoudt per kalenderjaar en voor de eerste maal afsluit op 31.12.2005 :

- de maand mei wordt niet meegeteld omdat ze niet volledig is;
- de aanvang van de beroepswerkzaamheid wordt gesitueerd in het tweede kwartaal omdat dit minstens één volle maand bevat;
- de totale belasting moet, telkens voor een derde voorafbetaald worden uiterlijk op 12 juli, op 10 oktober en op 20 december 2005.

Voorbeeld 2

Zoals in voorbeeld 1; oprichting echter op 17.6.2005 :

- de maand juni wordt niet meegeteld omdat ze niet volledig is;
- de aanvang van de beroepswerkzaamheid wordt derhalve geacht in de loop van het derde kwartaal plaats te vinden;
- de totale belasting moet telkens voor de helft voorafbetaald worden uiterlijk op 10 oktober en op 20 december 2005.

II. VENNOOTSCHAPPEN DIE HUN BOEKHOUDING NIET PER KALENDERJAAR VOEREN

In deze veronderstelling moeten de data van 10 april, 10 juli, 10 oktober en 20 december, vermeld in de tabel opgenomen onder bovenstaand I, vervangen worden door respectievelijk de tiende dag van de vierde, de zevende en de tiende maand, en de twintigste dag van de laatste maand van het boekjaar.

Voorbeeld

Oprichting op 17.6.2005 van een vennootschap die niet boekhoudt per kalenderjaar en voor de eerste maal afsluit op 31.3.2006 :

- de maand juni wordt niet meegeteld omdat ze niet volledig is;
- de aanvang van de beroepswerkzaamheid wordt derhalve geacht in de loop van het tweede kwartaal plaats te vinden;
- de totale belasting moet telkens voor een derde voorafbetaald worden uiterlijk op 10.10.2005, 10.1.2006 en 20.3.2006.

CHAPITRE 5. — *Taux et pourcentages applicables dans les cas spéciaux*

Sont visés ici :

- les cas où, en raison de la modification de la date de clôture de l'exercice comptable, de la dissolution ou de la clôture de la liquidation d'une société, l'exercice comptable a une durée inférieure à 12 mois (voir chapitre 3);
- les cas de début de l'activité d'une société dont le premier exercice comptable a une durée inférieure à 12 mois (voir chapitre 4).

Pour l'exercice d'imposition 2006, il y a lieu de tenir compte de ce qui suit.

Les trimestres doivent être déterminés eu égard aux dispositions spéciales prévues aux chapitres 3 et 4 ci-avant.

La majoration globale qui serait due en l'absence de versements anticipés n'est pas calculée au taux de 6,75 %, mais varie :

- selon la durée, exprimée en trimestres, de l'exercice comptable;
- selon le rang que chaque trimestre occupe ou est censé occuper.

Dans un but pratique, le pourcentage de majoration globale est présenté ci-après, sous forme de tableau.

Quant au calcul des avantages procurés par les versements anticipés, il s'effectue, comme dans les cas ordinaires, au taux de 9, de 7,5, de 6 ou de 4,5 %, selon que le paiement est ou est censé être relatif au 1^{er}, au 2^e, au 3^e ou au 4^e trimestre de l'année, étant entendu que le rang des trimestres doit être déterminé comme suit :

Durée de l'exercice comptable (en trimestres)	Rang du ou des trimestres	Majoration globale due en principe si aucun versement anticipé n'a été effectué
Un trimestre	4	4,5 %
Deux trimestres	3 + 4	5,25 %
Trois trimestres	2 + 3 + 4	6 %

Duur van het boekjaar (in kwartalen)	Rangorde van het of de kwartalen	Principieel verschuldigde totale vermeerdering ingeval geen enkele voorafbetaling is gedaan
Eén kwartaal	4	4,5 %
Twee kwartalen	3 + 4	5,25 %
Drie kwartalen	2 + 3 + 4	6 %

Exemple

- Société qui tient une comptabilité par année civile qui n'est pas exclue d'office du bénéfice des taux réduits et qui a été dissoute (ou dont la liquidation a été clôturée) le 29.9.2006.

- Bénéfice net : 80.000,00 EUR.

- Versements anticipés effectués :

le 10.4.2006 : (VA 2) 5.000,00 EUR;

le 10.7.2006 : (VA 3) 5.000,00 EUR;

le 10.10.2006 : (VA 4) 5.000,00 EUR.

- Précomptes imputables : 1.000,00 EUR.

- Montant de l'ISoc. (y compris la CCC) avant imputation des précomptes : 23.805,88 EUR.

- Montant de l'ISoc. (après imputation des précomptes) : 22.805,88 EUR.

- Calcul de la majoration :

- Majoration globale :

22.805,88 EUR × 6 % = 1.368,35 EUR

- Avantages attachés aux VA effectués :

VA 2 : 5.000,00 EUR × 7,5 % = 375,00 EUR

VA 3 : 5.000,00 EUR × 6 % = 300,00 EUR

VA 4 : 5.000,00 EUR × 4,5 % = 225,00 EUR

- 900,00 EUR

- Majoration effectivement due : 468,35 EUR

HOOFDSTUK 5. — *Toepasselijke tarieven en percenten voor bijzondere gevallen*

Worden hier bedoeld :

- de gevallen van wijziging van de datum van afsluiting van het boekjaar, de ontbinding of de afsluiting van de vereffening van een vennootschap, waardoor het boekjaar minder dan 12 maanden telt (zie hoofdstuk 3);

- de gevallen van aanvang van de beroepswerkzaamheid van een vennootschap, waarvan het eerste boekjaar minder dan 12 maanden telt (zie hoofdstuk 4).

Voor aanslagjaar 2006 moet rekening worden gehouden met wat hierna volgt.

De kwartalen moeten vastgesteld worden in het licht van de bijzondere beschikkingen voorzien in de hoofdstukken 3 en 4 hierboven.

De globale vermeerdering verschuldigd ingeval geen voorafbetalingen werden gedaan wordt niet berekend tegen 6,75 %, maar is veranderlijk :

- naargelang van de duur van het boekjaar, uitgedrukt in kwartalen;
- naargelang van de rangorde die elk kwartaal inneemt of geacht wordt in te nemen.

Om praktische redenen wordt het globaal vermeerderingspercent hierna in tabelvorm weergegeven.

De berekening van de voordelen opgebracht door de voorafbetalingen gebeurt, zoals voor de gewone gevallen, tegen de rentevoeten van respectievelijk 9, 7,5, 6 of 4,5 %, naargelang de betaling betrekking heeft of geacht wordt betrekking te hebben op het eerste, tweede, derde of vierde kwartaal van het jaar, met dien verstande dat de rangorde van de kwartalen als volgt moet worden vastgesteld :

Voorbeeld

- Vennootschap die boekhoudt per kalenderjaar en die niet is uitgesloten van de verminderde tarieven en die ontbonden wordt (of afsluiting van de vereffening) op 29.9.2006.

- Nettowinst : 80.000,00 EUR.

- Verrichte voorafbetalingen :

op 10.4.2006 (VA 2) : 5.000,00 EUR;

op 10.7.2006 (VA 3) : 5.000,00 EUR;

op 10.10.2006 (VA 4) : 5.000,00 EUR.

- Verrekenbare voorheffingen : 1.000,00 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (met inbegrip van de aanvullende crisisbijdrage) vóór verrekening van voorheffingen : 23.805,88 EUR.

- Bedrag van de Ven.B (na verrekening van de voorheffingen) : 22.805,88 EUR.

- Berekening van de vermeerdering :

- Globale vermeerdering :

22.805,88 EUR × 6 % = 1.368,35 EUR

- Voordelen wegens gedane VA :

VA 2 : 5.000,00 EUR × 7,5 % = 375,00 EUR

VA 3 : 5.000,00 EUR × 6 % = 300,00 EUR

VA 4 : 5.000,00 EUR × 4,5 % = 225,00 EUR

- 900,00 EUR

- Werkelijk verschuldigde vermeerdering : 468,35 EUR

PARTIE V. — CALCUL DE L'IMPOT

CHAPITRE 1^{er}. — Impôt des personnes physiques

I. REGIME D'IMPOSITION

A. Rappel

Pour déterminer la quotité de l'impôt des personnes physiques susceptible d'engendrer une majoration, il ne faut prendre en considération que les revenus d'indépendant visés au chapitre 2, II, de la partie isolés

Pour les isolés, les revenus nets imposables sont soumis à l'impôt sur la base des règles reprises sub II ci-après.

Les personnes mariées et les cohabitants légaux sont considérés non comme des "conjoints" mais comme des isolés pour l'année du mariage (5) ou de la déclaration de cohabitation légale, à partir de l'année qui suit celle au cours de laquelle une séparation de fait est intervenue (pour autant qu'il n'ait pas été mis fin à cette séparation), pour l'année de la dissolution du mariage (6) ou de la séparation de corps, ou de la cessation de la cohabitation légale (6), ainsi que lorsqu'un conjoint recueille des revenus professionnels pour un montant supérieur à 8.330,00 EUR qui sont exonérés conventionnellement et qui n'interviennent pas pour le calcul de l'impôt afférent à ses autres revenus.

C. Conjoints

1. Principes

Les revenus des "conjoints" (personnes mariées ou cohabitants légaux) ne sont pas cumulés. Si un des "conjoints" a peu ou pas de revenus professionnels propres, une quote-part des revenus professionnels de l'autre "conjoint" lui est imputée, sauf si l'impôt s'en trouve majoré.

A noter que la quote-part des revenus professionnels qui est attribuée au conjoint aidant est assimilée à un revenu professionnel propre de ce dernier.

Il existe donc en principe deux bases imposables séparées constituées par les revenus de chacun des conjoints.

Chacune des deux bases d'imposition est soumise, indépendamment de l'autre, au tarif d'imposition et bénéficie d'une quotité du revenu exemptée d'impôt (cf. sub II ci-après).

2. Un seul des conjoints bénéficie de revenus professionnels propres

Lorsqu'un seul des conjoints bénéficie d'un revenu professionnel propre, une quote-part est imputée à l'autre conjoint sauf si l'impôt s'en trouve majoré. Cette quote-part s'élève à 30 % du montant de ce revenu professionnel sans toutefois pouvoir excéder 8.330,00 EUR. A partir du moment où le revenu professionnel atteint 27.766,67 EUR, la quote-part imputée est donc toujours égale à 8.330,00 EUR.

Exemples :

1. revenu professionnel : 12.400,00 EUR, la quote-part à imputer s'élève à 12.400,00 EUR × 30 % soit 3.720,00 EUR;

2. revenu professionnel : 37.200,00 EUR, la quote-part à imputer est égale à 8.330,00 EUR.

3. Les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels propres

En l'occurrence, deux hypothèses doivent être envisagées :

1^{re} hypothèse : le montant des revenus professionnels du conjoint qui en a le moins n'atteint NI 30 % du total des revenus professionnels du ménage, NI 8.330,00 EUR.

Dans ce cas, une quote-part des revenus professionnels du conjoint qui en a le plus est imputée à l'autre de manière à ce que les revenus de ce dernier atteignent la limite de 30 % du total des revenus professionnels du ménage, sans excéder 8.330,00 EUR. Aucune imputation n'est toutefois effectuée si l'impôt s'en trouve majoré.

Exemples :

1° - Revenus professionnels :

- du conjoint A : 15.000,00 EUR

- du conjoint B : 2.500,00 EUR

- Quotité des revenus professionnels du conjoint A à imputer au conjoint B : (15.000,00 EUR + 2.500,00 EUR) × 30 % - 2.500,00 EUR = 5.250,00 EUR - 2.500,00 EUR = 2.750,00 EUR.

- Les revenus professionnels du ménage seront donc répartis comme suit :

- conjoint A : 15.000,00 EUR - 2.750,00 EUR = 12.250,00 EUR

- conjoint B : 2.500,00 EUR + 2.750,00 EUR = 5.250,00 EUR

2° - Mêmes données, sauf que le conjoint A a recueilli des revenus professionnels nets de 26.000,00 EUR.

- Quotité des revenus professionnels du conjoint A à imputer au conjoint B : (26.000,00 EUR + 2.500,00 EUR) × 30 % = 8.550,00 EUR à limiter à 8.330,00 EUR et à diminuer de 2.500,00 EUR, soit 5.830,00 EUR (8.330,00 EUR - 2.500,00 EUR).

- Les revenus professionnels du ménage seront donc répartis comme suit :

- conjoint A : 26.000,00 EUR - 5.830,00 EUR = 20.170,00 EUR;

- conjoint B : 2.500,00 EUR + 5.830,00 EUR = 8.330,00 EUR

DEEL V. — BEREKENING VAN DE BELASTING

HOOFDSTUK 1. — Personenbelasting

I. BELASTINGSTELSEL

A. Voorafgaande opmerking

Om het voor vermeerdering vatbare gedeelte van de personenbelasting vast te stellen, moeten slechts de in hoofdstuk 2, II, van deel I bedoelde inkomsten van zelfstandige in aanmerking worden genomen.

B. Alleenstaanden

De belastbare netto-inkomsten van alleenstaanden worden aan de belasting onderworpen volgens de sub II hierna vermelde regels.

Gehuwden en wettelijk samenwonenden worden niet als "echtgenoten" maar als alleenstaanden aangemerkt voor het jaar van het huwelijk (5) of van de verklaring van wettelijke samenwoning, vanaf het jaar na dat waarin de feitelijke scheiding heeft plaatsgevonden (voorzover die scheiding in het belastbare tijdperk niet ongedaan is gemaakt), voor het jaar van de ontbinding van het huwelijk (6) of van de scheiding van tafel en bed of van de beëindiging van de wettelijke samenwoning (6), alsook wanneer één van de echtgenoten beroepsinkomsten heeft van meer dan 8.330 EUR die bij overeenkomst zijn vrijgesteld en die niet in aanmerking komen voor de berekening van de belasting op zijn andere inkomsten.

C. Echtgenoten

1. Grondbeginselen

De inkomsten van "echtgenoten" (gehuwden of wettelijk samenwonenden) worden niet samengevoegd. Indien één van de "echtgenoten" weinig of geen eigen beroepsinkomsten heeft, wordt hem een deel van de beroepsinkomsten van de andere echtgenoot toegerekend, behalve wanneer daardoor de belasting wordt verhoogd.

Opgemerkt wordt dat het deel van de beroepsinkomsten dat aan de meewerkende echtgenoot wordt toegekend, gelijkgesteld wordt met een eigen beroepsinkomen van deze laatste.

Er zijn dus in principe twee wel onderscheiden aanslagbasissen, bestaande in de inkomsten van elk der echtgenoten.

Beide aanslagbasissen worden los van elkaar aan het tarief onderworpen; op beide wordt een belastingvrije som toegekend (zie sub II hierna).

2. Slechts één echtgenoot heeft eigen beroepsinkomsten

Wanneer slechts één echtgenoot eigen beroepsinkomsten heeft, wordt een deel ervan aan de andere echtgenoot toegerekend, behalve wanneer daardoor de belasting wordt verhoogd. Dit deel bedraagt 30 % van dat beroepsinkomen, met een maximum evenwel van 8.330,00 EUR. Van zodra het beroepsinkomen 27.766,67 EUR bereikt, is het toegerekende gedeelte dan ook steeds gelijk aan 8.330,00 EUR.

Voorbeelden :

1. beroepsinkomen : 12.400,00 EUR; het toe te rekenen deel bedraagt 12.400,00 EUR × 30 % = 3.720,00 EUR;

2. beroepsinkomen : 37.200,00 EUR; het toe te rekenen deel is gelijk aan 8.330,00 EUR.

3. Beide echtgenoten hebben eigen beroepsinkomsten

Twee gevallen kunnen zich voordoen :

1e geval : het bedrag van de beroepsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft, bereikt geen 30 % van de totale beroepsinkomsten van het gezin, noch 8.330,00 EUR.

In dit geval wordt een deel van de beroepsinkomsten van de echtgenoot die er het meest heeft, aan de andere echtgenoot toegerekend, zodanig dat de inkomsten van deze laatste 30 % van de beroepsinkomsten van het gezin bedragen, zonder evenwel 8.330,00 EUR te mogen overschrijden. Er wordt echter geen toerekening verricht wanneer daardoor de belasting wordt verhoogd.

Voorbeelden :

1. - Beroepsinkomen :

- van echtgenoot A : 15.000,00 EUR;

- van echtgenoot B : 2.500,00 EUR.

- Aan echtgenoot B toe te rekenen gedeelte van het beroepsinkomen van echtgenoot A : (15.000,00 EUR + 2.500,00 EUR) × 30 % - 2.500,00 EUR = 5.250,00 EUR - 2.500,00 EUR = 2.750,00 EUR.

- De beroepsinkomsten van het gezin zijn dus als volgt verdeeld :

- echtgenoot A : 15.000,00 EUR - 2.750,00 EUR = 12.250,00 EUR;

- echtgenoot B : 2.500,00 EUR + 2.750,00 EUR = 5.250,00 EUR.

2. - Zelfde gegevens, doch echtgenoot A heeft een nettoberoepsinkomen van 26.000,00 EUR.

- Aan echtgenoot B toe te rekenen deel van het beroepsinkomen van echtgenoot A : (26.000,00 EUR + 2.500,00 EUR) × 30 % = 8.550,00 EUR te beperken tot 8.330,00 EUR en te verminderen met 2.500,00 EUR, zijnde 5.830,00 EUR (8.330,00 EUR - 2.500,00 EUR).

- De beroepsinkomsten van het gezin zijn dus als volgt verdeeld :

- echtgenoot A : 26.000,00 EUR - 5.830,00 EUR = 20.170,00 EUR;

- echtgenoot B : 2.500,00 EUR + 5.830,00 EUR = 8.330,00 EUR;

2^e hypothèse : le montant des revenus professionnels du conjoint qui en a le moins atteint 30 % du total des revenus professionnels du ménage OU 8.330,00 EUR.

En pareille hypothèse, aucune imputation de revenus ne peut être opérée.

Exemples

Aucune imputation ne peut être opérée lorsque les revenus professionnels se présentent comme suit :

Revenus d'un des conjoints	Revenus de l'autre conjoint
10.000,00 EUR	4.500,00 EUR
10.000,00 EUR	7.000,00 EUR
25.000,00 EUR	8.330,00 EUR
Inkomsten van de ene echtgenoot	Inkomsten van de andere echtgenoot
10.000,00 EUR	4.500,00 EUR
10.000,00 EUR	7.000,00 EUR
25.000,00 EUR	8.330,00 EUR

2e geval : het bedrag van de beroepsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft, bereikt 30 % van de totale beroepsinkomsten van het gezin of 8.330,00 EUR.

In dergelijk geval mag geen enkele toerekening van inkomsten gebeuren.

Voorbeelden

Geen enkele toerekening van inkomsten mag gebeuren als de beroepsinkomsten als volgt zijn samengesteld :

II. REGLES DU CALCUL DE L'IMPOT

A. Généralités

Pour calculer l'impôt, il faut en principe procéder chaque fois aux opérations suivantes :

- calculer un impôt de base compte tenu du tarif figurant ci-après;
- déterminer l'impôt sur la quotité du revenu exemptée d'impôt visée sub C ci-après;
- calculer l'impôt réellement dû en effectuant la différence entre ces deux impôts et en déduisant du solde les précomptes et autres éléments imputables.

Pour les contribuables mariés et les cohabitants légaux, l'impôt est calculé distinctement sur chacune des bases imposables.

B. Tarif d'imposition

Base imposable	Impôt correspondant
de 0,01 EUR à 7.100,00 EUR	25 %
de 7.100,01 EUR à 10.100,00 EUR	1.775,00 EUR + 30 % de la tranche dépassant 7.100,00 EUR
de 10.100,01 EUR à 16.830,00 EUR	2.675,00 EUR + 40 % de la tranche dépassant 10.100,00 EUR
de 16.830,01 EUR à 30.840,00 EUR	5.367,00 EUR + 45 % de la tranche dépassant 16.830,00 EUR
à partir 30.840,01 EUR	11.671,50 EUR + 50 % de la tranche dépassant 30.840,00 EUR

Aanslagbasis	Belasting
van 0,01 EUR tot 7.100,00 EUR	25 %
van 7.100,01 EUR tot 10.100,00 EUR	1.775,00 EUR + 30 % op de schijf boven 7.100,00 EUR
van 10.100,01 EUR tot 16.830,00 EUR	2.675,00 EUR + 40 % op de schijf boven 10.100,00 EUR
van 16.830,01 EUR tot 30.840,00 EUR	5.367,00 EUR + 45 % op de schijf boven 16.830,00 EUR
vanaf 30.840,01 EUR	11.671,50 EUR + 50 % op de schijf boven 30.840,00 EUR

Ce barème ne tient pas compte de la quotité du revenu exemptée d'impôt (voir C ci-après), ni des taxes communale et d'agglomération.

C. Quotité du revenu exemptée d'impôt

1. Généralités

Tous les contribuables ont droit à une quotité du revenu exemptée d'impôt. Cette quotité exemptée peut être majorée en fonction de la situation familiale du contribuable.

Cette quotité du revenu exemptée d'impôt est imputée sur les tranches inférieures de revenus en commençant par celle de 25 %, puis celle de 30 %, etc.

2. Montant de base

Le montant de base de la quotité du revenu exemptée d'impôt s'élève à 5.780,00 EUR.

3. Majorations pour enfants à charge

La quotité du revenu exemptée d'impôt est, pour enfant(s) à charge, majorée des montants suivants :

- un enfant : 1.230,00 EUR
- deux enfants : 3.160,00 EUR
- trois enfants : 7.080,00 EUR
- quatre enfants : 11.450,00 EUR
- supplément par enfant au-delà du quatrième : 4.370,00 EUR

Dit barema houdt geen rekening met de belastingvrije som (zie C hierna), noch met de gemeente- en agglomeratiebelasting.

C. Belastingvrije som

1. Algemeen

Alle belastingplichtigen hebben recht op een belastingvrije som. Het bedrag ervan verschilt evenwel naargelang de gezinstoestand van de belastingplichtige.

Deze belastingvrije som wordt aangerekend op de laagste inkomstschijven, te beginnen met die van 25 %, dan die van 30 %, enz.

2. Basisbedrag

Het basisbedrag van de belastingvrije som is gelijk aan 5.780,00 EUR.

3. Verhoging voor kinderen ten laste

De belastingvrije som wordt met de volgende toeslagen voor kinderen ten laste verhoogd :

- één kind : 1.230,00 EUR;
- twee kinderen : 3.160,00 EUR;
- drie kinderen : 7.080,00 EUR;
- vier kinderen : 11.450,00 EUR;
- supplement per kind boven het vierde : 4.370,00 EUR.

4. Imputation

Les majorations visées au n° 3 sont imputées dans le chef du conjoint qui a le revenu imposable le plus élevé. Si le revenu imposable de l'un des conjoints est inférieur à sa quotité du revenu exemptée d'impôt, la différence est ajoutée à la quotité du revenu exemptée d'impôt de l'autre conjoint.

D. Méthode de calcul simplifiée de l'impôt

1. Remarque préalable

Les présentes règles ont pour but, non pas de calculer l'impôt avec exactitude, mais bien de l'évaluer, rapidement et avec assez de précision, dans la majorité des cas.

2. Impôt dû par les isolés et les conjoints lorsqu'un seul des conjoints a recueilli des revenus professionnels

4. Aanrekening

De in nr. 3 bedoelde toeslagen worden aangerekend bij de echtgenoot met het hoogste belastbare inkomen. Wanneer het belastbare inkomen van een van beide echtgenoten lager is dan zijn belastingvrije som, wordt het saldo bij de belastingvrije som van de andere echtgenoot gevoegd.

D. Vereenvoudigde berekeningsmethode van de belasting

1. Voorafgaande opmerking

De hiernavolgende regels hebben niet tot doel de belasting volledig juist te berekenen, maar de mogelijkheid te bieden in de meeste gevallen snel en met voldoende nauwkeurigheid de belasting te ramen.

2. Belasting verschuldigd door alleenstaanden en echtgenoten wanneer slechts één echtgenoot beroepsinkomsten verkrijgt

Revenu professionnel net	Impôt dû par	
	A. Isolés	B. Conjoints lorsqu'un seul des conjoints a recueilli des revenus professionnels
10.000,00 EUR	1.200,00 EUR	0,00 EUR
11.500,00 EUR	1.790,00 EUR	0,00 EUR
13.000,00 EUR	2.390,00 EUR	432,00 EUR
14.500,00 EUR	2.990,00 EUR	887,00 EUR
16.000,00 EUR	3.590,00 EUR	1.425,00 EUR
17.500,00 EUR	4.223,50 EUR	1.957,50 EUR
19.000,00 EUR	4.898,50 EUR	2.490,00 EUR
20.500,00 EUR	5.573,50 EUR	3.022,50 EUR
22.000,00 EUR	6.248,50 EUR	3.555,00 EUR
23.500,00 EUR	6.923,50 EUR	4.087,50 EUR
25.000,00 EUR	7.598,50 EUR	4.673,50 EUR
26.500,00 EUR	8.273,50 EUR	5.281,00 EUR
28.000,00 EUR	8.948,50 EUR	5.899,00 EUR
29.500,00 EUR	9.623,50 EUR	6.574,00 EUR
31.000,00 EUR	10.306,50 EUR	7.249,00 EUR
32.500,00 EUR	11.056,50 EUR	7.924,00 EUR
34.000,00 EUR	11.806,50 EUR	8.599,00 EUR
35.500,00 EUR	12.556,50 EUR	9.274,00 EUR
37.000,00 EUR	13.306,50 EUR	9.949,00 EUR
38.500,00 EUR	14.056,50 EUR	10.624,00 EUR
40.000,00 EUR	14.806,50 EUR	11.340,50 EUR
41.500,00 EUR	15.556,50 EUR	12.090,50 EUR
43.000,00 EUR	16.306,50 EUR	12.840,50 EUR
44.500,00 EUR	17.056,50 EUR	13.590,50 EUR
46.000,00 EUR	17.806,50 EUR	14.340,50 EUR
47.500,00 EUR	18.556,50 EUR	15.090,50 EUR
49.000,00 EUR	19.306,50 EUR	15.840,50 EUR

Nettoberoepsinkomen	Belasting verschuldigd door	
	A. Alleenstaanden	B. Echtgenoten van wie slechts één echtgenoot beroepsinkomsten verkrijgt
10.000,00 EUR	1.200,00 EUR	0,00 EUR
11.500,00 EUR	1.790,00 EUR	0,00 EUR
13.000,00 EUR	2.390,00 EUR	432,00 EUR
14.500,00 EUR	2.990,00 EUR	887,00 EUR
16.000,00 EUR	3.590,00 EUR	1.425,00 EUR
17.500,00 EUR	4.223,50 EUR	1.957,50 EUR
19.000,00 EUR	4.898,50 EUR	2.490,00 EUR
20.500,00 EUR	5.573,50 EUR	3.022,50 EUR
22.000,00 EUR	6.248,50 EUR	3.555,00 EUR
23.500,00 EUR	6.923,50 EUR	4.087,50 EUR
25.000,00 EUR	7.598,50 EUR	4.673,50 EUR
26.500,00 EUR	8.273,50 EUR	5.281,00 EUR
28.000,00 EUR	8.948,50 EUR	5.899,00 EUR
29.500,00 EUR	9.623,50 EUR	6.574,00 EUR
31.000,00 EUR	10.306,50 EUR	7.249,00 EUR
32.500,00 EUR	11.056,50 EUR	7.924,00 EUR
34.000,00 EUR	11.806,50 EUR	8.599,00 EUR
35.500,00 EUR	12.556,50 EUR	9.274,00 EUR
37.000,00 EUR	13.306,50 EUR	9.949,00 EUR
38.500,00 EUR	14.056,50 EUR	10.624,00 EUR
40.000,00 EUR	14.806,50 EUR	11.340,50 EUR
41.500,00 EUR	15.556,50 EUR	12.090,50 EUR
43.000,00 EUR	16.306,50 EUR	12.840,50 EUR
44.500,00 EUR	17.056,50 EUR	13.590,50 EUR
46.000,00 EUR	17.806,50 EUR	14.340,50 EUR
47.500,00 EUR	18.556,50 EUR	15.090,50 EUR
49.000,00 EUR	19.306,50 EUR	15.840,50 EUR

Remarque

Lorsqu'un des conjoints a recueilli un revenu professionnel qui n'excède ni 30 % du total des revenus professionnels du ménage ni 8.330,00 EUR, le barème B s'applique à ce montant total (par exemple : revenu d'un des conjoints : 17.000,00 EUR et revenu de l'autre conjoint : 3.000,00 EUR; prendre l'impôt sur 20.000,00 EUR).

3. Impôt dû par les conjoints lorsqu'ils bénéficient tous deux de revenus professionnels

Lorsque les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels propres de plus de 30 % du revenu de l'autre conjoint, ou de plus de 8.330,00 EUR, l'impôt total dû est estimé en calculant sur le revenu de chaque conjoint, l'impôt applicable aux isolés (voir sub 2, barème A).

Opmerking

Wanneer één van de echtgenoten een beroepsinkomen heeft verkregen dat noch 30 % van de totale beroepsinkomsten van het gezin, noch 8.330,00 EUR bereikt, pas dan barema B toe op die totale beroepsinkomsten (b.v. inkomen van één der echtgenoten 17.000,00 EUR en van de andere echtgenoot 3.000,00 EUR; neem de belasting op 20.000,00 EUR).

3. Belasting verschuldigd door echtgenoten wanneer zij beiden beroepsinkomsten verkrijgen

Indien beide echtgenoten eigen beroepsinkomsten verkrijgen van meer dan 30 % van het inkomen van de andere echtgenoot of van meer dan 8.330,00 EUR, wordt de totaal verschuldigde belasting geraamd door op het inkomen van elke echtgenoot de belasting verschuldigd door alleenstaanden toe te passen (zie punt 2, tabel A).

4. Réduction pour enfants à charge
Sur l'impôt ainsi calculé, une réduction pour enfant(s) à charge est appliquée :

Nombre d'enfants à charge	Réduction d'impôt accordée
1	307,50 EUR
2	882,00 EUR
3	2.334,00 EUR
4	4.102,00 EUR
5	6.068,50 EUR
6	8.035,00 EUR
7	10.001,50 EUR

4. Vermindering voor kinderen ten laste
Op de aldus berekende belasting wordt de volgende vermindering voor kinderen ten laste toegepast :

Aantal kinderen ten laste	Belastingvermindering
1	307,50 EUR
2	882,00 EUR
3	2.334,00 EUR
4	4.102,00 EUR
5	6.068,50 EUR
6	8.035,00 EUR
7	10.001,50 EUR

5. Exemple

Revenus nets des conjoints A et B :

- revenus professionnels nets du conjoint A : 25.000,00 EUR;
- revenus professionnels nets du conjoint B : 14.500,00 EUR.

Enfants à charge : 3.

Calcul de l'impôt estimé

- sur les revenus du conjoint A (voir sub 2, barème A) : 7.598,50 EUR
- sur les revenus du conjoint B (voir même barème) : + 2.990,00 EUR
- sous-total : 10.588,50 EUR
- réduction pour 3 enfants à charge (voir sub 4) : - 2.334,00 EUR
- Impôt (7) estimé : 8.254,50 EUR

CHAPITRE 2. — *Impôt des sociétés (ISoc.) et impôt des non-résidents/sociétés (INR/soc.)*

I. REMARQUE LIMINAIRE

Pour la supputation de l'ISoc. et de l'INR/soc., il n'est pas possible de publier des tableaux détaillés donnant le montant exact qui sera dû pour l'exercice d'imposition 2006 dans toutes les hypothèses qui peuvent se présenter.

Les données suivantes permettront cependant de calculer approximativement le montant de l'impôt pour ledit exercice d'imposition.

II. TARIF D'IMPOSITION

A. Impôt des sociétés pouvant donner lieu à majoration

1. Revenus imposables

Les sociétés résidentes, visées à l'article 179, CIR 92, sont imposables sur le montant total :

- des bénéfices réservés;
 - des dépenses non admises;
 - et des dividendes,
- et ce, après les déductions légales.

2. Taux

Le taux de l'ISoc. est fixé à 33 %.

Lorsque le revenu imposable n'excède pas 322.500,00 EUR, l'impôt est toutefois fixé comme suit :

- sur la tranche de 0 à 25.000,00 EUR : 24,25 %;
- sur la tranche de 25.000,00 EUR à 90.000,00 EUR : 31 %;
- sur la tranche de 90.000,00 EUR à 322.500,00 EUR : 34,5 %.

Ces taux réduits ne sont cependant pas applicables :

1° aux sociétés visées à l'article 215, alinéa 3, 1°, CIR 92;

2° aux sociétés (autres que les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la coopération) dont les actions ou parts représentatives du capital social sont détenues à concurrence d'au moins la moitié par une ou plusieurs autres sociétés;

3° aux sociétés dont les dividendes distribués excèdent 13 % du capital libéré au début de la période imposable;

5. Voorbeeld

Netto-inkomen van de echtgenoten A en B :

- nettoberoepsinkomen van echtgenoot A : 25.000,00 EUR;
- nettoberoepsinkomen van echtgenoot B : 14.500,00 EUR.

Kinderen ten laste : 3.

Berekening van de vermoede belasting

- op de inkomsten van echtgenoot A (zie punt 2, tabel A) : 7.598,50 EUR
- op de inkomsten van echtgenoot B (zie zelfde tabel) : + 2.990,00 EUR
- subtotaal : 10.588,50 EUR
- vermindering voor 3 kinderen ten laste : (zie punt 4) : - 2.334,00 EUR
- Geraamde belasting (7): 8.254,50 EUR

HOOFDSTUK 2. — *Vennootschapsbelasting (Ven.B) en belasting van niet-inwoners/vennootschappen (BNI/ven.)*

I. VOORAFGAANDE OPMERKING

Het is niet mogelijk om, voor de raming van de Ven.B en de BNI/ven., gedetailleerde tabellen te publiceren die het juiste bedrag vermelden dat voor aanslagjaar 2006, voor alle mogelijke gevallen verschuldigd is.

De hierna vermelde gegevens moeten nochtans toelaten het bedrag van de belasting voor het voormelde aanslagjaar bij benadering te berekenen.

II. BELASTINGTARIEVEN

A. Vennootschapsbelasting die vermeerdering kan ondergaan

1. Belastbare inkomsten

De in het artikel 179, WIB 92 bedoelde binnenlandse vennootschappen zijn belastbaar op het totaal van :

- de gereserveerde winst;
 - de verworpen uitgaven;
 - en de dividenden,
- dit alles na de wettelijke aftrekkingen.

2. Tarief

Het tarief van de Ven.B is vastgesteld op 33 %.

Wanneer het belastbare inkomen niet meer dan 322.500,00 EUR bedraagt, wordt de belasting evenwel als volgt vastgesteld :

- op de schijf van 0 tot 25.000,00 EUR : 24,25 %;
- op de schijf van 25.000,00 EUR tot 90.000,00 EUR : 31 %;
- op de schijf van 90.000,00 EUR tot 322.500,00 EUR : 34,5 %.

De verminderde tarieven zijn nochtans niet van toepassing op :

1° de in artikel 215, derde lid, 1°, WIB 92 bedoelde vennootschappen;

2° de vennootschappen (die geen door de Nationale Raad van de coöperatie erkende coöperatieve vennootschappen zijn), waarvan de aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen voor ten minste de helft in het bezit zijn van één of meer andere vennootschappen;

3° de vennootschappen waarvan de dividenduitkering hoger is dan 13 % van het gestorte kapitaal bij het begin van het belastbare tijdperk;

4° aux sociétés, autres que les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la coopération, qui n'allouent pas à au moins un de leurs dirigeants d'entreprise, une rémunération à charge du résultat de la période imposable égale ou supérieure au revenu imposable de la société lorsque cette rémunération n'atteint pas 30.000,00 EUR;

5° aux sociétés qui font partie d'un groupe auquel appartient un centre de coordination visé à l'arrêté royal n° 187 du 30.12.1982 relatif à la création de centres de coordination.

Enfin l'article 216, CIR 92, prévoit que le taux de l'ISoc. est fixé :

- à 21,5 % pour l'Office belge de l'économie et de l'agriculture;
- à 19,5 % en ce qui concerne les sommes imposables à l'occasion d'une opération visée aux articles 210, § 1^{er}, 5°, et 211, § 1^{er}, alinéa 3, CIR 92;
- à 5 % pour les sociétés commerciales locales et les fédérations régionales ou professionnelles de ces sociétés, admises à fournir des crédits à l'outillage artisanal en vertu du statut de la S.A. Crédit professionnel, de même que pour certaines sociétés de logement (voir article 216, 2°, b), CIR 92).

Une contribution complémentaire de crise de 3 centimes additionnels est établie sur l'ISoc. (article 463bis, CIR 92).

B. Impôt des non-résidents/sociétés

L'impôt est calculé de la manière prévue à l'article 246, alinéa 1^{er}, CIR 92, c'est-à-dire comme en matière d'ISoc.

L'article 246, al. 2, CIR 92, stipule également que dans le cas prévu à l'article 231, § 2, al. 2, du même Code (opérations de fusion, de scission ou d'apport auxquelles prend part une société d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou en actions non cotées agréée), le taux est fixé à 19,5 %.

Une contributions complémentaire de crise de 3 centimes additionnels est établie sur l'INR/soc. (art. 463bis, CIR 92).

CHAPITRE 3. — Impôt des personnes morales relatif aux intercommunales

En vertu de l'article 224, CIR 92, les intercommunales visées à l'article 180, 1°, CIR 92, sont également imposables sur le montant total des sommes attribuées à toute société ou autre personne morale à titre de dividendes, à l'exclusion de celles attribuées à l'Etat, aux Communes, aux Régions, aux provinces, aux agglomérations, aux fédérations de communes, aux communes et aux centres publics d'aide sociale, ainsi qu'à d'autres intercommunales.

Suivant l'article 225, alinéa 2, 6°, CIR 92, l'impôt sur ces dividendes est calculé au taux de 15 % (8).

Enfin, l'article 226, CIR 92, dispose que cet impôt est éventuellement majoré comme il est prévu à l'article 218, CIR 92, en cas d'absence ou d'insuffisance de versements anticipés visés audit article. Cette majoration est, par conséquent, calculée suivant les règles applicables en matière d'ISoc.

Notes

(1) Pour les sociétés qui tiennent une comptabilité autrement que par année civile, voir partie IV.

(2) A supposer que la taxe communale s'élève à 6 %.

(3) North Galaxy Tour A, boulevard du Roi Albert II 33, bte 42, 1030 Bruxelles.

(4) Il s'agit d'une communication structurée. En cas de phonebanking, n'introduire que les 12 chiffres de cette communication structurée.

(5) Les cohabitants légaux sont néanmoins considérés comme des "conjoints" pour l'année au cours de laquelle ils contractent mariage, sauf si la déclaration de cohabitation légale a été faite la même année.

(6) Pour l'année de la dissolution par décès du mariage ou de la cohabitation légale, le "conjoint" survivant peut toutefois opter pour une imposition commune.

(7) Avant application de la taxe communale et de la taxe d'agglomération éventuelle.

(8) Avant application de la contribution complémentaire de crise de 3 centimes additionnels.

4° de vennootschappen, andere dan door de Nationale Raad van de coöperatie erkende coöperatieve vennootschappen, die ten laste van het resultaat van het belastbare tijdperk niet aan ten minste één van hun bedrijfsleiders een bezoldiging hebben toegekend die gelijk is aan of hoger is dan het belastbare inkomen van de vennootschap, wanneer die bezoldiging minder bedraagt dan 30.000,00 EUR;

5° de vennootschappen die deel uitmaken van een groep waartoe een coördinatiecentrum behoort als vermeld in het koninklijk besluit nr. 187 van 30.12.1982 betreffende de oprichting van coördinatiecentra.

Artikel 216, WIB 92, tenslotte, bepaalt dat het tarief van de Ven.B wordt vastgesteld op :

- 21,5 % voor de Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw;
- 19,5 % voor wat de belastbare bedragen betreft bij een in de artikelen 210, § 1, 5°, en 211, § 1, derde lid, WIB 92, vermelde verrichting;
- 5 % voor de plaatselijke handelsvennootschappen en de gewestelijke of beroepsverenigingen van die vennootschappen, die tot uitvoering van het statuut van de N.V. Beroepskrediet krediet voor ambachts-outillage mogen verstrekken, alsmede voor bepaalde vennootschappen voor huisvesting (zie artikel 216, 2°, b), WIB 92).

Een aanvullende crisisbijdrage van 3 opcentiemen wordt gevestigd op de Ven.B (artikel 463bis, WIB 92).

B. Belasting van niet-inwoners/vennootschappen

De belasting wordt berekend zoals vermeld in artikel 246, eerste lid, WIB 92, d.w.z. zoals inzake Ven.B.

Artikel 246, tweede lid, WIB 92, bepaalt eveneens dat in het geval bedoeld in artikel 231, § 2, tweede lid, van hetzelfde wetboek (fusie-, splitsing- of inbrengverrichting waaraan een erkende vennootschap met vast kapitaal voor belegging in onroerende goederen of in niet genoteerde aandelen heeft deelgenomen) het tarief wordt vastgesteld op 19,5 %.

Een aanvullende crisisbijdrage van 3 opcentiemen wordt gevestigd op de BNI/ven. (artikel 463bis, WIB 92).

HOOFDSTUK 3. — Rechtspersonenbelasting met betrekking tot intercommunales

Artikel 224, WIB 92, bepaalt dat intercommunales, bedoeld in artikel 180, 1°, WIB 92, eveneens belastbaar zijn op het totale bedrag van de sommen toegekend als dividend aan enige vennootschap of andere rechtspersoon met uitzondering van die toegekend aan de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, alsmede aan andere intercommunales.

Luidens artikel 225, tweede lid, 6°, WIB 92, wordt de belasting op deze dividend berekend tegen het tarief van 15 % (8).

Tenslotte bepaalt artikel 226, WIB 92, dat de voormelde belasting eventueel wordt vermeerderd zoals bepaald in het artikel 218, WIB 92, ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen als bedoeld in dat artikel zijn gedaan. Die vermeerdering wordt derhalve berekend volgens de regels die van toepassing zijn inzake de Ven.B.

Nota's

(1) Voor vennootschappen die een boekhouding voeren anders dan per kalenderjaar, zie deel IV.

(2) Gesteld dat de gemeentebelasting 6 % bedraagt.

(3) North Galaxy, Toren A, Koning Albert II-laan, 33 bus 42, 1030 Brussel.

(4) Het betreft een gestructureerde mededeling. Bij phonebanking dienen slechts de 12 cijfers van deze gestructureerde mededeling ingevoerd te worden.

(5) Voor het jaar waarin de wettelijk samenwonenden met elkaar in het huwelijk treden, worden zij evenwel als "echtgenoten" aangemerkt, tenzij de verklaring van wettelijke samenwoning tijdens hetzelfde jaar is afgelegd.

(6) Voor het jaar van ontbinding van het huwelijk of de wettelijke samenwoning door overlijden, kan de overlevende "echtgenoot" echter altijd kiezen voor een gemeenschappelijke aanslag.

(7) Vóór toepassing van de gemeentebelasting en de eventuele agglomeratiebelasting.

(8) Vóór toepassing van de aanvullende crisisbijdrage van 3 opcentiemen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11157]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
Agrément. — Radiation. — Renonciation**

Par décision du 11 mars 2005, l'agrément numéro 123.703 de la S.A. The Diners Club Benelux, boulevard Général Jacques 263G, à 1050 Bruxelles, est supprimé, celle-ci ayant fait l'objet d'une dissolution par fusion avec la S.A. Citibank Belgium.

Par décision du 11 mars 2005, l'agrément numéro 945 de la S.A. Crédit mosan, rue des Aubépines 15, à 5101 Erpent, est supprimé à sa demande, celle-ci ne pratiquant plus d'activités visées à l'article 74 de la même loi.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11157]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
Erkenning. — Schraping. — Afstand**

Bij beslissing van 11 maart 2005, wordt de erkenning van de N.V. The Diners Club Benelux, Generaal Jacqueslaan 263G, te 1050 Brussel, erkend onder het nummer 123.703, geschrapt, daar zij het voorwerp uitmaakte van een ontbinding ingevolge fusie met de N.V. Citibank Belgium.

Bij beslissing van 11 maart 2005 wordt de erkenning van de S.A. Crédit mosan, rue des Aubépines 15, te 5101 Erpent, erkend onder het nummer 945, op haar verzoek geschrapt, daar zij geen activiteiten meer uitoefent bedoeld in artikel 74 van dezelfde wet.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2005/40303]

Indice des prix à la consommation du mois de mars 2005

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 117,41 points en mars 2005, contre 116,66 points en février 2005, ce qui représente une hausse de 0,75 point ou 0,64 %.

L'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), s'élève pour le mois de mars 2005 à 115,90 points.

La moyenne arithmétique des indices des quatre derniers mois, soit décembre 2004, janvier, février et mars 2005 s'élève à 115,03 points.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2005/40303]

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand maart 2005

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand maart 2005, 117,41 punten bedraagt, tegenover 116,66 punten in februari 2005, hetgeen een stijging van 0,75 punt of 0,64 % betekent.

Het gezondheidsindexcijfer, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), bedraagt 115,90 punten voor de maand maart 2005.

Het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste vier maanden, namelijk december 2004, januari, februari en maart 2005, bedraagt 115,03 punten.

Produit ou service		Février — Februari	Mars — Maart	Product of dienst	
01.	Produits alimentaires et boissons	117.39	119.17	01.	Voedingsmiddelen en dranken
01.1.	Produits alimentaires	118.34	120.36	01.1.	Voedingsmiddelen
01.1.1.	Pain et céréales	122.48	122.83	01.1.1.	Brood en granen
01.1.2.	Viandes	118.19	118.56	01.1.2.	Vlees
01.1.3.	Poissons	133.16	131.37	01.1.3.	Vis
01.1.4.	Lait, fromage, œufs	109.07	109.34	01.1.4.	Melk, kaas en eieren
01.1.5.	Huiles et graisses	107.55	107.45	01.1.5.	Oliën en vetten
01.1.6.	Fruits	122.45	128.94	01.1.6.	Fruit
01.1.7.	Légumes (y compris pommes de terre)	115.10	129.99	01.1.7.	Groenten (aardappelen inbegrepen)
01.1.8.	Sucreries et similaires	117.96	118.93	01.1.8.	Suikerwaren en dergelijke
01.1.9.	Autres produits alimentaires	108.08	109.31	01.1.9.	Andere voedingsmiddelen
01.2.	Boissons non alcoolisées	107.48	109.11	01.2.	Alcoholvrije dranken
01.2.1.	Café	102.69	106.35	01.2.1.	Koffie
01.2.2.	Eaux, limonades et jus de fruits	109.13	110.07	01.2.2.	Water, frisdrank en fruitsap
01.3.	Boissons alcoolisées	118.25	118.35	01.3.	Alcoholhoudende dranken
02.	Tabac	143.82	143.96	02.	Tabak
03.	Articles d'habillement et articles chaussants	107.90	107.81	03.	Kleding en schoeisel
03.1.	Articles d'habillement	107.14	107.02	03.1.	Kleding
03.2.	Articles chaussants, y compris les réparations	111.40	111.44	03.2.	Schoeisel en schoenreparaties
03.2.1.	Chaussures, y compris bottes	111.01	111.01	03.2.1.	Schoeisel
03.2.2.	Réparations de chaussures	119.73	120.35	03.2.2.	Schoenreparaties
04.	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	121.61	122.82	04.	Huisvesting, water, elektriciteit, gas, brandstoffen
04.1.	Loyers	116.55	116.73	04.1.	Huur
04.1.1.	Loyers non-sociaux	114.97	115.05	04.1.1.	Niet-sociale huur
04.1.2.	Loyers sociaux	125.51	126.27	04.1.2.	Sociale huur
04.2.	Entretien et réparations courantes du logement	123.81	124.36	04.2.	Gewoon onderhoud en reparaties van de woning
04.3.	Distribution d'eau	150.03	154.84	04.3.	Watervoorziening
04.4.	Electricité, gaz et autres combustibles	120.83	122.59	04.4.	Elektriciteit, gas en andere brandstoffen
04.4.1.	Electricité	102.87	98.81	04.4.1.	Elektriciteit
04.4.2.	Gaz	132.72	134.67	04.4.2.	Gas

Produit ou service	Février – Februari	Mars – Maart	Product of dienst
04.4.2.1. Gaz naturel	131.92	133.61	04.4.2.1. Aardgas
04.4.2.2. Gaz de pétrole	141.92	146.88	04.4.2.2. Petroleumgassen
04.4.3. Combustibles liquides	183.71	209.37	04.4.3. Vloeibare brandstoffen
04.4.4. Combustibles solides	111.51	111.57	04.4.4. Vaste brandstoffen
05. Ameublement, appareils ménagers, entre- tien du logement	111.06	111.21	05. Stofferings, huishoudapparaten en onder- houd van woning
05.1. Meubles, articles d'ameublement, revête- ments de sol	107.26	107.51	05.1. Meubelen, stofferings, vloerbekleding
05.2. Articles de ménage en textiles	114.24	115.00	05.2. Huishoudtextiel
05.3. Appareils de chauffage, appareils ménagers	104.77	104.73	05.3. Verwarmingsapparaten, huishoudtoestellen
05.4. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	112.80	112.88	05.4. Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artike- len
05.5. Outillage pour la maison et le jardin	101.27	101.25	05.5. Gereedschap voor huis en tuin
05.6. Entretien courant de l'habitation	121.05	121.06	05.6. Dagelijks onderhoud van de woning
06. Dépenses de santé	116.01	116.12	06. Gezondheidsuitgaven
06.1. Médicaments et autres produits pharmaceu- tiques	107.91	108.06	06.1. Geneesmiddelen en andere farmaceutische producten
06.2. Appareils et matériels thérapeutiques	109.55	109.91	06.2. Therapeutische apparaten en materialen
06.3. Services de médecins et autres praticiens ...	120.72	120.72	06.3. Diensten van medisch geschoolden
06.4. Soins des hôpitaux et assimilés	134.61	134.61	06.4. Verpleging in ziekenhuis
07. Transport	122.58	124.07	07. Vervoer
07.1. Achats de véhicules	111.48	111.75	07.1. Aankoop van voertuigen
07.2. Utilisation des véhicules personnels	131.65	134.21	07.2. Gebruik van privé-voertuigen
07.2.1. Pièces détachées et accessoires	106.37	107.04	07.2.1. Delen en toebehoren
07.2.2. Essences et lubrifiants	133.89	138.21	07.2.2. Brandstoffen en smeermiddelen
07.2.3. Entretien et réparations	144.16	145.36	07.2.3. Onderhoud en reparaties
07.2.4. Autres services relatifs aux véhicules person- nels	116.97	116.97	07.2.4. Andere diensten in verband met privé- voertuigen
07.3. Services de transport	115.30	115.33	07.3. Vervoersdiensten
07.3.1. Transport de voyageurs par chemin de fer	126.79	126.79	07.3.1. Personenvervoer per spoor
07.3.2. Transport de voyageurs par route	97.06	97.15	07.3.2. Personenvervoer over de weg
07.3.3. Billets combinés	114.58	114.58	07.3.3. Gecombineerde biljetten
08. Communications	95.11	95.10	08. Communicatie
09. Loisirs et culture	108.34	107.63	09. Recreatie en cultuur
09.1. Appareils et accessoires, y compris les réparations	93.53	92.90	09.1. Apparaten en toebehoren, reparaties inbe- grepen
09.2. Services récréatifs et culturels	92.36	92.41	09.2. Diensten inzake recreatie en cultuur
09.3. Presse, librairie et papeterie	123.28	123.62	09.3. Kranten, boeken en schrijfwaren
09.4. Voyages touristiques	132.37	130.13	09.4. Toeristische reizen
10. Enseignement	118.75	118.75	10. Onderwijs
11. Hôtels, cafés et restaurants	123.86	124.28	11. Hotels, cafés en restaurants
11.1. Restaurants, cafés et cantines	123.81	124.15	11.1. Restaurants, cafés en kantines
11.2. Services d'hébergement	124.56	125.87	11.2. Accommodatie
12. Biens et services divers	118.67	118.99	12. Diverse goederen en diensten
12.1. Soins personnels	120.03	120.43	12.1. Lichaamsverzorging
12.2. Effets personnels n.d.a.	112.98	113.61	12.2. Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.
12.3. Assurances	118.03	118.07	12.3. Verzekeringen
12.4. Services bancaires	142.01	142.01	12.4. Bankdiensten
12.5. Autres services n.d.a.	113.89	114.38	12.5. Andere diensten, n.e.g.
1. Produits alimentaires et boissons	117.39	119.17	1. Voedingsmiddelen en dranken
2. Produits non-alimentaires	114.20	114.97	2. Niet-voedingsmiddelen
3. Services	119.97	119.99	3. Diensten
4. Loyers	116.55	116.73	4. Huur
Indice	116.66	117.41	Index

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C - 2005/21045]

**Participation à l'Action en soutien
aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale**

I. Introduction de l'Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale

En ses séances du 19 novembre et 3 décembre 2004, le Conseil des Ministres a approuvé la mise en œuvre de l'Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale.

L'Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale est un programme du SPP Politique scientifique destiné à répondre rapidement aux besoins des départements de l'Autorité fédérale en matière d'actions de recherche ciblées d'une durée déterminée (6 mois à 1 an) et/ou d'actions d'investigation concernant des domaines stratégiques.

La direction opérationnelle et la gestion sont confiées au SPP Politique scientifique. Celui-ci sera assisté par un comité d'accompagnement constitué de représentants des administrations fédérales concernées.

II. Mise en œuvre du programme

A. A qui sont ouverts les appels ?

Le programme est ouvert aux institutions universitaires, aux établissements scientifiques publics et aux centres de recherche sans but lucratif.

Les bureaux d'étude spécialisés peuvent être financés sous forme de sous-traitance et à concurrence de maximum 25 % du budget total de la proposition introduite.

Les soumissionnaires ont la possibilité de prévoir une coopération avec une université ou une institution non-belge. Celle-ci s'établira sous forme de sous-traitance et sera limitée à un maximum de 20 % du budget de la proposition introduite.

B. Types de recherche

Il s'agit d'une action « horizontale » ouverte au financement de projets de recherche au sein des différents thèmes de politique mis en avant dans le cadre des décisions gouvernementales.

La recherche qui sera financée au sein de cette action peut être spécifique à un secteur mais de plus offrir la possibilité d'une approche trans-sectorielle.

C. Evaluation

Les propositions soumises dans le cadre de l'appel feront l'objet d'une évaluation externe par des experts scientifiques étrangers qualifiés dans le domaine de recherche concerné.

III. Présent appel à propositions

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale, deux appels à propositions sont prévus par an.

Le budget disponible pour cet appel est de 1 MEUR. Les projets ont une durée de 6 mois à 1 an maximum.

Les projets sont établis par une seule équipe ou en réseau. Etant donné le caractère fédéral de cette action, l'équipe de recherche doit démontrer sa capacité à traiter la problématique à l'échelle nationale.

Le budget demandé et par conséquent le nombre de chercheurs financés par projet doivent être raisonnables et réalistes par rapport aux objectifs à atteindre, au budget disponible et au timing impartit.

IV. Descriptif des actions faisant l'objet de cet appel

Les thèmes proposés pour cet appel peuvent être trouvés sur le site internet du SPP Politique scientifique à l'adresse : <http://www.belspo.be>

Ces thèmes de recherche ont été proposés par les départements concernés.

Pour chaque thème, la nature des tâches scientifiques requises est exposée en détail dans une fiche descriptive qui comporte également le timing du projet.

V. Modalités de réponse au présent appel à propositions

Les personnes qui sont intéressées à répondre à cet appel peuvent obtenir l'information nécessaire :

— soit par Internet : une copie électronique du dossier est disponible à l'adresse : <http://www.belspo.be>

— soit en s'adressant à :

Action en soutien aux priorités stratégiques de l'Autorité fédérale

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C - 2005/21045]

**Deelname aan de Actie ter ondersteuning
van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid**

I. Inleiding bij de Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid

Tijdens zijn vergaderingen van 19 november en 3 december 2004 heeft de Ministerraad de uitvoering goedgekeurd van de Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid.

De Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid is een programma van de POD Wetenschapsbeleid die bestemd is om snel in te spelen op de behoeften van de federale Overheidsdepartementen aan gerichte onderzoeksacties van beperkte duur (6 maanden tot 1 jaar) en/of verkennend onderzoek met betrekking tot strategische gebieden.

De operationele directie en het beheer zijn toevertrouwd aan de POD Wetenschapsbeleid. Deze wordt bijgestaan door een begeleidingscomité bestaande uit vertegenwoordigers van de betrokken federale overheidsinstellingen.

II. Tenuitvoerlegging van het programma

A. Voor wie staan de oproepen open ?

Het programma staat open voor universitaire instellingen, wetenschappelijke instellingen van de overheid en onderzoekscentra zonder winsttoegmerk.

Gespecialiseerde studie bureaus kunnen worden gefinancierd in de vorm van onderaanneming en tot maximum 25 % van het totale budget van het ingediende voorstel.

De indieners hebben de mogelijkheid om met een niet-Belgische universiteit of instelling samen te werken. Die samenwerking zal de vorm van onderaanneming aannemen en beperkt blijven tot maximum 20 % van het budget van het ingediende voorstel.

B. Typen onderzoek

Het betreft een « horizontale » actie die open staat de financiering van onderzoeksprojecten die slaan op de verschillende beleidsthema's die in de regeringsbeslissingen naar voren komen.

Het onderzoek dat in deze actie zal worden gefinancierd, kan specifiek zijn voor een sector, maar eveneens de mogelijkheid bieden van een transsectorale benadering.

C. Evaluatie

De voorstellen in het kader van de oproep zullen extern geëvalueerd worden door buitenlandse wetenschappelijke experts die gespecialiseerd zijn in het betreffende onderzoeksdomein.

III. Voorliggende oproep tot voorstellen

In het kader van de tenuitvoerlegging van de Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid worden per jaar twee oproepen tot voorstellen gepland.

Het beschikbare budget voor deze oproep is 1 MEUR. De projecten hebben een duur van 6 maanden tot maximum 1 jaar.

De projecten kunnen worden ingediend door één enkele ploeg of door een netwerk. Gezien het federale karakter van deze actie, moet de onderzoeksploeg haar bekwaamheid aantonen om de problematiek op nationale schaal te behandelen.

Het gevraagde budget en bijgevolg het aantal gefinancierde onderzoekers per project moeten redelijk en realistisch zijn in verhouding met de te bereiken doelstellingen, het beschikbare budget en de opgelegde timing.

IV. Beschrijving van de activiteiten die het voorwerp van deze oproep uitmaken

De thema's van deze oproep zijn te vinden op de internetsite van de POD Wetenschapsbeleid op het adres : <http://www.belspo.be>

Deze onderzoeksthema's werden voorgesteld door de betrokken overheidsinstellingen.

Voor elk onderzoeksthema wordt de aard van de vereiste wetenschappelijke taken in detail omschreven in een beschrijvende fiche, die eveneens de timing van het project bevat.

V. Modaliteiten voor het beantwoorden van de voorliggende oproep tot voorstellen

Personen die wensen te reageren op deze oproep, kunnen de nodige informatie bekomen :

— via het Internet : een elektronische versie van het dossier is beschikbaar op volgend adres : <http://www.belspo.be>

— of door zich te wenden tot :

Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE
SCIENTIFIQUE

rue de la Science 8
B-1000 Bruxelles
Tél. : 02-238 34 80
Fax : 02-230 59 12

L'information utile aux proposants est contenue dans :

- Dossier d'informations à l'usage des répondants;
- Dossier de soumission d'une proposition.

Les proposants sont tenus de se conformer aux directives contenues dans ces documents.

VI. Date de clôture.

Les propositions doivent parvenir au SPP Politique scientifique au plus tard le 29 avril 2005 à 16 h 30 m.

Il appartient aux proposants de veiller à ce que leurs propositions parviennent dans les délais.

Passé la date de clôture, le SPP Politique scientifique ne pourra plus prendre en compte les réponses à l'appel à propositions.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WETENSCHAPSBELEID

Wetenschapsstraat 8
B-1000 Brussel
Tel. : 02-238 34 80
Fax : 02-230 59 12

Alle voor de indieners van voorstellen nuttige informatie zit vervat in :

- Informatiedossier ten behoeve van de indieners van een voorstel;
- Dossier voor het indienen van een voorstel.

De indieners van voorstellen dienen de richtlijnen in deze documenten te volgen.

VI. Afsluitingsdatum.

De voorstellen moeten de POD Wetenschapsbeleid uiterlijk 29 april 2005, om 16 u. 30 m. bereiken.

De indieners van voorstellen moeten erop toezien dat hun voorstellen binnen de gestelde termijnen toekomen.

De POD Wetenschapsbeleid zal geen rekening houden met antwoorden op de oproep tot voorstellen die na deze termijn worden ingediend.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2005/31102]

Commission communautaire française. — Service Enseignement - rue des Palais 42, à 1030 Bruxelles

Appel aux candidatures pour les emplois vacants à pourvoir à l'Ecole supérieure des Arts du Cirque

Le Collège de la Commission communautaire française lance le présent appel conformément aux dispositions de l'article 225 du décret du 20 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 3 mai 2002) fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants).

Les emplois vacants qui sont à pourvoir en 2005-2006 à l'Ecole supérieure des Arts du Cirque organisée par la Commission communautaire française - Enseignement supérieur artistique de type court sont repris ci-après :

N°	Nature de la fonction	Cours : Intitulé générique/spécialités	Classification du cours	Volume h/sem.
1	Professeur	Atelier de création/de cirque	CA	04/16
2	Professeur	Atelier de création/de cirque/création musicale	CA	04/16
3	Professeur	Atelier de création/de cirque	CA	03/16
4	Professeur	Atelier public/de cirque/chorégraphe	CA	08/16
5	Professeur	Atelier public/de cirque	CA	06/16
6	Professeur	Atelier public/de cirque	CA	04/16
7	Professeur	Projets personnels	CA	06/16
8	Professeur	Projets personnels	CA	11/16
9	Professeur	Production et structures de création	CA	02/16
10	Professeur	Interprétation/formation gestuelle et corporelle/danse acrobatique	CA	08/16
11	Professeur	Interprétation/formation gestuelle et corporelle	CA	08/16
12	Professeur	Interprétation/générale	CA	08/16
13	Professeur	Interprétation/générale/spécialité jeu clownesque	CA	04/16
14	Professeur	Interprétation/générale/spécialité mime	CA	04/16
15	Professeur	Scénographie, décors et costumes	CA	08/16
16	Professeur	Dramaturgie et techniques scéniques/création lumières	CA	08/16h/sem.h/sem.

N°	Nature de la fonction	Cours : Intitulé générique/spécialités	Classification du cours	Volume h/sem.
17	Professeur	Dramaturgie et techniques scéniques/création son	CA	04/16
18	Professeur	Arts du cirque/général	CA	16/16
19	Professeur	Arts du cirque/général	CA	16/16
20	Professeur	Arts du cirque/général/équilibre sur engin	CA	16/16
21	Professeur	Arts du cirque/voltige	CA	16/16
22	Professeur	Arts du cirque/acrobatie	CA	16/16
23	Professeur	Arts du cirque/aérien	CA	16/16
24	Professeur	Arts du cirque/jonglerie-manipulation	CA	16/16
25	Professeur	Arts du cirque/jonglerie-manipulation	CA	04/16
26	Professeur	Histoire du cirque	CG	03/16
27	Professeur	Histoire de l'art	CG	03/16
28	Professeur	Ingénierie circacienne	CG	04/16
29	Professeur	Droit/gestion de carrière	CG	02/16
30	Professeur	Préparation physique spécifique	CT	04/16
31	Professeur	Préparation physique spécifique	CT	06/16
32	Professeur	Trampoline	CT	06/16
33	Professeur	Trampoline	CT	04/16
34	Professeur	Acrobatie dynamique	CT	06/16
35	Professeur	Acrobatie dynamique	CT	12/16
36	Professeur	Acrobatie statique	CT	06/16

*CG = Cours généraux, CT = Cours techniques, CA = Cours artistiques

CONDITIONS :

Ces emplois sont accessibles aux membres du personnel nommés à titre définitif par mutation ou extension de charge, aux membres du personnel temporaires désignés pour une durée indéterminée par extension de charge et à tout(e) candidat(e) à une désignation à titre temporaire qui répondent aux conditions suivantes :

1. être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
2. jouir des droits civils et politiques;
3. remettre, lorsqu'il s'agit d'une première entrée en fonction dans l'enseignement, un certificat médical, daté de moins de six mois, attestant que le/la candidat(e) se trouve dans des conditions de santé telles qu'il/elle ne puisse mettre en danger celle des étudiants et des autres membres du personnel;
4. être de conduite irréprochable;
5. satisfaire aux lois sur la milice;
6. fournir un curriculum vitae;
7. déposer un projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer, ce projet sera défendu ultérieurement par le candidat devant la commission de recrutement
8. répondre aux conditions de titres de capacité et d'expérience utile hors enseignement telles que définies dans le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants) aux articles 82, 83, 235 et 62, 6°.

Pour l'enseignement des cours généraux, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de licencié conféré conformément aux dispositions du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques ou d'ingénieur industriel ou d'architecte ou d'un titre de niveau universitaire délivré par une Haute Ecole organisée ou subventionnée ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Pour l'enseignement des cours artistiques, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur artistique ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Pour l'enseignement des cours techniques, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Les candidats concernés ont l'obligation d'introduire cette demande de notoriété ou de reconnaissance d'expérience utile sans attendre une désignation éventuelle.

Le Gouvernement peut, sur avis favorable de la Commission de reconnaissance de notoriété créée par l'arrêté du 17 juillet 2002, accepter qu'une notoriété professionnelle, scientifique ou artistique, en relation avec la fonction et les cours à conférer, tienne lieu, des titres exigés ci-avant.

La Commission donne son avis sur base d'un dossier que le candidat introduit. Ce dossier comprend notamment les documents relatifs à la carrière artistique, aux titres et mérites, à l'expérience utile du métier, de l'enseignement et de la pratique artistique, la mention des publications scientifiques ou artistiques et des travaux pédagogiques ainsi que des justifications d'expériences diverses.

En outre, les candidats pour les emplois de professeur de cours artistiques doivent faire preuve d'une expérience utile hors enseignement de 5 ans dans une pratique artistique et les candidats pour les emplois de professeur de cours techniques doivent faire preuve d'une expérience utile hors enseignement de 2 ans.

Remarques : les candidat(e)s peuvent retirer le projet pédagogique et artistique de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque sur simple demande au Service de l'Enseignement. Ce document peut être également consulté sur le site de l'Ecole www.esac.be

FORMALITES :

1. Forme de candidature

La demande sera rédigée sur une feuille de format A4 d'après le modèle approprié reproduit ci-après, en annexe. Il peut également être demandé par téléphone au 02-800 84 40

Le document peut être téléchargé sur le site www.cocof.irisnet.be/enseignement

La demande mentionnera :

- La charge sollicitée reprise au tableau ci-avant, au cas où le candidat postulerait à plusieurs charges, il introduira une demande de candidature par charge;

- L'identité du/de la candidat(e);

- Ses titres et son expérience utile.

- La liste de ses publications scientifiques, expositions, manifestations publiques, le relevé de ses diverses expériences professionnelles (les justifications éventuelles seront annexées). Pour les cours artistiques, être en mesure de présenter un dossier comportant un descriptif des différentes activités menées dans ce domaine pour le 3 mai 2005.

- Le projet pédagogique et artistique du/de la candidat(e) pour chaque cours auquel il/elle postule (celui-ci sera annexé).

Pour le/la candidat(e) n'étant pas membre du personnel de la Commission communautaire française et ne bénéficiant ni d'une nomination, ni d'une désignation à titre temporaire dans l'enseignement, seront annexés à la demande :

- Un certificat récent de bonnes conduite, vie et mœurs demandé pour accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement des mineurs. Il est à noter qu'en vertu de l'article 59, 1.6° bis, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, tel que modifié par la loi du 1^{er} août 1985, article 9, les certificats de bonnes conduite, vie et mœurs qui doivent accompagner chaque année les candidatures, seront exemptés de ce droit.

- Un certificat de milice délivré par l'administration communale.

Remarques :

L'attention des candidat(e)s est attirée sur le fait que les documents susvisés sont réclamés en vue de contrôler s'ils/si elles remplissent les conditions prescrites.

Les documents à fournir seront annexés à la demande.

Pour que la candidature soit prise en considération, ces documents doivent être fournis.

2. Introduction des candidatures.

Les personnes intéressées doivent adresser, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, leur candidature à l'adresse suivante :

Commission communautaire française, Mme Jacqueline Sottiaux, Directrice d'Administration de l'Enseignement et de la Formation professionnelle, Service de l'Enseignement, rue des Palais 42, 1030 Bruxelles,

avec la mention : « appel candidatures emplois vacants Ecole supérieure des Arts du Cirque. »

Le candidat qui sollicite plusieurs emplois introduit une candidature séparée pour chacun d'eux.

(décret 20 décembre 2001 art. 228)

L'appel est clôturé le 3 mai 2005, la date de la poste faisant foi.

3. Forme et délais pour la présentation éventuelle devant la commission de recrutement.

Les candidatures sont examinées par les commissions de recrutement de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque, constituées à cet effet. Les commissions de recrutement apprécient le curriculum vitae du/de la (des) candidat(e)s, et examinent leurs projets pédagogiques et artistiques.

Après examen de tous ces éléments, elles sélectionnent les candidat(e)s retenu(s) pour un entretien individuel. Les candidat(e)s sont convoqué(s) par écrit, par le Directeur de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque, huit jours au moins avant la date de l'entretien. Ces commissions sont réunies et présidées par le Directeur de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque ou son délégué, avant le 28 mai 2005.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE Ecole Supérieure des Arts du Cirque	CANDIDATURE
---	--------------------

Appel public en vue de pourvoir aux emplois vacants pour l'année académique 2005-2006

1 Charge sollicitée			
Nature de la fonction :			
Intitulé générique et spécifique du cours :			
Volume horaire de la fonction en heures/semaines :			
2 Identité du candidat			
NOM :			PHOTO
Prénom :			
Lieu et date de naissance :			
Nationalité :			
Sexe : F – M			
Numéro de Registre National :			
Adresse :			
Téléphone :			
GSM :			
E-mail :			
3 Titres (*)			
Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Il y a lieu de donner des précisions pour les rubriques 4, 5, 6 citées ci-après (*) : En cas d'absence vous indiquez la mention « néant » pour la rubrique correspondante.

4	Expériences professionnelles dans l'enseignement
5	Expériences professionnelles en dehors de l'enseignement
6	Publications scientifiques ou autres
7	Divers (*)
	Nombre de pages en annexe :
	Nombre de pièces en annexe :

Date :

Signature :

* En cas de manque de place, la (le) candidat(e) peut compléter le présent document en joignant des annexes (en cas d'absence, indiquez néant)

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

In de faculteit Farmaceutische Wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2005 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Farmaceutische Analyse voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied analytische chemie en radiofarmacie.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor in de farmaceutische wetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, in het bijzonder op het gebied van analyse van geneesmiddelen, ontwikkeling en in vivo toepassing van radiofarmaca, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken;

een erkenning van industrie-apotheker en radiofarmaceut hebben, is een meerwaarde.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19125)

In de faculteit Geneeskunde en Gezondheidwetenschappen is - vanaf 1 oktober 2005 - een deeltijds ambt van docent of hoofddocent (50 %) te begeben in de neus-, keel- en oorheelkunde voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied logopedie.

Profiel :

op het ogenblik van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma licentiaat logopedie of van licentiaat neurolinguïstiek en van een diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma;

erkend zijn als logopedist of neurolinguïst of aan de voorwaarden voldoen voor erkenning;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

over klinische ervaring beschikken in de logopedie en/of neurolinguïstiek;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

Dit deeltijds ambt kan aanleiding geven tot een benoeming in vast verband of tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19126)

In de faculteit Geneeskunde en Gezondheidwetenschappen is - vanaf 1 oktober 2005 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Bewegings- en Sportwetenschappen voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied fysiologie van de bewegingsactiviteiten en de sport.

Profiel :

op het ogenblik van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van licentiaat in de lichamelijke opvoeding en van een diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19127)

In de faculteit Geneeskunde en Gezondheidwetenschappen is - vanaf 1 oktober 2005 - een deeltijds ambt (50 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Tandheelkunde voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied maatschappelijke tandheelkunde.

Profiel :

op het ogenblik van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van licentiaat in de tandheelkunde of tandarts en van het diploma van doctor op proefschrift in de tandheelkunde of de (bio)medische wetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken;

strekt tot aanbeveling :

deelname aan externe onderzoeksprojecten en het verworven hebben van onderzoeksfondsen.

Dit deeltijds ambt kan aanleiding geven tot een benoeming in vast verband of tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19128)

In de faculteit Geneeskunde en Gezondheidwetenschappen is - vanaf 1 oktober 2005 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Gerechtelijke geneeskunde voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied gerechtelijke geneeskunde.

Profiel :

op het ogenblik van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van arts of doctor in de genees-, heel- en verloskunde en van het diploma van doctor op proefschrift in de medische wetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

strekt tot aanbeveling : ervaring in het domein van de gerechtelijke expertise;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19129)

In de faculteit Letteren en Wijsbegeerte is - vanaf 1 oktober 2005 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Latijn en Grieks voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied Latijnse taal en literatuur.

Profiel :

op het ogenblik van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift in de taal- en letterkunde : Latijn-Grieks of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door bijdragen op nationale en/of in internationale conferenties en recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften en/of boeken die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

over de nodige didactische, organisatorische en communicatieve vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken;

ervaring hebben in het verstrekken van onderwijs betreffende Latijnse taalverwerving of vervolmaking strekt tot aanbeveling.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09/264 31 29 of 09/264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19130)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacature academisch personeel

Vacature nummer : TW/2005/009.

Faculteit : Toegepaste Wetenschappen.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : doctor assistent.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 3 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : Chemische ingenieurstechnieken.

Omschrijving : onderwijs : organisatie oefeningen en practica in (bio)chemische ingenieurstechniek, warmteoverdracht en procesregeling. Onderzoek : wetenschappelijk domein : nano-bioscheiding; de kandidaat moet ervaring hebben in het gebied van de miniaturisatie van analytische systemen, optimalisatie van chromatografische systemen (experimenteel en/of theoretisch). Brede kennis over toepassingsgebieden zoals analytische en preparatieve chromatografie, bio-scheidingen, DNA-hybrisatie en aanverwante technieken is absolute vereiste.

Vereisten : burgerlijk ingenieur scheikunde met doctoraat of bio-ingenieur met doctoraat.

Contactpersoon : prof. G. Baron.

Contact telefoon : 02-629 32 46 of 32 50.

Contact e-mail : gvbaron@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. R. Willem.

Inwachtingstermijn : 14 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19132)

Vacature nummer : TW/2005/021.

Faculteit : Toegepaste Wetenschappen.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : doctor assistent.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 3 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : Metallurgie, elektrochemie en materialenkennis.

Omschrijving : onderwijs : hoofdverantwoordelijke voor de praktische oefeningen in de materiaalkunde, elektrochemie, corrosie en oppervlakte ingenieurstechnieken. Onderzoek : in het gebied van kwantitatieve modelisatie van elektrochemische en corrosie reacties aan de hand van impedantie spectroscopie. Implementatie van deze methode voor niet-stationaire en niet-lineaire verschijnselen.

Begeleiding van doctoraat thesissen in het gebied van het gebruik van locale elektrochemische methodes.

Vereisten : burgerlijk ingenieur scheikunde, materiaalkunde met doctoraat.

Contactpersoon : prof. J. Vereecken.

Contact telefoon : 02-629 32 54 of 32 55.

Contact e-mail : jvereeck@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. R. Willem.

Inwachtingstermijn : 14 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19133)

Vacature nummer : GF/2005/015.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : doctor assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 30 september 2008.

Vakgebied en vakgroep : Farmacie.

Omschrijving : begeleiding van studenten bij het onderwijs in Farmaceutische scheikunde en analyse van geneesmiddelen. Onderzoek o.g.v. de analyse van geneesmiddelen en ontwikkeling van analytische methodes, meer specifiek : binnen het neurochemische en neurofarmacologisch domein het ontwikkelen van nieuwe analysemethodes voor de bepaling van geneesmiddelen, neurotransmitters en neuromodulators in biologisch materiaal en dialysaten. LC-MS methodes zullen in de toekomst ook dienen uitgewerkt te worden in het kader van onderzoek naar de ziekte van Parkinson, alsook van het onderzoek naar de rol van angiotensines in de hersenen.

Vereisten : doctoraat in de farmaceutische wetenschappen.

Contactpersoon : prof. Y. Michotte.

Contact telefoon : 02-477 47 48

Contact e-mail : ymichot@minf.vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. Y. Michotte.

Inwachtingstermijn : 4 weken na goedkeuring bestuurscollege.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19134)

Vacature nummer : GF/2005/014.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : doctor assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds - 50 %.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 30 september 2008.

Vakgebied en vakgroep : geneeskunde.

Omschrijving : begeleiding van studenten bij het onderwijs in het vakgebied Gerontologie. Onderzoek : o.g.v. de Gerontologie, meer bepaald onderzoek i.v.m. het intensief trainen van senioren waarbij de afname van spierkracht en spiermassa wordt tegengegaan en zo de beweeglijkheid en zelfhulpzaamheid van deze senioren wordt verbeterd. Daarbij staan inflammatoire aspecten centraal.

Vereisten : doctoraat in de medische wetenschappen. Een diploma van licentiaat in de motorische revalidatie en kinesitherapie is een vereiste.

Contactpersoon : prof. T. Mets.

Contact telefoon : 02-477 63 64.

Contact e-mail : Tony.Mets@az.vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. Y. Michotte.

Inwachtingstermijn : 4 weken na goedkeuring bestuurscollege.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19135)

Vacature nummer : GF/2005/013.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : doctor assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds - 50 %.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 30 september 2008.

Vakgebied en vakgroep : geneeskunde.

Omschrijving : begeleiding van studenten bij het onderwijs in de Menselijke Ecologie. Onderzoek : o.g.v. Mestwetgeving en ruimtelijke planning : een ecologische benadering van de mestproblematiek met voorstellen zowel naar wetgeving toe als naar ruimtelijke planning. De kandidaat zal ook worden ingeschakeld in diverse logistieke en dienstbetoonactiviteiten.

Vereisten : doctoraat op proefschrift. Diploma van aanvullende situaties milieu-effectrapportering is een vereiste. Vertrouwd zijn met verschillende aspecten van natuurbehoud en -beheer.

Contactpersoon : prof. L. Hens.

Contact telefoon : 02-477 42 81.

Contact e-mail : lhens@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. Y. Michotte.

Inwachtingstermijn : 4 weken na goedkeuring bestuurscollege.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19136)

Vacature nummer : GF/2005/003.

Faculteit : Rechtsgeleerdheid.

Betrekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : doctorassistent - deeltijds - 50 %.

Ingangsdatum : zo spoedig mogelijk.

Duur : voor drie academiejaren.

Vakgebied en vakgroep : fiscaal recht (FISC).

Omschrijving : Onderzoeksdomein : fiscaal recht, met bijzondere aandacht voor de fiscale procedure.

Onderwijsactiviteiten : bijstand in het onderwijs van de vakgroep.

Vereisten : doctor in de rechten op proefschrift. Van de kandidaat wordt verwacht dat hij reeds heeft gepubliceerd in het vakgebied van de fiscale procedure en dat hij aan zijn kandidatuur een voorstel toevoegt van een project van het niveau vereist voor het verkrijgen van een mandaat van postdoctoraal onderzoeker bij een wetenschappelijke instelling, zoals het FWO. Het voorgesteld project heeft rekening houdende met de onderzoeksoverdrachten van de vakgroep op korte en middellange termijn bij voorkeur betrekking op de fiscale controle. Onderwijservaring geldt als pluspunt.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt; prof. dr. H. Casman.

Contact telefoon : 02-629 25 50; 02-629 25 43.

Contact e-mail : Andre.Spruyt@vub.ac.be., Helene.Casman@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. H. Casman.

Inwachtingstermijn : 14 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres : <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19137)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—
Stad Brugge
—

Bijzonder plan van aanleg
Koning Albert I-laan Zuid-West — Ontwerpplan 22 oktober 2004
Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Brugge deelt mee, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, dat het bijzonder plan van aanleg Koning Albert I-laan Zuid-West - ontwerpplan d.d. 22 oktober 2004, door de gemeenteraad van 25 januari 2005 voorlopig werd aanvaard.

Het plangebied omvat het gebied tussen E40 (op- en afrittencomplex nr. 7), de Kerkebeek en de Koning Albert I-laan (N397).

Dit bijzonder plan van aanleg, dat de bestaande toestand en het bestemmingsplan omvat, kan worden ingezien in de dienst infrastructuur en ruimtelijke ordening, dienst urbanisatie (kantoor 11), iedere werkdag van 9 tot 12 uur, en de dinsdagnamiddag van 14 tot 18 uur, Oostmeers 17, 8000 Brugge, van 4 april 2005 tot 3 mei 2005.

Voor vragen of bijkomende inlichtingen omtrent het ontwerpplan kan u terecht op het telefoonnummer 050-47 23 64.

Eventuele bezwaren of bemerkingen horen schriftelijk bij het college van burgemeester en schepenen, Burg 12, 8000 Brugge, uiterlijk op 3 mei 2005 ingediend.

Brugge, 1 april 2005.

(8757)

Gemeente Lebbeke

—

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
"Herbestemming industrieterrein Wieze". — Openbaar onderzoek

De gemeenteraad stelde het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Herbestemming industrieterrein Wieze" voorlopig vast op 24 februari 2005.

Situering :

Het ruimtelijk uitvoeringsplan is gesitueerd ten zuiden van de dorpskern van Wieze, meer bepaald tussen de Kapittelstraat, Schrovenstraat en Kerkhofstraat. Het plangebied heeft een totale oppervlakte van circa 14 ha.

Doelstelling :

Bedoeling van het uitvoeringsplan is een oplossing te geven aan de achterhaalde bestemming als industriegebied van de zone in de omgeving van de vroegere brouwerij Van Roy en de Oktoberhallen, zodat een nieuwe woonstimulans kan gecreëerd worden voor de kern van Wieze. De huidige bestemming "industriegebied" kan immers tot gevolg hebben dat niet wenselijke vestiging van bedrijven plaatsheeft in het centrum van Wieze.

De opmaak van dit ruimtelijk uitvoeringsplan kadert in het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, waarin de herbestemming van het industrieterrein te Wieze als actie opgenomen is. Bedoeling is het versterken van de leefbaarheid van de dorpskern van Wieze.

Krachtlijnen van deze herbestemming zijn :

- samenhang en integratie van het gebied in het woongebied, het versterken van de woonfunctie en de aantrekkelijkheid van Wieze-centrum;
- de integratie van de Oktoberhallen in het geheel;
- de afstemming van de verschillende bestemmingen op de kwaliteit van het centrum als woonomgeving.

Openbaar onderzoek :

Het openbaar onderzoek voor het gemeentelijk uitvoeringsplan "herbestemming industrieterrein Wieze" start op dinsdag 22 maart 2005, en eindigt op maandag 23 mei 2005.

De plannen liggen ter inzage op het gemeentesecretariaat, Flor Hofmanslaan 1, 9280 Lebbeke, tijdens de openingsuren.

Personen die bezwaren of opmerkingen hebben i.v.m. dit ruimtelijk uitvoeringsplan kunnen deze binnen de termijn van het openbaar onderzoek per aangetekende brief zenden of tegen ontvangstbewijs afgeven aan de Gecoro (Gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening), Flor Hofmanslaan 1, 9280 Lebbeke.

Meer info :

Bijkomende informatie kunt u bekomen bij gemeentesecretaris Luc Vermeir, Flor Hofmanslaan 1, 9280 Lebbeke, tel. 052-40 91 50, fax 052-41 23 38, e-mail : luc.vermeir@lebbeke.be. (8758)

Stad Genk

—

Bekendmaking

Het College van Burgemeester en Schepenen,

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd door decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000, brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg Hasseltweg deel 3 (gebied gelegen tussen de woningen met huisnummer 261 en huisnummer 377), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 17 maart 2005, op het stadhuis voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 4 april 2005 tot en met 3 mei 2005.

Al wie omtrent dit plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten geworden, uiterlijk op 3 mei 2005.

Opgemaakt te Genk, 25 maart 2005. (8759)

Commune d'Etterbeek

—

Avis d'enquête publique

Le collège des bourgmestres et échevins fait connaître qu'est soumis à enquête publique, le projet de modification partielle du plan particulier d'affectation du sol du bloc 702 « Caserne Rolin », du 24 mars au 22 avril 2005.

Des renseignements ou explications techniques peuvent être obtenus à l'administration communale où les documents peuvent être consultés au service de l'aménagement du territoire, avenue d'Auderghem 113, 5^e étage, du lundi au vendredi, de 9 à 12 heures, le mardi également, jusque 20 heures.

Le projet du PPAS est également consultable sur le site internet de l'administration communale www.etterbeek.irisnet.be.

Les observations et réclamations sont à adresser par écrit au :

Collège des bourgmestres et échevins,

avenue d'Auderghem 113/117,

1040 Bruxelles,

au plus tard le 22 avril 2005.

Ces observations et réclamations peuvent être formulées oralement, avant cette date, auprès du service de l'aménagement du territoire, avenue d'Auderghem 113, aux jours et heures repris ci-dessus.

Toute personne qui, au cours de l'enquête publique formule des observations ou réclamations peut demander à être entendue par la commission de concertation.

Etterbeek, le 10 mars 2005. (8913)

Gemeente Etterbeek

—

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen het ontwerp voor de gedeeltelijke wijziging van het bijzonder bestemmingsplan van het blok 702 « Kazerne Rolin » van 24 maart tot 22 april 2005.

Inlichtingen of technische uitleg kunnen op het gemeentebestuur worden verkregen waar de documenten ter inzage liggen bij de dienst ruimtelijke ordening, Oudergemlaan 113, 5^e verdieping, van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur, dinsdag eveneens tot 20 uur.

Het ontwerpplan van het BBP is ook in te zien op de internetsite van het gemeentebestuur www.etterbeek.irisnet.be.

De opmerkingen en bezwaren dienen schriftelijk te worden gezonden naar het :

College van burgemeester en schepenen,

Oudergemlaan 113/117,

1040 Brussel,

en dit ten laatste op 22 april 2005.

Deze opmerkingen en bezwaren kunnen voor deze datum bij de dienst ruimtelijke ordening, Oudergemlaan 113, op hierbovenvermelde dagen en uren mondeling gemaakt worden.

Eenieder die tijdens het openbaar onderzoek opmerkingen of bezwaren maakt, kan vragen om door de overlegcommissie te worden gehoord.

Etterbeek, 10 maart 2005. (8913)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Au Bon Repos Gabriel Dekock et Cie, société anonyme,
place de la Chapelle 10, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0400.553.778

Assemblée générale le 19 avril 2005, à 11 heures, au siège social. Agenda : rapport du conseil d'administration et du commissaire. Approbation des comptes annuels. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs et au commissaire. Renouvellement du mandat des administrateurs. Nomination du commissaire. Divers. (8760)

**Matériaux Bellez, société anonyme,
zoning industriel les Vanneaux 10, 7340 Colfontaine**

Numéro d'entreprise 0401.800.724

MM. et Mmes les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 18 avril 2005, à 11 heures, en l'étude du notaire Fabrice Demeure de Lespaul, notaire à 7000 Mons, rue de la Grande Triperie 3.

Ordre du jour :

Mise en concordance avec le Code des sociétés-pouvoirs

1. Refonte globale des statuts pour les mettre en concordance avec le Code des sociétés.

2. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour les résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Pour assister à l'assemblée, MM. et Mmes les actionnaires sont priés conformément à l'article 23 des statuts, de déposer leurs titres au porteur, cinq jours francs avant l'assemblée, en l'étude de Me Demeure de Lespaul.

(8761) Le conseil d'administration.

Immo Jambes, société anonyme,

Siège social : chaussée de Dinant 981, 5100 Namur (Wépion)

R.P.M. Namur numéro d'entreprise 0419.714.248

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mercredi 20 avril 2005, à 14 heures, en l'étude du notaire Bequet, à 5170 Profondeville, rue de la Hulle 1.

Ordre du jour :

Adaptation des statuts au Code des sociétés.

(8762) Le conseil d'administration.

**Croix Châtelain, société anonyme,
chaussée de Vilvorde 146, 1120 Neder-over-Hembeek**

Numéro d'entreprise 0420.146.590

Assemblée générale le 18 avril 2005, à 18 h 30 m, au siège social. Agenda : rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (8763)

**Paty, société anonyme,
rue des Goujons 134, 1070 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0465.850.022

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 11 heures, au siège social. Agenda : approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (8764)

**Immobilière de l'Esterel, société anonyme,
rue du Roi Albert 339, 4680 Oupeye**

Numéro d'entreprise 0420.290.013

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 14 heures, au siège social. Agenda : approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. (8765)

**Sartau, société anonyme,
rue de la Béole 52, 4050 Chaudfontaine**

Numéro d'entreprise 0406.933.905

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 15 heures, au siège social. Agenda : rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (8766)

**Immobilière et Financière Laucar, société anonyme,
rue de Fléron 49, 4020 Liège**

Numéro d'entreprise 0448.833.252

Assemblée générale statutaire le 15 avril 2005, à 17 heures, rue de Visé 358, à 4020 Liège (Jupille). — Agenda : rapport du conseil d'administration, approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Démissions et nominations des administrateurs. Renouvellement des mandats des administrateurs. (8767)

**Etablissements François, société anonyme,
rue de France 75, 6820 Florenville**

R.P.M. — Numéro d'entreprise 0444.778.256

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 11 heures, au siège social. Agenda : rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. (8768)

**Immoward, société anonyme,
avenue de l'Uruguay 21, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0415.513.752

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 14 heures, au siège social. Agenda : rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démissions, nominations. Divers. (8769)

**Société anonyme, Olympe
avenue Louise 573, 1050 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0406.169.385

Convocation à une nouvelle assemblée générale des actionnaires, le 15 avril 2005, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Examen et approbation du rapport du conseil d'administration concernant les comptes annuels clôturés au 31 décembre 2004.

2. Examen et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2004.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge des administrateurs de leur responsabilité personnelle pour l'exercice de leur mandat pendant l'exercice écoulé.
5. Renouvellement du mandat des administrateurs. (8770)

**Bys-Management, naamloze vennootschap,
Spaanse Lindebaan 137, 1850 Grimbergen**
Ondernemingsnummer 0436.272.841

Algemene vergadering op de zetel, op 15 april 2005, om 10 uur.
Agenda: goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (8771)

**Amalfi, naamloze vennootschap,
Handzamestraat 105, 8610 Kortemark**
Ondernemingsnummer 0418.192.833

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15 april 2005, om 10 uur. — Agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Goedkeuring wedde bestuurders. 5. Kwijting bestuurders. (8772)

**JFE, naamloze vennootschap,
Boutersemdreef 28, 2240 Zandhoven**
RPR 0404.631.540 — Rechtbank te Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15 april 2005, om 14 uur. — Dagorde: jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 31 december 2004. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (8773)

**Belgomet, naamloze vennootschap,
Tonnestraat 11, 9800 Deinze**
Ondernemingsnummer 0429.160.266

Jaarvergadering op de zetel, op 15 april 2005, om 10 uur. — Agenda: verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting, ontslag en herbenoeming bestuurders. Allerlei. (8774)

**Gorit, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 221, 8930 Menen**
Ondernemingsnummer 0449.136.823

Jaarvergadering op de zetel, op 16 april 2005, om 15 uur. — Agenda: verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (8775)

**De Klusjesman,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Brusselsesteenweg 481, 9050 Gentbrugge**
Gent 870.366.449

Benoeming

De buitengewone algemene vergadering van de C.V.B.A. De Klusjesman, heeft besloten te benoemen tot gedelegeerd bestuurder met alle bevoegdheden voor het dagelijks bestuur: De Groote, Aimé, Magerstraat 136, te 9070 Heusden.

De Groote, Aimé aanvaardt zijn mandaat. Dit besluit werd genomen met eenparigheid van stemmen op de maatschappelijke zetel, op 24 maart 2005.

(8776) Namens de vennootschap: de gevolmachtigde De Groote, Jozef.

**Samenwerkende maatschappij onderlinge borgstelling
voor krediet aan de middenstand van het gewest Gent**
Hoogstraat 13, 9000 Gent

H.R. Gent 74429

Gewone algemene vergadering van dinsdag 19 april 2005, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslagen van de bestuurders en controleurs. 2. Goedkeuring jaarrekening 2004. 3. Kwijting aan de bestuurders en controleurs. 4. Benoemingen. 5. Allerlei. (8777)

**Barco, naamloze vennootschap,
President Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk**
Ondernemingsnummer 0473.191.041
Rechtspersonenregister Kortrijk

Oproeping tot de gewone algemene vergadering

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen, obligaties en warrants uit te nodigen tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering, welke zal gehouden worden in het Customer Center van Barco te 8520 Kuurne, Noordlaan 5, op woensdag 4 mei 2005, om 17.00 uur.

Ter gelegenheid van de algemene vergadering wordt de mogelijkheid geboden aan de aandeelhouders om het Customer Center van Barco te bezoeken vanaf 15.30 uur.

De algemene vergadering wordt bijeengeroepen met de volgende agenda houdende voorstellen tot besluit:

Agenda:

1. Kennisneming en bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris over (i) de jaarrekening van Barco N.V. en (ii) de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van Barco N.V. over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

Voorstel tot besluit:

De algemene vergadering keurt de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004 goed, met inbegrip van de bestemming van het resultaat en vaststelling van het brutodividend op 2,10 euro per volledig volgestort aandeel.

3. Kennisneming van de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

4. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel tot besluit:

De algemene vergadering verleent kwijting aan elk van de bestuurders voor de door hen vervulde opdracht tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

5. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel tot besluit:

De algemene vergadering verleent kwijting aan de commissaris voor de door hem vervulde opdracht tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

6. Ontslag van een bestuurder – raad van bestuur: samenstelling en vergoeding.

Voorstel tot besluit:

(a) De algemene vergadering neemt akte van het ontslag van Baron Hugo Vandamme te rekenen vanaf de sluiting van de gewone algemene vergadering 2005 en besluit niet in de vervanging van de teruggetreden bestuurder te voorzien.

(b) De algemene vergadering beslist het aantal bestuurders te herleiden van tien (10) naar negen (9).

(c) In toepassing van artikel 17 van de statuten stelt de algemene vergadering de enveloppe voor de globale vergoeding van de volledige raad van bestuur vast op een totaal bedrag van 1.870.000 euro voor het jaar 2005, welke over de diverse bestuurders zal worden verdeeld overeenkomstig het inwendig reglement.

7. Toelichting over en bespreking van de Corporate Governance binnen Barco.

Ingevolge de wet van 2 augustus 2002 en bij toepassing van artikel 32 van de statuten (zoals gewijzigd op 21 maart 2005) heeft de raad van bestuur beslist dat de houders van aandelen aan toonder en van gedematerialiseerde aandelen worden toegelaten tot de algemene vergadering en zij er hun stemrecht kunnen uitoefenen indien zij het bewijs leveren dat zij op de zevende (7e) werkdag vóór de algemene vergadering, te weten op 25 april 2005 om 24 uur, aandeelhouder waren van het aantal aandelen waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen, ongeacht het aantal aandelen waarvan zij houder zullen zijn op de dag van de algemene vergadering. Het bewijs dient door de financiële instelling van de aandeelhouder aan ING Bank te worden bezorgd ten laatste op 27 april 2005 om 24 uur.

De houders van aandelen op naam dienen de vennootschap uiterlijk in de loop van de vijfde (5e) werkdag vóór de algemene vergadering - dus ten laatste op 27 april 2005 - ofwel per brief gericht aan Barco N.V., Juridische Dienst, President Kennedypark, 35 te 8500 Kortrijk, of per fax (+32-56-26.22.76) of per e-mail (shareholders.meeting@barco.com) in te lichten omtrent hun voornemen de vergadering bij te wonen en met hoeveel aandelen zij aan de stemming wensen deel te nemen.

De houders van obligaties of warrants op naam dienen de vennootschap uiterlijk in de loop van de vijfde (5e) werkdag vóór de algemene vergadering - dus ten laatste op 27 april 2005 - in te lichten op dezelfde wijze als hiervoren bepaald omtrent hun voornemen de vergadering bij te wonen.

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmacht die door de raad van bestuur werd opgesteld en waarvan een exemplaar kan aangevraagd worden ofwel per brief gericht aan Barco N.V., Juridische Dienst, President Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk, ofwel per fax (+32-56-26.22.76) of per e-mail (shareholders.meeting@barco.com). Een exemplaar wordt aan de aandeelhouder toegestuurd.

Het volmachtformulier zal eveneens vanaf 31 maart 2005 ter beschikking zijn op de website www.barco.com van de vennootschap. Andere volmachten zullen niet aanvaard worden. Volmachten dienen ten laatste in de loop van de vijfde (5e) kalenderdag vóór de algemene vergadering - dus ten laatste op 29 april 2005 te worden bezorgd aan Barco N.V., Juridische Dienst, President Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk.

Om een vlotte afhandeling van de formaliteiten mogelijk te maken, worden de aandeelhouders verzocht zich op 4 mei 2005 ter registratie aan te bieden vanaf 15 u. 30 m. tot uiterlijk 16 u. 45 m.

Het jaarverslag 2004 (Nederlands en Engels) kan eveneens geconsulteerd worden op de website van de vennootschap www.barco.com. (8778) De raad van bestuur.

**Ferme Renard-Durot, société anonyme,
rue Crus-Fonds 1, 7911 Herquegies (Frasnes-lez-Anvaing)**

R.P.M. Tournai 0449.292.320

Assemblée générale ordinaire le 11 avril 2005, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Décharge à donner aux administrateurs. (8779)

(Cet avis aurait dû paraître au Moniteur belge du 24 mars 2005).

**Parc Mambourg, société anonyme,
drève 4, 1370 Zétrud-Lumay**

R.P.M. Nivelles 0475.504.886

Assemblée générale ordinaire le 18 avril 2005, à 14 h 30 m, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Décharge à donner aux administrateurs. (8780)

**Etablissements Vodis, société anonyme,
place Gilles Gérard 32, 4041 Vottem**

R.P.M. Liège 0420.117.886

Assemblée générale ordinaire le 18 avril 2005, à 10 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport oral du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs pour leur gestion. 5. Nomination d'un nouvel administrateur. 6. Divers. (8781)

**Immomench, société anonyme,
avenue Blücher 239, 1180 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0447.927.291

Assemblée générale ordinaire le 18 avril 2005, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Renouvellements mandats. (8782)

**Fim Institutional Fund, société anonyme,
sicav de droit belge - Catégorie O.P.C.V.M.,
Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles**

R.P.M. 0443.950.984

Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale statutaire des actionnaires se tiendra le 8 avril 2005, à 15 heures, avenue de l'Astronomie 14, à 1210 Bruxelles, aux fins d'entendre les rapports annuels du conseil d'administration et du commissaire et d'adopter les propositions suivantes :

1. Approbation des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2004 et de l'affectation des résultats par compartiment.

2. Décharge aux administrateurs par compartiment et au commissaire pour l'exercice de leur mandat jusqu'au 31 décembre 2004.

3. Nomination des administrateurs proposés par le conseil d'administration, la durée des mandats est fixée à un an, jusqu'à la prochaine assemblée.

4. Divers.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des actions doit se faire au plus tard le 1^{er} avril 2005, à 17 heures, auprès de Fortis Banque, à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3. Les propriétaires d'actions nominatives doivent au plus tard dans le même délai informer par un écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée, et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

L'assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

(8783)

Le conseil d'administration.

**Fim Institutional Fund, naamloze vennootschap,
Bevek naar Belgisch recht - Categorie I.C.B.E.,
Warandeborg 3, 1000 Brussel**

R.P.R. 0443.950.984

Bijeenroeping van de gewone algemene vergadering

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal doorgaan op 8 april 2005, om 15 uur, Sterrenkundelaan 14, te 1210 Brussel, om kennis te nemen van de jaarverslagen van de raad van bestuur en van de commissaris en de volgende voorstellen goed te keuren :

1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2004 en van de aanwending van het resultaat van het compartiment.

2. Décharge aan de bestuurders per compartiment en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tot 31 december 2004.

3. Benoeming van de bestuurders voorgesteld door de raad van bestuur. De duur van de mandaten wordt vastgesteld op één jaar, tot de volgende algemene vergadering.

4. Varia.

De aandeelhouders die deze vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 19 van de statuten. De deponering van de aandelen moet gebeuren bij Fortis Bank, te 1000 Brussel, Warandeborg 3, ten laatste op 1 april 2005, om 17 uur. De aandeelhouders op naam worden verzocht uiterlijk binnen dezelfde termijn de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun bedoeling om op de vergadering aanwezig te zijn en voor elk compartiment het aantal effecten te vermelden waardoor zij aan de stemming wensen deel te nemen.

De vergadering zal geldig beraadslagen en beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. Ieder aandeel verleent stemrecht in verhouding tot het gedeelte van het kapitaal dat het belichaamt.

(8783)

De raad van bestuur.

**Sablon Invest, société anonyme,
avenue du Dirigeable 9, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0461.834.321

Assemblée générale ordinaire le 15 avril 2005, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : approbation des comptes au 31 décembre 2004. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nomination d'administrateurs. Divers. (8784)

**Mobistar, société anonyme,
rue Colonel Bourg 149, 1140 Bruxelles**

RPM 0456.810.810 (Bruxelles)

Convocation assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale annuelle et extraordinaire qui se tiendra le 4 mai 2005, à 11 heures, au siège social situé à Evere (1140 Bruxelles), rue Colonel Bourg 149.

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

1. Lecture et discussion du rapport de gestion du conseil d'administration sur les comptes annuels de la société arrêtés au 31 décembre 2004.

2. Rapport du commissaire sur lesdits comptes annuels.

3. Approbation des comptes annuels de la société arrêtés au 31 décembre 2004 et affectation du résultat. Communication des comptes annuels consolidés arrêtés à la même date.

Proposition de décision :

'L'assemblée générale approuve les comptes annuels arrêtés au trente et un décembre deux mille quatre y compris l'affectation du résultat qui y est présentée avec distribution d'un dividende brut de 2 euros par action payable à partir du 11 mai 2005.'

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'accomplissement de leur mandat.

Proposition de décision :

'L'assemblée générale donne décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'accomplissement de leur mandat jusqu'au trente et un décembre deux mille quatre.'

5. Conseil d'administration : renouvellement de mandats au sein du conseil d'administration - confirmation de la nomination de messieurs Michel POIRIER et Bernard MOSCHENI en tant qu'administrateurs et de la nomination de monsieur Eric DEKEULENEER en tant qu'administrateur indépendant conformément à l'article 524 du Code des sociétés - nomination de deux administrateurs indépendants proposés par le conseil d'administration.

Proposition de décision :

'L'assemblée générale constate que les mandats des administrateurs de la société viennent à échéance à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2005.

L'assemblée générale décide de renouveler les mandats de Mme Brigitte BOURGOIN-CASTAGNET, de messieurs Jan STEYAERT, Sanjiv AHUJA, Bernard GHILLEBAERT, Tim LOWRY et de la S.A. WIREFREE SERVICES BELGIUM, représentée par monsieur Aldo CARDOSO. Leur mandat n'est pas rémunéré et vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2008.

L'assemblée générale renouvelle également les mandats de Mme Annemie NEYTS-UYTTEBROECK et de la société SPARAXIS S.A., représentée par monsieur Eric BAUCHE en tant qu'administrateurs indépendants de la société conformément à l'article 524 § 4 du Code des sociétés. Leur mandat vient à échéance respectivement à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2008 et à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2006; leur rémunération est fixée forfaitairement à EUR 30.000 par exercice complet. Le paiement de cette rémunération s'effectuera (le cas échéant au pro rata) à l'issue de l'assemblée générale annuelle de l'exercice concerné. Une rémunération supplémentaire de EUR 2.000 leur sera accordée par participation à une réunion d'un comité de la société. L'assemblée générale prend acte du fait que Mme NEYTS-UYTTEBROECK et la société SPARAXIS S.A. répondent aux critères d'indépendance stipulés à l'article 524 § 4, alinéa 2, 2°-4° du Code des sociétés.

L'assemblée générale confirme la nomination de messieurs Michel POIRIER et Bernard MOSCHENI (cooptés par le conseil d'administration le 26 juillet 2004) en tant qu'administrateurs de la société. Leur mandat n'est pas rémunéré et vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2008.

L'assemblée générale confirme la nomination de monsieur Eric DEKEULENEER (coopté par le conseil d'administration le 18 novembre 2004) en tant qu'administrateur indépendant de la société conformément à l'article 524 § 4 du Code des sociétés. Son mandat vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2008 et sa rémunération est fixée forfaitairement à un montant de EUR 30.000 par exercice complet. Le paiement de cette rémunération s'effectuera (le cas échéant au pro rata) à l'issue de l'assemblée générale annuelle de l'exercice concerné. Une rémunération supplémentaire de EUR 2.000 lui sera accordée par participation à une réunion d'un comité de la société. L'assemblée générale prend acte du fait que monsieur Eric DEKEULENEER répond aux critères d'indépendance de l'article 524, § 4, alinéa 2, 2°-4° du Code des sociétés'.

L'assemblée générale décide de nommer deux candidats proposés par le conseil d'administration en tant qu'administrateurs indépendants conformément à l'article 524 § 4 du Code des sociétés. Leur mandat vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2008 et leur rémunération est fixée forfaitairement à EUR 30.000 par exercice complet. Le paiement de cette rémunération s'effectuera (le cas échéant au pro rata) à l'issue de l'assemblée générale annuelle de l'exercice concerné. Une rémunération supplémentaire de EUR 2.000 leur sera accordée par participation à une réunion d'un comité de la société. L'assemblée générale prend acte du fait que les deux candidats répondent aux critères d'indépendance stipulés à l'article 524 § 4, alinéa 2, 2°-4° du Code des sociétés.

6. Renouvellement du mandat du commissaire.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale décide de renouveler le mandat du commissaire de la société, ERNST & YOUNG S.C.C. – Réviseurs d’Entreprises, représentée par monsieur Herman VAN DEN ABEELE. Le mandat du commissaire viendra à échéance à l’issue de l’assemblée générale annuelle de 2008. La rémunération du commissaire pour l’accomplissement de sa mission statutaire est fixée forfaitairement à EUR 225.000 par an.’

7. Décision de modifier l’article 16, alinéa 2 des statuts de la société.

Proposition de décision :

‘L’assemblée décide de modifier l’article 16, alinéa 2 des statuts de la société comme suit :

Les convocations mentionnent le lieu, la date, l’heure et l’ordre du jour de la réunion. Elles sont envoyées à l’avance, moyennant un délai raisonnable par lettre, télégramme, télex, télécopie, e-mail ou tout autre moyen écrit’.

8. Décision de modifier l’article 24 des statuts de la société afin de les mettre en conformité avec les dispositions pertinentes du Code de Corporate Governance.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale décide de modifier l’article 24 des statuts de la société comme suit :

Le comité d’audit a pour mission d’assister le conseil d’administration dans ses responsabilités en matière d’intégrité de l’information financière de la société et notamment de superviser les rapports financiers, l’audit interne, l’audit externe, le contrôle interne et les relations financières entre la société et ses actionnaires.

Les membres du comité d’audit disposent des pouvoirs d’investigation les plus étendus dans l’exercice de leur mission d’assistance et de surveillance, et notamment des pouvoirs d’investigation identiques à ceux dévolus par la loi au commissaire.

Le comité d’audit est composé d’au moins trois administrateurs. Tous les membres du comité d’audit doivent être des administrateurs non exécutifs et au moins la majorité des membres du comité d’audit doit être constituée d’administrateurs indépendants au sens de l’article 524 § 4 du Code des sociétés. Les membres du comité d’audit sont nommés par le conseil d’administration.

La durée de leur mandat ne peut excéder six ans. Ils sont rééligibles’.

9. Décision de modifier l’article 26 des statuts de la société en vue de les mettre en conformité avec les dispositions pertinentes du Code de Corporate Governance.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale décide de modifier l’article 26 des statuts de la société comme suit :

Comité de rémunération et de nomination

Le comité de rémunération et de nomination a pour mission d’assister le conseil d’administration dans l’établissement de la politique de rémunération des dirigeants de la société (président, administrateur-délégué, directeurs généraux et personnes rapportant directement à ceux-ci).

Le comité de rémunération et de nomination s’assure que les procédures de nomination et de renouvellement des mandats des administrateurs s’effectuent de la façon la plus objective possible. Le comité de rémunération et de nomination formule des recommandations au conseil d’administration sur la nomination des administrateurs.

Le comité de rémunération et de nomination est composé d’au moins trois administrateurs. Tous les membres du comité de rémunération et de nomination doivent être des administrateurs non exécutifs et au moins la majorité des membres du comité de rémunération et de nomination doit être constituée d’administrateurs indépendants au sens de l’article 524, § 4, du Code des sociétés. Les membres du comité de rémunération et de nomination sont nommés par le conseil d’administration.

La durée de leur mandat ne peut excéder six ans. Ils sont rééligibles’.

10. Décision de modifier le premier alinéa de l’article 32 des statuts de la société.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale décide de modifier le premier alinéa de l’article 32 des statuts de la société comme suit :

Pour être admis à l’assemblée générale et pour autant que le conseil d’administration l’exige dans les convocations, les propriétaires d’actions nominatives, les détenteurs de warrants et d’obligations nominatives et les détenteurs de certificats nominatifs qui ont été émis avec la collaboration de la société, doivent communiquer au conseil d’administration leur intention de participer à l’assemblée générale dans le délai indiqué par le conseil d’administration dans la convocation, qui ne peut être supérieur à six jours ni inférieur à trois jours ouvrables avant la date fixée pour la réunion de l’assemblée générale’.

11. Décision de supprimer l’article 48 des statuts de la société. Le texte de l’article 48 des statuts est le suivant :

‘L’assemblée générale du sept mai deux mille trois a décidé de permettre au conseil d’administration, conformément aux dispositions du Code des sociétés, sans décision préalable de l’assemblée générale, l’acquisition et l’aliénation d’actions propres ou parts bénéficiaires, lorsque cette acquisition est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent.

Cette autorisation est valable pour une période de trois ans à compter de la publication de la décision susmentionnée aux Annexes du *Moniteur belge* et peut, conformément au Code des sociétés, être prorogée.

Cette autorisation est également valable pour l’acquisition d’actions de la société par une société filiale directe, selon l’article 627 du Code des sociétés’.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale décide de supprimer l’article 48 des statuts de la société’.

12. Décision d’accorder un mandat au conseil d’administration, pour une durée de dix-huit mois, afin de permettre l’acquisition d’actions propres par achat ou par échange à un prix qui ne peut être inférieur à nonante pour cent (90 %) ni supérieur à cent dix pour cent (110 %) de la moyenne du cours de clôture des cinq jours ouvrables qui précèdent l’achat ou l’échange.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale permet explicitement au conseil d’administration, conformément aux dispositions du Code des sociétés, l’acquisition de ses actions propres par achat ou par échange à un prix qui ne peut pas être inférieur à nonante pour cent (90 %) ni supérieur à cent dix pour cent (110 %) de la moyenne du cours de clôture des cinq jours ouvrables qui précèdent l’achat ou l’échange.

Cette autorisation est valable pour une période de dix-huit mois à compter de la décision de l’assemblée générale.’

Conformément à cette décision, modification de l’article 48*bis* (article 48 après renumérotation) des statuts dorénavant comme suit :

‘L’assemblée générale du quatre mai deux mille cinq a, conformément au Code des sociétés, donné le pouvoir au conseil d’administration d’acquérir le nombre maximum d’actions autorisées par cet article par achat ou par échange à un prix qui ne peut pas être inférieur à nonante pour cent (90 %) ni supérieur à cent dix pour cent (110 %) de la moyenne du cours de clôture des cinq jours ouvrables qui précèdent l’achat ou l’échange. Cette autorisation est valable pour une période de dix-huit (18) mois à compter de la date de l’assemblée générale et peut, conformément au Code des sociétés, être prorogée.

Cette autorisation est également valable pour l’acquisition d’actions de la société par une société filiale directe, selon l’article 627 du Code des sociétés.

Le conseil d’administration est autorisé à aliéner, en bourse ou hors bourse, aux conditions qu’il détermine, toutes actions acquises par la société au titre de décisions prises en vertu du Code des sociétés’.

13. Coordination des statuts – pouvoirs.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale confère à Monsieur Johan Van den Cruyce, avec droit de substitution, tous pouvoirs afin de rédiger le texte coordonné des statuts de la société, de le signer et de le déposer au greffe du tribunal du commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière’.

14. Mobistar S.A. – Mobistar Affiliate S.A. – Absorption par opération assimilée à la fusion par absorption de la société Mobistar Affiliate S.A. (article 676, 1° du Code des sociétés).

a. Prise de connaissance et discussion par les actionnaires du projet de fusion rédigé par les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner, conformément à l’article 719 du Code des sociétés, dont ils ont pu obtenir une copie sans frais.

b. Approbation du projet de fusion.

c. Absorption par Mobistar S.A. de la société Mobistar Affiliate S.A., par voie d’opération assimilée à une fusion par absorption dans le sens de l’article 676, 1° du Code des sociétés, conformément aux modalités et sous les conditions mentionnées au projet de fusion.

d. Attribution de pouvoirs spéciaux, en ce inclus le pouvoir de remplir les formalités auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et le pouvoir de rédiger la coordination des statuts.

Proposition de décision :

1. Absorption par opération assimilée à une fusion par absorption de la société Mobistar Affiliate S.A. et transfert du patrimoine

L’assemblée approuve le projet de fusion du sept février deux mille cinq rédigé par les organes d’administration respectifs de la société absorbante et de la société absorbée et qui a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le seize février deux mille cinq.

L’assemblée donne par conséquent son accord sur l’opération par laquelle la société absorbante absorbe par voie d’opération assimilée à une fusion par absorption la société absorbée.

Par cette opération, la totalité du patrimoine de la société absorbée, sans exception ni réserve, est transférée à titre universel, à la société absorbante.

2. Date comptable

Toutes les opérations effectuées par la société absorbée à partir du premier janvier deux mille cinq, sont considérées du point de vue comptable avoir été réalisées pour compte de la société absorbante.

3. Actions ou titres privilégiés

Il n’existe pas d’actions ou titres privilégiés dans la société absorbée auxquelles des droits privilégiés auraient été accordés.

4. Avantages spéciaux pour administrateurs

Il n’est pas accordé d’avantages spéciaux aux membres de l’organe d’administration des sociétés qui fusionnent.

5. Transfert de propriété – éléments du patrimoine transféré

L’assemblée approuve le transfert de propriété de la totalité du patrimoine de la société absorbée, tant actif que passif. Le patrimoine comprend la totalité des droits et obligations de la société absorbée, y compris tous les actifs corporels et incorporels, les contrats en cours, les dettes, etc.

L’assemblée donne tous pouvoirs au conseil d’administration en vue de l’exécution des décisions prises’.

15. Décision relative au plan d’achat d’actions Mobistar 2005 destiné au personnel (« Discounted Stock Purchase Plan ») tel que présenté par le conseil d’administration.

Proposition de décision :

‘L’assemblée générale approuve le plan d’achat d’actions Mobistar 2005 destiné au personnel (« Discounted Stock Purchase Plan ») tel que présenté par le conseil d’administration’.

16. Corporate Governance : information/discussion.

Pour être adoptées, les propositions reprises aux numéros 3, 4, 5, 6, 13 et 15 à l’ordre du jour doivent réunir la majorité simple des voix présentes ou représentées participant au vote.

Pour être adoptées, les propositions reprises aux numéros 7, 8, 9, 10, 11 et 14 doivent réunir les trois/quarts des voix présentes ou valablement représentées participant au vote. En outre, ceux qui participent à la réunion doivent représenter la moitié du capital social comme prescrit à l’article 558 du Code des sociétés.

Pour être adoptée, la proposition reprise au numéro 12 doit réunir les quatre/cinquièmes des voix présentes ou valablement représentées. En outre, ceux qui participent à la réunion doivent représenter la moitié du capital social, comme prescrit à l’article 559 du Code des sociétés.

Afin de stimuler la participation à l’assemblée générale, le conseil d’administration a décidé de permettre aux détenteurs d’actions au porteur de participer à l’assemblée générale, ou de s’y faire représenter, des deux manières prévues à l’article 32 des statuts de la société :

soit en déposant leurs actions le mardi 26 avril 2005 au plus tard aux guichets de la banque ING ou de la banque KBC;

soit en démontrant qu’ils sont actionnaires de la société le mardi 26 avril 2005 à 24 heures (la « date d’enregistrement »). Les actionnaires doivent fournir la preuve du fait qu’ils sont actionnaires à la date d’enregistrement aux guichets de la banque ING ou de la banque KBC.

Conformément à l’article 32 des statuts de la société et conformément à la décision du conseil d’administration, les détenteurs d’actions nominatives doivent, afin d’être admis à l’assemblée générale ou s’y faire représenter, au plus tard le mardi 26 avril 2005 communiquer leur intention au conseil d’administration de participer à l’assemblée générale.

Conformément à l’article 33 des statuts chaque actionnaire peut se faire représenter à l’assemblée générale par un mandataire. Les procurations originales, établies conformément au modèle prescrit par la société, doivent être remises au plus tard le mardi 26 avril 2005 à la société. Les procurations peuvent également être remises par fax au numéro +32 2 745 86 45 endéans le même délai, pour autant que les originaux signés soient remis au bureau de l’assemblée générale au plus tard avant le début de l’assemblée. Les procurations, établies conformément au modèle prescrit par la société, peuvent être demandées au siège social de la société et sont disponibles sur le site web de la société à l’adresse suivante : <http://www.mobistar.be/fr/corporate/financial/legalinfo.html>

Afin d’être admis à l’assemblée, les actionnaires et mandataires devront pouvoir démontrer leur identité et/ou pouvoirs, et les représentants de sociétés devront présenter les documents prouvant leur qualité de représentant social ou de mandataire social, au plus tard avant le début de l’assemblée.

Les documents qui se rapportent aux points à l’ordre du jour de l’assemblée générale seront disponibles pour consultation au siège social de la société et une copie pourra en être obtenue sans frais par les actionnaires ayant rempli les formalités pour être admis à l’assemblée générale. Ces documents sont par ailleurs disponibles sur le site web de la société à l’adresse suivante : <http://www.mobistar.be/fr/corporate/financial/legalinfo.html> (8785)

Le conseil d’administration.

**Mobistar, naamloze vennootschap,
Kolonel Bourgstraat 149, 1140 Brussel**

RPR 0456.810.810 (Brussel)

Bijeenroeping algemene vergadering van aandeelhouders

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit de jaarlijkse en buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaats vindt op 4 mei 2005 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel te Evere (1140 Brussel), Kolonel Bourgstraat 149.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt :

1. Lezing en bespreking van het verslag van de raad van bestuur met betrekking tot de jaarrekening van de vennootschap per 31 december 2004.

2. Verslag van de commissaris met betrekking tot genoemde jaarrekening.

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2004 en bestemming van het resultaat. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op dezelfde datum.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering keurt de jaarrekening afgesloten op ééndertig december tweeduizend en vier goed inclusief de daarin voorgestelde resultaatsbestemming met uitkering van een brutodividend van 2 euro per aandeel betaalbaar vanaf 11 mei 2005'.

4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering geeft kwijting aan de bestuurders en de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tot ééndertig december tweeduizend en vier'.

5. Raad van bestuur : hernieuwing van mandaten in de raad van bestuur – bevestiging van de benoeming van de heren Michel POIRIER en Bernard MOSCHENI als bestuurders en van de benoeming van de heer Eric DEKEULENEER als onafhankelijk bestuurder in de zin van artikel 524 van het Wetboek van Vennoetschappen – benoeming van twee onafhankelijke bestuurders voorgesteld door de raad van bestuur.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering stelt vast dat de mandaten van de bestuurders van de vennootschap ten einde komen onmiddellijk na de jaarlijkse algemene vergadering van 2005.

De algemene vergadering beslist de bestuursmandaten te hernieuwen van Mevr. Brigitte BOURGOIN-CASTAGNET, van de heren Jan STEYAERT, Sanjiv AHUJA, Bernard GHILLEBAERT, Tim LOWRY en van de N.V. WIREFREE SERVICES BELGIUM, vertegenwoordigd door de heer Aldo CARDOSO. Hun mandaat wordt niet vergoed en komt ten einde onmiddellijk na de jaarlijkse algemene vergadering van 2008.

De algemene vergadering hernieuwt tevens de mandaten van Mevr. Annemie NEYTS-UYTTEBROECK en van de vennootschap SPARAXIS N.V., vertegenwoordigd door de heer Eric BAUCHE als onafhankelijke bestuurders van de vennootschap overeenkomstig artikel 524 § 4 van het Wetboek van Vennoetschappen. Hun mandaat komt ten einde respectievelijk onmiddellijk na de jaarvergadering van 2008 en onmiddellijk na de jaarvergadering van 2006; hun vergoeding wordt forfaitair vastgesteld op EUR 30.000 per volledig boekjaar. De betaling van deze vergoeding zal (desgevallend pro rata) gebeuren onmiddellijk na de jaarvergadering van het betrokken boekjaar. Een bijkomende vergoeding van EUR 2.000 zal hen worden toegekend per deelname aan een vergadering van een comité van de vennootschap. De algemene vergadering neemt er akte van dat Mevrouw NEYTS-UYTTEBROECK en de vennootschap SPARAXIS N.V. aan de onafhankelijkheidscriteria van artikel 524, § 4, alinea 2, 2°-4° van het Wetboek van Vennoetschappen voldoen.

De algemene vergadering bevestigt de benoeming van de heren Michel POIRIER en Bernard MOSCHENI (gecoöpteerd door de raad van bestuur op 26 juli 2004) als bestuurders van de vennootschap. Hun mandaat wordt niet vergoed en komt ten einde onmiddellijk na de jaarlijkse algemene vergadering van 2008.

De algemene vergadering bevestigt de benoeming van de heer Eric DEKEULENEER (gecoöpteerd door de raad van bestuur op 18 november 2004) als onafhankelijk bestuurder van de vennootschap overeenkomstig artikel 524 § 4 van het Wetboek van Vennoetschappen. Zijn mandaat komt ten einde onmiddellijk na de jaarvergadering van 2008 en zijn vergoeding wordt forfaitair vastgesteld op EUR 30.000 per volledig boekjaar. De betaling van deze vergoeding zal (desgevallend pro rata) gebeuren onmiddellijk na de jaarvergadering van het betrokken boekjaar. Een bijkomende vergoeding van EUR 2.000 zal hem worden toegekend per deelname aan een vergadering van een comité van de vennootschap. De algemene vergadering neemt er akte van dat heer Eric DEKEULENEER voldoet aan de onafhankelijkheidscriteria van artikel 524, § 4, alinea 2, 1°-4° van het Wetboek van Vennoetschappen'.

De algemene vergadering beslist twee kandidaten voorgesteld door de raad van bestuur te benoemen als onafhankelijke bestuurders overeenkomstig artikel 524 § 4 van het Wetboek van Vennoetschappen.

Hun mandaat komt ten einde onmiddellijk na de jaarvergadering van 2008 en hun vergoeding wordt forfaitair vastgesteld op EUR 30.000 per volledig boekjaar. De betaling van deze vergoeding zal (desgevallend pro rata) gebeuren onmiddellijk na de jaarvergadering van het betrokken boekjaar. Een bijkomende vergoeding van EUR 2.000 zal hen worden toegekend per deelname aan een vergadering van een comité van de vennootschap. De algemene vergadering neemt er akte van dat de twee kandidaten aan de onafhankelijkheidscriteria van artikel 524, § 4, alinea 2, 1°-4° van het Wetboek van Vennoetschappen voldoen.

6. Hernieuwing van het mandaat van de commissaris.

Voorstel van besluit :

'De algemene vergadering beslist het mandaat van de commissaris van de vennootschap, ERNST & YOUNG B.C.V. – Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Herman VAN DEN ABEELE, te hernieuwen. Het mandaat van de commissaris komt ten einde onmiddellijk na de jaarlijkse algemene vergadering van 2008. De vergoeding van de commissaris voor het vervullen van zijn statutaire opdracht wordt forfaitair vastgesteld op EUR 225.000 per jaar'.

7. Beslissing tot wijziging van artikel 16, tweede alinea van de statuten van de vennootschap.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering beslist het artikel 16, tweede alinea van de statuten van de vennootschap te wijzigen als volgt :

De oproepingen vermelden de plaats, datum, uur en agenda van de vergadering en worden met inachtneming van een redelijke termijn voor de vergadering verzonden per brief, telegram, telex, telefax, e-mail of op een andere schriftelijke wijze'.

8. Beslissing tot wijziging van het artikel 24 van de statuten van de vennootschap teneinde het in overeenstemming te brengen met de relevante bepalingen van de Corporate Governance Code.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering beslist het artikel 24 van de statuten van de vennootschap te wijzigen als volgt :

Het auditcomité heeft als opdracht de raad van bestuur bij te staan in zijn verantwoordelijkheden op het gebied van de integriteit van de financiële informatie van de vennootschap. Het auditcomité oefent in het bijzonder controle uit op de financiële verslagen, de interne audit, de externe audit, de interne controle en de financiële relaties tussen de vennootschap en haar aandeelhouders.

De leden van het auditcomité beschikken bij de uitoefening van hun taak van bijstand en controle over de meest uitgebreide onderzoeksbevoegdheden. In het bijzonder beschikken zij over identieke onderzoeksbevoegdheden als deze door de wet toegekend aan de commissaris.

Het auditcomité is samengesteld uit tenminste drie bestuurders. Alle leden van het auditcomité dienen niet-uitvoerende bestuurders te zijn en tenminste een meerderheid van de leden van het auditcomité moet bestaan uit onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524 § 4 van het Wetboek van Vennoetschappen. De leden van het auditcomité worden benoemd door de raad van bestuur.

De duur van hun opdracht mag zes jaar niet overschrijden. Zij zijn herbenoembaar'.

9. Beslissing tot wijziging van het artikel 26 van de statuten van de vennootschap teneinde het in overeenstemming te brengen met de relevante bepalingen van de Corporate Governance Code :

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering beslist het artikel 26 van de statuten van de vennootschap te wijzigen als volgt :

Vergoedings- en benoemingscomité

Het vergoedings- en benoemingscomité heeft als opdracht de raad van bestuur bij te staan bij de bepaling van de bezoldigingspolitiek van het leidinggevende personeel van de vennootschap (voorzitter, gedelegeerd bestuurder, algemene directeuren en personen die rechtstreeks aan hen rapporteren).

Het vergoedings- en benoemingscomité zorgt ervoor dat het benoemings- en herbenoemingsproces van de bestuurders zo objectief en professioneel mogelijk verloopt. Het vergoedings- en benoemingscomité doet aanbevelingen aan de raad van bestuur over de benoeming van bestuurders.

Het vergoedings- en benoemingscomité is samengesteld uit ten minste drie bestuurders. Alle leden van het vergoedings- en benoemingscomité dienen niet-uitvoerende bestuurders te zijn en ten minste een meerderheid van de leden van het vergoedings- en benoemingscomité moet bestaan uit onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524, § 4, van het Wetboek van Vennootschappen. De leden van het vergoedings- en benoemingscomité worden benoemd door de raad van bestuur.

De duur van hun opdracht mag zes jaar niet overschrijden. Zij zijn herbenoembaar'.

10. Beslissing tot wijziging van het eerste lid van artikel 32 van de statuten van de vennootschap

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering beslist het eerste lid van artikel 32 van de statuten van de vennootschap als volgt te wijzigen :

Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering en voor zover de raad van bestuur dit vereist in de oproepingen, moeten de eigenaars van aandelen op naam alsook de houders van warrants en obligaties op naam en de houders van certificaten op naam die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven binnen de termijn aangegeven door de raad van bestuur in de oproeping, die niet minder dan drie werkdagen en niet meer dan zes werkdagen mag bedragen voor de datum bepaald voor de bijeenkomst van de algemene vergadering, aan de raad van bestuur hun intentie om deel te nemen aan de algemene vergadering meedelen'.

11. Beslissing tot afschaffing van het artikel 48 van de statuten van de vennootschap. Het artikel 48 van de statuten luidt als volgt :

"De algemene vergadering van zeven mei tweeduizend en drie heeft de bevoegdheid gegeven aan de raad van bestuur conform de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen om eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven of hierover te beschikken zonder voorafgaandelijke beslissing van de algemene vergadering, indien deze verkrijging noodzakelijk is ter vermindering van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap. Deze machtiging is geldig voor een periode van drie jaar te rekenen vanaf publicatie van bovenvermelde beslissing in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* en kan conform het Wetboek van Vennootschappen worden verlengd. Deze machtiging geldt tevens voor de aankoop van aandelen van de vennootschap door een rechtstreekse dochtervennootschap in de zin van artikel 627 van het Wetboek van Vennootschappen."

Voorstel van besluit :

'De algemene vergadering beslist het artikel 48 van de statuten van de vennootschap af te schaffen'.

12. Beslissing tot machtiging van de raad van bestuur om, voor een termijn van achttien maanden, de eigen aandelen te verwerven door aankoop of ruil aan een prijs die niet lager mag zijn dan negentig procent (90 %) en niet hoger dan honderd en tien procent (110 %) van de gemiddelde slotkoers gedurende de vijf werkdagen die de aankoop of ruil voorafgaan.

Voorstel van besluit :

'De algemene vergadering machtigt de raad van bestuur uitdrukkelijk om overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen, haar eigen aandelen te verkrijgen door aankoop of ruil aan een prijs die niet lager mag zijn dan negentig procent (90 %) en niet hoger dan honderd en tien procent (110 %) van de gemiddelde slotkoers gedurende de vijf werkdagen die de aankoop of ruil voorafgaan. Deze machtiging geldt voor een termijn van achttien maanden vanaf de datum van de algemene vergadering.'

Dienovereenkomstig wijziging van artikel 48bis (artikel 48 na hernummering) van de statuten om voortaan te luiden als volgt :

'De algemene vergadering van vier mei tweeduizend en vijf heeft conform het Wetboek van Vennootschappen aan de raad van bestuur de machtiging verleend om het maximum toegelaten aantal aandelen door dit artikel door aankoop of ruil te verkrijgen aan een prijs die niet lager mag zijn dan negentig procent (90 %) en niet hoger dan honderd

en tien procent (110 %) van de gemiddelde slotkoers gedurende de vijf werkdagen die de aankoop of ruil voorafgaan. Deze machtiging is geldig voor een periode van achttien (18) maanden vanaf de datum van de algemene vergadering en kan conform het Wetboek van Vennootschappen worden verlengd. Deze machtiging geldt tevens voor de aankoop van aandelen van de vennootschap door een rechtstreekse dochtervennootschap in de zin van artikel 627 van het Wetboek van Vennootschappen. De raad van bestuur wordt gemachtigd, alle aandelen, in en buiten beurs te vervreemden, onder de voorwaarden door haar te bepalen, die de vennootschap zal hebben verworven krachtens beslissingen genomen in toepassing van het Wetboek van Vennootschappen.'

13. Coördinatie van de statuten – volmachten

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering verleent aan de heer Johan Van den Cruyce, met recht van substitutie, alle machten om de gecoördineerde tekst van de statuten van de vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake'.

14. Mobistar N.V. – Mobistar Affiliate N.V. – Overneming bij wijze van met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting van de vennootschap Mobistar Affiliate N.V. (artikel 676, 1° van het Wetboek van Vennootschappen)

a. Kennisneming en bespreking door de aandeelhouders van het fusievoorstel opgesteld door de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen overeenkomstig artikel 719 van het Wetboek van Vennootschappen waarvan zij kosteloos een afschrift kunnen bekomen.

b. Goedkeuring van het fusievoorstel.

c. Overneming door Mobistar N.V. van de vennootschap Mobistar Affiliate N.V., bij wijze van met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting in de zin van artikel 676, 1° van het Wetboek van Vennootschappen, volgens de modaliteiten en tegen de voorwaarde vermeld in het fusievoorstel.

d. Verlenen van bijzondere bevoegdheden, met inbegrip van de bevoegdheid voor de wijzigingen bij de Kruispuntbank voor Ondernemingen en bij de BTW administratie

Voorstel tot besluit :

'1. Overneming bij wijze van met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting van de vennootschap Mobistar Affiliate N.V. en vermogensovergang

De vergadering keurt het fusievoorstel goed zoals het werd opge maakt op zeven februari tweeduizend en vijf door de respectievelijke bestuursorganen van de overgenomen vennootschap en van de overnemende vennootschap, en dat werd neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel op 16 februari 2005.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de overnemende vennootschap de overgenomen vennootschap bij wijze van met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting overneemt.

Door deze verrichting gaat het gehele vermogen van de overgenomen vennootschap zonder uitzondering noch voorbehoud onder algemene titel over op de overnemende vennootschap.

2. Boekhoudkundige datum

Alle verrichtingen van de overgenomen vennootschap worden vanaf één januari tweeduizend en vijf geacht boekhoudkundig verricht te zijn voor rekening van de overnemende vennootschap.

3. Bevoorrechte aandelen of effecten

Er zijn in de overgenomen vennootschap geen bevoorrechte aandelen of effecten waaraan bijzondere rechten werden toegekend.

4. Bijzondere voordelen voor bestuurders

Er worden geen bijzondere voordelen toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de fuserende vennootschappen.

5. Eigendomsovergang - elementen van het overgedragen vermogen

De vergadering keurt de eigendomsovergang van de totaliteit van het vermogen, zowel actief als passief, van de overgenomen vennootschap goed. Het vermogen omvat de totaliteit van de rechten en verplichtingen van de overgenomen vennootschap, met inbegrip van alle materiële en immateriële activa, lopende contracten, schulden, enz.

De vergadering verleent alle machten aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen.

15. Beslissing met betrekking tot het Mobistar 2005 aandelenplan bestemd voor het personeel ("Discounted Stock Purchase Plan") zoals voorgesteld door de raad van bestuur.

Voorstel tot besluit :

'De algemene vergadering keurt het Mobistar 2005 aandelenplan bestemd voor het personeel ("Discounted Stock Purchase Plan"), zoals voorgesteld door de raad van bestuur, goed'.

16. Corporate Governance : informatie/discussie

Om aangenomen te worden moeten de voorstellen op de agenda vermeld onder 3, 4, 5, 6, 13 en 15 de gewone meerderheid van de aanwezige of geldig vertegenwoordigde stemmen waarmee aan de stemming wordt deelgenomen behalen.

Om aangenomen te worden moeten de voorstellen op de agenda vermeld onder 7, 8, 9, 10, 11 en 14 de drie/vierde van de aanwezige of geldig vertegenwoordigde stemmen waarmee aan de stemming wordt deelgenomen, behalen. Bovendien dienen de personen, die deelnemen aan de vergadering de helft van het kapitaal zoals vereist door artikel 558 van het Wetboek van Vennootschappen, te vertegenwoordigen.

Om aangenomen te worden moet het voorstel op de agenda vermeld onder punt 12 vier/vijfden van de aanwezige of geldig vertegenwoordigde stemmen behalen. Bovendien dienen de personen die deelnemen aan de vergadering de helft van het kapitaal zoals vereist door artikel 559 van het Wetboek van Vennootschappen, te vertegenwoordigen.

Teneinde de deelname aan de algemene vergadering te stimuleren heeft de raad van bestuur beslist de houders van aandelen aan toonder toe te laten deel te nemen aan de algemene vergadering, of zich er te laten vertegenwoordigen, op de twee manieren bepaald door artikel 32 van de statuten van de vennootschap :

ofwel door hun aandelen uiterlijk dinsdag 26 april 2005 te deponeren aan de loketten van ING Bank of KBC Bank;

ofwel door aan te tonen dat zij aandeelhouder zijn van de vennootschap op dinsdag 26 april 2005 om 24 uur (de "registratiedatum"). De aandeelhouders dienen het bewijs van hun aandeelhouderschap op de registratiedatum te leveren aan de loketten van ING Bank of KBC Bank.

Overeenkomstig artikel 32 van de statuten van de vennootschap en overeenkomstig de beslissing van de raad van bestuur dienen de houders van aandelen op naam om aan de algemene vergadering deel te nemen of er zich te laten vertegenwoordigen, uiterlijk op dinsdag 26 april 2005 aan de raad van bestuur hun intentie mee te delen om deel te nemen aan de algemene vergadering.

Overeenkomstig artikel 33 van de statuten kan elke aandeelhouder zich laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering door een volmachtouder. De originele volmachten, opgesteld overeenkomstig het model voorgeschreven door de vennootschap, moeten uiterlijk op 26 april 2005 aan de vennootschap worden overhandigd. De volmachten mogen ook per fax worden gestuurd op het nummer +32 2 745 86 45 binnen dezelfde termijn, voor zover de ondertekende originele volmachten aan het bureau van de algemene vergadering worden overhandigd uiterlijk bij het begin van de vergadering. De volmachten, opgesteld overeenkomstig het model voorgeschreven door de vennootschap, kunnen worden aangevraagd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap en zijn beschikbaar op de website van de vennootschap op het volgende adres : <http://www.mobistar.be/nl/corporate/financial/legalinfo.html>

Teneinde toegelaten te worden tot de vergadering zullen de aandeelhouders en volmacht dragers hun identiteit en/of machten moeten bewijzen, en de vertegenwoordigers van vennootschappen zullen de documenten moeten voorleggen die hun hoedanigheid van maatschappelijke vertegenwoordiger of gevolmachtigde bewijzen, uiterlijk bij het begin van de vergadering.

De documenten die betrekking hebben op de punten van de agenda van de algemene vergadering zullen ter inzage beschikbaar zijn op de maatschappelijke zetel van de vennootschap en een kopie ervan zal kosteloos kunnen worden verkregen door de aandeelhouders die de formaliteiten hebben vervuld om toegelaten te worden tot de algemene vergadering. Deze documenten zijn tevens beschikbaar op de website van de vennootschap op het volgende adres : <http://www.mobistar.be/nl/corporate/financial/legalinfo.html> (8785)

De raad van bestuur.

**Duvel Moortgat, naamloze vennootschap,
Breendonkdorp 58, 2870 Puurs,**

Mechelen RPR 0400.764.903 — BTW 400.764.903

Bijeenroeping van de gewone algemene vergadering der aandeelhouders

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 25 april 2005, te 15 uur, op volgend adres : Cultureel Centrum Kollebloem, Podiumzaal, Begijnhofstraat 13-15, 2870 Puurs

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur bij de jaarrekening van het boekjaar 2004.

2. Verslag van de Commissaris bij de jaarrekening van het boekjaar 2004.

3. Mededeling en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2004.

4. Jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004. Bespreking en goedkeuring.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.

5. Voorstel van de raad van bestuur met betrekking tot de bestemming van het resultaat van het besproken boekjaar. Voorstel van uit te keren dividend.

Voorstel van besluit : goedkeuring van het voorstel van de raad van bestuur met betrekking tot de bestemming van het resultaat dat luidt als volgt :

Te bestemmen winst	€ 29.954.513,23
overgedragen winst vorig boekjaar	€ 23.180.901,11
winst van het boekjaar 2004	€ 6.773.612,12
Toewijzing aan uitkering dividend	
hetzij € 0.58 (bruto) per aandeel	€ 3.070.676,60
Over te dragen naar het volgende boekjaar	€ 26.883.836,63

6. Voorstel om de raad van bestuur van de vennootschap te machtigen overeenkomstig artikel 620, § 1, derde en vierde lid, en artikel 622, § 2, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen voor een termijn van drie jaar, de eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven of hierover te beschikken, rechtstreeks of door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, indien deze verkrijging noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap.

Voorstel van besluit : De raad van bestuur wordt gemachtigd om overeenkomstig artikel 620, § 1, derde en vierde lid, en artikel 622, § 2, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen, haar eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven of hierover te beschikken, zonder dat een voorafgaand besluit van de algemene vergadering vereist is, rechtstreeks of door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, indien deze verkrijging of vervreemding noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap. Deze machtiging geldt voor een periode van drie jaar vanaf de bekendmaking van bovenvermelde beslissing in de Bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* en kan, overeenkomstig artikel 620 van het Wetboek van Vennootschappen worden vernieuwd.

7. Verlenen van kwijting aan de leden van de raad van bestuur over de uitoefening van hun mandaat gedurende het besproken boekjaar.

Voorstel van besluit : er wordt kwijting verleend aan elk van de leden van de raad van bestuur individueel over de uitoefening van hun mandaat gedurende het besproken boekjaar.

8. Verlenen van kwijting aan de Commissaris over de uitoefening van zijn mandaat gedurende het besproken boekjaar.

Voorstel van besluit : er wordt kwijting verleend aan de Commissaris over de uitoefening van zijn mandaat gedurende het besproken boekjaar.

9. Statutaire benoemingen

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot bestuurder, voor een termijn van zes jaar : Lema N.V. met zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Nelemeersstraat 57, met als vaste vertegenwoordiger de heer Michel Moortgat, wonende te Sint Martens-Latem, Nelemeersstraat 57.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot bestuurder voor een termijn van zes jaar eindigend met de gewone algemene vergadering van 2011 Lema N.V., met zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Nelemeersstraat 57, met als vaste vertegenwoordiger de heer Michel Moortgat, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Nelemeersstraat 57.

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot bestuurder, voor een termijn van zes jaar : LP Invest N.V., met zetel te 1000 Brussel, Bospleinlaan 1, met als vaste vertegenwoordiger de heer Victor Philippe Moortgat, wonende te 8300 Knokke, Bayauxlaan 40.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot bestuurder voor een termijn van zes jaar eindigend met de gewone algemene vergadering van 2011 LP Invest N.V., met zetel te 1000 Brussel, Bospleinlaan 1, met als vaste vertegenwoordiger de heer Victor Philippe Moortgat, wonende te 8300 Knokke, Bayauxlaan 40.

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot bestuurder, voor een termijn van zes jaar : Bemo N.V., met zetel te 9140 Elversele, Bergstraat 2, met als vaste vertegenwoordiger de heer Bernard Moortgat, wonende te 9140 Elversele, Bergstraat 2.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot bestuurder voor een termijn van zes jaar eindigend met de gewone algemene vergadering van 2011 Bemo N.V., met zetel te 9140 Elversele, Bergstraat 2, met als vaste vertegenwoordiger de heer Bernard Moortgat, wonende te 9140 Elversele, Bergstraat 2.

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot bestuurder voor een termijn van zes jaar Mevr. Veerle Baert-Deheegher, wonende te 9840 De Pinte, Vennenbos 9.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot bestuurder voor een termijn van zes jaar Mevr. Veerle Baert-Deheegher, wonende te 9840 De Pinte, Vennenbos 9.

Benoeming van onafhankelijke bestuurders

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot onafhankelijk niet meewerkend bestuurder voor een termijn van zes jaar Lessius Corporate Finance N.V., met zetel te 1731 Zellik, Pontbeek 63, met als vaste vertegenwoordiger de heer Wilfried Vandepoel, wonende te 2640 Mortsels, Priester Poppestraat 44.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot onafhankelijk niet meewerkend bestuurder voor een termijn van zes jaar Lessius Corporate Finance N.V., met zetel te 1731 Zellik, Pontbeek 63, met als vaste vertegenwoordiger de heer Wilfried Vandepoel, wonende te 2640 Mortsels, Priester Poppestraat 44.

Voorstel van de raad van bestuur om te benoemen tot onafhankelijk niet meewerkend bestuurder voor een termijn van zes jaar Rubus N.V., met zetel te 3080 Tervuren, Museumlaan 65, met als vaste vertegenwoordiger de heer Michel Van Hemele, wonende te 3080 Tervuren, Museumlaan 65.

Voorstel van besluit : de vergadering benoemt tot onafhankelijk niet meewerkend bestuurder voor een termijn van zes jaar Rubus N.V., met zetel te 3080 Tervuren, Museumlaan 65, met als vaste vertegenwoordiger de heer Michel Van Hemele, wonende te 3080 Tervuren, Museumlaan 65.

Voorstel van de raad van bestuur om aan alle bestuurders een vergoeding toe te kennen voor de uitoefening van hun mandaat.

Voorstel van besluit : de vergadering beslist dat alle bestuurders een vergoeding zullen ontvangen voor de uitoefening van hun mandaat.

10. Code van deugdelijke bestuur : ter informatie en overweging

De eigenaars van aandelen aan toonder die de algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten minstens drie werkdagen voor de vergadering (d.w.z. uiterlijk op 19 april 2005) hun aandelen neerleggen aan de loketten van één van volgende banken : Dexia, Fortis Bank, KBC Bank, Bank Degroof.

Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op voorlegging van een attest waaruit de neerlegging van de effecten en de onbeschikbaarheid ervan tot op de datum van de algemene vergadering blijkt.

De eigenaars van aandelen op naam worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien zij minstens drie werkdagen voor de vergadering aan de raad van bestuur hun inzicht hebben te kennen gegeven om de algemene vergadering bij te wonen.

Eventuele volmachten dienen minstens vier werkdagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te worden neergelegd. In deze volmachten moet de volledige agenda met de voorstellen van besluit worden opgenomen.

Voor het overige dienen de aandeelhouders rekening te houden met de statutaire bepalingen ter zake en de regels van het Wetboek van Vennootschappen.

Teneinde de vergadering stipt te kunnen laten starten worden de aandeelhouders verzocht ten laatste een kwartier voor aanvangstijd aanwezig te willen zijn, waarvoor onze dank.

(8911) De raad van bestuur, Duvel Moortgat N.V.

Entreprise de Montage du Centre, société anonyme, rue Bastenier 48, 7100 Saint-Vaast

Numéro d'entreprise 0401.713.127

Assemblée générale le 15 avril 2005, à 11 heures, au siège social.
Agenda : rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. (8914)

La Velorie, société anonyme, rue du Coucou 37, 7640 Antoing

R.C. Tournai 326

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le vendredi 15 avril 2005, à 18 heures, au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Justification de la tenue de l'assemblée à une date non statutaire.
2. Rapport de gestion sur les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004.
3. Proposition d'approuver les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004.
4. Proposition d'affectation des résultats de l'exercice 2004.
5. Décharge à donner aux administrateurs en fonction pendant l'exercice 2004.
6. Nomination statutaire.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions ou récépissés d'actions au siège social, cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée.

(8915) Le conseil d'administration.

Epiq, naamloze vennootschap, Transportstraat 1, 3980 Tessenderlo H.R. Hasselt 72.464 — BTW 0436.764.274

Vennootschap genoteerd op Euronext onder ISIN code BE 0045.646.560

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders op te roepen om aanwezig te zijn op de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders die zal gehouden worden op 9 mei 2005, om 15 uur, op de

maatschappelijke zetel van de vennootschap, te 3980 Tessenderlo, Transportstraat 1, om de jaarverslagen van de raad van bestuur en van de commissarissen te aanhoren en om over de volgende dagorde te beraadslagen en te beslissen :

1. Verslag van de raad van bestuur met betrekking tot de geconsolideerde en de enkelvoudige jaarrekening van de vennootschap per 31 december 2004.

2. Verslagen van de commissaris met betrekking tot de genoemde jaarrekeningen.

3. Goedkeuring van zowel de geconsolideerde jaarrekening op 31 december 2004 die een balanstotaal van 63.781.051 EUR en een winst van 967.868 EUR vertoont als van de enkelvoudige jaarrekening op 31 december 2004 met een verlies van 489.173,80 EUR.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt zowel de geconsolideerde jaarrekening per 31 december 2004 die een balanstotaal van 63.781.051 EUR en een winst van 967.868 EUR vertoont als van de enkelvoudige jaarrekening op 31 december 2004 met een netto verlies van 489.173,80 EUR goed.

4. Bestemming van het resultaat :

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering beslist het resultaat over te brengen naar het volgende boekjaar.

5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tot 31 december 2004.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering verleent, na afzonderlijke stemming, kwijting aan de bestuurders en commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tot 31 december 2004.

6. Goedkeuring van de bezoldiging die als voorschot werd toegekend aan de bestuurders voor een bedrag van 30.000 EUR en aan de commissaris voor een bedrag van 5.000 EUR.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt de bezoldiging die als voorschot werd toegekend aan de bestuurders voor een bedrag van 30.000 EUR en aan de commissaris voor 5.000 EUR goed.

7. Herbenoeming bestuurders :

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt de herbenoeming goed van de hiernavolgende bestuurders : (I) de heer Roland Duchatelet, (II) Françoise Chombar, (III) de heer Gilles Bernard, (IV) B.V.B.A. Safe Haven met als vaste vertegenwoordiger de heer Alexander Verhees, (V) Moova N.V. met als vaste vertegenwoordiger de heer Willy Van Den Poel, (VI) Eugen Schlötzer Innovation met als vaste vertegenwoordiger de heer Eugen Schlötzer, (VII) Mevr. Jenny Claes.

Hun bestuurdersmandaten gelden voor een duur van één jaar en zullen een einde nemen na de algemene vergadering die in het jaar 2006 wordt gehouden. Mevr. Jenny Claes, Eugen Schlötzer Innovation, met als vaste vertegenwoordiger Eugen Schlötzer en de N.V. Moova, met als vaste vertegenwoordiger de heer Willy Van Den Poel, zullen optreden als onafhankelijke bestuurders.

8. Benoeming van de commissaris :

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering beslist om de kandidaat commissaris-revisor die door de raad van bestuur zal worden voorgedragen op de algemene vergadering te benoemen tot commissaris-revisor van de vennootschap, waarvan het mandaat zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering die zal moeten beraadslagen en stemmen over de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2007.

Om de algemene vergadering bij te wonen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 33 en 34 van de statuten en hun aandelen te blokkeren bij KBC Bank N.V., Havenlaan 2, te 1080 Brussel, uiterlijk dinsdag 2 mei 2005.

Aandeelhouders die wensen te stemmen bij volmacht kunnen de vereiste documenten bekomen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Transportstraat 1, 3980 Tessenderlo. De volmachten zullen ten laatste op 2 mei 2005, op de maatschappelijke zetel dienen te komen.

(8916)

De raad van bestuur.

Algra Print Vandersmissen, naamloze vennootschap,
Durmakker 45, 9940 Evergem
BTW 406.938.061 — RPR Gent

Jaarvergadering op 15.04.2005, om 16 uur, op Grotesteenweg Zuid 33, 9052 Zwijnaarde. — Agenda : Jaarverslag 2004. Goedkeuring jaarrekeningen per 31.12.2004. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan Bestuurders. Herbenoemingen. Zie statuten. (71691)

Belskin, naamloze vennootschap,
Sterrestraat 203, 9160 Lokeren

BTW 400.177.953 — RPR Sint Niklaas

Jaarvergadering op 14.04.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. Zich gedragen volgens standregelen. (71692)

Bouwbedrijf Van Gastel, naamloze vennootschap,
Sluizenstraat 43, 2900 Schoten

BTW 429.759.191 — RPR Antwerpen

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 20.04.2005, te 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. (71693)

Brudex, société anonyme,
rue Pierre Gassée 14-16, 1080 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0436.557.309

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 20.04.2005, à 15 heures, rue Pierre Gassée 14-16, à 1080 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Le dépôt des actions et des procurations doit être fait au siège social au moins trois jours ouvrables avant l'assemblée. (71694) Le conseil d'administration.

Brussali, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles

RPM Bruxelles — NN 442.415.515

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 20.04.2005, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 30.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (71695)

Cabra, naamloze vennootschap,
Lange Nieuwstraat 17, 2000 Antwerpen

BTW 425.019.752 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen te deponeren, binnen de termijn voorzien door de statuten, bij de administratieve zetel. (71696)

**Con_Create, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 123, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

Ondernemingsnummer 0861.561.918 — RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15.04.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (71697)

**Cotimmo, naamloze vennootschap,
3570 Alken, Grootstraat 96**

Ondernemingsnummer 0417.787.215

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal plaatsvinden te Alken, Stationsstraat 1, op zaterdag 17 april ek., om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders.
5. Beslissing over een kapitaalverhoging met een bedrag van € 23,31 door incorporatie van beschikbare reserves, zonder de creatie van nieuwe aandelen.
6. Uitbreiding van artikel 19 der statuten.
7. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen, aan de wet van 17/05/1999 en aan de programmawet van 27/12/2004. (71698)

**Decorateur Toebosch, naamloze vennootschap,
Begonialaan 8, 2970 Schilde**

BTW 404.668.756 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71699)

**Direct Import, société anonyme,
rue Zeecrabbe 26, 1180 Bruxelles-18**

T.V.A. 424.817.339 — RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 20.04.2005, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : Approbation comptes annuels au 31.12.2004. Décharge administrateurs. Ratification de la décision du conseil administration du 27.09.2004 portant sur le remplacement de Mme N. Henry de Frahan par M. E. Vandenberghen. Divers. (71700)

**Empire Hôtellerie International, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles**

RPM 0464.293.864

Assemblée générale ordinaire le 15.04.2005, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Délibération en application des articles 633 et 634 du Code des sociétés. 6. Divers. (71701)

**Ets Parmentier E.F., société anonyme,
chaussée de Namur 64, 1400 Nivelles**

T.V.A. 402.926.419 — RPM 0402.926.419

Assemblée générale le 20.04.2005, à 15 heures, au siège social. Agenda : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2004. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (71702)

**Ets. Baines F., naamloze vennootschap,
Sint-Katelijnest 54, 2000 Antwerpen**

BTW 404.815.048 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 12.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (71703)

**Ets. D. Steyaert-Heene, naamloze vennootschap,
Zuidmoerstraat 102, 9900 Eeklo**

BTW 401.047.047 — RPR Gent

De houders van effecten aan toonder worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 14.04.2005, om 11 uur. — Agenda : Lezing van het jaarverslag. Lezing van het verslag van de commissaris. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2004. Kwijting. Ontslag en benoeming. (71704) De raad van bestuur.

**Holinter, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles**

NN 451.980.408 — RPM Bruxelles

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 20.04.2005, à 17 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 30.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (71705)

**Hôtel Le Cardinal, société anonyme,
place Royale 21-23, 4900 Spa**

T.V.A. 402.320.465 — RPM Verviers

Assemblée générale ordinaire le 20.04.2005, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (71706)

**Immobilière Fougeraie, société anonyme,
drève de Lorraine 17, 1180 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0416.710.317

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le 18.04.2005, à 11 heures. Ordre du jour : 1. Commentaire sur les comptes annuels. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Démissions et nominations d'administrateurs. 6. Application de l'article 633 du Code des sociétés. 7. Divers. Pour participer à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (71707)

**Imo BVG, naamloze vennootschap,
Parklaan 69, 9100 Sint-Niklaas**

BTW 408.342.779 — RPR Sint-Niklaas

Jaarvergadering op zaterdag 16.04.2005, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing jaarrekening op 31.12.2004. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en van de verwerking der resultaten. 3. Kwijting aan de bestuurders. Zich gedragen naar artikel 23 van de standregelen. (71708)

**Kapelse Immobielien Maatschappij, naamloze vennootschap,
Essensteenweg 8-10, 2950 Kapellen**

NN 428.078.717 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20.04.2005, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31.12.2004. Kwijting bestuurders. (71709)

**Keni, naamloze vennootschap,
Hallebaan 85, 2240 Zandhoven**

BTW 451.710.786 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.04.2005, te 11 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2004. Bestemming resultaat. Ontslag, benoeming. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. (71710)

**Kisten & Palettenfabriek Jamart, naamloze vennootschap,
Industrieweg 7, 3840 Borgloon**

BTW 418.290.823 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 16.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31.12.2004. Bestemming resultaat. (Her)benoemingen. Kwijting bestuurders. Varia. (71711)

**Labotour, société anonyme,
avenue Bozière 5, 7500 Tournai**

T.V.A. 414.103.688 — RPM Tournai

Assemblée générale le 20.04.2005, op 17 heures, rue Bois-La-Haut 15, 7000 Mons. — Agenda : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2004. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (71712)

**Limaru, naamloze vennootschap,
Ziepstraat 5, 3680 Neeroeteren**

BTW 449.633.305 — RPR Tongeren

Algemene vergadering : 17.04.2005, om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (71713)

**Markelbach & Corne, naamloze vennootschap,
Mechanicalaan 10-12, 2610 Wilrijk (Antwerpen)**

BTW 466.515.362 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18.04.2005, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris-revisor. Allerlei. Zich richten naar statuten. (71714)

**Patridel, naamloze vennootschap,
Tombroekstraat 107, 8510 Rollegem**

BTW 438.097.035 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op 20.04.2005, om 17 uur. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2004. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Rondvraag. (71715)

**« Pevac International », naamloze vennootschap,
Rostynedreef 13, 9880 Aalter**

BTW 452.965.056 — RPR Gent

Jaarvergadering op 15.04.2005, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan bestuurders. Benoeming bestuurders. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (71716)

**Reyna, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles**

RPM Bruxelles — NN 451.985.158

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 20.04.2005, à 17 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 30.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (71717)

**Samtex Textielfabriek, naamloze vennootschap,
Spoorweglaan 1, 9470 Denderleeuw**

RPR Aalst

Jaarvergadering op 15.04.2005, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (71718)

**Utexbel, naamloze vennootschap,
Cesar Snoecklaan 30, 9600 Ronse**

BTW 414.196.928 — RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 20.04.2005, te 11 uur, op de sociale zetel. Dagorde : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen per 30.12.2004 en resultaatverwerking. 3. Decharge aan de bestuurders en commissaris-revisor. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 19 van de statuten. (71719)

**Vagrimmo, naamloze vennootschap,
Vosveld 19, 2110 Wijnegem**

BTW 435.119.927 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20.04.2005, om 17 uur, te Sint-Jansveld 14, 2160 Wommelgem. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoeming bestuurders. Varia. Zie statuten. (71720)

**Vagro, naamloze vennootschap,
Sint-Jansveld 14, 2160 Wommelgem**

BTW 435.119.828 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20.04.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming commissaris-revisor. Varia. Zie statuten. (71721)

**VAT Applications, naamloze vennootschap,
Onze-Lieve-Vrouwstraat 6, bus 4, 1850 Grimbergen**

BTW 473.356.139 — RPR Brussel

*Buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders,
18 april 2005, 10 uur. — Maatschappelijke zetel*

1. Lezing update herstelplan van de raad van bestuur, bijzonder verslag 18 januari 2005.

2. Goedkeuring gewijzigd herstelplan.

3. Aanneming overeenkomstig artikel 568, lid 1, 3^e Wetboek van vennootschappen van de beslissing van de algemene vergadering van Obligatiehouders genomen met een meerderheid van meer dan 75 d.d. 25 maart 2005, tot omzetting van obligaties aan toonders in aandelen aan toonder.

4. Kapitaalverhoging in natura :

a. Verslag van de raad van bestuur over het belang voor de vennootschap van de voorgestelde inbreng in natura, overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van vennootschappen;

b. Verslag van de bedrijfsrevisor bevattende een beschrijving van de inbreng in natura, de toegepaste waarderingsmethode en de als tegenprestatie verstrekte vergoeding, overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van vennootschappen.

c. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal ter uitvoering van de omzetting van de obligaties aan toonder in aandelen aan toonder met een bedrag van € 122.600 door uitgifte van 6.130 nieuwe aandelen die van dezelfde aard zijn en die dezelfde rechten en plichten bieden als de bestaande aandelen en die in de winsten zullen delen vanaf het begin van het boekjaar, zijnde 1 oktober 2004.

De nieuwe aandelen zullen volgestort worden ten belope van honderd ten honderd (100).

d. Aangezien de volledige waarde van het ingebrachte € 2.434.834,12 bedraagt zal een bedrag van € 2.312.234,12 geboekt worden op een onbeschikbare reserverekening « Uitgiftepremie ». Deze uitgiftepremie wordt volgestort ten belope van honderd ten honderd (100).

e. Inschrijving op de kapitaalverhoging - Volstorting van de nieuwe kapitaalaandelen en van de uitgiftepremie.

f. Boeking van de uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening « Uitgiftepremies ».

g. Bijkomende kapitaalverhoging met € 2.312.234,12 door incorporatie in het kapitaal van de onder agendapunt 3, d. bedoelde uitgiftepremie. Deze bijkomende kapitaalverhoging wordt gerealiseerd zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

5. Intrekking van de machtiging gegeven aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen en derhalve opheffing van artikel 5bis van de statuten.

6. Allerlei statutenwijzigingen : aanpassingen van de artikelen 6, 10, 14, 15, 21, 23, 24, 31 en 38.

7. Kapitaalverhoging in geld :

a. Verslag van de raad van bestuur over de opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van bepaalde personen opgesteld overeenkomstig artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen.

b. Verslag van de bedrijfsrevisor opgesteld overeenkomstig artikel 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen.

c. Kapitaalverhoging met maximaal € 444.173.5942. Indien de kapitaalsverhoging niet volledig is geplaatst, wordt het kapitaal slechts verhoogd met het bedrag van de geplaatste inschrijvingen. De kapitaalverhoging zal verwezenlijkt worden door inbreng in geld en zal gepaard gaan met de uitgifte van 2 265 kapitaalaandelen van dezelfde aard en die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande kapitaalaandelen, en die in de winsten zullen delen vanaf het begin van het boekjaar, zijnde 1 oktober 2004. Op de kapitaalverhoging zal worden ingeschreven door WP&B N.V., « QAT Investments S.A. », en Nadine Deglas. De kapitaalverhoging zal volgestort worden ten belope van 25 door « QAT Investments, société anonyme », en ten belope van 100 door de andere 2 inschrijvers.

d. Ter gelegenheid van de kapitaalverhoging zullen de inbrengers tot de betaling van een uitgiftepremie overgaan ten belope van € 95.771.3623 volledig volgestort.

e. Inschrijving op de kapitaalverhoging - Volstorting van de nieuwe kapitaalaandelen en van de uitgiftepremie.

f. Boeking van de uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening « Uitgiftepremies ».

g. Bijkomende kapitaalverhoging met € 95.771.3623 door incorporatie in het kapitaal van de onder agendapunt 7, d. bedoelde uitgiftepremie. Deze bijkomende kapitaalverhoging wordt gerealiseerd zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

8. Kapitaalvermindering :

a. Formele vermindering van het maatschappelijk kapitaal, in toepassing van artikel 614 van het Wetboek van vennootschappen ter aanzuivering van geleden verliezen, met een bedrag van € 1.837.525,41. Deze wordt aangerekend op het werkelijk gestort fiscaal kapitaal.

b. Doel : teneinde te vermijden dat de onderneming na de herstructurering terug in een situatie komt waarop de bepalingen van artikel 633 Wetboek van vennootschappen van toepassing zijn.

9. Wijziging artikel 5 van de statuten :

a. Vaststelling van de besliste kapitaalwijzigingen.

b. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen van kapitaalverhoging en kapitaalvermindering.

10. Benoeming van bijkomende bestuurders en verlenging van het mandaat van de huidige bestuurders.

11. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen.

12. Volmacht voor de coördinatie van de statuten.

Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering van aandeelhouders zullen de houders van aandelen aan toonder zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (71723)

**Vergaerde, naamloze vennootschap,
Putkapelstraat 103R, 9051 Sint-Denijs-Westrem**

BTW 414.019.655

Jaarvergadering op 19.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Verslag commissaris. 3. Kwijting bestuurders en commissaris. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71723)

**Vergaerde International, naamloze vennootschap,
Putkapelstraat 103R, 9051 Sint-Denijs-Westrem**

BTW 478.759.138 — RPR Gent

Jaarvergadering op 19.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders en
commissaris. 3. Benoeming commissaris. 4. Allerlei. (71724)

**Vermeulen C., naamloze vennootschap,
weg naar Opitter 44, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

0411.561.595 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 23 april 2005, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en
beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diver-
sen. (8786)

**Meirschaert Immo, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 248, 9090 Melle**

0400.160.038 RPR Gent

Jaarvergadering op 23 april 2005, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten
naar de statuten. (8787)

**de Landsheer Beleggingsmaatschappij, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 2, 9200 Dendermonde**

0422.203.584 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 23 april 2005, om 15 u. 15 m., op de zetel.
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2004. Bestemming resultaat. Ontslagen en benoemingen.
Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (8788)

**Uitgeverij Lannoo, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 97, 8700 Tielt**

0446.201.582 RPR Brugge

Jaarvergadering op 23 april 2005, om 11 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaar-
rekening per 31 december 2004. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders en commissaris-revisor. Herbenoeming bestuurders.
Varia. (8789)

**Plantijn & Moretus, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 97, 8700 Tielt**

0457.338.568 RPR Brugge

Jaarvergadering op 23 april 2005, om 13 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaar-
rekening per 31 december 2004. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders en commissaris-revisor. Herbenoeming bestuurders.
Varia. (8790)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Antwerpen

ADJUNCT-COORDINATOR HOOFD-BIBLIOTHECARIS

Uitdaging :

Je neemt de operationele leiding op van het netwerk van de
Antwerpse openbare bibliotheken.

Je vertaalt de geformuleerde doelstellingen naar prioritaire projecten
en een operationele termijnplanning.

Je stuurt de leidinggevenden van de domeinen dienstverlening,
personeelsmanagement, activiteiten, samenwerking, communicatie en
collectieverwerking aan door hun processen bij te sturen met het oog
op klantgerichte efficiëntieverhoging en kwaliteitsbewaking.

Profiel :

Je beschikt over goede leidinggevende capaciteiten en kan vlot
organiseren.

Je bent communicatief sterk en besluitvaardig.

Je bent veranderingsbereid en hebt specifieke aandacht voor klanten-
relatiemanagement.

Je hebt een grondige kennis van het bibliotheekwezen en de beleids-
domeinen dienstverlening en collectie.

Je behaalde een universitair diploma of een HOLT-diploma en een
einddiploma uitgereikt door een erkende instelling voor bibliotheek-
wetenschappen of een speciale licentie in de documentatie- en
bibliotheekwetenschappen.

Je bent bereid een opleiding van 60 uren management te volgen in je
proeftijd (voor zover niet vervat in je basisdiploma).

Je hebt minstens vier jaar ervaring binnen de bibliotheeksector.

Je hebt minstens vier jaar ervaring in een gelijkaardige functie in de
privé of bij een openbaar bestuur.

Interesse ?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 3.202,12 euro per
maand.

CONSULENT ECONOMIE

Uitdaging :

Je werkt mee aan de hervorming van het huidig financieel systeem
met als doel de nieuwe bestuursorganisatie te ondersteunen met
beleids- en managementinformatie.

Je werkt mee aan de ontwikkeling van een analytische boekhouding
en de creatie van een ABC-systeem voor de stedelijke bedrijven, onder
verantwoordelijkheid en leiding van de stadsontvanger, met terugkop-
peling naar een budgetstelsel.

Profiel :

Je hebt kennis van cost-accounting, bent accuraat en hebt affiniteit
met cijfers.

Je hebt een helicoptervisie en tegelijkertijd een analyserend
vermogen.

Je beschikt over organisatietalent en hebt zin voor initiatief.

Je bent communicatief sterk en onderhandelingsvaardig.

Je hebt een universitair diploma (toegepaste) economische weten-
schappen of een HOLT-diploma handelswetenschappen en bedrijfs-
kunde.

Interesse ?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 2.450,66 euro per maand.

CONSULENT TECHNIEK

Uitdaging :

Je verleent technische ondersteuning aan verschillende projecten en onderhoudsopdrachten zodat begrotingsgelden verantwoord en gecontroleerd besteed worden.

Je maakt technische bestekken voor herstellingen aan gebouwen op.

Je adviseert over technische dossiers en volgt werken op die door eigen personeel of door derden worden uitgevoerd.

Profiel :

Je hebt een brede technische vakkennis en bent bekwaam om technische informatie te hanteren.

Je kan motiverend leidinggeven aan een team en denkt probleemoplossend van analyse tot synthese.

Je hebt een houding van vernieuwing, creativiteit en initiatief.

Je bent bereid flexibel te werken naargelang de noden van de dienst.

Je hebt onderhandelingskwaliteiten in het zoeken naar consensus.

Je hebt een diploma industrieel ingenieur (alle opties) of een diploma licentiaat in de nautische wetenschappen.

Je hebt minstens een voorlopig rijbewijs B (met versnellingen).

Interesse?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 2.450,66 euro per maand.

Relevante ervaring kan worden meegerekend in de bepaling van het salaris.

TECHNISCH ASSISTENT BESCHERMDE WERKPLAATS

Uitdaging :

Je begeleidt mindervalide werknemers op productioneel en sociaal vlak zodat zij nuttig en lonend werk kunnen verrichten in een beschermde werkomgeving.

Je organiseert het productieproces op de toegewezen afdeling en staat in voor het toezicht en de opvolging ervan.

Je geeft uitleg over de uit te voeren taken, leert de opdrachten aan en start de werktaken op.

Je voert kwaliteitscontroles uit op de afgewerkte producten.

Profiel :

Je beschikt over de sociale vaardigheden om te kunnen omgaan met mindervaliden en kan hen motiveren en coachen.

Je kan zowel productiegericht als commercieel werken en bent technisch handvaardig en creatief.

Je beschikt over voldoende communicatieve vaardigheden, zowel naar de werknemers en collega's, als naar de klanten en leveranciers.

Je hebt een diploma hoger middelbaar onderwijs en je bent psychologisch geschikt om begeleiding te geven aan mindervaliden.

Interesse ?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

Er is een informatiemiddag gepland op 12 april om 14 uur in de Beschermde Werkplaats, Kielsbroek 2, 2020 Antwerpen.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 1.519,75 euro per maand.

CONTRACTUEEL COÖRDINATOR BUITENSCHOOLSE KINDEROPVANG voor de v.z.w. Jeugdinfra

Uitdaging :

Je kan beleidsvoorbereidend en projectmatig werken zodat de kwaliteit en de kwantiteit van de buitenschoolse kinderopvang in Antwerpen geoptimaliseerd wordt en je informeert de burgers hierover.

Je pleegt op lokaal niveau overleg over buitenschoolse opvang.

Je registreert op gestructureerde wijze de noden en knelpunten die er in de stad Antwerpen zijn over buitenschoolse kinderopvang, en rapporteert hierover aan het beleid.

Profiel :

Je beschikt over communicatieve, vergadertechnische en sociale vaardigheden.

Je kan zowel in team als zelfstandig functioneren en je kan projectmatig werken.

Je bent onderlegd in administratieve taken en werkt vlot met pc-toepassingen.

Je hebt een HOKT-diploma sociaal agogisch werk of sociale verpleegkunde of een HOKT-diploma voor sociale promotie in maatschappelijk werk, personeelswerk, sociaal-cultureel werk, syndicaal werk, assistent in de psychologie, orthopedagogie, sociale readaptatiewetenschappen of gezinswetenschappen.

Je hebt minstens een voorlopig rijbewijs B (met versnellingen).

Interesse ?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 1.940,34 euro per maand.

CONTRACTUEEL CONSULENT BELEIDSMEDEWERKER voor de v.z.w. Recyclant

Uitdaging :

Je wordt tewerkgesteld in het EHA! (Ecohuis Antwerpen), een publieksgericht milieu-educatief centrum dat voor de stad Antwerpen beheerd wordt door de stedelijke v.z.w. Recyclant.

Als adjunct-coördinator sta je samen met de coördinator in voor de dagelijkse leiding op het vlak van ontwikkeling en operationele aansturing.

Je staat in voor de coördinatie van de interne en externe communicatie en ontwikkelt nieuwe initiatieven, exhibits, tentoonstellingen, programma's, e.d.

Profiel :

Je hebt een brede en kritische belangstelling voor de thematiek van milieu en duurzaamheid.

Twee jaar praktijkervaring in een milieu-educatieve of publieksgerichte (culturele en/of museale) context strekt tot aanbeveling.

Je hebt het talent om in een team te werken en kan coachend leidinggeven.

Je hebt feeling en belangstelling voor en ervaring met de zakelijke en juridische aspecten.

Je hebt een vlotte pen.

Je hebt een universitair diploma of een HOLT-diploma.

Je bent bereid een opleiding van 60 uren management te volgen in je proeftijd (voor zover niet vervat in je basisdiploma).

Je hebt minstens vier jaar ervaring in een gelijkaardige functie in de privé of binnen een openbaar bestuur.

Interesse ?

Inschrijven kan tot en met 17 april 2005.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimaal 3.202,12 euro per maand. (8791)

Gemeente Westerlo

—

Het gemeentebestuur van Westerlo gaat over tot de aanwerving in vast dienstverband, voltijds, van een m/v, voor de volgende diensten :

Projectbeheer & communicatie
Bestuurssecretaris (A1a-A3a)

Opdracht :

— Je bent verantwoordelijk voor de externe en interne communicatie.
— Vanuit je dienst worden projecten opgezet om de gemeentelijke werking te verbeteren.

Werken in eigen beheer & onderhoudswerken
Diensthofd (A1a-A3a)

Opdracht :

— Je bent verantwoordelijk voor de planning en organisatie van de technische dienst.

— Je geeft direct leiding aan zo'n 50-tal personeelsleden.

— Met je dienst sta je in voor het onderhoud van de gemeentelijke wegen, het groenbeheer, het containerpark en het eigen patrimonium.

Aanwervingsvoorwaarden :

- diploma van universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type;
- slagen in een aanwervingsexamen en een gunstig resultaat bekomen in de psycho-technische proeven.

Een werfreserve van twee jaar wordt aangelegd.

De schriftelijke kandidaturen samen met een curriculum vitae en een kopie van het vereiste diploma, dienen per aangetekend schrijven toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen, Boerenkrijglaan 61, te 2260 Westerlo, uiterlijk op 3 mei 2005.

Functiebeschrijving en bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op de personeelsdienst, telefoon 014-53 91 74, e-mail : jef.janssens@westerlo.be. (8792)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Edegem

Het O.C.M.W.-Edegem organiseert een examen voor boekhouder (m/v), voltijdse statutaire betrekking na proeftijd van minimum 1 jaar.

Profiel :

- diploma HOKT boekhouding of gelijkwaardig;
- minimum 2 jaar ervaring.

Stuur, vóór 15 april 2005, uw sollicitatiebrief met c.v. en kopie van het vereiste diploma naar O.C.M.W.-Edegem, t.a.v. Vicky Bangels, Terlindenlaan 1, te 2650 Edegem of mail naar vicky.bangel@publink.be. (8793)

Rust- en verzorgingstehuis Immaculata (O.C.M.W.-Edegem) organiseert een examen voor :

Hoofdverpleegkundige (m/v) — dagdienst

voltijdse statutaire betrekking na proeftijd van minimum 1 jaar

Profiel :

- diploma gegradueerde in de verpleegkunde;
- getuigschrift kaderopleiding van hoofdverpleegkundige (of bereid zijn dit te behalen binnen de termijn van maximum 4 jaar na de aanstelling);
- minimum 2 jaar ervaring als verpleegkundige, bij voorkeur in een verzorgingsinstelling.

Verpleegkundige (m/v) — dag- of nachtdienst

contractuele aanstelling

Profiel :

- diploma gegradueerde in de verpleegkunde;
- diploma gebrevetteerde in de verpleegkunde.

Bejaardenhelp(st)ers (m/v) — dag- of nachtdienst

contractuele aanstelling

Profiel :

- brevet of getuigschrift verzorgingspersoneel.

Coördinator biografisch gericht dienstverleners (m/v)

Vaste betrekking na proeftijd van minimum 1 jaar

Profiel :

- diploma licentiaat in de psychologie.

Stuur vóór 15 april 2005 uw sollicitatiebrief met c.v. en kopie van het vereiste diploma naar Myriam Claus, directeur R.V.T. Immaculata, Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem. Functiebeschrijving en aanwervingsvoorwaarden zijn te vinden op www.rvt-immaculata.be. (8794)

K.U.Leuven

Voor de financiële diensten zoeken wij een informatiearchitect financiën, sap expert financiën (m/v), graad 8/9 – VB/A/2005/18/W.

Doel van de functie :

De K.U.Leuven vernieuwt en moderniseert haar volledige informatievoorziening. Hierbij wordt gebruik gemaakt van SAP. De informatiearchitect financiën initialiseert en werkt mee aan verbeteringprojecten voor de optimalisatie van de efficiëntie en de kwaliteit van de financiële administratieve processen.

Verantwoordelijkheden :

Actief op zoek gaan naar, inventariseren, analyseren en vertalen van noden en behoeften van de organisatie en van de eindgebruikers en van daaruit concepten uitwerken en oplossingen voorstellen voor nieuwe processen of systemen of voor aanpassingen aan de reeds geïmplementeerde systemen.

Plannen en begeleiden van realisaties, ontwikkelen en testen van processen en systemen zowel in het kader van grotere deelprojecten als het dagelijks onderhoud om de efficiëntie en kwaliteit van de betrokken administratieve processen te optimaliseren.

Motiveren, begeleiden en ondersteunen van teamleden.

Coördineren en geven van opleidingen, initiëren en opstellen van communicatie en van informatie en adviseren van eindgebruikers, om ervoor te zorgen dat zij op de hoogte zijn van de procedures en afspraken en optimaal gebruik maken van de mogelijkheden van het systeem.

Deelnemen aan diverse overlegorganen en werkgroepen teneinde mee te werken aan een optimale samenwerking tussen de verschillende teams of om goedkeuring van het beleid te krijgen met betrekking tot de voorgestelde systemen en processen.

Voortdurend expertise opbouwen en verwerven omtrent de processen binnen het financiële domein en de aangeboden mogelijkheden binnen SAP op dit vlak.

Profiel :

U hebt een universitair diploma en minstens drie jaar relevante ervaring.

U hebt ervaring in en kennis van het functionele domein (financiën). Kennis van gebruikte systemen en technologie (SAP en de financiële modules FM, FI, CO, PS, IM, AM) en/of met het uitvoeren van informatiseringprojecten is een pluspunt. Eventueel ontbrekende expertise in dit domein snel kunnen opbouwen is een noodzaak.

U bent creatief, beschikt over een analytisch denkvermogen en hebt een kritische geest. U bent diplomatisch ingesteld, houdt van overleg, goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden kenmerken u. U bent resultaat- en prestatiegericht, flexibel en stressbestendig ingesteld. U bent een teamplayer.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Aan deze functie wordt graad 8 of 9 gekoppeld. De mate waarin de kandidaat beantwoordt aan het functieprofiel is bepalend voor het toekennen van de graad en het salaris.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Ilse Van Wezer, personeelsconsulent, Parijsstraat 72b, te 3000 Leuven, tel : 016-32 83 31, fax : 016-32 83 10.

E-mail : ilse.vanwezer@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 17 april 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (8795)

Hogeschool Limburg

ASSISTENT CAMPUSBEHEERDER – 100 % (05/CAD/VAC/01)

Plaats binnen de hogeschool :

Campus Hasselt.

In te vullen taken :

Het organiseren en opvolgen van de algemene dienstverlening van de campus, in directe samenwerking met de campusbeheerder.

Omvang van de opdracht :

100 %.

Duur van de opdracht :

Vanaf indiensttreding tot het einde van 2005, waarna, na een gunstige beoordeling, verlenging mogelijk is.

Vereiste diploma's :

Diploma van hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan.

Bezoldiging :

Salarisschaal B11 (beginwedde : 21.812 euro bruto, per jaar aan huidige index).

Vereiste kennis en vaardigheden :

Kunnen werken in teamverband.

Stressbestendig.

Snel en accuraat kunnen werken.

Flexibel zijn.

Goede kennis van de MS Office pakketten.

Schriftelijk kunnen rapporteren.

Kennis van administratieve organisatie.

Organisatorisch inzicht.

Klantgerichtheid.

Nuttige ervaring strekt tot aanbeveling.

Datum selectie :

De selectie, voor de weerhouden kandidaten, zal doorgaan op 28 april 2005 in de gebouwen van de Campus Diepenbeek, Universitaire Campus – Gebouw H, 3590 Diepenbeek.

De kandidaten die slagen in de eerste proef worden later uitgenodigd voor een interview.

Kandidaturen dienen aangetekend te gebeuren op formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij de Xios Hogeschool Limburg, Centrale Administratie, Universitaire Campus Gebouw H, 3590 Diepenbeek, telefoon 011 26 00 46 (vanaf 11 april), of die men kan downloaden van onze website www.xios.be, en die ingevuld uiterlijk op 15 april 2005 naar vernoemd adres moeten worden verstuurd. (8796)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, 6e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 22 februari 2005, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Gent van 23.1.2002, bij verstek gewezen en op verzet tegen het verstekvonnis d.d. 14.11.2001 werd :

WAELEKENS Noël, Alberic, Omer, beheerder, geboren te Wakken, 24 december 1939, wonende te 8500 Kortrijk, Kuurnsesteenweg, 44/1

beklaagd van

te Gent en bij samenhang elders in het Rijk op niet nader te bepalen tijdstip

B. misbruik van vertrouwen

te Gent en bij samenhang te Kortrijk en elders in het Rijk op diverse niet nader te bepalen tijdstippen in de periode van 1.10.1997 tot 30.4.1998

C. als gedelegeerd bestuurder : van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Alektra, ingeschreven in het handelsregister te Gent onder nr. 143.108 met zetel te 9000 Gent, Paul Frédéricqstraat 41/1, als zodanig verklaard bij vonnis van 30.4.1998 van de rechtbank van Koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 1.10.1997 zich schuldig gemaakt te hebben aan : met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen

1. voor wat betreft de periode tot 1.1.1998

2. voor wat betreft de periode vanaf 1.1.1998

te Gent op 1.11.1997

D. als gedelegeerd bestuurder : van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Alektra, ingeschreven in het handelsregister te Gent onder nr. 143.108 met zetel te 9000 Gent, Paul Frédéricqstraat 41/1, als zodanig verklaard bij vonnis van 30.4.1998 van de rechtbank van Koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 1.10.1997 zich schuldig gemaakt te hebben aan : met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij art. 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement

te Gent en bij samenhang te Kortrijk in de periode van 1.4.1996 tot 30.4.1998

E. als handelaar : geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dit bedrijf niet in acht te hebben genomen

verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

B.C1, 2.D.E. een gevangenisstraf van TWEE MAANDEN met gewoon uitstel van drie jaar en een geldboete van $(300 \times 200/40,3399) = 1.487,36$ EUR of 21 dagen een bijdrage van TIEN EUR $\times 5,5 = 55$ EUR (Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden)

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro Justitia :

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 16 maart 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (8797)

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, 6e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, d.d. 22.2.2005, op tegenspraak gewezen en op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Brugge d.d. 06.3.2002 werd :

WILLEM Peter, Maurice, Gerard, geboren te Brugge op 6 februari 1964, zaakvoerder, wonende te 8300 Knokke-Heist, Elisabethlaan, 7/32

beklaagd van : te Brugge

A1 tot en met A3 : als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, of als de bestuurder, in rechte of in feite, van handelsvennootschappen die zich in staat van faillissement bevinden, als zaakvoerder van de B.V.B.A. INDUSTRY AND SHIP REPAIR, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van Koophandel Brugge, afdeling Brugge d.d. 17.9.1998 - staking van betaling 11.2.1998 - met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen

A1 : op 17.9.1998

A2 : op 17.9.1998

A3 : in juli of augustus 1998

B : als koopman, die zich in staat van faillissement bevindt, of als de bestuurder, in rechte of in feite, van handelsvennootschappen die zich in staat van faillissement bevinden, als zaakvoerder van de B.V.B.A. INDUSTRY AND SHIP REPAIR, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van Koophandel Brugge, afdeling Brugge d.d. 17.9.1998 - staking van betaling 11.2.1998 - met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden : de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk I van de wet op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk hebben doen verdwijnen

op 17.9.1998

C : wetens en willens, uitgifte check zonder dekking

Te Zeebrugge op 26.6.1998

verwezen wegens voormelde feiten samen tot : A1 tot en met A3, B en C

een gevangenisstraf van ZES MAANDEN - DRIE JAAR uitstel en een geldboete van $(100 \times 200/40,3399) = 495,79$ EUR of een maand TIEN EUR $\times 5,5 = 55$ EUR (Slachtofferfonds)

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia :

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 16 maart 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (8798)

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, zesde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 16 november 2004, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Ieper van 21 oktober 2002 werd :

AMELOOT Gilbert Camillius Cornelius, veehandelaar, geboren te Veurne op 15 maart 1946, wonende te Roeselare, Diksmuidsesteenweg 341

beklaagd van

A. te Boezinge en met samenhang elders in het Rijk

als dader als bestuurder van de handelsvennootschap N.V. DOVA, met maatschappelijke zetel te Boezinge, Diksmuidseweg 179, ingeschreven in het handelsregister te Ieper onder het nummer 33.763, failliet verklaard bij vonnis van 21 september 1998 van de rechtbank van koophandel te Ieper, die zich in staat van faillissement bevindt sedert 18.7.1998, als feitelijk bestuurder, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van het activa te hebben verduisterd of verborgen

1.

2. in een niet nader te bepalen periode tussen 18.7.1998 en 21.9.1998

3. in een niet nader te bepalen periode tussen 18.7.1998 en 21.9.1998

B. te Boezinge en met samenhang elders in het Rijk

als dader misbruik van vertrouwen

1. op een niet nader te bepalen dag tussen 28.6.1994 en 21.9.1998

2. op een niet nader te bepalen dag tussen 10.6.1995 en 21.9.1998

3.

C. te Boezinge en met samenhang elders in het Rijk

zaken, bedoeld in art. 42 3° SWB te hebben omgezet of overgedragen met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit deze zaken voortkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden

op een niet nader te bepalen datum tussen 1.6.1997 en 18.12.1997 verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

een hoofdgevangenisstraf van VIJFTIEN MAANDEN en

een geldboete van $(500 \times 200/40,3399) = 2.478,94$ EUR of drie maanden;

werd verbod opgelegd om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een B.V.B.A. of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij recht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen voor een termijn van VIJF JAAR;

werd verbod opgelegd om gedurende VIJF JAAR om, persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen;

TIEN EUR $\times 5,5 = 55$ EUR (Slachtofferfonds)

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia :

Tegen dit arrest werd er beroep in cassatie aangetekend door Ameloot, Gilbert d.d. 30 november 2004, dat werd verworpen bij arrest van het hof van cassatie van 1 maart 2005.

Gent, 15 maart 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (8799)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

—
Justice de paix du canton de Binche

—
Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 18 mars 2005, Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Ghisbain, Daniel, né à Baudour le 27 février 1953, résidant à 7130 Binche, rue Louis Buisseret 20/A/3, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (62915)

—
Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 3 mars 2005, Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Lavendomme, Alfréda Julia Ghislaine, née à Waudrey le 5 juin 1928, résidant à 7131 Waudrez, résidence « Les Récollets », cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (62916)

—
Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

—
Suite à la requête déposée le 23 décembre 2004, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 22 mars 2005, Mme Pietquin, Maria, née le 20 janvier 1919, domiciliée rue Grande Pierrière 21b, à 5060 Falisolle, résidant home « Le Gai Logis », rue de l'Institut 5, à 5060 Auvelais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laurent, Marlène, avocat, rue Radache 104, à 5060 Auvelais.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (62917)

—
Justice de paix du canton de La Louvière

—
Suite à la requête déposée le 21 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 15 mars 2004, Arnould, Albert Albérie Adhémar, né à Rebecq-Rognon le 14 décembre 1928, domicilié à 1460 Ittre, rue Sainte-Lutgarde 6, résidant à l'établissement maison de repos « Le Progrès », chaussée de Jolimont 88, à 7100 Haine-Saint-Paul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Pierard, Agnès, avocate, domiciliée à 7060 Soignies, chemin du Tour 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (62918)

—
Suite à la requête déposée le 21 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 15 mars 2005, Vandrom, Lucie Joséphine Ghislaine, née à Ronquières le 14 mai 1930, domiciliée à 1460 Ittre, rue Sainte-Lutgarde 6, résidant à l'établissement maison de repos « Le Progrès », chaussée de Jolimont 88, à 7100 Haine-Saint-Paul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pierard, Agnès, avocate, domiciliée à 7060 Soignies, chemin du Tour 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (62919)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

—
Suite à la requête déposée le 4 mars 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 17 mars 2005, a déclaré Mme Bougnet, Josiane Adrienne Maria Emilie, née le 21 avril 1955 à Herstal, C.H.P., site « Petit Bourgogne », à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gillis, Marielle, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62920)

—
Suite à la requête déposée le 16 février 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 9 mars 2005, a déclaré M. Coune, Pierre Roger Louis, né le 19 septembre 1963 à Ougrée, domicilié à 4000 Liège, rue du Vieux Mayeur 12/11, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Bosny, Claire Emma Louise, née le 31 décembre 1925 à Liège, domiciliée à 4000 Liège, rue du Vieux Mayeur 12/11.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62921)

—
Suite à la requête déposée le 28 février 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 15 mars 2005, a déclaré Mme Gaillard, Marie-Thérèse Nicole Pierrette Ghislaine, née le 18 avril 1957 à Hermalle-sous-Argenteau, domiciliée à 4480 Hermalle-sous-Huy, Aux Fontaines 120, résidant à l'établissement centre hospitalier « Saint-Vincent & Sainte-Elisabeth », rue François Lefebvre 207, à 4000 Rocourt, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gillis, Marielle, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62922)

—
Suite à la requête déposée le 7 février 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 9 mars 2005, a déclaré Mme Humblet, Josette Marie Georgine Françoise, née le 9 février 1926 à Saint-Georges-sur-Meuse, domiciliée à 4000 Liège, boulevard Piercot 15/0021, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bolle, René, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Warfusée 94.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62923)

—
Suite à la requête déposée le 3 mars 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 17 mars 2005, a déclaré Mme Loutsch, Catherine Maria, de nationalité belge, née le 20 mars 1954 à Liège, domiciliée à 4000 Liège, rue Vivegnis 242/22, résidant à l'établissement C.H.P. site « Petit Bourgogne », rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Chapelier, Jean Marie Antoine Gabriel, né le 2 janvier 1954 à Liège, domicilié à 4030 Liège (Grivegnée), rue Jules Cralle 207.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62924)

Suite à la requête déposée le 3 mars 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 15 mars 2005 a déclaré Mme Oury, Jacqueline, veuve de François Dubru, née le 16 décembre 1925, domiciliée à 4020 Liège, quai Orban 21, résidant à l'établissement « résidence Neujean », place Xavier Neujean 19 A, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dembour, François, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62925)

Suite à la requête déposée le 30 décembre 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 9 mars 2005 a déclaré Mme Petit, Marthe, Gilberte Louise Ghislaine, née le 15 décembre 1963 à Ougrée, domiciliée à 4000 Liège, place Xavier Neujean 40, résidant rue de la Lèche 9, à 4020 Bressoux, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Berbuto, Sandra, domicilié à 4000 Liège, rue de Joie 56.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62926)

Suite à la requête déposée le 28 août 2003, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 7 mars 2005 a déclaré Mme Vandormael, Alphonsine, née le 23 mai 1923 à Rocourt, domiciliée à 4000 Rocourt, chaussée de Tongres 507, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Levy, Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Fusch 6.

Liège, le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62927)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 22 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 9 mars 2005, Mme Boulanger, Marylène Gisèle Christiane Ghislaine, née le 7 mars 1963 à Soy, célibataire, domiciliée rue de l'Eglise Fisenne 2, à 6997 Erezée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa sœur, Mme Edith Boulanger, employée, née à Hotton le 1^{er} juin 1964, domiciliée à 6940 Barvaux, Chainrue 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leruth, Corine. (62928)

Justice de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, du 16 mars 2005, sur requête déposée le 24 février 2005, le nommé M. Avau, Roger, né à Herne le 26 février 1928, domicilié rue de la Station 50, à 1430 Rebecq, résidant « résidence Père Damien », rue Père Damien 16, à 7090 Braine-le-Comte, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bombois-Avau, Luc, domicilié à 1430 Rebecq, rue du Mont Gras 12/6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (62929)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, du 11 mars 2005, sur requête déposée le 3 mars 2005, la nommée Mme Eeckhoudt, Yvonne, née le 18 août 1909 à Braine-le-Comte, domiciliée rue F. Bottemane 21, à 7090 Braine-le-Comte, résidant « résidence Rey », rue de la Bienfaisance 12a, à 7090 Braine-le-Comte, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Pelsener, Marie-France, domiciliée rue Britannique 34, bte 2, à 7090 Braine-le-Comte.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (62930)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1

Suite à la requête déposée le 11 janvier 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1, rendue le 14 mars 2005, M. Loncin, Léon Hubert Joseph Marie, né le 30 septembre 1926 à Charneux, pensionné, domicilié rue de Battice 58, à 4800 Verviers, résidant à la résidence « Bon Air », rue de la Moinerie 31, à 4800 Verviers (Petit-Rechain), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Melin, Marie-Jeanne Ghislaine Emilie, veuve Godesar, née le 8 juin 1936 à Chaineux, domiciliée rue de Verviers 141, à 4650 Herve (Chaineux).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (62931)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 24 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 22 mars 2005, M. Delvoye, Adolphe, né le 13 janvier 1929, domicilié à 4257 Berloz, rue de l'Eglise 58, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Delvoye, Vincent, machiniste, domicilié à 4257 Berloz, rue Antoine Dodion 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens. (62932)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 23 maart 2005, werd Colans, Guillaume, geboren te Antwerpen op 23 september 1942, ongehuwd, wonende te 2030 Antwerpen, aan de Noorderlaan 224, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus te 2640 Mortsel, aan de Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 maart 2005.

Berchem (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (62933)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 23 maart 2005, werd Pauwels, Anna-Maria, geboren te Antwerpen op 10 maart 1959, ongehuwd, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), aan de Karmelietstraat 29, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus te 2640 Mortsel, aan de Deurnestraat 252, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 maart 2005.

Berchem (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers. (62934)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 23 maart 2005, werd Rottiers, Cindy, geboren te Merksem op 21 oktober 1982, ongehuwd, wonende te 1980 Zemst, aan de Hoogstraat 131, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus te 2640 Mortsel, aan de Deurnestraat 252, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar pleegvader, Van Berendonck, Luc, geboren te Zemst op 1 maart 1947, wonende te 1980 Zemst, aan de Hoogstraat 131.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 maart 2005.

Berchem (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers. (62935)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 23 maart 2005, werd Smets, Ingrid, geboren te Antwerpen op 14 juni 1956, weduwe van Carlo Govaert, wonende te 2970 Schilde aan de De Kluis 33, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus te 2640 Mortsel, aan de Deurnestraat 252, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 maart 2005.

Berchem (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers. (62936)

Vrederechter van het kanton Beveren

Vonnis verleend door de heer vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 16 maart 2005, verklaren de heer Kindt, Nico Helena Alois, geboren te Hulst (Nederland) op 26 oktober 1974, zonder beroep, wonende te 9130 Beveren (Kieldrecht), Kouterstraat 251, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopige bewindvoerder : zijn vader, de heer Kindt, Peter Jozefus Emelie Maria, geboren te Clinge (Nederland) op 8 december 1949, wonende te 9130 Beveren (Kieldrecht), Kouterstraat 251.

Beveren, 23 maart 2005.

De griffier, (get.) Van Mulders, Maurice. (62937)

Vrederechter van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 16 maart 2005, werd Deroy, Clementina Augustina, geboren te Niel op 12 mei 1914, ingeschreven te 2960 Brecht, Schotensteenweg 69, doch verblijvende te 2960 Brecht, Hofstraat 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Louis Leysen Sr., advocaat, kantoorhoudende te 2990 Wuustwezel, Kalmthoutsesteenweg 40, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 maart 2005.

Brasschaat, 23 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (62938)

Vrederechter van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 16 maart 2005, gewezen op verzoekschrift van 7 maart 2005, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Candaele, Jeannine, geboren te Wevelgem op 10 augustus 1947, wonende in de instelling Huize Fabiola, Gistelsesteenweg 560, te 8200 Brugge (Sint-Andries), niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Weyts, Hans, advocaat, met kantoor te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Dampoortstraat 5.

Brugge, 23 maart 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Impens, Nancy. (62939)

Vrederechter van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 21 maart 2005, werd De Clercq, Maria, geboren te Sint-Amandsberg op 24 maart 1923, wonende en verblijvend te Home De Lichtervelde, De Lichterveldestraat 1, te 9810 Nazareth, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : dochter Van der Haegen, Ann, bediende, wonende te 9810 Nazareth, Zagmanstraat 31.

Deinze, 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (62940)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 21 maart 2005, werd Van der Haegen, William, geboren te Gent op 21 februari 1924, wonende en verblijvend te Home De Lichtervelde, De Lichterveldestraat 1, te 9810 Nazareth, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : dochter Van der Haegen, Ann, bediende, wonende te 9810 Nazareth, Zagmanstraat 31.

Deinze, 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (62941)

Vrederechter van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 22 maart 2005, werd de heer Joël Vyncke, geboren te Eeklo op 27 maart 1945, invalide, wonende en verblijvende te 9990 Maldegem, Residentie 'De Warande', Koningin Astridlaan 19, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Ingrid De Muylt, advocaat, wonende te 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 maart 2005.

Eeklo, 23 maart 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (62942)

Vrederechter van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 15 maart 2005, werd Maria De Brouwer, geboren te Oostwinkel op 20 mei 1930, gedomicilieerd in het R.V.T. Sint-Jozef, te 9032 Gent (Wondelgem), Vroonstalledries 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Philippe Beuselinck, advocaat te 9040 Gent, Antwerpsesteenweg 360.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 25 februari 2005.

Gent, 21 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) Caroline Desal. (62943)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 15 maart 2005, werd Juliette Van Schyndel, geboren te Gent op 8 januari 1927, gedomicilieerd in de Residentie Stuivenberg, te 9940 Evergem, Elslo 44, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Philippe Beuselinc, advocaat te 9040 Gent, Antwerpsesteenweg 360.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 25 februari 2005.

Gent, 21 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) Caroline Desal. (62944)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 22 maart 2005, werd D'Andréa Egidio, geboren te San Giorgio della Richinvelda (Italië) op 1 september 1923, wonende te 9000 Gent, Baliestraat 124, en verblijvend te 9000 Gent, Molenaarsstraat 34, in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Jozef v.z.w., niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Risseghem, George, wonende te 9000 Gent, Meersstraat 102.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 28 februari 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Ellen Debruyne. (62945)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 15 maart 2005, werd Mevr. Lutgarde Maria Cool, geboren te Genk op 11 mei 1927, verblijvende in het R.V.T. Heilig Hart, te 1850 Grimbergen, Veldkantstraat 30, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Anneleen Van Hout, advocaat te 1840 Londerzeel, Berkenlaan 44.

Grimbergen, 21 maart 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Willems, Bernadette. (62946)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, met zetel te Herne

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, met zetel te Herne, verleend op 15 maart 2005, werd Danau, Maria Rosalia Bertha, geboren te Kester op 12 november 1913, wonende te 1540 Herne, Lindestraat 3 (Sint-Felix), niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Danau, Denise Clementine, geboren te Kester op 28 februari 1947, wonende te 1540 Herne, Langestraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 15 februari 2005 werd neergelegd.

Herne, 22 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Ivette Vanderpoorten. (62947)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 17 maart 2005, werd Smits, Willy, geboren te Oostmalle op 29 mei 1934, gepensioneerd, weduwnaar van Marien, Ghislaine, wonende te 2275 Lille, Balsakker 43, en verblijvende te 2275 Lille, R.V.T. Lindelo, Lindelostaat 10, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn dochter : Smits, Elke Carla, geboren te Herentals op 25 maart 1976, maatschappelijk assistent, wonende te 2300 Turnhout, Vianenstraat 87.

Hoogstraten, 22 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (62948)

Vrederecht van het kanton Kraainem (Sint-Genesius-Rode), zetel Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem (Sint-Genesius-Rode), zetel Sint-Genesius-Rode, d.d. 8 maart 2005, werd Vanderhaegen, Elisabeth, geboren te Sint-Genesius-Rode op 3 november 1944, gedomicilieerd te 1640 Sint-Genesius-Rode, Hallsesteenweg 109, en verblijvende in het rustoord 'de Groene Linde', Zoniënwoodlaan 68, te 1640 Sint-Genesius-Rode, niet in staat verklaard haar goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Koen De Cuyper, wonende te 1755 Kester, Edingssesteenweg 333.

Wijzen aan als vertrouwenspersoon : Chantal Eker, wonende te 1651 Lot, Kesterbeeklaan 91.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 januari 2005.

Sint-Genesius-Rode, 23 maart 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Kestemont, Marie-Louise. (62949)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 15 maart 2005, werd De Troyer, Erik, geboren te Heldergerm op 1 september 1939, gedomicilieerd te 9450 Haaltert, Wijngaardweg 22, doch verblijvende in het R.V.T. Sint-Rafaël, Kasteelstraat 14, te 1770 Liedekerke, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Troyer, Hilde, wonende te 9450 Haaltert, Wijngaardweg 22.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 8 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (62950)

Vrederecht van het kanton Leuven 3

Beschikking d.d. 18 maart 2005, verklaart Goeseels, Magdalena, geboren te Bertem op 19 april 1915, wonende te 3001 Heverlee, Tervuursesteenweg 290, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Ronsmans, Maurice, geboren te Bertem op 15 januari 1943, wonende te 3060 Bertem, Oude Tervuursebaan 18.

Leuven, 21 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (62951)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 4 maart 2005, werd Hensen, Hubertine, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 23 juni 1959, wonende te 3630 Maasmechelen, Klein Spanje 60, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Delille, Marleen, advocaat, wonende te 3630 Maasmechelen, Koninginnelaan 105.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 februari 2005.

Maasmechelen, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun. (62952)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 4 maart 2005, werd Pia, Joseph, geboren te Leut op 1 augustus 1964, grondwerker, wonende te 3630 Maasmechelen, Klein Spanje 60, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Delille, Marleen, advocaat, wonende te 3630 Maasmechelen, Koninginnelaan 105.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 januari 2005.

Maasmechelen, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun. (62953)

Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 22 maart 2005, werd Giebels, Elisa Augusta, geboren te Mechelen op 6 november 1919, wonende en verblijvende in het "Milsenhof", te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwkerkhof 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Selleslagh, Joseph Elisa Anna Jean, geboren te Mechelen op 20 februari 1942, wonende te 2800 Mechelen, Spreeuwenhuisstraat 2/ 201.

Mechelen, 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Peter Vankeer. (62954)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 9 maart 2005, Mevr. Van Buggenhout, Sonja, wonende te 1840 Londerzeel, Drietorenstraat 29, werd bij beschikking van 9 maart 2005, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Van Hove, Christiane, wonende te 1840 Londerzeel, Drietorenstraat 29, aangewezen als voorlopige bewindvoester.

Meise (Wolvertem), 21 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve. (62955)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Beschikking d.d. 11 maart 2005, van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaart De Bondt, Paul, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 15 april 1932, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Elegiestraat 11, en verblijvende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Residentie Scheutbos, Gelukkige Grijsheidstraat 1, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : de heer Kennet De Bondt, wonende te 1501 Buizingen, Krabos 30, en voor een termijn van zes maanden als medebewindvoerder : Mr. Anne Six, advocate, met kantoor te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 153.

Sint-Jans-Molenbeek, 23 maart 2005.

De griffier, (get.) Dhondt, Peter. (62956)

Beschikking d.d. 11 maart 2005, van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaart Van Molle, Denise, geboren te Asse op 7 februari 1923, wonende te 1081 Koekelberg, Panthéonlaan 102/7, verblijvende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Residentie Scheutbos, Gelukkige Grijsheidstraat 1, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Anne Six, advocate, met kantoor te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 153.

Sint-Jans-Molenbeek, 22 maart 2005.

De griffier, (get.) Dhondt, Peter. (62957)

Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 22 maart 2005, werd Uytendhouwen, Willy, geboren te Sint-Niklaas op 3 februari 1955, wonende en verblijvende te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai), Hooimanstraat 25, niet in staat verklaard om zijn goederen te beheren, en werd over hem als voorlopige bewindvoerder aangesteld : Uytendhouwen, Gerarda, geboren te Sint-Niklaas op 7 februari 1955, wonende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Marktstraat 57.

Sint-Niklaas, 22 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) Michiels, Gert. (62958)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 18 maart 2005, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 8 maart 2005, werd aan Matthyssen, Anna Cornelia, van Belgische nationaliteit, geboren te Schoten op 17 januari 1925, weduwe, wonende en verblijvende in het Verpleegtehuis Joostens, te 2980 Zoersel, Kapellei 133, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Verbertstraat 22.

Zandhoven, 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marynissen, Tini. (62959)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 18 maart 2005, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 7 maart 2005, werd aan Vissers, Petrus Franciscus, van Belgische nationaliteit, geboren te Zoersel op 3 maart 1915, ongehuwd, wonende en verblijvende in het Rusthuis Herfstzon, te 2390 Malle, Smeckenstraat 40, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Van Damme, Jean, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2520 Oelegem (Ranst), Kerkstraat 2.

Zandhoven, 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marynissen, Tini. (62960)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 mars 2005, il a été mis fin au mandat de Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Marchant, Julienne Adeline, née à Uccle le 13 septembre 1930, résidant de son vivant à 9600 Ronse, rue Georges Desmet 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (62961)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 23 mars 2005, il a été constaté que par le décès, survenu le 27 février 2005, de Detry Dit Chinq, Marthe José, née le 5 février 1917 à Anderlecht, de son vivant domiciliée à 1000 Bruxelles, résidence « Iris », rue Terre-Neuve 47, le mandat de l'administrateur provisoire de M. Van Der Sanden, Willy, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Huyssen, Annie. (62962)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 23 mars 2005, il a été mis fin au mandat de Detheux, Martine, employée, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue Fructidor 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de Lecocq, Jacqueline Ludwine Léonie, née à Mol le 24 février 1933, en son vivant domiciliée à 1190 Forest, avenue de Monte-Carlo 178, « Home New Philip », cette personne étant décédée à Forest, en date du 5 janvier 2005.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele. (62963)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 15 mars 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 22 mars 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 avril 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 8 juin 2004, à l'égard de M. Gray, Alan, né le 24 juillet 1950, employé, de nationalité anglaise, domicilié à 4100 Seraing (Bonnelles), rue du Gonhy 40/022.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à 4101 Seraing (Jemeppe), rue Arnold de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (62964)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 05B31, op 22 maart 2005, werd Meylemans, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44, aangewezen bij beschikking van 12 maart 2002 (rolnummer 02B15-Rep. R. 321) tot voorlopige bewindvoerder over wijlen Frencken, Anna-Maria, geboren te Bonheiden op

24 december 1939, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Karel de Preterlei 110 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2002, blz. 12761, onder nr. 62524), met ingang van 10 maart 2005, ontslagen van opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Borgerhout (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier m.o., (get.) Van Herrewegen, Marleen. (62965)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 05B32, op 22 maart 2005, werd Delbaere, Bob, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 31, aangewezen bij vonnis van 15 maart 2005 (rolnummer 05A141-Rep. R. 388/2005, op heden nog niet gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*) tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Le Marc, Yvette Catherine Marie, officieel ingeschreven te Frankrijk, Kerity-Penmarc'h, rue des Ecoles 282, geboren te Penmarck (Frankrijk) op 21 augustus 1920, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Apollostraat 5, verblijvende ZINA-ACZA-Sint Erasmus, Lt. Lippenslaan 55, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), met ingang van 21 maart 2005, ontslagen van zijn opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Borgerhout (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier m.o., (get.) Van Herrewegen, Marleen. (62966)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 05B30 op 22 maart 2005, werd vanaf 12 maart een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Jacobs, Lydia Agnes Constance, geboren te Menen op 4 maart 1945, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Boelaarlei 52, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van 17 september 2003 (rolnummer 03B111-Rep. R. 1507/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 september 2003, blz. 47071 onder nr. 68157) over haar moeder : wijlen Peeters, Yvonne Marie José, geboren te Deurne op 21 april 1916, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Lodewijk Van Berckenlaan 361, Gitschotelhof, overleden te Borgerhout (Antwerpen) op 12 maart 2005.

Borgerhout (Antwerpen), 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerst aanwezende adjunct-griffier, (get.) Callens, Kris. (62967)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 18 maart 2005, werd ingevolge het overlijden op 1 maart 2005 te Antwerpen (district Deurne), van Havermans, Anna Francisca, weduwe van de heer Ludovicus Livinus Verboven, geboren te Antwerpen op 20 januari 1907, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), R.V.T. Europasquare, Ruggevelddlaan 26, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : Belmans, Chantal Maria Filip, echtgenote van de heer Patrick Anna Ludovicus Verboven, geboren te Borgerhout op 14 juli 1961, wonende te 2970 Schilde, Kotsbosweg 20/D (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 5 februari 2004, blz. 7048/9, nr. 60947).

Antwerpen (Deurne), 18 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, Richard Blendeman. (62968)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 21 maart 2005, verklaart Mevr. Goretti Mellaerts, wonende te 1850 Grimbergen, Gudrunstraat 3, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Meise, op 13 juli 2004 (rolnummer 04A350-Rep. R. 1241/2004) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Maria Mellaerts, wonende te 1785 Brussegem, Nieuwelaan 113, doch opgenomen in het rusthuis te Merchtem, Gasthuisstraat 17 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2004), met ingang van 17 maart 2005, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Meise (Wolvertem), 22 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve. (62969)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde (Kruishoutem),
zetel Kruishoutem

Beschikking d.d. 18 maart 2005, verklaart Joris J. De Smet, advocaat, met kantoor te 8790 Waregem, aan de Westerlaan 37/1, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kruishoutem, op 21 februari 2001 (rolnummer 01B11-Rep. R. 95/2005) tot voorlopig bewindvoerder over Etienne Haeck, geboren te Zomergem op 13 mei 1937, en wonende te 9000 Gent, aan de Jozef Guislainstraat 43, doch opgenomen en verblijvende in de Campus Kruiskouter, te 9770 Kruishoutem, aan de Passionistenstraat 15 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 maart 2001, blz. 6755 en onder nr. 61567), met ingang van 18 maart 2005, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Kruishoutem, 18 maart 2005.

De griffier, (get.) De Buysscher, Yves. (62970)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Charleroi, du 3 mars 2005, sur requête déposée au greffe le 2 février 2005, Mme Françoise van Drooghenbroeck, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 11, dsignée par notre ordonnance du 27 novembre 2000, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Alain Bouchez, né le 16 avril 1973, domicilié à 6000 Charleroi, rue Vauban 13/01, a été déchargée de son mandat, et remplacée par Me Hubert Nzakimuena, avocat à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 98, avec uniquement la mission de la gestion du procès de M. Alain Bouchez, à l'encontre de la société New Bahamas, et de M. David Duval, ainsi que les relations contractuelles de M. Alain Bouchez, avec cette personne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart. (62971)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 21 mars 2005, Mme Christiane Lannoy, née à Jambes le 1^{er} février 1928, domiciliée à 6240 Farciennes, rue Jules Destrée 5, résidant à 6240 Farciennes, « home Le Bel Abri », rue Destrée 10, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de M. Xavier Lefevre, désigné par ordonnance du 5 novembre 2004), étant : Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Farciennes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (62972)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 9 mars 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 17 mars 2005, il a été mis fin à la mission de Me Dembour, François, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27, désigné à ces fonctions par M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, en date du 28 mai 2003, en tant qu'administrateur provisoire de M. Pirnay, Jean Raymond José, divorcé d'avec Stordeur, Liliane, né le 12 février 1962 à Libramont, ouvrier atelier protégé, domicilié rue de Gaillarmont 385, à 4032 Chênée.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Gilles Demarteau 8, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (62973)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 3 mars 2005, il a été mis fin au mandat de De Bock, Christine, avocat, dont le cabinet est établi à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 144/33, en sa qualité d'administrateur provisoire de Borrey, Augusta, née à Bruxelles le 22 août 1926, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Thomas Vinçotte 36.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Verschuere, Jean-Marie, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367.

Pour copie conforme : le greffier en chef, (signé) Geert Hellinckx. (62974)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**
van het Burgerlijk Wetboek*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 9 mars 2005 :

Mme Salliez, Anne Catherine Emma E.M., née à Haine-Saint-Paul le 12 juillet 1962, domiciliée rue du Beau Vallon 140, à 5002 Namur, agissant en qualité de détentrice de l'autorité parentale sur la personne et les biens de ses enfants mineurs :

Theys, Marie-Astrid, née à La Louvière le 17 septembre 1989;

Theys, Jean-François, né à Soignies le 30 juin 1991 et;

Theys, Henry, né à Soignies le 13 mars 1993,

domiciliés à la même adresse que leur mère, cette dernière ayant été autorisée à agir par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Namur, en date du 2 mars 2005,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Verhoeven, Jean-Pierre Louis Palmyre Ghislain, né à La Hulpe le 2 juillet 1946, de son vivant domicilié à Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, rue Haute 22, et décédé le 25 août 2004 à Namur (Dave).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Luc de Burlet, notaire de résidence à Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, commune de Walhain, place Saint-Vincent 18.

Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, le 23 mars 2005.

(Signé) Luc de Burlet, notaire. (8800)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies :

Mme Compagnion, Béatrice, en date du 19 janvier 2005, a autorisé Mme Roland, Karin, née à Mons le 1^{er} février 1966, veuve de M. Flament, Jean-Pierre, non remariée, domiciliée à Ecaussinnes, rue de la Bannière 6, agissant en qualité de mère, et exerçant seule l'autorité parentale sur l'enfant mineur, à savoir :

M. Flament, Pierre, né à Charleroi le 6 juillet 1998, célibataire, domicilié avec sa mère à Ecaussinnes, rue de la Bannière 6,

a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Flament, Jean-Pierre Désiré, né à Etterbeek le 12 juillet 1952, époux de Mme Roland, Karin, domicilié à Ecaussinnes, rue de la Bannière 6, et décédé à Ecaussinnes le 30 décembre 2001.

Cette acceptation est intervenue par acte n° 05.193, du 14 mars 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à Me Guillaume Hambye, notaire à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

(Signé) G. Hambye, notaire. (8801)

Bij beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren d.d. 21 februari 2005, werd de heer Reard, Frederik, met burelen gevestigd te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Aussems, Marie-Agnes, geboren te Heerlen op 23 januari 1915, gepensioneerde, wonende te 3798 's Gravenvoeren, Boevendorp 241, gemachtigd de nalatenschap van wijlen Aussems, Marie-Mathilde Eléonore, geboren te 's Gravenvoeren op 15 mei 1920, in leven wonende te 's Gravenvoeren, Boven-dorp 241, overleden te Oupeye op 18 januari 2005, te aanvaarden onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

Op 21 maart 2005 werd door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement te Tongeren hiervan een akte opgesteld onder nummer 05-81, rep. 2005/234.

(Get.) Frederik Reard, advocaat. (8802)

Bij beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren d.d. 21 februari 2005, werd de heer Reard, Frederik, met burelen gevestigd te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Hessel, Julien, geboren te 's Gravenvoeren op 14 augustus 1958, wonende te 3798 's Gravenvoeren, Vitchen 296, gemachtigd de nalatenschap van wijlen Renders, Gernijn Céline Maria, geboren te Oplinter op 1 juli 1921, in leven wonende te Voeren, Vitchen 296, overleden te Oupeye op 29 juli 2004, te aanvaarden onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

Op 21 maart 2005 werd door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement te Tongeren hiervan een akte opgesteld onder nummer 05-82, rep. 2005/235.

(Get.) Frederik Reard, advocaat. (8803)

Bij beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren d.d. 21 februari 2005, werd de heer Reard, Frederik, met burelen gevestigd te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Bertrangs, Lizzy, geboren te Tongeren op 13 juli 1966, wonende te 3700 Tongeren, Muntstraat 6, gemachtigd de nalatenschap van wijlen Bertrangs, Petrus Arnold Jacobus, geboren te Hoeselt op 17 november 1931, in leven wonende te Hoeselt, Trulstraat 18, overleden te Tongeren op 28 december 2004, te aanvaarden onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

Op 21 maart 2005 werd door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement te Tongeren hiervan akte opgesteld onder nummer 05-80, rep. 2005/233.

(Get.) Frederik Reard, advocaat. (8804)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 16 mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Thierry Jammaer, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue de Campine 293, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Marcelle Nicolay, née à Grivegnée le 4 juin 1929, domiciliée à 4020 Liège, rue de Beyne 248, demeurant résidence Paradis du Bouhay, à 4020 Liège, rue Ernest Malvoy 111;

désigné par ordonnance rendue le 7 novembre 2003, par M. le juge de paix du premier canton de Liège, ordonnance qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bonfond, Désiré Théophile, né à Jupile-sur-Meuse le 1^{er} avril 1922, de son vivant domicilié à Liège 2, rue de Beyne 248, et décédé le 28 novembre 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signé) A. Michaux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (8805)

L'an 2005, le 24 mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Ninane, Michel, domicilié à Loën (Lixhe), rue Lambert Mayers 28, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Flammang, Clélia, née à Ougrée le 8 septembre 1958, agissant en qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur la personne de sa fille mineure d'âge :

Pastuszenko, Macha Vanessa Michèle Vinciane, née à Liège le 18 mai 1989;

toutes deux domiciliées à 4102 Seraing (Ougrée), rue de la Corolle 11/2;

et à ce, autorisée par ordonnance de la justice de paix du canton de Seraing, rendue en date du 13 mai 2004, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Pastuszenko, Jaroslaw, né à Paniowice (Ukraine) le 4 novembre 1924, de son vivant domicilié à Liège 2, rue Sainte-Julienne 72, et décédé le 16 juin 2003 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Renaud, Pirmolin, notaire à 4000 Liège, rue des Augustins 38.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (8806)

L'an 2005, le 24 mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Heutz, Richard, né à Chênée le 3 juillet 1952, domicilié rue Bihet 24, à 4000 Liège,

lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Heutz, Emilia Marie Joséphine, née à Marcinelle le 9 avril 1920, de son vivant domiciliée à Seraing, place des Tourtelles 4/132, et décédée le 2 mars 2005 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile chez lui, rue Bihet 24, à 4020 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (8807)

Justice de paix du second canton de Mons

A l'audience extraordinaire en chambre du conseil du lundi 28 février 2005, au prétoire de la justice de paix du second canton de Mons, nous Christine Honoré-Pottiez, juge de paix assistée de Claude Collet, greffier en chef, avons prononcé l'ordonnance suivante :

en cause :

1. Curon, Maurice Hector, né le 11 août 1944 à Quaregnon et son épouse;

2. Kraasowska, Dorota, née le 6 août 1963 à Ostroda (Pologne), domiciliés ensemble Pavé de Monte-en-Peine 277, à 7022 Hyon, partie requérante;

agissant en qualité de père et mère, exerçant l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

Curon, Marc Marius, né le 15 septembre 1992 à Saint-Ghislain, domicilié Pavé de Monte-en-Peine 277, à 7022 Hyon, mineur sous autorité parentale;

Vu la requête déposée par la partie requérante au greffe de ce siège, et visée par le greffier, le 28 février 2005;

Vu les articles 1, 3, 4, 30, 34,37 et 41 de la loi du 15 juin 1935 et la loi du 10 octobre 1967;

Vu les articles 378, 410 § 1^{er}-5, 776 du Code civil, 1026 et suivants du Code judiciaire;

Attendu que la partie requérante sollicite l'autorisation d'accepter sous bénéfice d'inventaire, au nom de l'enfant mineur, Curon, Marc, la succession de son frère, Curon, Laurent, né à Mons le 19 septembre 1967, en son vivant domicilié à Colfontaine (section de Wasmes), rue d'Hornu 15/17, et décédé à Nivelles, le 18 août 2003;

Attendu qu'il ressort des pièces déposées à l'appui de sa requête, et notamment la copie de la déclaration de succession du défunt établie par le notaire Antoine Hamaide, de la résidence de Mons, que la mesure sollicitée ne préjudicie pas les intérêts du mineur qui recueille 1/12ième de la dite succession;

Qu'il échet de faire droit à la requête comme précisé ci-après;

Par ces motifs; nous, juge de paix, accueillons la requête, y faisant droit;

Autorisons la partie requérante, les époux Curon-Krasowska, agissant en qualité de père et mère, et exerçant l'autorité parentale sur l'enfant mineur, Curon, Marc Marius, né à Saint-Ghislain le 15 septembre 1992, à accepter sous bénéfice d'inventaire, au nom de leur fils mineur, préqualifié, la succession de son Curon, Laurent, né à Mons le 19 septembre 1967, en son vivant domicilié à Colfontaine (section de Wasmes), rue d'Hornu 15/17, et décédé à Nivelles le 18 août 2003;

Disons que conformément au prescrit de l'article 793, alinéa 2, du Code civil, dans les quinze jours qui suivent la formalité d'acceptation sous bénéfice d'inventaire, cette déclaration devra être publiée au *Moniteur belge* aux frais de la partie requérante, et que pour satisfaire aux dispositions de l'article 793, alinéa 3, du Code civil, la partie requérante communiquera au greffier de ce siège, la preuve de l'accomplissement de la formalité susmentionnée et de sa publication au *Moniteur belge*, et ce, dans les trois mois à dater de la présente décision;

Disons que conformément à l'article 776 du Code civil, les fonds et valeurs revenant à l'enfant mineur seront placés sur un compte à son nom, frappé d'indisponibilité jusqu'à sa majorité, sans préjudice du droit de jouissance légale;

Taxons les frais de la présente procédure exposés à la somme de vingt-sept euros, et les délaissions à charge de la partie requérante;

Déclarons la présente décision exécutoire par provision nonobstant tous recours et sans caution;

Et nous avons signé avec le greffier en chef.

Délivrée à Mme Dorota, Krasowska, le 1^{er} mars 2005.

Pour copie conforme : le greffier en chef, (signé) Claude Collet. (8808)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 05-168, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 21 mars 2005 :

Me Franz Van Mallegem, avocat à 7911 Frasnes, route d'Hacquegnies 3, agissant en qualité de curateur à la faillite de Destrebecq, Pierre, né le 2 avril 1955, domicilié à Bouvignies, route de Flobecq 124, déclaré en faillite, par jugement du tribunal de commerce de Tournai, du 3 février 2003,

lequel comparant a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Destrebecq, Albert Antoine, né le 21 mars 1930 à Ath, en son vivant domicilié à Mainvault, chemin de la Laiterie 14, décédé à Ath le 2 février 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Robert Jacques, notaire de résidence à Ath, rue de la Bienfaisance 7.

Tournai, le 21 mars 2005.

Le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (8809)

Par acte n° 05-174 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 23 mars 2005 :

Me Luc Thomas, notaire de résidence à 7866 Ollignies, chaussée Victor Lampe 125, agissant en qualité de mandataire de Me Régine Lefebvre, avocat à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Bonnier, Joël, né à Bruxelles le 5 février 1965, domicilié à 1140 Evere, rue Jacques Houtemeyers 23;

autorisée par ordonnance prononcée le 22 février 2005, par M. le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, dont une copie nous a été produite,

lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Scorial, Josépha Aline Emilie, née le 18 décembre 1923 à Ollignies, en son vivant domiciliée à Lessines, rue des Quatre Fils Aymon 17, décédée à Lessines le 17 décembre 2004.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Luc Thomas, notaire de résidence à Ollignies.

Tournai, le 23 mars 2005.

Le greffier, (signé) P. Plichart. (8810)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 23 maart 2005, hebben :

Monecke, Katharina Renate, geboren te Merseburg (Duitsland) op 2 april 1939, wonende te 2550 Kontich, Blauwesteenstraat 116;

Maho, Patrik Robert Maria, geboren te Duffel op 22 juli 1964, wonende te 2550 Kontich, Beekboshoek 54;

Maho, Dirk Ernst Brigitte, geboren te Duffel op 11 juni 1970, wonende te 2550 Kontich, Pastoriestraat 25,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Maho, Alfred Constant Augusta, geboren te Mortsel op 24 december 1937, in leven laatst wonende te 2550 Kontich, Blauwesteenstraat 116, en overleden te Duffel op 18 januari 2005.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Michel Wegge, kantoorhoudende te 2150 Borsbeek, Jozef Reusenslei 104.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 23 maart 2005.

De griffier, (get.) R. Aerts. (8811)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 24 maart 2005, hebben :

Deraedt, Patrick Marcel Denis, geboren te Gent op 25 oktober 1959, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Golfiaan 44, handelend in eigen naam;

Deraedt, Martine Monique Albert, geboren te Gent op 28 december 1962, wonende te 9000 Gent, Rijsenbergstraat 230, handelend in eigen naam,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Deraedt, Pierre Jean Prosper Joseph, geboren te Gent (Sint-Amandsberg) op 11 mei 1933, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Blijde Inkomstraat 4, en overleden te Gent op 27 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Marc Claeys Bouuaert, notaris te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 23.

Gent, 24 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) F. Fermont. (8812)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 23 maart 2005, heeft verklaard :

Speleers, Sofie Marie-Louise, geboren te Kortrijk op 10 maart 1974, en wonende te 8552 Zwevegem (Moen), Nijverheidslaan 56, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarige kinderen :

Segaert, Gianni, geboren te Kortrijk op 21 juli 1992;

Segaert, Arne, geboren te Kortrijk op 14 juni 1994, beiden bij haar inwonend,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van Segaert, Gino Julien Jules, geboren te Kortrijk op 2 mei 1954, in leven laatst wonende te 8552 Zwevegem (Moen), Nijverheidslaan 56, en overleden te Kortrijk op 26 september 2004.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 24 januari 2005 van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen Segaert, Gino Julien Jules, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Bernard Denys, notaris, met standplaats te 8580 Avelgem, Oudenaardsesteenweg 141.

Kortrijk, 24 maart 2005.

De griffier, (get.) Marc Audoor. (8813)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden te griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 23 maart 2005, heeft Mr. J. D'Hollander, advocaat te 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 62, handelend in hoedanigheid van voogd ad hoc, ingevolge beslissing van de vrederechter van het kanton Meise, d.d. 22 september 2004, voor en in naam van de minderjarige Goovaerts, Nils, geboren te Antwerpen op 18 augustus 1988, wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Pluimennest 3, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goovaerts, Léonce Henri, geboren te Mechelen op 1 juli 1921, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Stuivenbergbaan 97, en overleden te Mechelen op 20 maart 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. J. D'Hollander, de Limburg Stirumlaan 62, 1780 Wommel.

Mechelen, 23 maart 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) H. Huybrechts. (8814)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 23 maart 2005, heeft Torfs, Suzanna Maria Louisa, geboren te Wommelgem op 8 november 1943, wonende te 2520 Ranst, Herentalsebaan 130, handelend in haar hoedanigheid van voogd ad hoc over de verlengd minderjarige, ingevolge beschikking van de vrederechter te Mechelen, d.d. 14 januari 2003, over Torfs, Maria Josepha, geboren te Wommelgem op 17 september 1948, verblijvende in « Borgerstein », te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 25 februari 2005, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Torfs, Petrus Franciscus, geboren te Wommelgem op 4 januari 1918, in leven laatst wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, en overleden te Duffel op 23 oktober 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. F. Van Cauwenbergh, Hovestraat 37, te 2650 Edegem.

Mechelen, 23 maart 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) L. De Belsler. (8815)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en vijf, op achttien februari, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Moens, Mireille, griffier, is verschenen : Claveria, Sharon N., geboren te Buhi, Camarines Sur op 12 januari 1949, wonende te Genk, Nachtegaalstraat 17, bus 1, handelend in haar hoedanigheid van voogd over Van Assche, Anja Katharina, geboren te Genk op 17 maart 1993, wonende te 3600 Genk, Nachtegaalstraat 17, bus 1, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk, d.d. 10 mei 2004, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Van Assche, Danny Patrick, geboren te Genk op 17 juni 1970, in leven wonende te Genk, Eindgracht 2, bus 72, overleden te Genk op 4 januari 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Michael Böse, notaris, met standplaats te 3600 Genk, Molenstraat 15.

Waarvan akte, opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend, samen ons, griffier.

(Get.) M. Moens; S. Claveria.

De griffier, (get.) M. Moens. (8816)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par décision du 18 mars 2005, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Chefneux, Monique, née le 8 juin 1956, en son vivant domiciliée à Oupeye, rue Lumsonrad 1/6, décédée le 19 janvier 2005.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (8817)

Concordat judiciaire – Gerechtigelijk akkoord

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 17 mars 2005, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi, constate l'exécution par M. Claudy Flas, domicilié à 6740 Sivry, rue des Déportés 35, inscrit à la BCE, sous le n° 0662.041.826, du plan de redressement et/ou de paiement tel que visé et approuvé au jugement prononcé contradictoirement par la première chambre du tribunal de commerce de céans, en date du 8 mars 2002, et par conséquent, prononce la fin du sursis définitif.

Donne décharge à Me Alain Fiasse, en sa qualité de commissaire au sursis au concordat de M. Claudy Flas.

Autorise l'exécution provisoire du présent jugement nonobstant tous recours.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (8818)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van 22 maart 2005 werd de voorlopige opschorting van betaling gedurende een observatieperiode van zes maanden, te rekenen vanaf heden, verleend aan Klavertje Vier B.V.B.A., met maatschappelijke zetel gevestigd te 9940 Evergem, Hazelaarstraat 75, met ondernemingsnummer 0463.058.994, samengevoegd met Abri N.V., met maatschappelijke zetel gevestigd te 9190 Stekene, Cedronbeekstraat 35, met ondernemingsnummer 0435.301.554.

Commissaris inzake opschorting : de heer Verschelden, Marcel, accountant, Verzusteringslaan 40, te 9100 Sint-Niklaas, tel. 03-760 18 90.

Zegt dat verzoeksters geen daden van beschikking mogen verrichten zonder de machtiging van de commissaris inzake opschorting.

Beveelt de schuldeisers ter griffie van deze rechtbank aangifte te doen van hun schuldvorderingen binnen de dertig dagen vanaf heden, hetzij vóór 22 april 2005.

Bepaalt de datum van de neerlegging van het herstel- of betalingsplan op uiterlijk 31 augustus 2005.

Bepaalt dat op 14 september 2005, om 14 uur, in de gehoorzaal B van deze rechtbank, Oude Schaapmarkt 22, te 9000 Gent, zal worden overgegaan tot het horen van verzoeksters, de schuldeisers en de commissaris inzake opschorting, waarna op 20 september 2005 uitspraak zal worden gedaan over de toekenning van een definitieve opschorting.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (8819)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Durukan, Murat, geboren te Delft (Nederland) op 13 juli 1982, wonende en handeldrijvende te 2018 Antwerpen, Provinciestraat 4, goederenvervoer over de weg, ondernemingsnummer 0861.059.201, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Henquin, Michel, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8820)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Theechem B.V.B.A., Belgiëlei 174, 2018 Antwerpen-1, groothandel in specerijen, thee en cacao, ondernemingsnummer 0455.474.188, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Henquin, Michel, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8821)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is C.L.D. C.V., met beperkte aansprakelijkheid, Lambermontstraat 36, 2000 Antwerpen-1, detailhandel in boeken, kranten, tijdschriften en kantoorbehoeften, ondernemingsnummer 0418.406.926, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8822)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Results + E.B.V.B.A., Verbindingsdok Oostkaai 13/8, 2000 Antwerpen-1, telecommunicatie, ondernemingsnummer 0459.966.971, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8823)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Delicious B.V.B.A., Frederik Van Eedenplein 7, 2050 Antwerpen-5, fastfoodzaken, snackbars en frituren, ondernemingsnummer 0861.597.451, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8824)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Multicom N.V., Duinstraat 131, 2060 Antwerpen-6, detailhandel in motorvoertuigen, ondernemingsnummer 0416.554.523, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8825)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Euro Link International Sales & Management Consultancy B.V.B.A., Bredabaan 203, 2170 Merksem (Antwerpen), handelsbemiddeling in goederen, ondernemingsnummer 0458.684.096, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8826)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Marbey N.V., Gitschotellei 232-3V, 2140 Borgerhout (Antwerpen), slopen van gebouwen, ondernemingsnummer 0423.502.493, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8827)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Kemaco Motors B.V.B.A., Lijsterbeslaan 24, 2920 Kalmthout, groothandel in motorvoertuigen, ondernemingsnummer 0463.336.633, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Kips, Marc, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8828)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is WW Projects B.V.B.A., Puttestraat 41, 2940 Stabroek, vervaardiging van uitrusting voor de koeltechniek en klimaatregeling voor niet-huishoudelijk gebruik, ondernemingsnummer 0474.856.174, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Kips, Marc, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8829)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Icon International B.V.B.A., Kampweg 178 (Loods K), 2990 Wuustwezel, groothandel in groenten en fruit, ondernemingsnummer 0456.179.518, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Lange, Gerda, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8830)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Essen Travel B.V.B.A., Palmbosstraat 14, 2990 Wuustwezel, reisbureaus, ondernemingsnummer 0455.746.085, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Lange, Gerda, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8831)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Bever en Partners Automation B.V.B.A., Ter Heydelaan 346, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in kantoormachines en kantoorbenodigdheden, ondernemingsnummer 0453.077.102, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8832)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Logitrade International B.V.B.A., Leopoldplaats 10, 2000 Antwerpen-1, handelsbemiddeling in textiel, kleding, schoeisel en artikelen, ondernemingsnummer 0451.884.990, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8833)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Crijns, Willy Jan Joseph, geboren te Leut op 3 augustus 1951, wonende te 2600 Berchem, Fruithoflaan 11, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0744.223.689, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8834)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Jotyco B.V.B.A., Paleisstraat 71A, 2018 Antwerpen-1, restaurants van het traditionele type, ondernemingsnummer 0461.719.307, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (8835)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is American RV Europe N.V., Markieslaan 10, 2960 Brecht, groothandel in sport- en kampeerartikelen, rijwielen en onderdelen en toebehoren daarvan, spellen en speelgoed, ondernemingsnummer 0466.420.342, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Lannoy, Catherine, Jupiterstraat 71, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8836)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Behang De Lente B.V.B.A., met zetel voorheen te 2170 Merksem, Bredabaan 594, volgens eigen verklaring met zetel te 2610 Wilrijk, Boomsesteenweg 860, volgens KBO met zetel te 2610 Wilrijk, Boomsesteenweg 690, gespecialiseerde detailhandel in behang, vloerbekleding, vloerkleden en tapijt, ondernemingsnummer 0457.338.865, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Peeters, Nick, Frankrijklei 115, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8837)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Mathilde, C.V. met beperkte aansprakelijkheid, Klappeistraat 46, 2060 Antwerpen-6, breigoed, ondernemingsnummer 0441.450.463, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Moens, Annemie, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8838)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Vlemmix Eric B.V.B.A., Kerkplein 6, 2650 Edegem, goederenvervoer over de weg, ondernemingsnummer 0479.312.236, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Patroons, Kristiaan, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8839)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Zenith Diamonds B.V.B.A., Hoveniersstraat 2, 2018 Antwerpen-1, groothandel in geslepen diamant, ondernemingsnummer 0425.369.645, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Mertens, Jan Lodewijk, Verbertstraat 22, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8840)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Garden of Eden B.V.B.A., Plantin en Moretuslei 10, 2018 Antwerpen-1, restaurants van het traditionele type, ondernemingsnummer 0462.589.436, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8841)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 maart 2005, is Enerco Global B.V.B.A., Vriesdonk 26/D1, 2930 Brasschaat, public relationsbureau, ondernemingsnummer 0462.059.696, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Michel, Martin, Franklin Rooseveltplaats 18, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 24 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 22 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 mei 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (8842)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van C.V. Seulebier, in vereffening, met zetel te Middelkerke, Oostendelaan 272, ondernemingsnummer 0434.100.932, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Deschoenmaeker, Joseph, wonende te 8430 Middelkerke, P. de Smet de Naeyerstraat 46.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8843)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van B.V.B.A. Clean Partners, met zetel te 8432 Leffinge, Ieperleedstraat 25, ondernemingsnummer 0452.378.405, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Follebout, Peter, wonende te 3621 Lanaken, Daalbroekstraat 106.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8844)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van Inter Krediet, met zetel te 8470 Gistel, Stationstraat 81, ondernemingsnummer 0464.660.682, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mr. Jan D'Hulster, advocaat te 8400 Oostende, H. Hartlaan 26.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8845)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van Legein, Christophe, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8846)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van C.V. Worldwide Furniture, met zetel te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 102/15, ondernemingsnummer 0424.917.737, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Erauw, Alexandre, wonende te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 102/15.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8847)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van Lahaeye, Jean Louis, wonende te 8400 Oostende, Steenbakkersstraat 18/2, ondernemingsnummer 0556.248.478, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8848)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis, d.d. 10 maart 2005, het faillissement van Delaplace, Igor, wonende te 8400 Oostende, Plakkerstraat 14, ondernemingsnummer 0781.204.049, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (8849)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 maart 2005, werd Verhulst Peter B.V.B.A., goederenvervoer langs de weg, Koningin Fabiolapark 522, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer 460.631.323, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Marianne Buyse.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 1 januari 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 13 mei 2005, te 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8850)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 maart 2005, werd Belgium International B.V.B.A., handel in lompen en tweedehands kledij, Hospitaalstraat 31B, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen), ondernemingsnummer 472.803.833, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Marianne Buyse.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 22 maart 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 13 mei 2005, te 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8851)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 maart 2005, werd het faillissement van Ninofood B.V.B.A., klein- en groothandel in voedingswaren, Pollarestraat 172, 9400 Ninove, ondernemingsnummer 447.467.433, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Cock, Noël, en Mevr. Goeman, Viviane, beide wonende te 9402 Ninove, Kruis 174C.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8852)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 maart 2005, werd het faillissement van N.V. Trajexco, goederenvervoer langs de weg, Spoorweglaan 29, 9470 Denderleeuw, ondernemingsnummer 449.866.895, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Baeten, Marc, wonende te 9470 Denderleeuw, Spoorweglaan 29.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8853)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 maart 2005, werd het faillissement van Arc Waas B.V.B.A., kleinhandel auto-hifi-alarmsystemen, ondernemingsnummer 464.913.575, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Alen, Luc, wonende te 2160 Wommelgem, Herentalsebaan 672.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8854)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 maart 2005, werd het faillissement van Mhamdi Lazhari, restaurant, Processiestraat 73, 9200 Dendermonde, ondernemingsnummer 862.881.910, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende een maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8855)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 maart 2005, werd het faillissement van Timmermans, Marc, verkoop en plaatsen van keukens en badkamers, Heuvel 89A, 9320 Erembodegem, ondernemingsnummer 734.237.243, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (8856)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23 maart 2005, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Blow Authentic Decoration N.V., groothandel in vaat- en glaswerk, detailhandel in souvenirs, ambachtelijke producten en religieuze artikelen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Paul de Smet de Naeyerplein 8, ondernemingsnummer 0446.582.159.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Acke.

Datum staking der betalingen : 22 maart 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 4 mei 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Edmond De Poorter, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (8857)

Hof van beroep te Gent

Het hof van beroep te Gent, zevende bis kamer, heeft bij arrest, d.d. 21 maart 2005, de verschoonbaarheid toegekend aan Marleen Vermeesch, wonende te 8300 Knokke-Heist, Elisabethlaan 124/11, ondernemingsnummer 0677.281.714, H.R. Brugge 78341, voor de uitbating van een drankgelegheid, BTW 677.281.714.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Myriam Van Hoorebeek. (8858)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 23 maart 2005, werd, op bekentenis, failliet verklaard : View-Base International N.V., in vereffening, Wulfbergstraat 6, te 8550 Zwevegem, ondernemingsnummer 0454.788.854, uitbating van een kantoor voor mecanografische werken, groothandel in hard- en software.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Maesele, Guy, Kortrijkstraat 83, 8550 Zwevegem.

Datum der staking van betaling : 22 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 22 april 2005.

Nazicht der schuldvorderingen : 20 mei 2005, te 14 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (8859)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 23 maart 2005, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Universe B.V.B.A., Hugo Verriestlaan 98, te 8500 Kortrijk, ondernemingsnummer 0425.612.739, groot- en kleinhandel in natuur- en diëtvoeding en algemene voedingswaren (uitgezonderd producten aan vergunning onderworpen).

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Vandromme, Philippe, Dam 25, 8870 Izegem.

Datum der staking van betaling : 10 maart 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 22 april 2005.

Nazicht der schuldvorderingen : 20 mei 2005, te 14 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (8860)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 9 februari 2004, op naam van Martens, Hans, geboren op 9 september 1940, te 6217 VG Maastricht (Nederland), Tielcelijnstraat 20A, RPR/ondernemingsnummer 0697.521.456, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 4223.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8861)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 7 juli 2004, op naam van Traxs B.V.B.A., te 3640 Kinrooi, Weertersteenweg 378, RPR/ondernemingsnummer 0472.178.083, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig artikel 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd : Peters, Joost, te NI-6141 BA Limbricht, Bentinckstraat 4.

Dossiernummer 4295.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8862)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 23 januari 2003, op naam van Bellimmo B.V.B.A., te 3620 Lanaken (Rekem), Colmonterveld 8, RPR/ondernemingsnummer 0428.263.215, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig artikel 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd : Hautcourt, Francis, p/a Procureur des Konings, te 3700 Tongeren, Piepelpoel 12.

Dossiernummer 4043.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8863)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 9 mei 1996, op naam van Bets Vleeswaren N.V., te 3680 Maaseik, Broekkempweg 6, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig artikel 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd : Bets, Willy, te 3680 Maaseik, Broekkempweg 4.

Dossiernummer 2672.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8864)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 29 juni 1998, op naam van Donnal B.V.B.A., te 3620 Lanaken, Stationsstraat 46, bus 28, RPR/ondernemingsnummer 0447.726.264, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig artikel 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd : Schenk, Johannes, 3620 Lanaken, Roemerstraat 4.

Dossiernummer 3109.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8865)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 24 maart 2005 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 13 december 2004, op naam van Tsacalakis, Georgios, geboren op 24 juni 1976, te 3650 Dilsen-Stokkem, Mulheim 16, RPR/ondernemingsnummer 0699.446.907, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer 4393.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (8866)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Agena Muziekbureau International B.V.B.A., Voorheide 16, 2370 Arendonk, ondernemingsnummer 0446.551.376, afgesloten, sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Van Dooren, Henricus.

Laatst gekend adres : Casterdijk 19, te Hapert - gemeente Bladel (Nederland).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8867)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Interline B.V.B.A., Industrieweg 22, 2330 Merksplas, ondernemingsnummer 0460.611.428, afgesloten, sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Diependaele, Eddy.

Laatst gekend adres : Hoogstraatsebaan 38, te 2390 Oostmalle.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8868)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Noordam B.V.B.A., Moerstraat 2B, 2320 Hoogstraten, ondernemingsnummer 0470.346.268, afgesloten, sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer Ruts, Johannes.

Laatst gekend adres : Vrijheid 146/4, te 2320 Hoogstraten.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8869)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Kempense Caravanhandel B.V.B.A., Lucas Dalleustraet 8A, 2382 Poppel, ondernemingsnummer 0470.771.484, afgesloten, sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Aardenburg, Johannes.

Laatst gekend adres : Hoge Zand 23A, te 's-Gravenhage.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8870)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Van Hove, Elly, geboren op 23 december 1963, Berg 12, 2470 Retie, ondernemingsnummer 0731.472.248, afgesloten, sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8871)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Abbo Woningbouw N.V., Commerdaelseweg 2, 2350 Vosselaar, ondernemingsnummer 0418.160.565, afgesloten, sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Krols, Rudy.

Laatst gekend adres : Begijnenstraat 55, te 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8872)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 22 maart 2005 werd het faillissement van de genaamde Mavo B.V.B.A., in vereffening, Kasteelstraat 65, 2470 Retie, ondernemingsnummer 0424.464.278, afgesloten, sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Van Laarhoven, Frans.

Laatst gekend adres : Desiré Geeraertstraat 12, te Baarle-Nassau (Nederland).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (8873)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Massart, Pierre, cultivateur, né à Charleroi le 9 novembre 1960, domicilié à 6511 Beaumont (Strée), rue Mestriaux 78/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0716.466.249.

Curateur : Me Xavier Dehombreux, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 15.

Juge-commissaire : Claude Dewolf.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 21 mars 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 19 avril 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 17 mai 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8874)

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de Mme Dubois, Lilla, née à Charleroi le 6 mars 1955, domiciliée à 6010 Couillet, route de Philippeville 169, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0613.879.148.

Curateur : Me Charles Dailly, avocat à 6000 Charleroi, rue du Parc 27.

Juge-commissaire : Paul Baneton.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 21 mars 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 19 avril 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 17 mai 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8875)

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.P.R.L. CB Man, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 18 décembre 2000.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8876)

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Cyber DVD Invest, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, avenue Paul Pastur 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0860.032.979.

Curateur : Me Christophe Triviere, avocat à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue de Marcinelle 247.

Juge-commissaire : Benoît Hardy.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 1^{er} décembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 19 avril 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 17 mai 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8877)

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a reporté la date de cessation des paiements de M. Goisse, Jean-Christophe, et l'a fixée au 17 juillet 2004.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8878)

Par jugement du 21 mars 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a reporté la date de cessation des paiements de la SCS Walsys-Dessy, et l'a fixée au 2 août 2004.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8879)

Handelsgericht Eupen

Herrn Rüttgers, Richard, geboren in D-Eschweiler am 20. Februar 1952, wohnhaft Schönefelderweg 222, 4700 Eupen, Handel treibend unter der Bezeichnung « Bei der Aunderstädter » Schilsweg 40, in 4700 Eupen, mit der Unternehmensnummer 0650.452.560.

Durch Urteil vom 17. März 2005 hat das Handelsgericht den Konkursabschluß mangels Aktiva erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: der hauptbeig. Greffier, (gez.) D. Wetzels. (8880)

Tribunal de commerce d'Eupen

Rüttgers, Richard, né à D-Eschweiler le 20 février 1952, domicilié Schönefelderweg 222, à 4700 Eupen, exerçant son commerce sous la dénomination « Bei der Aunderstädter », Schilsweg 40, à 4700 Eupen, inscrit sous le n° d'entreprise 0650.452.560.

Par jugement du 17 mars 2005, le tribunal de commerce d'Eupen a clôturé la faillite préqualifiée par manque (pour insuffisance) d'actif.

Pour extrait conforme: le greffier adj. principal, (signé) D. Wetzels. (8880)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 7 mars 2005, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L.U. Technology Business & Management Belgium, en abrégé: « T.B.M Belgium », rue de Wavre 69, à 1301 Bierges, déclarée ouverte, par jugement du 18 janvier 1999, a constaté la dissolution de la société faillie, et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Christian Dufour, domicilié à 1301 Bierges, rue de Wavre 69.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) P. Fourneau. (8881)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur citation

Par jugement du 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Aleya and C°, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue des Fabriques 122, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0474.377.510, pour l'exploitation d'une agence de publicité et le marketing téléphonique.

Curateur: Me Jules Voisin, avocat à 4800 Verviers, place Vieux-temps 7.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal des créances: le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8882)

Faillites sur aveux

Par jugement du jeudi 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Boulangerie-Pâtisserie Lion, dont le siège social était établi à 4800 Verviers, chaussée de Heusy 207, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0437.487.519, pour le commerce de détail et la fabrication en produits de la boulangerie, de la pâtisserie et de la confiserie.

Curateur: Me Pierre Schmits, avocat à 4801 Verviers, rue du Tombeux 43.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8883)

Par jugement du jeudi 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Blanvalet, dont le siège social est établi à 4800 Verviers (Petit-Rechain), rue de Grand-Rechain 45 A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.461.057, pour l'exploitation d'une entreprise de travaux publics exercée à son siège social.

Curateur: Me Jean-Marie Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8884)

Par jugement du jeudi 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Dolce Vita, dont le siège social est établi à 4900 Spa, place Pierre Legrand 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.010.766, pour l'exploitation, au siège social, d'une brasserie-restaurant, sous l'appellation « Le Sanglier des Ardennes ».

Curateur: Me Dominique Legrand, avocat à 4650 Herve, place de la Gare 5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8885)

Par jugement du jeudi 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la Suleau, Serge Marcel Jean, né à Florenville le 20 mars 1956, domicilié à 4800 Verviers, rue GrandJean 33/1, actuellement à 4800 Verviers, rue des Alliés 60, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.264.557, pour une entreprise de travaux forestiers.

Curateur: Me Jacques Thiry, avocat à 4802 Verviers, avenue Hanlet 52.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8886)

Par jugement du jeudi 17 mars 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Vanhove, Georges Joseph, né à Velaine-sur-Sambre le 16 septembre 1939, domicilié à 4820 Dison, rue de Rechain 70, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0607.316.010, pour l'exploitation d'une station service ayant été exercée jusqu'au 30 septembre 2004, à 4860 Pepinster, rue Hubert Halet 67.

Curateur: Me Jean-Marie Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 18 mai 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8887)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête datée du 23 mars 2005, M. Damien Laviolette, né à Liège le 9 janvier 1966, et son épouse, Mme Mossay, Muriel, née à Rocourt le 28 septembre 1968, domiciliés à 4140 Sprimont, rue Jean Schinler 2, ont introduit devant le tribunal de première instance de Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Georges Grimar, à Sprimont, le 23 mars 2005.

Ce contrat modificatif n'entraîne pas liquidation du régime préexistant (régime légal de la communauté), mais emporte modification du patrimoine commun.

Sprimont, le 23 mars 2005.

(Signé) Georges Grimar, notaire. (8888)

Suivant jugement rendu le 16 février 2005, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, l'acte portant modification au régime matrimonial entre M. Batteur, Arnaud Ghislain, peintre en métallurgie, né à Mouscron le 12 février 1973, de nationalité belge, et Mme Liebens, Sarah, sans profession, né à Tournai le 18 juillet 1975, de nationalité belge, domiciliés ensemble à 7711 Mouscron (Dottignies), rue de Lespieres 18, dressé par le notaire Christophe Werbrouck, à Mouscron (ex-Dottignies), le 22 novembre 2004, a été homologué.

La modification comporte la modification du partage du patrimoine commun en cas de décès d'un des époux, et l'apport d'un bien propre dans la communauté conjugale existant entre lesdits époux.

Pour extrait conforme : pour les époux Batteur-Liebens, (signé) Christophe Werbrouck, notaire à Dottignies. (8889)

Suivant jugement prononcé le 17 février 2005, par la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi, le changement de régime matrimonial entre M. Van Rompaey, Frédéric Francis Louis Ghislain, ouvrier, né à Charleroi le 18 avril 1973, et son épouse, Mme Temmerman, Mery, sans profession, née à Charleroi le 5 septembre 1980, domiciliés à 6010 Charleroi (Couillet), rue de la Rampe 14, dressé par acte reçu par le notaire Jean-Louis Menne, à Charleroi (Couillet), le 17 novembre 2004, prévoyant l'apport au patrimoine commun d'une maison d'habitation sise à Couillet (Charleroi), rue de la Rampe 14, a été homologué.

Couillet, le 24 mars 2005.

(Signé) Jean-Louis Menne, notaire à Couillet. (8890)

Par son jugement rendu en date du 16 février 2005, le tribunal de première instance de Tournai, quatrième chambre, a homologué l'acte reçu le 21 octobre 2004, par le notaire Luc Janssens, associé à Celles (Velaines), portant modification du régime matrimonial entre M. Bressoux, Gérard Philippe, magistrat, et son épouse, Mme Fievet, Michelle Madeleine Raymonde Ghislaine, kinésithérapeute, domiciliés à 7500 Tournai, avenue du 3^e Chasseurs à Pied 2.

(Signé) Luc Janssens, notaire associé. (8891)

Suivant jugement prononcé le 16 février 2005, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, la modification du régime matrimonial entre M. Jean-Marc Raraux, et son épouse, Mme Charline Van Daele, demeurant ensemble à 7781 Houthem, rue de Wijtschaete 8, dressée par acte du notaire Anthony Leleu, à Comines, le 1^{er} décembre 2004, a été homologuée.

(Signé) Anthony Leleu, notaire. (8892)

De heer Gaston Beausart, en zijn echtgenote, Mevr. Rosa Van de Sompele, samenwonende te 8380 Brugge, Watergang 18, vragen bij verzoekschrift van 11 maart 2005, de homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt voor geassocieerd notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke. Deze wijziging houdt in o.a. inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 23 maart 2005.

(Get.) Van Hoestenbergh & Dewagtere, notarissen te Jabbeke. (8893)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 23 maart 2005, werd de homologatie verzocht van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op zelfde dag aangevraagd door de heer Vanheer, Willy Louis Raphael, bediende, geboren te Geetbets op 21 april 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Peetermans, Gerda Maria Rachelle, bediende, geboren te Budingen op 20 februari 1951, samenwonende te 2440 Zoutleeuw, Hogenstraat 8A.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten. Via de voorgenomen akte van wijziging huwelijkscontract wensen een wijziging te brengen in de samenstelling van hun vermogens zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel dermate wordt gewijzigd dat het volledig moet worden vereffend.

Voor de verzoekers : (get.) Baudouin Verelst, notaris. (8894)

Bij verzoekschrift in datum van 16 maart 2005 hebben de echtgenoten de heer Biebuyck, Patrick André Jules, brood- en banketbakker, en Mevr. Vanoutrive, Inge Anja Veerle, meewerkende echtgenote, samenwonende te Waregem (Desselgem), Nieuwstraat 138, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk een aanvraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Marc De Gomme te Desselgem (Waregem), op 16 maart 2005.

Het wijzigend contract bevat een inbreng door de heer Patrick Biebuyck, van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Marc De Gomme, notaris. (8895)

De heer Van Essche, Franciscus Joannes, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Decock, Agnès Julie Modeste, gepensioneerde, samen verblijvende en gedomicilieerd te 3090 Overijse, Abstraat 201, laten weten dat zij middels een verzoekschrift van 22 maart 2005 de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht hebben om de wijziging van hun huwelijksstelsel te willen homologeren, waarbij een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens werd bekomen door de inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

(Get.) David Hollanders, notaris. (8896)

Bij verzoekschrift van 24 januari 2005 hebben de heer D'Hoine, Steven Elisabeth Karel, advocaat, en zijn echtgenote Mevr. Loones, Katleen Els Karla, bediende, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2540 Hove, Azalealei 24, aan de rechtbank van eerste

aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Frank Liesse, te Antwerpen, op 24 januari 2005, waarbij zij hun huwelijksstelsel wijzigden.

Namens de verzoekers : (get.) Frank Liesse, geassocieerd notaris.
(8897)

Bij verzoekschrift van 21 maart 2005, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de heer Jans, Joseph Frans Clement, tuinbouwer-handelaar, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Borre, huis-houdster, samenwonende te 1741 Ternat, Klapscheutstraat 80, verzocht om homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een onroerend goed behorende aan de heer Jans, Joseph, in de gemeenschap ingevolge de akte verleden voor notaris Jacques Van Bellinghen, te Ternat, op 15 december 2004.

(Get.) J. Van Bellinghen, notaris. (8898)

Bij verzoekschrift van 8 maart 2005 hebben de heer Van Echelpoel, Eddy Alfons Maria, metsers, geboren te Lille op 26 mei 1957, rijks-registernummer 570526 165-93, en zijn echtgenote, Mevr. Van Lommel, Beatrix Maria Carolina, huisvrouw, geboren te Herentals op 19 juni 1957, rijksregisternummer 570619 414 61, samenwonende te Lille, Akkerstraat 9. Gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Huyghebaert, te Herentals, op 20 april 1978, niet gewijzigd tot op heden, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Michel Nolens, te Lille, op 8 maart 2005, waarbij Mevr. Van Lommel, Beatrix, een inbreng doet van een toekomstig onroerend goed.

Voor de verzoekers : (get.) Michel Nolens, notaris. (8899)

Bij verzoekschrift d.d. 11 maart 2005, hebben de echtgenoten de heer Beyers, Ludo Joseph Lucienne, bankbediende, geboren te Brasschaat op 23 november 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Mettepenningen, Hilde Maria Alberta, bediende, geboren te Tielrode op 20 juni 1954, wonende te 9100 Sint-Niklaas, August Vermeylenstraat 8, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 14 augustus 1998, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd;

de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde om homologatie verzocht van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door notaris Wim Verstraeten te Vrasene (gemeente Beveren), op 11 maart 2005.

De akte bevat de wijziging van het bestaande huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel in het stelsel van scheiding van goederen.

Voor het verlijden van de akte wijziging-regeling wederzijdse rechten, houdende scheiding van goederen, werd op 11 maart 2005 een inventaris opgemaakt.

Voor de verzoekers : (get.) Wim Verstraeten, notaris te Vrasene (Beveren). (8900)

Bij verzoekschrift van 24 maart 2005 hebben de echtgenoten, de heer Detandt, Leonard Henri Frederik, en zijn echtgenote, Mevr. Billeau, Maria Clara Joseph Henriette, samenwonende te 9688 Maarkedal (Schorisse), Zottegemstraat 11, aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde de homologatie gevraagd van de akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Henry van den Bossche, te Horebeke, op 24 maart 2005.

Voor de verzoekers : (get.) Henry van den Bossche, notaris. (8901)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 15 maart 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren, op 6 januari 2005, waarbij de heer Beda, Luc Willy Jozef, geboren te Lokeren op 1 februari 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Walle, Katrien, geboren te Sint-Niklaas op 27 mei 1976, samenwonende te Waasmunster, Sijpstraat 74, hun huwelijksvermogensstelsel van wettelijke gemeenschap hebben omgevormd in een scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten : Beda-Van de Walle, (get.) J. Matthys, notaris. (8902)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 15 maart 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren, op 6 september 2004, waarbij de heer Marien, Guy Alfons, geboren te Dendermonde op 13 oktober 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Lievens, Marleen Alice Augusta, geboren te Aalst op 3 oktober 1955, samenwonende te 9200 Dendermonde (Grembergen), Denstraat 72, hun huwelijksvermogensstelsel van wettelijk stelsel hebben gewijzigd door inbreng van onroerende en roerende goederen.

Voor de echtgenoten : Marien-Lievens, (get.) J. Matthys, notaris. (8903)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, vijf A kamer, van 18 maart 2005, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Popelier, Peter Adriaan Laurens, geboren te Assebroek op 5 januari 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Dedeyne, Natalie Adrienne, geboren te Blankenberge op 30 april 1966, samenwonende te Diksmuide (Keiem), Keiemdorpstraat 78, verleden voor notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 21 december 2004, de echtgenoten verklaren het stelsel van de scheiding van goederen aan te nemen.

(Get.) Wouter Bossuyt, notaris. (8904)

Bij vonnis d.d. 15 maart 2005 van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte verleden voor notaris Hildegard Bracke, te Wichelen, op 21 september 2004, gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksstelsel tussen de echtgenoten, Vrugterman, Johan Sylvain en Spruyt, Marie-Christine Madeleine, met behoud van stelsel en met een inbreng van een persoonlijk onroerend goed in de gemeenschap door de heer Vrugterman.

Voor de verzoekers : (get.) H. Bracke, notaris te Wichelen. (8905)

Bij vonnis d.d. 15 maart 2005 van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte verleden voor notaris Hildegard Bracke, te Wichelen, op 21 september 2004, gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksstelsel tussen de echtgenoten, Dhondt, Daniel Marcel Ghislain en Verhelst, Christiana Alphonsina Kamilla, met behoud van stelsel en met een toebedeling van een gemeenschappelijk goed aan het persoonlijk vermogen van Mevr. Verhelst, Christiana Alphonsina Kamilla.

Voor de verzoekers : (get.) H. Bracke, notaris te Wichelen. (8906)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 maart 2005, werd de akte verleden voor het ambt van notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 28 december 2004, houdende wijziging huwelijksstelsel van de echtgenoten, Kristof Maria Luc Kerre-Peleman, Liesbet, beiden samenwonende te 9200 Dendermonde, Kalendijk 5/A, gehomologeerd.

(Get.) A. De Wulf, notaris. (8907)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 21 maart 2005, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 05/570/B werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte gehomologeerd op 15 februari 2005, voor notaris Nouwkens, met standplaats te Malle, waarbij Oostvogels, Guido Willy Ludovica, geboren te Brecht op 13 december 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Debacker, Margareta Josepha Agnes, geboren op 29 december 1950, samenwonende te 2340 Beerse, Den Abt 70, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 21 maart 2005.

De griffier, (get.) J. Thys.

(8908)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis in raadkamer uitgesproken op 22 maart 2005, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lierman, Matthias, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Sportstraat 49, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Van Laere, Joannes Joseph Hortense, geboren te Moerbeke op 14 juni 1945, destijds wonende te 8000 Brugge, Rijselstraat 14/2, overleden te Gent op 26 juli 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 25 maart 2005.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(8909)